



# Husqvarna®



## 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X

EAC

|    |                             |         |
|----|-----------------------------|---------|
| EN | Operator's manual           | 2-15    |
| BG | Ръководство за експлоатация | 16-30   |
| CS | Návod k použití             | 31-44   |
| DA | Brugsanvisning              | 45-58   |
| ET | Kasutusjuhend               | 59-71   |
| FI | Käyttöohje                  | 72-85   |
| HU | Használati utasítás         | 86-99   |
| LT | Operatoriaus vadovas        | 100-113 |
| LV | Lietošanas pamācība         | 114-127 |
| NL | Gebruiksaanwijzing          | 128-141 |
| NO | Bruksanvisning              | 142-154 |
| PL | Instrukcja obsługi          | 155-169 |
| PT | Manual do utilizador        | 170-184 |
| RU | Руководство по эксплуатации | 185-199 |
| SK | Návod na obsluhu            | 200-213 |
| SV | Bruksanvisning              | 214-226 |

---

## Contents

---

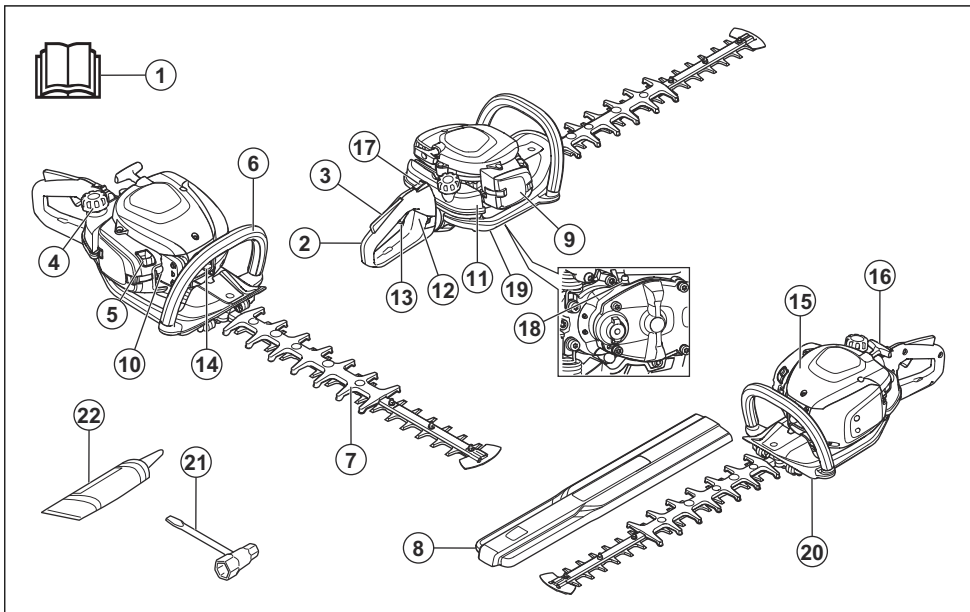
|                   |   |   |    |
|-------------------|---|---|----|
| Introduction..... | 2 | Transportation, storage and disposal..... | 12 |
| Safety.....       | 3 | Technical data.....                       | 13 |
| Operation.....    | 7 | EC Declaration of Conformity.....         | 15 |
| Maintenance.....  | 9 |   |    |

---

## Introduction

---

### Product overview



- |                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Operator's manual              | 16. Starter rope handle |
| 2. Rear handle                    | 17. Stop switch         |
| 3. Throttle trigger lockout       | 18. Grease nipple       |
| 4. Fuel tank cap                  | 19. Gear housing        |
| 5. Choke control                  | 20. Hand guard          |
| 6. Front handle                   | 21. Combination wrench  |
| 7. Blade and blade guard          | 22. Tube of grease      |
| 8. Transport guard                |                         |
| 9. Air filter cover               |                         |
| 10. Air purge bulb                |                         |
| 11. Fuel tank                     |                         |
| 12. Handle lock                   |                         |
| 13. Throttle trigger              |                         |
| 14. Spark plug cap and spark plug |                         |
| 15. Cylinder cover                |                         |

### Product description

The product is a hedge trimmer with a combustion engine.

### Intended use

Use the product to cut branches and twigs. Do not use the product for other tasks.

## Symbols on the product



**WARNING!** This product is dangerous. Injury or death can occur to the operator or bystanders if the product is not used carefully and correctly. To prevent injury to the operator or bystanders, read and obey all safety instructions in the operator's manual.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



Use approved hearing protection and approved eye protection.



Use approved protective gloves.



Use heavy-duty slip-resistant boots.



Noise emission to the environment refer to the European Community's Directive. The emission of the product is specified in the Technical data chapter and on the label.



The product agrees with the applicable EC directives.

yyyywwxxxx

The rating plate shows the serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week and **xxxx** is the sequential number.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

## EU V



**WARNING:** Tampering with the engine voids the EU type-approval of this product.

## Safety

### Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you

read and understand the contents of this operator's manual.

- This product produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.
- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Keep in mind that the operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

- Never allow anyone else to use the product without first ensuring that they have understood the contents of the operator's manual.
- Never allow children to use or be in the vicinity of the product. As the product is equipped with a springloaded stop switch and can be started by low speed and force on the starter handle, even small children under some circumstances can produce the force necessary to start the product. This can mean a risk of serious personal injury. Therefore remove the spark plug cap when the product is not under close supervision.
- Store the product out of reach of children.
- Never use the product if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your co-ordination.
- Never use a product that is faulty. Carry out the checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. Refer to instructions under the heading Maintenance.
- Never use a product that has been modified in any way from its original specification.

## Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Never use the product in extreme weather conditions such as severe cold, very hot and/or humid climates.
- Faulty blades can increase the risk of accidents.
- Ensure that no-one comes closer than 15 m / 50 ft while you are working.
- Observe your surroundings and make sure that there is no risk of people or animals coming into contact with the cutting equipment.
- Inspect the working area. Remove any objects that could be thrown out.
- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Never leave the product unsupervised with the motor running.
- Make sure that your hands and feet do not come near the cutting attachment when the engine is running.
- If anything jams in the blades while you are working, switch off the engine and wait until it has stopped completely before cleaning the blades. Disconnect the HT lead from the spark plug.
- When the engine is switched off, keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out during cutting.

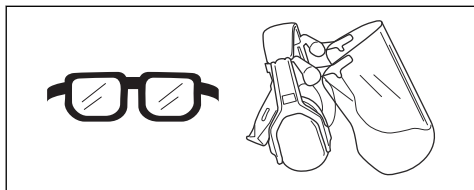
- Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
- Always use both hands to hold the product. Hold the product in front of your body.
- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the product immediately. Disconnect the HT lead from the spark plug. Check that the product is not damaged. Repair any damage.
- Ensure that the spark plug cap and ignition lead are undamaged to avoid the risk of electric shock.
- Check that all nuts and screws are tight.
- Make sure the gear housing is lubricated correctly. Refer to *To lubricate the gear housing on page 12*.
- The gear housing gets hot when the product has been in use. To avoid burning yourself do not touch the gear housing.
- All covers and guards must be fitted before starting.
- If the blades get stuck, they can be loosened by sticking the combination spanner into the gear housing. Remove the lubricant plug and stick the combination spanner into the gearing and turn it back and forth.
- The transport guard should always be fitted to the cutting attachment when the product is not in use.

## Personal protective equipment

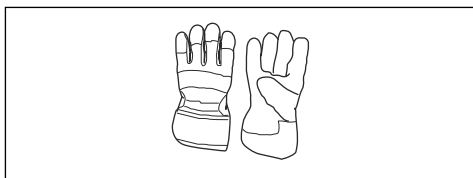


**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use approved hearing protection that provides adequate noise reduction. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.
- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1 standard in the USAs or EN 166 in EU countries.



- Use gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.



- Use sturdy non-slip boots or shoes.



- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.
- Keep first aid equipment close at hand.



### Safety devices on the product

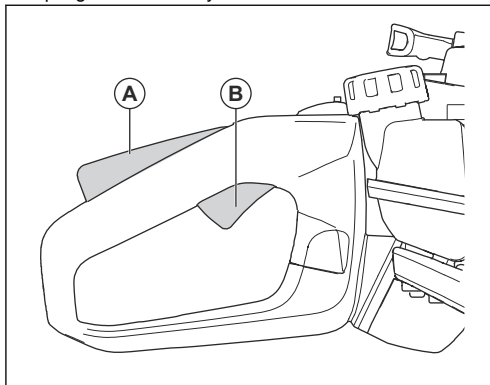


**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

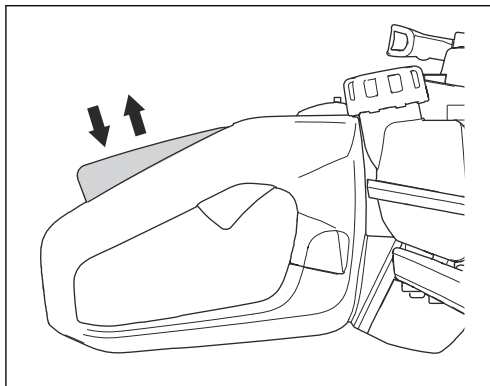
- Do not use a product with defective safety devices.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are defective, speak to your Husqvarna service agent.

### To do a check of the throttle trigger lockout

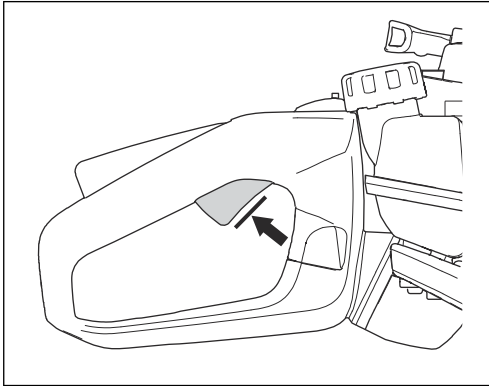
1. Make sure that the throttle trigger lockout (A) and throttle trigger (B) move freely and that the return spring works correctly.



2. Push down the throttle trigger lockout and make sure that it goes back to its initial position when you release it.



3. Make sure that the throttle trigger is locked at the idle position when the throttle trigger lockout is released.



4. Start the product and apply full throttle.
5. Release the throttle trigger and make sure that the blades stop and stay stationary.



**WARNING:** If the blades move when the throttle trigger is in the idle position, then the carburetor idle speed must be adjusted. Refer to *To adjust the idle speed on page 10*.

#### To do a check of the stop switch

1. Start the engine.
2. Move the stop switch to the stop position and make sure that the engine stops.

**Note:** The start/stop switch automatically goes back to run position.

#### To do a check of the hand guard

The hand guard prevents injuries from the blades.

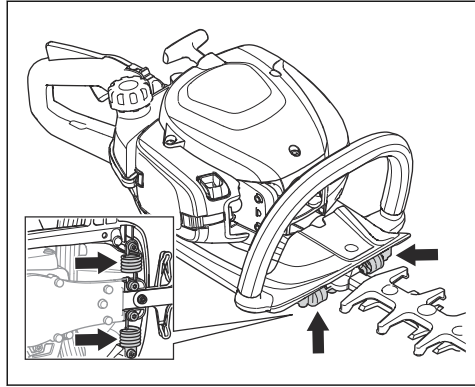
1. Stop the engine.
2. Make sure that the hand guard is attached correctly.
3. Examine the hand guard for damages.

#### To do a check of the vibration damping system

The vibration damping system decreases vibration in the handles. Vibration damping units operate as a separation between the product body and the handle unit.

1. Do a visual check for deformation and damage.

2. Make sure that the vibration damping units are correctly attached.



#### To do a check of the muffler



**WARNING:** Do not operate the product without a muffler or a defective muffler. A defective muffler can increase the noise level and the risk of fire. Do not use the product without, or with a broken, spark arrester mesh. The spark arrester mesh must be replaced if it is damaged.



**WARNING:** The mufflers become very hot during and after operation, also at idle speed.



**CAUTION:** If the spark arrester mesh is frequently blocked it can be a sign that performance of the catalytic converter is decreased. Turn to your servicing dealer to examine the muffler. A blocked spark arrester mesh will cause overheating and result in damage to the cylinder and piston.

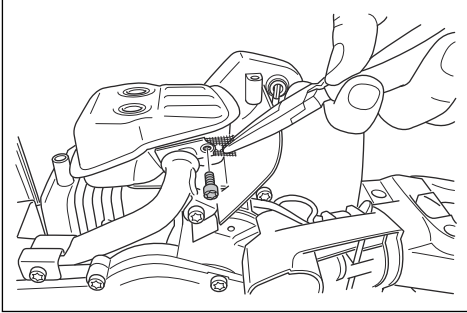


**WARNING:** The inner surfaces of the muffler contain chemicals that can cause cancer. Be careful not to touch these elements if the muffler is damaged.

The muffler keeps the noise levels to a minimum and points the exhaust fumes away from the operator. A muffler with a catalytic converter reduces harmful exhaust gases.

1. Stop the engine.
2. Do a visual check for damage and deformation.
3. Make sure that the muffler is correctly attached to the product.

4. Clean the spark arrester mesh with a wire brush.



#### To do a check of the cutter blade and blade guard

1. Stop the engine and make sure that the cutting attachment stops.
2. Remove the spark plug cap from the spark plug.
3. Put on protective gloves.
4. Make sure that the cutter blade and blade guard is not damaged or bent. Always replace a damaged or bent blade.
5. Make sure that the screws on the cutting unit are attached.

#### Fuel safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel/oil and let the product dry.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not get fuel on your body, it can cause injury. If you get fuel on your body, use soap and water to remove the fuel.
- Do not start the product if the engine has a leak. Examine the engine for leaks regularly.
- Be careful with fuel. Fuel is flammable and the fumes are explosive and can cause injuries or death.
- Do not breathe in the fuel fumes, it can cause injury. Make sure that there is a sufficient airflow.

- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put warm objects near the fuel or the engine.
- Do not add the fuel when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Do not add fuel to the engine in an indoor area. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- Move the product a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.
- Do not put too much fuel in the fuel tank.

#### Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Stop the engine, make sure that the cutting attachment stops and let the product cool down before you do the maintenance.
- Disconnect the spark plug cap before you do the maintenance.
- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide, an odourless, poisonous and very dangerous gas that can cause death. Do not run the product indoors or in closed spaces.
- The exhaust fumes from the engine are hot and can contain sparks. Do not run the product indoors or near flammable material.
- Accessories and changes to the product that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death. Do not change the product. Always use original accessories.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, there is an increased risk of injury and damage to the product.
- Only do the maintenance as this operator's manual recommends. Let an approved Husqvarna service agent do all other servicing.
- Let an approved Husqvarna service agent do servicing on the product regularly.
- Replace damaged, worn or broken parts.

## Operation

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.

### Fuel

This product has a two-stroke engine.



**CAUTION:** Incorrect type of fuel can result in engine damage. Use a mixture of gasoline and two-stroke oil.

## Premixed fuel

- Use Husqvarna premixed alkylate fuel of a good quality, for best performance and extension of the engine life. This fuel contains less harmful chemicals compared to regular fuel, which decreases harmful exhaust fumes. The quantity of remains after combustion is lower with this fuel, which keeps the components of the engine more clean.

## To mix fuel

### Gasoline

- Use good quality unleaded gasoline with a maximum of 10% ethanol contents.



**CAUTION:** Do not use gasoline with an octane grade less than 90 RON/87 AKI. Use of a lower octane grade can cause engine knocking, which causes engine damages.

- We recommend that you use gasoline of a higher octane grade for work with continuously high rpm.

### Two-stroke oil

- For best results and performance use Husqvarna two-stroke oil.
- If Husqvarna two-stroke oil is not available, use a two-stroke oil of good quality for air-cooled engines. Speak to your servicing dealer to select the correct oil.



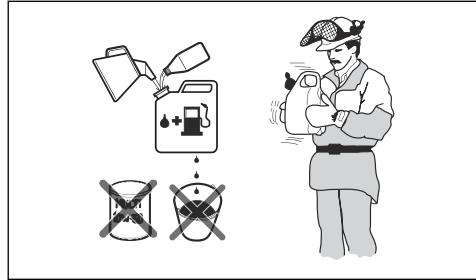
**CAUTION:** Do not use two-stroke oil for water-cooled outboard engines, also referred to as outboard oil. Do not use oil for four-stroke engines.

## To mix gasoline and two-stroke oil

| Gasoline, liter | Two-stroke oil, liter |
|-----------------|-----------------------|
|                 | <b>2% (50:1)</b>      |
| 5               | 0.10                  |
| 10              | 0.20                  |
| 15              | 0.30                  |
| 20              | 0.40                  |



**CAUTION:** Small errors can influence the ratio of the mixture drastically when you mix small quantities of fuel. Measure the quantity of oil carefully and make sure that you get the correct mixture.



- Fill half the quantity of gasoline in a clean container for fuel.
- Add the full quantity of oil.
- Shake the fuel mixture.
- Add the remaining quantity of gasoline to the container.
- Carefully shake the fuel mixture.

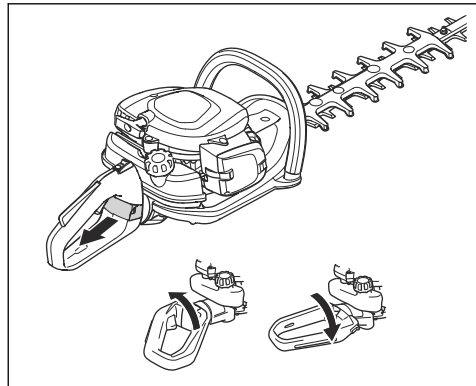


**CAUTION:** Do not mix fuel for more than 1 month at a time.

## To adjust the handle

The rear handle can be adjusted into 3 positions.

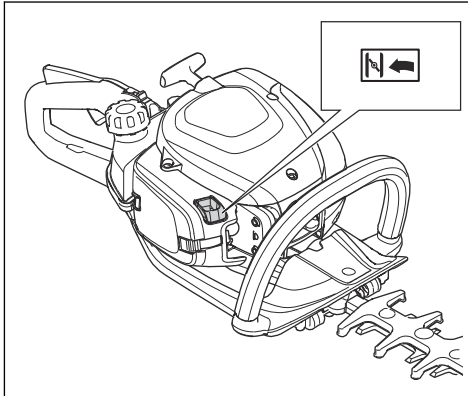
- Release the handle lock and turn the handle.





## To prepare to start with a cold engine

1. Set the choke control to the choke position.



2. Push the air purge bulb approximately 6 times or until the bulb starts to fill with fuel. It is not necessary to fill the air purge bulb completely.
3. Continue to *To start the product on page 9* for more instructions.

**Note:** To start the product with a warm engine, refer to *To start the product on page 9*

## To start the product

1. Hold the body of the product on the ground with your left hand. Do not step on the product.
2. Pull the starter rope handle slowly with your right hand until you feel some resistance, then pull the starter rope handle quickly and with force.



**WARNING:** Do not wind the starter rope around your hand.



**CAUTION:** Do not pull the starter rope to full extension and do not let go of the starter rope handle.

3. Continue to pull the starter rope handle until the engine starts.
4. When the engine starts, push the choke control back to its original position. Push the throttle trigger gradually to increase the engine speed.
5. Make sure that the engine runs smoothly.

## To stop the product

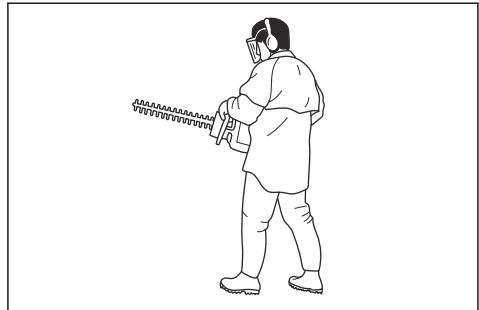
- Move the stop switch to the stop position to stop the engine.



**CAUTION:** The stop switch automatically goes back to run position.

## To operate the product

1. Start near the ground and move the product up along the hedge when you cut the sides. Make sure that the body of the product does not touch the hedge.



**WARNING:** Make sure that the front of the cutting equipment does not touch the ground.

2. Adjust the speed to align with the work load.
3. Hold the product near your body for a stable work position.
4. Be careful and operate the product slowly.

# Maintenance

## Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

## Maintenance schedule

| Maintenance   | Before operation | After 40 h | After 100 h |
|---|------------------|------------|-------------|
| Clean the external surface.   | After operation. |            |             |
| Clean the muffler, exhaust pipe and engine from leaves, dirt and unwanted lubricant.  | After operation. |            |             |
| Make sure that the cutting attachment does not move at idle speed.  | X                |            |             |
| Do a check of the stop switch, refer to <i>To do a check of the stop switch on page 6.</i>  | X                |            |             |
| Examine the cutting attachment and the cutting attachment guard for damages and cracks. Replace if it is damaged.                             | X                |            |             |
| Examine the hand guard for damages and cracks. Replace if it is damaged.  | X                |            |             |
| Do a check of the throttle trigger lockout and the throttle trigger, refer to <i>To do a check of the throttle trigger lockout on page 5.</i> | X                |            |             |
| Examine the engine, the fuel tank and the fuel lines for leaks.   | X                |            |             |
| Tighten nuts and screws.  | X                |            |             |
| Examine the fuel filter for contamination and the fuel hose for cracks and other defects. Replace if necessary.                               | X                |            |             |
| Examine the starter and the starter rope for damages.   |                  | X          |             |
| Clean the air filter. Replace if it is necessary.   |                  | X          |             |
| Examine the vibration damping units for damages and cracks.   |                  | X          |             |
| Examine the spark plug, refer to <i>To examine the spark plug on page 11.</i>   |                  | X          |             |
| Clean the cooling system.   |                  | X          |             |
| Clean the external surface of the carburetor and the area around it.  |                  | X          |             |
| Clean or replace the spark arrester mesh.   |                  |            | X           |
| Clean the inner surface of the fuel tank.   |                  |            | X           |
| Examine the spark plug.   |                  |            | X           |
| Make sure that the gear housing is filled with grease.  |                  |            | X           |

### To adjust the idle speed

Your Husqvarna product is designed and made to specifications that decrease harmful emissions.

- Make sure that the air filter is clean and the air filter cover is attached before you adjust the idle speed.
- Adjust the idle speed with the idle adjustment screw T.

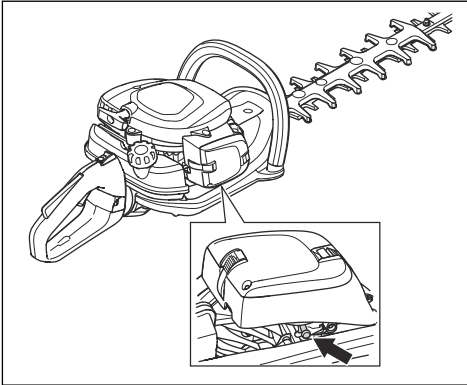


**WARNING:** If the cutting attachment does not stop when you adjust the idle speed, turn to your nearest servicing

dealer. Do not use the product until it is correctly adjusted or repaired.

- The idle speed is correct when the engine operates smoothly in all positions. The idle speed must be below the speed when the cutting attachment starts to turn.
1. Start the product, refer to *To start the product on page 9.*

- Turn the idle adjustment screw clockwise until the cutting attachment starts to turn.

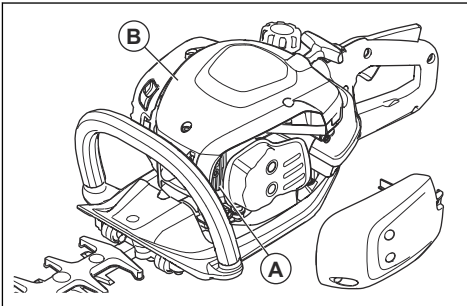


- Turn the idle adjustment screw counterclockwise until the cutting attachment stops.

**Note:** Refer to *Technical data* on page 13 for the recommended idle speed.

## To clean the cooling system

The cooling system keeps the engine temperature down. The cooling system includes the cooling fins on the cylinder (A), the starter housing (B).



- Clean the cooling system with a brush weekly or more frequently if it is necessary.
- Make sure that the cooling system is not dirty or blocked.

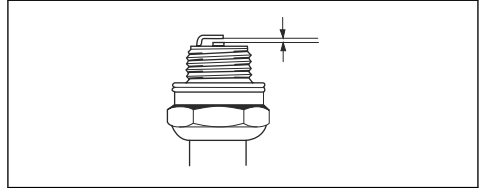
## To examine the spark plug



**CAUTION:** Always use the recommended spark plug type. Incorrect spark plug type can cause damage to the product.

- Examine the spark plug if the engine is low on power, is not easy to start or does not operate correctly at idle speed.
- To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes, obey these instructions:

- Make sure that the idle speed is correctly adjusted.
  - Make sure that the fuel mixture is correct.
  - Make sure that the air filter is clean.
- If the spark plug is dirty, clean it and make sure that the electrode gap is correct, refer to *Technical data* on page 13.

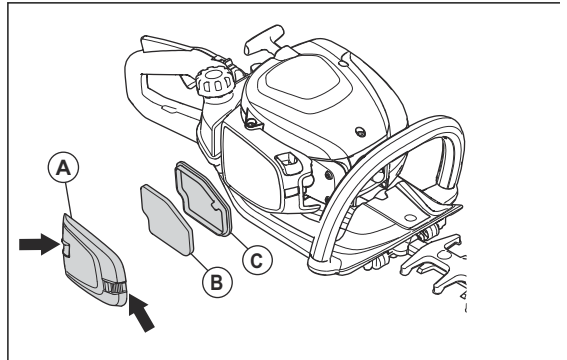


- Replace the spark plug if it is necessary.

## To clean the air filter

Clean the air filter regularly from dirt and dust. This prevents carburetor malfunctions, starting problems, loss of engine power, wear to engine parts and more fuel consumption than usual.

- Remove the air filter cover (A).
- Remove the foam filter (B) and the felt filter (C) from the filter frame.



- Replace the felt filter (C).
- Clean the foam filter (B) with warm soap water.

**Note:** An air filter that is used for a long time can not be fully cleaned. Replace the air filter regularly and always replace a defective air filter.

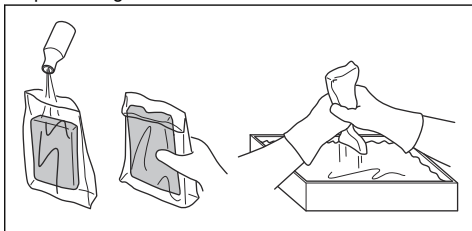
- Make sure that the foam filter (B) is dry.
- Apply air filter oil to the foam filter (B). Refer to *Apply oil to the air filter* on page 12
- Clean the inner surface of the air filter cover (A). Use compressed air or a brush.

## To apply oil to the air filter



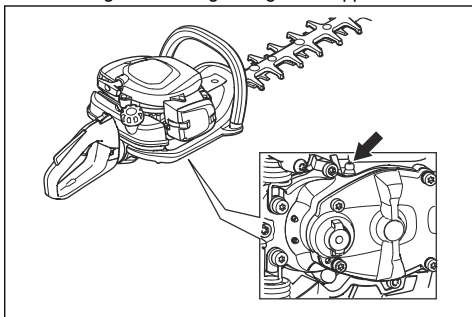
**CAUTION:** Always use Husqvarna special air-filter oil. Do not use other types of oil.

1. Put the air filter in a plastic bag.
2. Put the oil in the plastic bag.
3. Rub the plastic bag to supply the oil equally across the air filter.
4. Push the unwanted oil out of the air filter while in the plastic bag.



## To lubricate the gear housing

- Use Husqvarna special grease. Speak to your servicing dealer for more information about recommended grease.
- Add the grease through the grease nipple.



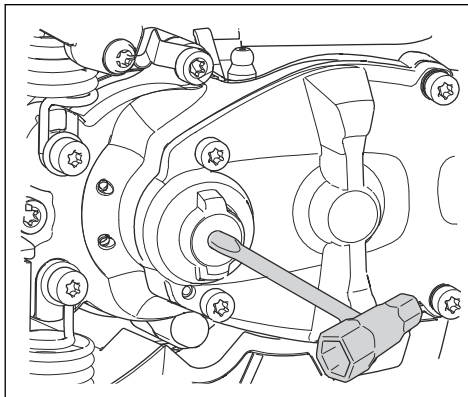
**CAUTION:** Do not fill the gear housing fully.

## To clean and lubricate the blades

1. Clean the blades from unwanted materials with Husqvarna cleaning agent before and after you use the product.
2. Lubricate the blades with Husqvarna special grease/spray before long periods of storage. Speak to your Husqvarna dealer for more information about recommended grease/spray.

## To examine the blades

1. Remove the cap on the gear housing.
2. Make sure that the blades move freely. Put the combination wrench in the gear housing and turn clockwise and counterclockwise.



3. Examine the edges of the blades for damages and deformation.
4. Use a file to remove burrs on the blades.

## Transportation, storage and disposal

### Transportation and storage

- Always allow the product to cool down before storage.
- For storage and transportation of the product and fuel, make sure that there are no leaks or fumes. Sparks or open flames, for example from electrical devices or boilers, can start a fire.
- Always use approved containers for storage and transportation of fuel.
- Empty the fuel before transportation or before long-term storage. Discard the fuel at an applicable disposal location.
- Attach the transport guard during transportation and storage.
- Remove the spark plug cap from the spark plug.
- Attach the product during transportation. Make sure that it cannot move.
- Clean and do servicing on the product before long-term storage.

## Technical data

### Technical data

|  | 522HD60X       | 522HDR60X      | 522HDR75X      |
|--|----------------|----------------|----------------|
| <b>Engine</b>  |                |                |                |
| Cylinder displacement, cm <sup>3</sup>   | 21.7           | 21.7           | 21.7           |
| Idle speed, rpm  | 3000           | 3000           | 3000           |
| Recommended max speed, rpm   | 9200           | 9200           | 9200           |
| Maximum engine power acc. to ISO 8893, kW/hp @ rpm   | 0.6/0.8 @ 7800 | 0.6/0.8 @ 7800 | 0.6/0.8 @ 7800 |
| Catalytic converter muffler  | Yes            | Yes            | Yes            |
| <b>Ignition system</b>   |                |                |                |
| Spark plug   | NGK CMR6A      | NGK CMR6A      | NGK CMR6A      |
| Electrode gap, mm  | 0.5            | 0.5            | 0.5            |
| <b>Fuel</b>  |                |                |                |
| Fuel tank capacity, l/cm <sup>3</sup>  | 0.45/450       | 0.45/450       | 0.45/450       |
| <b>Weight</b>  |                |                |                |
| Without fuel, kg   | 4.9            | 5.0            | 5.2            |
| <b>Noise emissions <sup>1</sup></b>  |                |                |                |
| Sound power level, measured dB (A)   | 101            | 101            | 101            |
| Sound power level, guaranteed L <sub>WA</sub> dB (A)   | 102            | 102            | 102            |
| <b>Sound levels <sup>2</sup></b>   |                |                |                |
| Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 10517, dB(A)                     | 93             | 93             | 93             |
| <b>Vibration levels <sup>3</sup></b>   |                |                |                |
| Equivalent vibration levels (a <sub>hV,eq</sub> ) at handles, measured according to EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> : |                |                |                |
| Front/Rear, mm/s <sup>2</sup>  | 2.7/1.2        | 3.8/1.3        | 3.1/2.2        |
| <b>Blades</b>  |                |                |                |
| Type   | Double sided   | Double sided   | Double sided   |
| Cutting length, mm   | 600            | 600            | 750            |

<sup>1</sup> Noise emissions in the environment measured as sound power (L<sub>WA</sub>) in conformity with EC directive 2000/14/EC. Reported sound power level for the product has been measured with the original cutting attachment that gives the highest level. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different products of the same model according to Directive 2000/14/EC.

<sup>2</sup> Reported data for noise pressure level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB (A).

<sup>3</sup> Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s<sup>2</sup>.

|                         | <b>522HD60X</b> | <b>522HDR60X</b> | <b>522HDR75X</b> |
|-------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Cutting speed, cuts/min | 4400            | 3200             | 3200             |

---

## EC Declaration of Conformity

---

### EC Declaration of Conformity

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declares that the hedge trimmers **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** with serial numbers dating from 2018 onwards (the year is clearly stated on the rating plate, followed by the serial number), comply with the requirements of the COUNCIL'S DIRECTIVE:

- of May 17, 2006 "relating to machinery" **2006/42/EC**
- of February 26, 2014 "relating to electromagnetic compatibility" **2014/30/EU**
- of May 8, 2000 "relating to the noise emissions in the environment" **2000/14/EC**. Conformity assessment according to Annex V. For information relating to noise emissions, refer to the Technical data chapter.
- of June 8, 2011 "on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment" **2011/65/EU**.

The following standards have been applied:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden has performed voluntary type examination on behalf of Husqvarna AB. The certificates are numbered: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden has verified conformity with Council's Directive of May 8, 2000 "relating to the noise emissions in the environment" 2000/14/EC. The certificates have the following numbers:

**01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



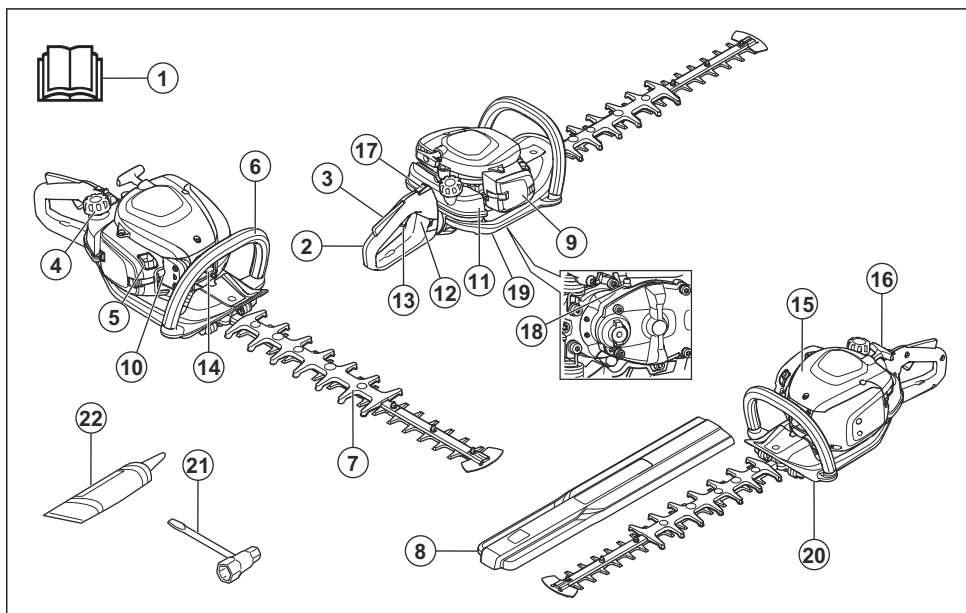
Per Gustafsson, Development Manager (Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation)

## Содержание

|                  |    |  |    |
|------------------|----|--|----|
| Въведение.....   | 16 | Транспортиране, съхранение и изхвърляне..... | 27 |
| Безопасност..... | 17 | Технически данни.....                        | 28 |
| Операция.....    | 22 | Декларация за съответствие на ЕО.....        | 30 |
| Поддръжка.....   | 24 |  |    |

## Въведение

### Общ преглед на продукта



1. Инструкция за експлоатация
2. Задна ръкохватка
3. Блокировка на регулатор за газта
4. Капачка на резервоара за гориво
5. Смукач
6. Предна дръжка
7. Резец и предпазен щит на резеца
8. Предпазител за транспортиране
9. Капак на въздушния филтър
10. Купол на горивната помпа
11. Резервоар за гориво
12. Заклучване на дръжката
13. Регулатор за газта
14. Капачка на свещ и свещ
15. Капак на цилиндъра

16. Дръжка на въжето на стартера
17. Превключвател за спиране
18. Смазочен нипел
19. Корпус на предавката
20. Защита за ръцете
21. Комбиниран гаечен ключ
22. Туба с грес

### Описание на продукта

Продуктът е ножици за кастрене на жив плет с двигател с вътрешно горене.

### Предназначение

Използвайте продукта за изрязване на клонове и ветви. Не използвайте продукта за други задачи.



## Символи върху машината



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт е опасен. Невнимателното или погрешното използване на продукта може да доведе до нараняване или смърт на оператора или наблюдатели. За да предотвратите нараняване на оператора или наблюдатели, прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност в ръководството на оператора.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината.



Използвайте одобрени антифони и защитни средства за очите.



Използвайте одобрени защитни ръкавици.



Използвайте устойчиви на плъзгане ботуши за тежък режим на работа.



Шумовите емисии към околната среда се позовават на Директивата на Европейската общност. Емисията на продукта е посочена в главата „Технически характеристики“ и на табелката.



Продуктът е в съответствие с приложените директиви на ЕО.

ууууwwxxxx

Типовата табелка показва серийния номер. **гггг** е годината на производство, **сс** е седмицата на производство и **хххх** е последователният номер.

**Забележка:** Останалите символи/стикери на машината се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

## EU V



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на тип на този продукт.

## Безопасност

### Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



**ВНИМАНИЕ:** Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

**Забележка:** Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

### Общи инструкции за безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Неправилното или безгрижното използване на ножици за кастрене на жив плет може да ги превърне в опасен инструмент, който може да причини сериозни или дори фатални наранявания. Много е важно да прочетете това ръководство за експлоатация и да разберете съдържанието му.
- Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с този продукт.
- Прекомерно излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, физическа отпуснатост, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете и китките.

Рискът може да се увеличи при ниски температури.

- Ако се окажете в ситуация, в която сте неуверени как да постъпите, се посъветвайте със специалист. Свържете се с дистрибутор или със сервиза си. Избягвайте всяка употреба, за която се чувствате недостатъчно квалифицирани.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за несчастни случаи или опасности за други хора или тяхното имущество.
- Не позволявайте никой друг да използва продукта, без първо да сте се уверили, че е разбрал съдържанието на ръководството за оператора.
- Никога не позволявайте на деца да използват продукта или да бъдат в близост до него. Тъй като продуктът е оборудван с пружинен превключвател за спиране и може да бъде запален чрез прилагане на ниска скорост и сила върху дръжката на стартера, дори и малките деца при някои обстоятелства могат да са способни да включат продукта. Това може да означава риск от сериозна телесна повреда. Поради това отстранявайте лулата на запалителната свещ, когато продуктът не е под прякото Ви наблюдение.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца.
- Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, употребили сте алкохол или приемате лекарства, които могат да повлияят върху зрението, преценката или координацията Ви.
- Никога не използвайте продукт, който е неизправен. Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки, поддръжка и сервиз. Определени операции по поддръжката и сервиза се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Вижте инструкциите в раздел Поддръжка.
- Никога не използвайте продукт с модификации на оригиналните спецификации.

## Инструкции за безопасност за работа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Никога не използвайте продукта при екстремни атмосферни условия, например много студен, много горещ и/или влажен климат.
- Неизправните резки могат да повишат риска от несчастни случаи.
- Внимавайте да няма никой в радиус от 15 m/50 ft при работа.
- Съобразете се с средата и се уверете, че няма риск за хора или животни при съприкосновение с режещото оборудване.

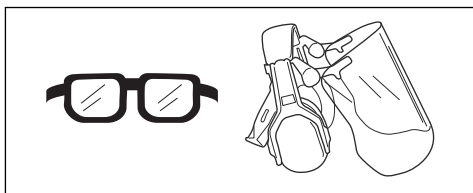
- Проверете мястото на работа. Отстранете всички обекти, които могат да изхвърчат във въздуха.
- Винаги се грижете да заставате в безопасно и стабилно работно положение
- Никога не оставяйте продукта без надзор, докато двигателят работи.
- Уверете се, че ръцете и краката Ви са далеч от режещото оборудване, когато моторът работи.
- Ако нещо заседне в ножовете, докато работите, изключете мотора и изчакайте, докато спре напълно, преди да почистите ножовете. Разкачете HT-кабела от запалителната свещ.
- Когато моторът е изключен, пазете ръце и крака от режещото оборудване, докато то не спре напълно.
- Внимавайте за парчета от клоните, които могат да изхвърчат по време на рязането.
- Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Винаги сваляйте антифоните незабавно след спиране на двигателя.
- Не работете никога от стълба, столче или друго положение на високо, което не е напълно обезопасено.
- Винаги дръжте продукта с две ръце. Винаги дръжте продукта пред тялото си.
- Ако някакъв чужд обект бъде ударен или се получат вибрации, изключете веднага продукта. Разкачете HT-кабела от запалителната свещ. Проверете дали продуктът не е повреден. Поправете всяка повреда.
- Уверете се дали капачката на запалителната свещ и запалващият кабел са изправни, за да избегнете опасността от електрически удар.
- Проверете дали всички гайки и винтове са затегнати.
- Уверете се, че корпусът на скоростната кутия е смазан правилно. Вижте *За смазване на корпуса на скоростната кутия на страница 27*.
- Корпусът на скоростната кутия се нагорещява, когато продуктът е в употреба. За да избегнете изгаряния не докосвайте корпуса на предавката.
- Всички капази и предпазители трябва да са поставени преди стартиране.
- Ако резците заядат, те могат да бъдат освободени, като поставите комбинирания гаечен ключ в корпуса на скоростната кутия. Извадете пробката за смазка и пъхнете комбинирания гаечен ключ в предавката и го завъртете напред-назад.
- Предпазителят за транспортиране трябва винаги да е поставен на режещо оборудване, когато продуктът не се използва.

## Лични предпазни средства

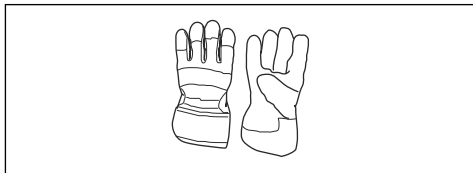


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

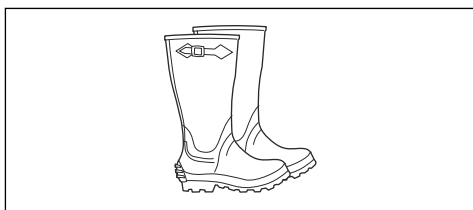
- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Използвайте одобрени антифони, осигуряващи подходящо намаляване на шума. Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха.
- Използвайте одобрени защитни средства за очите. Ако използвате маска, използвайте също и одобрени защитни очила. С одобрени защитни очила се има предвид такива, които отговарят на стандарт ANSI Z87.1 за САЩ или EN 166 за страните от ЕС.



- Когато е необходимо, носете ръкавици, например, когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.



- Носете здрави ботуши или обувки, които не се хлъзгат.



- Използвайте дрехи, направени от здрава тъкан. Винаги използвайте здрави, дълги панталони и дълги ръкави. Не носете използвайте дрехи, които могат да се захванат за храсти и клони. Не носете бижута, къси панталони, сандали и не работете боси. Носете косата си безопасно над нивото на рамената.

- Дръжте в близост комплект за първа помощ.



### Приспособления за безопасност на машината

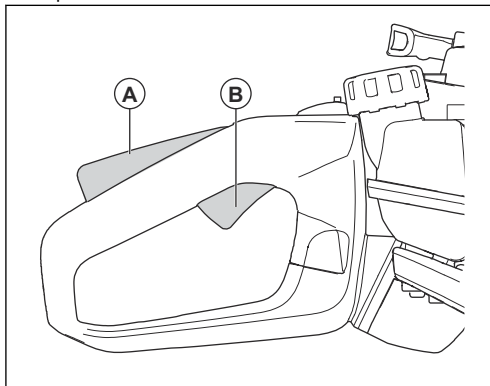


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

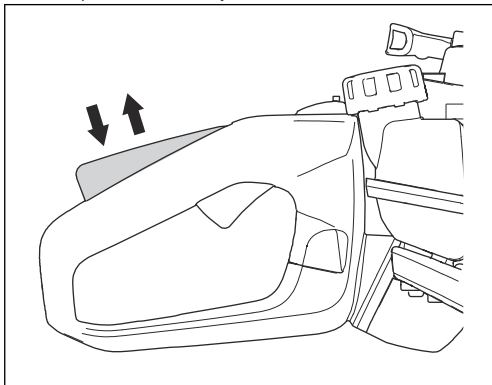
- Не използвайте машина с неизправни приспособления за безопасност.
- Проверявайте редовно приспособленията за безопасност. Ако приспособленията за безопасност са дефектни, говорете с Вашия сервиз Husqvarna.

### За проверка на блокировката на регулатора на газта

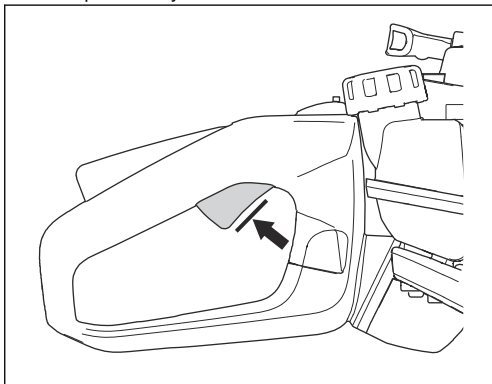
1. Уверете се, че блокировката на регулатора за газта (A) и регулатора за газта (B) се движат свободно и възвратната пружина функционира нормално.



- Натиснете надолу блокировката на газта и се уверете, че се връща в първоначалната си позиция, когато я отпуснете.



- Уверете се, че регулаторът на газта се фиксира в позиция на празен ход, когато се освободи блокировката му.



- Стартирайте продукта и подайте пълна газ.
- Отпуснете регулатора за газта и се уверете, че ножовете спират и остават неподвижни.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако режецът се движи когато регулаторът за газта е на обороти на празен ход тогава трябва да се регулира скоростта на карбуратора за празен ход. Вижте *Регулиране на оборотите на празния ход на страница 25.*

#### За проверка на превключвателя за спиране

- Стартирайте двигателя.
- Преместете превключвателя за спиране на положение за спиране и се уверете, че двигателят спира.

**Забележка:** Превключвателят за включване/ изключване автоматично се връща в положение за работа.

#### За проверка на защитата за ръцете

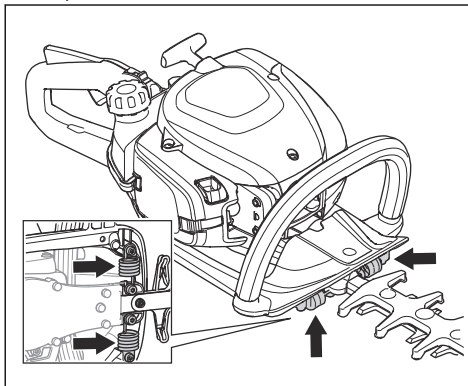
Защитата за ръце не позволява нараняване от ножовете.

- Спрете двигателя.
- Проверете дали защитата за ръце е правилно поставена.
- Проверете защитата за ръцете за повреди.

#### За проверка на антивибрационната система

Антивибрационната система намалява вибрациите на дръжките. Антивибрационните модули действат като разделител между корпуса на продукта и модула на дръжките.

- Извършете визуална проверка за деформация и повреда.
- Уверете се, че антивибрационните части не са повредени.



#### За проверка на ауспуха



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никого не работете с продукта без ауспух или с повреден ауспух. Дефектният ауспух може да увеличи нивото на шума и опасността от пожар. Не използвайте продукта с повредена или липсваща искрогасителна мрежа. В случай на повреда искрогасителната мрежа трябва да бъде сменена.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ауспусите се нагряват много по време и след работа и при обороти на празен ход.



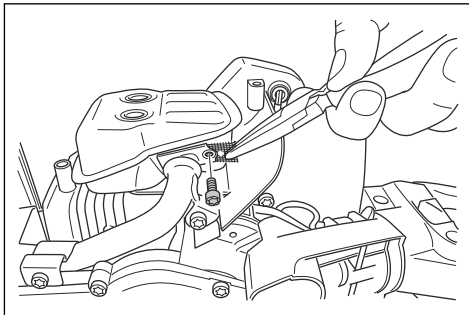
**ВНИМАНИЕ:** Ако искрогасителната мрежа се запушва често, това може да е признак, че ефективността на катализатора е намалена. Обърнете се към Вашия сервизен дистрибутор за проверка на ауспуха. Запушена искрогасителна мрежа ще предизвика преграждане и ще доведе до повреда на цилиндъра и буталото.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вътрешните повърхности на ауспуха съдържат химикали, които могат да причинят рак. Внимавайте да не докосвате тези елементи, ако ауспухът е повреден.

Ауспухът е предназначен за максимално намаляване на нивата на шума и за отвеждане на отработените газове настрана от потребителя. Ауспухът с катализатор намалява вредните съставки в отработените газове.

1. Спрете двигателя.
2. За извършване на визуална проверка и деформация.
3. Уверете се, че ауспухът е правилно закрепен към продукта.
4. Почистете искрогасителната мрежа с телена четка.



**За да извършите проверка на смазването на острието на резеца и предпазния щит на резеца**

1. Спрете двигателя и се уверете, че режещото оборудване спира.
2. Отстранете лулата на запалителната свещ от запалителната свещ.
3. Сложете защитни ръкавици.
4. Уверете се, че острието на резеца и предпазният щит на резеца не са повредени или напукани. Винаги сменяйте повредено или огънато острие.
5. Уверете се, че винтовете на режещия модул са монтирани.

## Безопасност при работа с гориво



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не включвайте продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете нежеланото гориво/масло и оставете продукта да изсъхне.
- Ако разлеете гориво по дрехите си, сменете ги незабавно.
- Внимавайте да не попадне гориво върху тялото Ви, това може да доведе до телесни увреждания. Ако гориво попадне върху тялото Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.
- Не стартирайте продукта, ако от двигателя има теч. Проверявайте редовно двигателя за течове.
- Внимавайте с горивото. Горивото е запалимо, изпаренията са взривоопасни и могат да причинят телесни увреждания или смърт.
- Не вдишвайте горивните изпарения, това може да доведе до телесни увреждания. Уверете се, че има достатъчен въздушен поток.
- Не пушете близо до горивото или двигателя.
- Не поставяйте топли предмети близо до горивото или двигателя.
- Не добавяйте гориво, когато двигателят работи.
- Уверете се, че двигателят е изстинал преди зареждане с гориво.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и освободете внимателно налягането.
- Не добавяйте гориво към двигателя на закрито. Недостатъчният въздушен поток може да доведе до нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от злополука.
- Преди да включите двигателя, преместете продукта най-малко на 3 m (10 ft) от мястото, където сте заредили резервоара.
- Не препълвайте резервоара за гориво.

## Инструкции за безопасност при техническо обслужване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Спрете двигателя и се уверете, че режещото оборудване спира и оставете продукта да се охлади, преди да извършите техническо обслужване.
- Разкачете лулата на запалителната свещ, преди да извършите техническо обслужване.

- Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис, много опасен, отровен газ без миризма, който може да причини смърт. Не работете с продукта на закрито или в затворени пространства.
- Отработените газове от двигателя са горещи и могат да съдържат искри. Не стартирайте продукта на закрито или близо до запалими материали.
- Аксесоари и промени на продукта, които не са одобрени от производителя, могат да доведат до сериозно нараняване или смърт. Не правете промени по продукта. Винаги използвайте оригинални принадлежности.
- Ако техническото обслужване не се изпълнява правилно и редовно, съществува повишена опасност от нараняване и повреда на продукта.
- Изпълнявайте техническото обслужване, както е посочено в настоящата инструкция за експлоатация. Цялото обслужване трябва да се извършва от одобрен сервиз на Husqvarna.
- Позволете одобрен Husqvarna сервиз редовно да обслужва продукта.
- Заменете повредени, износени или счупени части.

## Операция

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди използване на продукта.

### Гориво

Този продукт разполага с двутактов двигател.



**ВНИМАНИЕ:** Неподходящият тип гориво може да доведе до повреда на двигателя. Използвайте смес от бензин и масло за двутактови двигатели.

### Предварително смесено гориво

- За постигане на оптимални работни характеристики и за удължаване на срока на експлоатация използвайте висококачественото алкилатно гориво на Husqvarna. Това гориво съдържа по-малко вредни химикали в сравнение с обикновеното гориво и това намалява вредните отработени газове. С това гориво количеството остатъци след изгарянето е по-ниско, което запазва компонентите на двигателя по-чисти.

### За изготвяне на горивна смес

#### Бензин

- Използвайте качествен безоловен бензин с максимално съдържание на етанол 10%.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте бензин с октаново число по-малко от 90 RON/87 AKI. Използването на по-ниско октаново число може да доведе до детонационно горене в двигателя, което предизвиква повреда в него.

- За продължителна работа с високи обороти препоръчваме използване на гориво с по-високо октаново число.

### Масло за двутактов двигател

- За постигане на най-добри резултати и работни характеристики използвайте масло за двутактови двигатели на Husqvarna.
- Ако не разполагате с масло за двутактови двигатели на Husqvarna, използвайте друго висококачествено масло за двутактови двигатели, разработено за двигатели с въздушно охлаждане. Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване за избор на точното масло.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте масло за извънбордови двутактови двигатели с водно охлаждане, понякога наричано извънбордово масло. Не използвайте масло за четиритактови двигатели.

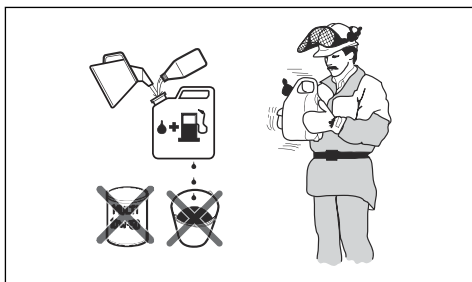
### Смесване на бензин и масло за двутактов двигател

| Бензин, литри | Масло за двутактов двигател, литри |
|---------------|------------------------------------|
|               | <b>2% (50:1)</b>                   |
| 5             | 0,10                               |
| 10            | 0,20                               |
| 15            | 0,30                               |
| 20            | 0,40                               |



**ВНИМАНИЕ:** Малки грешки могат да повлияят драстично на съотношението в сместа, когато смесвате малки количества гориво. Измервайте внимателно количеството масло, за да

сте сигурни, че ще получите правилната смес.



1. Налейте половината гориво в чист съд за гориво.
2. Добавете цялото количество масло.
3. Разклатете горивната смес.
4. Долейте останалото количество бензин в съда.
5. Разклатете внимателно горивната смес.

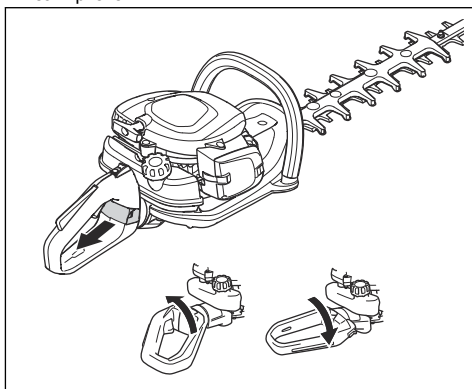


**ВНИМАНИЕ:** Не смесвайте количество гориво, което ще престои повече от 1 месец.

## За регулиране на ръкохватката

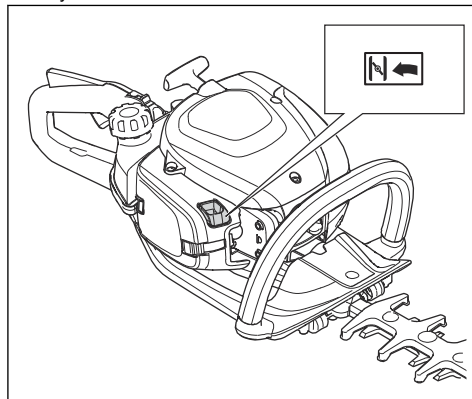
Задната ръкохватка може да се регулира в 3 позиции.

- Освободете заключването на дръжката и я завъртете.



## Подготовка за стартиране при студен двигател

1. Поставете смукача в положение "задействан смукач".



2. Натиснете купола на горивната помпа приблизително 6 пъти или докато горивото започне да запълва купола. Не е необходимо да се пълни докрай куполът на подкачващата помпа.
3. Продължете към *За стартиране на продукта на страница 23* за още инструкции.

**Забележка:** За да стартирате продукта при топъл двигател, вижте *За стартиране на продукта на страница 23*

## За стартиране на продукта

1. Дръжте корпуса на продукта на земята с лявата си ръка. Не стъпвайте върху продукта.
2. Дръпнете бавно дръжката на въжето за стартиране с дясната си ръка, докато не усетите съпротивление, след което дръпнете дръжката на въжето за стартиране бързо и със сила.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не навивайте въжето за стартиране около ръката си.



**ВНИМАНИЕ:** Не дърпайте докрай въжето на стартера и не пускайте дръжката на въжето на стартера.

3. Продължете да дърпате ръкохватката на въжето за стартиране, докато двигателят запали.
4. Когато двигателят запали, натиснете смукача обратно в първоначална позиция. Натиснете постепенно регулатора на газа, за да увеличите оборотите на двигателя.
5. Уверете се, че двигателят работи плавно.

## Спиране на продукта

- За да изключите мотора, преместете превключвателя за спиране в положение за спиране.



**ВНИМАНИЕ:** Превключвателя за спиране автоматично се връща в положение за работа.

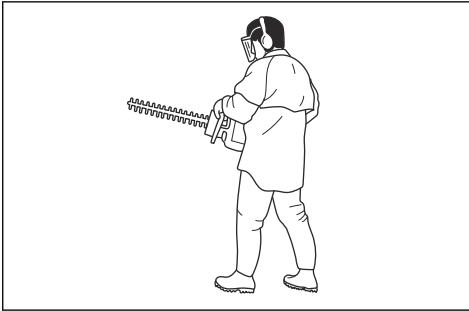


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че предната част на режещото оборудване не докосва земята.

2. Регулирайте скоростта за подравняване с работното натоварване.
3. Дръжте продукта близо до тялото си за стабилна работна позиция.
4. Внимавайте и използвайте продукта бавно.

## За да работите с продукта

1. Започнете близо до земята и местете продукта нагоре по плета, когато режете страните. Уверете се, че корпусът на продукта не докосва плета.



## Поддръжка

### Въведение

безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете главата с инструкции за

### График за техническо обслужване

| Поддръжка  | Преди работа | След 40 часа | След 100 часа |
|--|--------------|--------------|---------------|
| Почистете външната повърхност.   |              | След работа. |               |
| Почистете ауспуха, тръбата за отработени газове и двигателят от листа, мръсотия и излишна грес.                        |              | След работа. |               |
| Уверете се, че режещото оборудване не се движи при обороти на празен ход.  | X            |              |               |
| Извършете проверка на превключвателя за спиране, вижте <i>За проверка на превключвателя за спиране на страница 20.</i> | X            |              |               |
| Проверете режещото оборудване и предпазителя на режещото оборудване за повреди и пукнатини. Сменете при повреда.       | X            |              |               |
| Проверете защитата за ръцете за повреда и пукнатини. Сменете при повреда.  | X            |              |               |



| Поддръжка   | Преди работа | След 40 часа | След 100 часа |
|---|--------------|--------------|---------------|
| Извършете проверка на блокировката на регулатора на газта и на регулатора на газта, вижте <i>За проверка на блокировката на регулатора на газта на страница 19.</i> | X            |              |               |
| Проверете двигателя, резервоара за гориво и горивните линии за течове.  | X            |              |               |
| Затегнете гайките и винтовете.  | X            |              |               |
| Проверете горивния филтър за замърсяване и маркуча за горивото за пукнатини и други дефекти. При необходимост подменете.  | X            |              |               |
| Проверете стартера и въжето за стартиране за повреди.   |              | X            |               |
| Почистете въздушния филтър. Сменете ги при необходимост.  |              | X            |               |
| Проверете антивибрационните елементи за повреди и пукнатини.  |              | X            |               |
| Проверете запалителната свещ, вижте <i>За проверка на запалителната свещ на страница 26.</i>  |              | X            |               |
| Почистете системата за охлаждане.   |              | X            |               |
| Почистете външната повърхност на карбуратора и мястото около него.  |              | X            |               |
| Почистете или подменете искрогасителната мрежа.   |              |              | X             |
| Почистете вътрешната повърхност на резервоара за гориво.  |              |              | X             |
| Проверете запалителната свещ.   |              |              | X             |
| Уверете се, че корпусът на скоростната кутия е напълнен с грес.   |              |              | X             |

## Регулиране на оборотите на празния ход

Вашият продукт Husqvarna е проектиран и изработен според спецификации, които намаляват вредните отпадъчни газове.

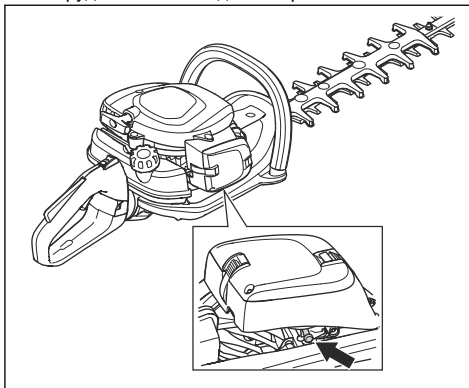
- Уверете се, че въздушният филтър е чист и капакът на въздушния филтър е закрепен, преди да регулирате оборотите на празния ход.
- Регулирайте оборотите на празен ход с регулиращия винт за празния ход T.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако режещото оборудване не спира, когато регулирате оборотите на празния ход, обърнете се към най-близкия сервизен дистрибутор. Не използвайте продукта, докато не бъде правилно регулиран или ремонтиран.

- Оборотите на празния ход са правилни, когато двигателят работи плавно във всяко положение. Оборотите на празния ход трябва да бъдат под оборотите, при които режещото оборудване започва да се върти.
1. Включете продукта, вижте *За стартиране на продукта на страница 23.*

2. Завъртете регулиращия винт на оборотите по часовниковата стрелка, докато режещото оборудване започне да се върти.

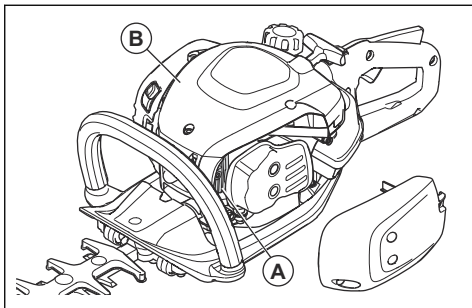


3. Завъртете регулиращия винт на оборотите обратно на часовниковата стрелка, докато режещото оборудване спре.

**Забележка:** За препоръчителните обороти на празния ход направете справка с *Технически характеристики на страница 28.*

## За почистване на системата за охлаждане

Системата за охлаждане поддържа ниска температурата на двигателя. Системата за охлаждане включва охлаждащите ребра на цилиндъра (А), корпуса на стартера (В).



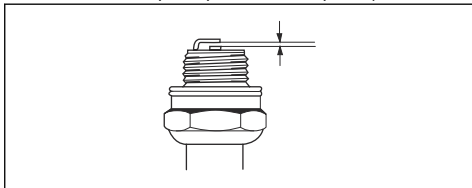
1. Почиствайте с четка системата за охлаждане ежеседмично или по-често, ако е необходимо.
2. Проверете дали системата за охлаждане не е замърсена или задръстена.

## За проверка на запалителната свещ



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид. Използването на запалителна свещ от неправилен тип може да повреди продукта.

- Проверете запалителната свещ, ако двигателят е с понижена мощност, стартира трудно или работи неправомерно при обороти на празен ход.
- За да намалите опасността от попадане на нежелани материали върху електродите на запалителната свещ, следвайте тези инструкции:
  - a) Проверете дали оборотите на празния ход са правилно регулирани.
  - b) Уверете се, че горивната смес е правилна.
  - c) Уверете се, че въздушният филтър е чист.
- Ако запалителната свещ е замърсена, почистете я и проверете дали разстоянието между електродите е правилно, направете справка с *Технически характеристики на страница 28*.

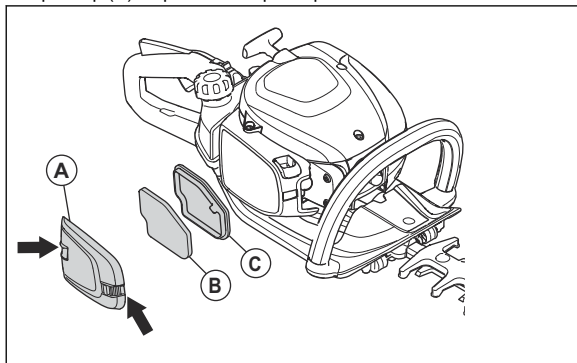


- Сменете запалителната свещ, ако е необходимо.

## Почистване на въздушния филтър

Почиствайте редовно въздушния филтър от замърсявания и прах. Това предотвратява неизправности на карбуратора, проблеми при стартиране, загуба на мощност на двигателя, износване на части на двигателя и по-голям от обичайния разход на гориво.

1. Махнете капака на въздушния филтър (А).
2. Отстранете масления филтър (В) и филцовия филтър (С) от рамата на филтъра.



3. Сменете филцовия филтър (С).
4. Почистете масления филтър (В) с топла сапунена вода.

**Забележка:** Въздушен филтър, който е използван дълго време, не може да се изчисти напълно. Сменяйте редовно въздушния филтър и винаги сменяйте дефектните въздушни филтри.

5. Уверете се, че масленият филтър (В) е сух.
6. Нанесете масло за въздушен филтър върху въздушния филтър (В). Направете справка с *За нанасяне на масло върху въздушния филтър на страница 26*
7. Почистете вътрешната повърхност на капака на въздушния филтър (А). Използвайте сгъстен въздух или четка.

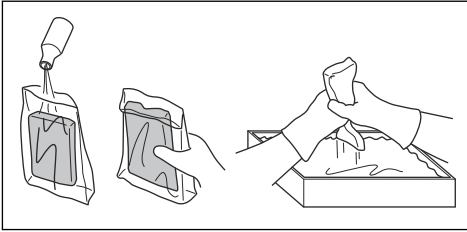
## За нанасяне на масло върху въздушния филтър



**ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте Husqvarna специално масло за въздушен филтър. Не използвайте други типове масла.

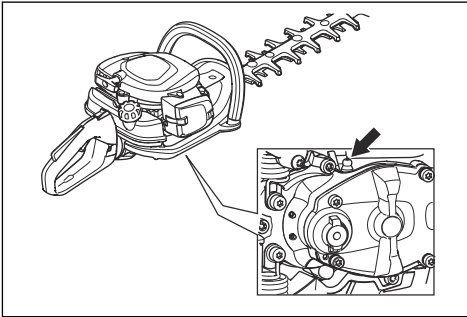
1. Поставете въздушния филтър в найлонова торбичка.
2. Поставете маслото в найлоновата торбичка.
3. Разтрийте найлоновата торбичка, за да разнесете маслото равномерно върху въздушния филтър.

- Отстранете излишното масло от въздушния филтър, докато е в найлоновата торбичка.



### За смазване на корпуса на скоростната кутия

- Използвайте специална грес Husqvarna. Говорете с Вашия дистрибутор по обслужването за повече информация относно препоръчителна грес.
- Добавете греста през смазочния нипел.



**ВНИМАНИЕ:** Не пълнете до горе корпуса на скоростната кутия.

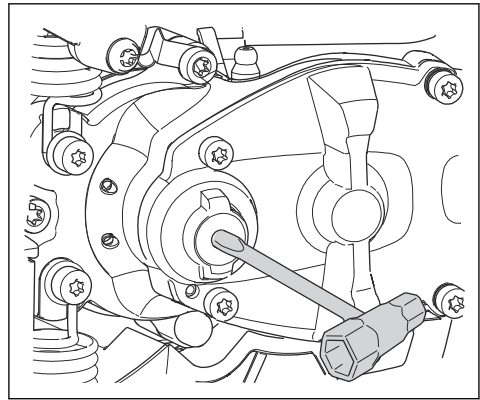
### За почистване и смазване на ножовете

- Почистете ножовете от нежелани материали с почистващ агент Husqvarna преди и след използване на Вашия продукт.

- Смажете остриетата със специално масло/спрей Husqvarna преди дълъг период на съхранение. Говорете с Вашия дистрибутор на Husqvarna за повече информация относно препоръчителна грес/спрей.

### За проверка на ножовете

- Отстранете капачката от корпуса на скоростната кутия.
- Уверете се, че остриетата се движат свободно. Поставете комбинирания гаечен ключ в корпуса на скоростната кутия и завъртете по часовниковата стрелка и обратно на часовниковата стрелка.



- Проверете ръбовете на остриетата за повреди и деформация.
- Използвайте пила за отстраняване на неравности върху остриетата.

## Транспортиране, съхранение и изхвърляне

### Транспорт и съхранение

- Винаги оставяйте продукта да се охлади преди съхранение.
- При съхранението и транспортирането на продукта и горивото се уверете, че няма течове или изпарения. Искри или открит огън, например от електрически уреди или котли може да възникне пожар.
- Винаги използвайте одобрени контейнери за съхранение и транспортиране на гориво.
- Изпразнете горивото преди транспортиране или преди дългосрочно съхранение. Изхвърлете горивото на подходящо за целта място.
- Закрепете защитата при транспортиране по време на транспортиране и съхранение.
- Отстранете лулата на запалителната свещ от запалителната свещ.
- Закрепете продукта преди транспортиране. Уверете се, че не може да се движи.
- Почистете и извършете обслужване на продукта преди съхранение за дълъг период.

## Технически данни

### Технически характеристики

|  | 522HD60X         | 522HDR60X        | 522HDR75X        |
|--|------------------|------------------|------------------|
| <b>Двигател</b>  |                  |                  |                  |
| Обем на цилиндъра, cm <sup>3</sup>   | 21,7             | 21,7             | 21,7             |
| Обороти на празния ход, об/мин   | 3000             | 3000             | 3000             |
| Препоръчителни макс. обороти, об/мин   | 9200             | 9200             | 9200             |
| Максимална мощност на двигателя, в съответствие с ISO 8893, kW/hp @ об/мин   | 0,6/0,8 при 7800 | 0,6/0,8 при 7800 | 0,6/0,8 при 7800 |
| Заглушител на катализатора   | Да               | Да               | Да               |
| <b>Запалителна система</b>   |                  |                  |                  |
| Запалителна свещ   | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        |
| Разстояние между електродите, mm   | 0,5              | 0,5              | 0,5              |
| <b>Гориво</b>  |                  |                  |                  |
| Вместимост на резервоара за гориво, l/cm <sup>3</sup>  | 0,45/450         | 0,45/450         | 0,45/450         |
| <b>Тегло</b>   |                  |                  |                  |
| Без гориво, kg   | 4,9              | 5,0              | 5,2              |
| <b>Шумови емисии <sup>4</sup></b>  |                  |                  |                  |
| Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A)  | 101              | 101              | 101              |
| Ниво на звуковата мощност, гарантирана [L <sub>WA</sub> dB(A)]   | 102              | 102              | 102              |
| <b>Нива на шума <sup>5</sup></b>   |                  |                  |                  |
| Еквивалентно ниво на шума при ухото на оператора, измерено по EN ISO 10517, dB(A)                                      | 93               | 93               | 93               |
| <b>Нива на вибрациите <sup>6</sup></b>   |                  |                  |                  |
| Еквивалентни нива на вибрации (a <sub>nv,eq</sub> ) в ръкохватките, измерени съгласно EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> : |                  |                  |                  |

<sup>4</sup> Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L<sub>WA</sub>) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Отчетеното ниво на шум за продукта е измерено с оригиналното режещо оборудване, което създава най-високото ниво. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултата от измерването, както и вариациите между различните продукти от един и същи модел в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.

<sup>5</sup> Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 dB (A).

<sup>6</sup> Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s<sup>2</sup>.

|                                 | <b>522HD60X</b> | <b>522HDR60X</b> | <b>522HDR75X</b> |
|---------------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Предна/задна, mm/s <sup>2</sup> | 2,7/1,2         | 3,8/1,3          | 3,1/2,2          |
| <b>Дискове</b>                  |                 |                  |                  |
| Тип                             | Двустраниен     | Двустраниен      | Двустраниен      |
| Ширина на рязане, mm            | 600             | 600              | 750              |
| Скорост на рязане, срез/мин     | 4400            | 3200             | 3200             |

---

## Декларация за съответствие на ЕО

---

### Декларация за съответствие на ЕО

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500 удостоверява, че ножиците за кастрене на жив плет **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** със серийни номера от 2018 и нататък (годината е ясно обозначена върху типовата табелка, следвана от серийния номер) отговаря на изискванията на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА:

- от 17 май 2006 г., „свързана с машини“ **2006/42/ЕО**
- от 26 февруари 2014 г., "свързани с електромагнетичната съвместимост" **2014/30/ЕС**
- от 8 май 2000 г., "свързани с шумовите емисии в околната среда" **2000/14/ЕО**. Оценка за съответствие съгласно приложение V. За информацията относно шумовите емисии вижте раздел Технически характеристики.
- от 08 юни 2011 г. "по отношение на ограничението за използване на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване" **2011/65/ЕС**.

Приложени са следните стандарти:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden извърши доброволен типов контрол на моделите от името на Husqvarna AB. Сертификатите са издадени под номера: **SEC/18/2518–522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden сертифицира съответствие с Директивата на Съвета от 8 май 2000 г. "по отношение на шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕО. Сертификатите имат следните номера: **01/094/026–522HD60X 01/094/027–522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



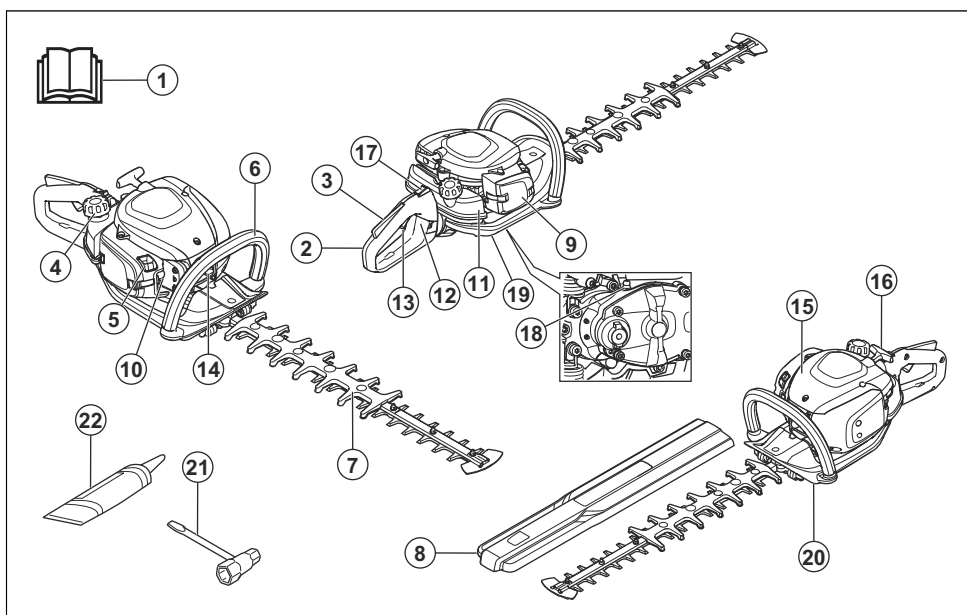
Per Gustafsson, мениджър "Разработки и Развитие"  
(Оторизиран представител на Husqvarna AB и отговорник за техническата документация)

## Obsah

|                 |    |                                       |    |
|-----------------|----|---------------------------------------|----|
| Úvod.....       | 31 | Přeprava, skladování a likvidace..... | 41 |
| Bezpečnost..... | 32 | Technické údaje.....                  | 42 |
| Provoz.....     | 36 | ES Prohlášení o shodě.....            | 44 |
| Údržba.....     | 38 |                                       |    |

## Úvod

### Popis výrobku



1. Návod k používání
2. Zadní rukojeť
3. Pojistka páčky plynu
4. Víčko palivové nádrže
5. Ovládání sytiče
6. Přední rukojeť
7. Nůž a kryt nože
8. Přepravní kryt
9. Kryt vzduchového filtru
10. Pomocná palivová pumpička
11. Palivová nádrž
12. Zámek rukojeti
13. Páčka plynu
14. Koncovka kabelu zapalovací svíčky a zapalovací svíčka

15. Kryt válce
16. Rukojeť startéru
17. Stop spínač (vypínač zapalování)
18. Maznice
19. Skříň převodovky
20. Ochranný kryt ruky
21. Kombinovaný klíč
22. Tuba s mazivem

### Popis výrobku

Výrobek jsou nůžky na živý plot se spalovacím motorem.

### Doporučené použití

Používejte výrobek ke stříhání větviček. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

## Symbole na výrobku



**VAROVÁNÍ!** Tento výrobek je nebezpečný. Pokud není výrobek používán obezřetně a řádně, může dojít k zranění nebo usmrcení obsluhy či osob v okolí. Aby se zabránilo zranění obsluhy a osob v okolí, přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k používání.



Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.



Vždy používejte schválenou ochranu sluchu a schválenou ochranu očí.



Používejte schválené ochranné rukavice.



Používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.



Emise hluku do okolí dle směrnice Evropského společenství. Emise výrobku jsou uvedeny v kapitole Technické údaje a na štítku.



Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.

yyyywwxxxx

Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** je rok výroby, **ww** je týden výroby a **xxxxx** je sériové číslo.

**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní tmy.

## EU V



**VÝSTRAHA:** Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

## Bezpečnost

### Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

### Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nesprávným nebo neopatrným použitím se křovinořez může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění. Je velmi důležité přečíst si tento návod a porozumět jeho obsahu.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného zranění nebo smrtelného úrazu doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří stnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na ruce nebo v zápěstí. Riziko se může zvýšit při nízkých teplotách.
- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo



servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.

- Mějte na paměti, že obsluha je odpovědná za nehody a rizika vzniklá jiným osobám nebo jejich majetku.
- Nedovolte pracovat s výrobkem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k používání.
- Nenechte nikdy děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož je výrobek vybaven vypínačem se zpětným pérováním a k jeho nastartování je třeba nízká rychlost a malý tlak na startovací rukojeť startovací šňůry, mohou i děti za určitých okolností mít sílu, které je třeba k nastartování výrobku. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. Proto z výrobku v době, kdy není plně pod dozorem, vždy odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, jste-li unaveni, jestliže jste požili alkohol nebo jestliže užíváte léky, které by mohly ovlivnit váš zrak, úsudek nebo pohybovou koordinaci.
- Nikdy nepoužívejte produkt, který není zcela v pořádku. Pravidelně provádějte kontroly a údržbu podle servisních pokynů popsanych v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Přečtěte si pokyny v části Údržba.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nikdy nepoužívejte výrobek za zvláště nepříznivých povětrnostních podmínek, např. za silného mrazu nebo ve velkém horku anebo vlhku.
- Poškozené nože mohou zvýšit nebezpečí vzniku nehod.
- Během práce zajistěte, aby se k vám nikdy nepřiblížil na méně než 15 m (50 stop).
- Sledujte své okolí a přesvědčte se, že nehrozí žádné nebezpečí, že by mohly nějaké osoby nebo zvířata přijít do styku se stříhacím napřezáním.
- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte všechny předměty, které mohou být odmrštěny.
- Vždy dbejte na to, abyste při práci pevně a stabilně stáli.
- Pokud je spuštěný motor, nikdy nenechávejte produkt bez dozoru.
- Jestliže motor běží, zajistěte, aby se vaše ruce a nohy nedostaly do blízkosti stříhacího nástavce.
- Jestliže se při práci něco zachytí mezi čepele, vypněte stroj, a než vyčistíte čepele, počkejte, až se

stroj zcela zastaví. Odpojte přívodní vodič od zapalovací svíčky.

- Je-li motor vypnutý, nepřibližujte ruce ani nohy ke stříhacímu nástavci, dokud se nástavec zcela nezastaví.
- Dávejte pozor na větve nebo pahýly, které mohou během stříhání vylézat.
- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení motoru.
- Nikdy nepracujte ze žebříku, stoličky nebo v jiné zvýšené poloze, která není dokonale zajištěna.
- K přidržování výrobku vždy používejte obě ruce. Výrobek držte před svým tělem.
- Pokud dojde k zasažení cizího objektu nebo se objeví vibrace, okamžitě produkt zastavte. Odpojte přívodní vodič od zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda není produkt poškozený. Opravte veškerá poškození.
- Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, kontrolujte, zda nejsou koncovka kabelu zapalovací svíčky a kabel zapalování poškozené.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby dotažené.
- Ověřte si, zda je skříň převodovky řádně promazána. Další informace naleznete v části *Promazání skříňové převodovky na straně 41*.
- Skříň převodovky se za provozu výrobku zahřívá. Skříňové převodovky se nedotýkejte, abyste se nepopálii.
- Všechny kryty a ochranné kryty musí být před zahájením práce upevněny.
- Jestliže se nože zaseknou, dají se uvolnit zasunutím kombinovaného klíče do skříňové převodovky. Vymějte zátku maziva, zasuněte kombinovaný klíč do převodovky a pohybujte jím dozadu a dopředu.
- Jestliže výrobek nepoužíváte, na stříhací nástavec vždy nasadte přepravní kryt.

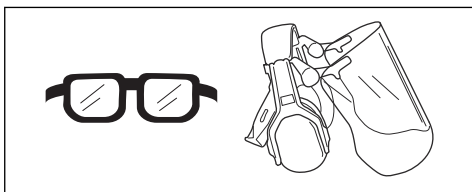
## Osobní ochranné prostředky



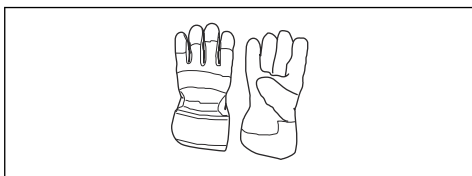
**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Použijte schválenou ochranu sluchu s dostatečným tlumícím účinkem. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijte-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu

s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.



- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění stříhacího zařízení.



- Používejte pevnou, protiskluzovou obuv.



- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.
- Mějte při ruce lékárničku.



### Bezpečnostní zařízení na produktu

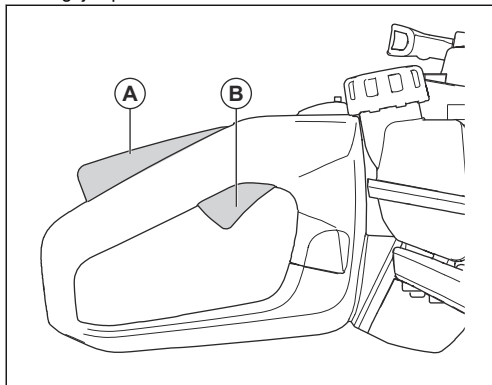


**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

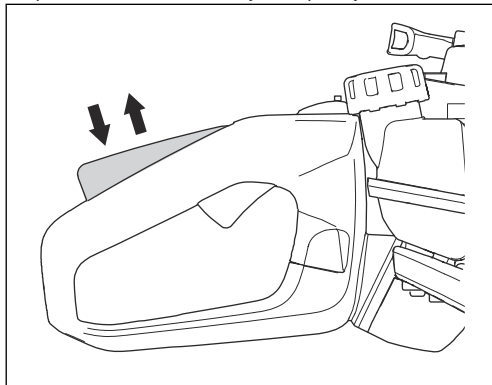
- Nepoužívejte výrobek, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná!
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud je zařízení vadné, obraťte se na servis Husqvarna.

### Kontrola pojistky páčky plynu

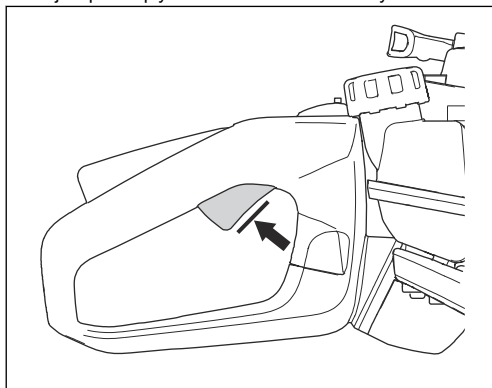
1. Zkontrolujte, zda se pojistka páčky plynu (A) a páčka plynu (B) volně pohybují a zda vratná pružina funguje správně.



2. Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.



3. Zkontrolujte, zda se při uvolnění pojistky páčky plynu zajistí páčka plynu v nastavení volnoběžných otáček.



4. Spustte výrobek a nastavte plný plyn.

5. Uvolněte páčku plynu a zkontrolujte, zda se nůž zastaví a zůstane v klidu.



**VÝSTRAHA:** Pokud se nože pohybují, když je páčka plynu v poloze volnoběžných otáček, je třeba na karburátoru upravit nastavení volnoběžných otáček. Další informace naleznete v části *Úprava volnoběžných otáček na strani 39*.

#### Kontrola vypínače

1. Nastartujte motor.
2. Posuňte vypínač do polohy Stop a zkontrolujte, zda se vypne motor.

**Povšimněte si:** Vypínač se automaticky vrátí do provozní polohy.

#### Kontrola ochranného krytu ruky

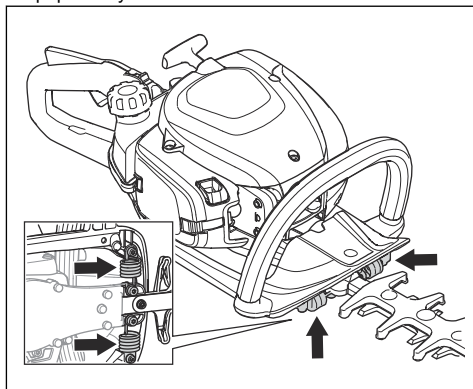
Ochranný kryt ruky brání zraněním způsobeným noži.

1. Vypněte motor.
2. Zkontrolujte, zda je ochranný kryt ruky řádně připevněn.
3. Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený.

#### Kontrola systému tlumení vibrací

Systém tlumení vibrací snižuje vibrace v rukojetích. Antivibrační prvky fungují jako tlumič mezi tělem výrobku a rukojetí.

1. Proveďte vizuální kontrolu ohledně deformací a poškození.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně připevněny.



#### Kontrola tlumiče výfuku



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo s vadným tlumičem výfuku. Vadný tlumič výfuku může zvýšit hladinu hluku a nebezpečí požáru. Nepoužívejte výrobek bez lapače jisker nebo s poškozeným lapačem jisker. Pokud je lapač jisker poškozený, je nutné jej vyměnit.



**VÝSTRAHA:** Tlumiče výfuku se za provozu velmi zahřívají, a to i při volnoběžných otáčkách.



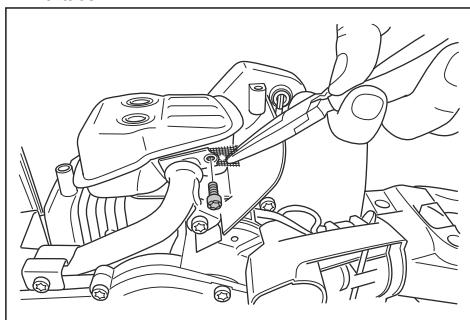
**VAROVÁNÍ:** Často znečištěný lapač jisker indikuje sníženou funkčnost katalytického konvertoru. Požádejte servis o kontrolu tlumiče výfuku. Znečištěný lapač jisker způsobuje přehřívání, které může vést k poškození válce a pístu.



**VÝSTRAHA:** Vnitřní povrchy tlumiče výfuku obsahují chemikálie, které způsobují rakovinu. Nedotýkejte se těchto prvků, pokud je tlumič poškozený.

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy. Tlumič výfuku s katalytickým konvertorem snižuje množství škodlivých výfukových plynů.

1. Vypněte motor.
2. Proveďte vizuální kontrolu ohledně poškození a deformací.
3. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku.
4. Vyčistěte sítku lapače jisker pomocí drátěného kartáče.



#### Kontrola nože a krytu nože

1. Vypněte motor a přesvědčte se, že se stříhací nástavec zastavil.

2. Ze zapalovací svíčky vyjměte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
3. Používejte ochranné rukavice.
4. Zkontrolujte, zda nejsou nůž a kryt nože poškozené nebo ohnuté. Vždy vyměňte poškozený nebo ohnutý nůž.
5. Zkontrolujte, zda jsou šrouby na žacím ústrojí připevněné.

## Bezpečnost při manipulaci s palivem



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Nechtěně palivo/olej z výrobku odstraňte a nechte výrobek uschnout.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Zabraňte styku paliva s tělem, může způsobit zranění. Pokud se polijete palivem, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Nepouštějte motor, pokud z něj něco uniká. Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká.
- Při manipulaci s palivem buďte opatrní. Palivo je hořlavé a výpary jsou výbušné a mohou způsobit zranění nebo smrt.
- Nevdechujte palivové výpary, mohou způsobit zranění. Zajistěte dostatečný průtok vzduchu.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťujte horké předměty.
- Když je spuštěný motor, nedoplňujte palivo.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo do motoru nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může

způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kyslíčnickem uhelnatým.

- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Palivovou nádrž nepřepĺňte.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Před provedením údržby vypněte motor, přesvědčte se, že se stříhací nástavec zastavil, a nechte výrobek vychladnout.
- Před prováděním údržby odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu, který může způsobit smrt. Nenechávejte výrobek spuštěný ve vnitřních nebo uzavřených prostorech.
- Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry. Nepoužívejte výrobek uvnitř budov ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- Příslušenství a změny výrobku, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí. Neprovádějte změny na výrobku. Vždy používejte originální příslušenství.
- Při nesprávném nebo nepravidelném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválený servisní pracovník Husqvarna.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník Husqvarna v pravidelných intervalech.
- Poškozené, opotřeбенé či prasklé součásti vyměňte.

## Provoz

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Palivo

Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem.



**VAROVÁNÍ:** Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru. Používejte směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory.

### Předmíchané palivo

- Používejte předmíchané alkylátové palivo Husqvarna dobré kvality. Zajistí nejlepší výkon výrobku a prodlouží životnost motoru. Toto palivo obsahuje méně škodlivých chemikálií v porovnání s běžným palivem a snižuje množství škodlivých výfukových plynů. Množství zbytků po spálení je s tímto palivem menší a díky tomu jsou součásti motoru čistější.

## Míchání paliva

### Benzín

- Používejte kvalitní bezolovnatý benzín s obsahem etanolu maximálně 10 %.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON/ 87 AKI. Při použití benzínu s nízkým oktanovým číslem může docházet ke klepání motoru, které způsobuje jeho poškození.

- Doporučujeme používat benzín s vyšším oktanovým číslem při práci s dlouhodobě vysokými otáčkami.

### Oil pro dvoudobé motory

- Nejlepších výsledků dosáhnete s olejem pro dvoudobé motory Husqvarna.
- Není-li k dispozici olej pro dvoudobé motory Husqvarna, použijte kvalitní olej pro dvoudobé motory určený pro vzduchem chlazené motory. Správný olej vám doporučí servisní prodejce.



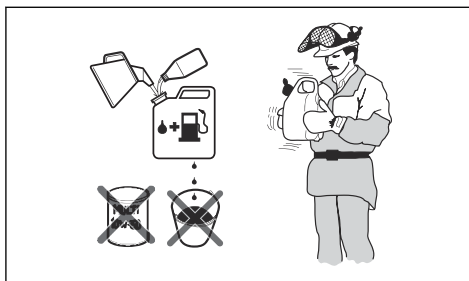
**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou (olej pro lodní motory). Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

### Míchání paliva a oleje pro dvoudobé motory

| Benzín, l | Olej pro dvoutaktní motory, l |
|-----------|-------------------------------|
|           | <b>2 % (50:1)</b>             |
| 5         | 0,10                          |
| 10        | 0,20                          |
| 15        | 0,30                          |
| 20        | 0,40                          |



**VAROVÁNÍ:** Při míchání pouze malého množství paliva hrozí riziko, že malá chyba v poměru významně ovlivní výslednou směs. Pečlivě odměřte množství oleje, který bude přimíchán do paliva, aby bylo zajištěno, že docílíte správného poměru.



1. Doplňte polovinu množství benzínu do čisté nádoby na palivo.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Směs paliva řádně protřepejte.
4. Přidejte do nádoby zbývající množství benzínu.
5. Směs paliva dobře protřepejte.

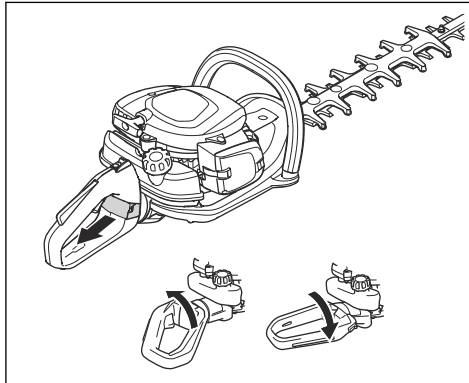


**VAROVÁNÍ:** Neskladujte směs paliva déle než 1 měsíc.

## Nastavení rukojeti

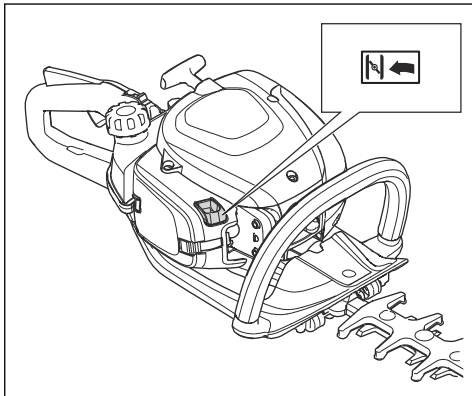
Zadní rukojeť lze nastavit do 3 poloh.

- Uvolněte zámek rukojeti a otočte rukojeť.



## Příprava na spuštění studeného motoru

1. Nastavte ovládání sytiče do polohy syčení.



2. Stiskněte přibližně 6x pomocnou palivovou pumpičku, dokud se nezačne plnit palivem. Pomocnou palivovou pumpičku není třeba zcela naplnit.
3. Pokračujte k části *Spuštění výrobku na strani 38*, kde jsou uvedeny další pokyny.

**Povšimněte si:** Spouštění výrobku s teplým motorem viz *Spuštění výrobku na strani 38*

## Spuštění výrobku

1. Přitiskněte celý výrobek k zemi levou rukou. Na výrobek nešlapejte.
2. Pomalu vytáhněte rukojeť startovací šňůry pravou rukou, než ucítíte odpor, a poté rychle silou zatáhněte za rukojeť startovací šňůry.



**VÝSTRAHA:** Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.



**VAROVÁNÍ:** Nevytahujte celou délku startovací šňůry a nepouštějte rukojeť.

3. Tahejte za rukojeť startovací šňůry, až se motor spustí.
4. Po spuštění motoru zatlačte ovládání sytiče zpět do původní polohy. Postupným stisknutím páčky plynu zvýšte otáčky motoru.
5. Zkontrolujte, zda motor běží plynule.

## Zastavení výrobku

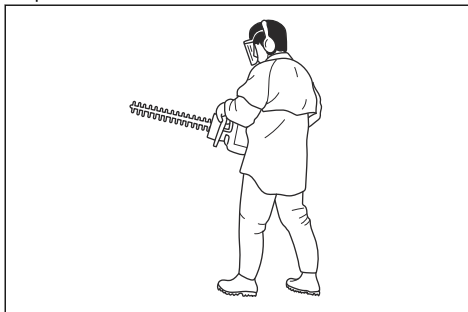
- Posunutím vypínače do vypínací polohy vypněte motor.



**VAROVÁNÍ:** Vypínač se automaticky vrátí do provozní polohy.

## Obsluha výrobku

1. Při stříhání boků začněte v blízkosti země a pohybujte výrobkem nahoru podél živého plotu. Zkontrolujte, zda se tělo výrobku nedotýká živého plotu.



**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda se přední část stříhacího zařízení nedotýká země.

2. Nastavte otáčky podle pracovní zátěže.
3. Drže výrobek v blízkosti těla a udržujte stabilní pracovní polohu.
4. Buďte opatrní a výrobek používejte pomalu.

## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

## Plán údržby

| Údržba   | Před provozem | Po 40 h     | Po 100 h |
|--|---------------|-------------|----------|
| Vyčistěte vnější povrch.   |               | Po provozu. |          |
| Odstraňte z tlumiče výfuku, výfukového potrubí a motoru listí, nečistoty a přebytečné mazivo.  |               | Po provozu. |          |
| Zkontrolujte, zda se stříhací nástavec nepohybuje při chodu motoru na volnoběžné otáčky.   | X             |             |          |
| Proveďte kontrolu vypínače viz <i>Kontrola vypínače na strani 35.</i>  | X             |             |          |
| Zkontrolujte, zda není stříhací nástavec a kryt stříhacího nástavce poškozený nebo naprasklý. V případě poškození proveďte výměnu.                         | X             |             |          |
| Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený nebo naprasklý. V případě poškození proveďte výměnu.   | X             |             |          |
| Proveďte kontrolu pojistky páčky plynu a páčky plynu viz <i>Kontrola pojistky páčky plynu na strani 34.</i>  | X             |             |          |
| Zkontrolujte těsnost motoru, palivové nádrže a palivových vedení.  | X             |             |          |
| Dotáhněte matice a šrouby.   | X             |             |          |
| Zkontrolujte, zda není palivový filtr znečištěný nebo hadice přívodu paliva popraskaná nebo zda nejsou přítomny jiné závady. V případě potřeby je vyměňte. | X             |             |          |
| Zkontrolujte startér a startovací šňůru ohledně poškození.   |               | X           |          |
| Vyčistěte vzduchový filtr. V případě potřeby proveďte výměnu.  |               | X           |          |
| Zkontrolujte, zda nejsou antivibrační prvky poškozené nebo naprasklé.  |               | X           |          |
| Zkontrolujte zapalovací svíčku viz <i>Kontrola zapalovací svíčky na strani 40.</i>   |               | X           |          |
| Vyčistěte chladicí systém.   |               | X           |          |
| Vyčistěte vnější povrch karburátoru a jeho okolí.  |               | X           |          |
| Vyčistěte nebo vyměňte lapač jisker.   |               |             | X        |
| Vyčistěte vnitřní povrch palivové nádrže.  |               |             | X        |
| Zkontrolujte zapalovací svíčku.  |               |             | X        |
| Zkontrolujte, zda je skříň převodovky naplněná mazivem.  |               |             | X        |

### Úprava volnoběžných otáček

Váš výrobek Husqvarna je zkonstruován a vyroben podle specifikací, které snižují škodlivé emise.

- Než nastavíte volnoběh, zkontrolujte čistotu vzduchového filtru a to, zda je nasazen kryt vzduchového filtru.
- Seřídte volnoběžné otáčky pomocí stavěcího šroubu volnoběžných otáček T.

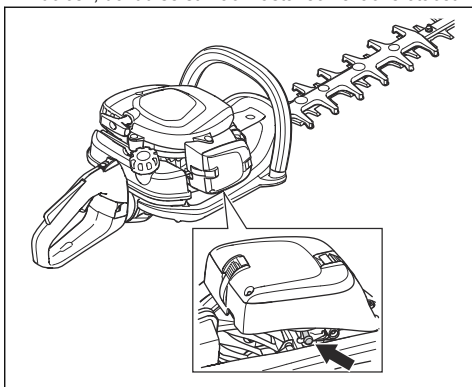


**VÝSTRAHA:** Pokud se stříhací nástavec nezastaví po nastavení volnoběžných otáček, obraťte se na nejbližší servis. Nepoužívejte výrobek, dokud není správně seřízen nebo opraven.

- Rychlost volnoběhu je správná tehdy, když má motor klidný chod v každé poloze. Po spuštění stříhacího nástavce musí být volnoběžné otáčky nižší než tyto otáčky.

1. Spustte výrobek, viz *Spuštění výrobku na strani 38.*

2. Otáčejte stavěcím šroubem ve směru hodinových ručiček, dokud se stříhací nástavec nezačne otáčet.

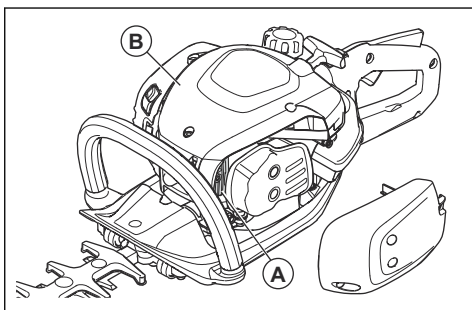


3. Otáčejte stavěcím šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud se stříhací nástavec nezastaví.

**Povšimněte si:** Doporučené volnoběžné otáčky naleznete v části *Technické údaje na strani 42*.

## Čištění chladicího systému

Chladicí systém brání nadměrnému zvýšení teploty motoru. Chladicí systém se skládá z chladicích žebér na válci (A) a krytu startéru (B).



1. Čistěte chladicí systém kartáčem jednou týdně nebo v případě potřeby častěji.
2. Zkontrolujte, zda není chladicí systém znečištěný nebo ucpaný.

## Kontrola zapalovací svíčky



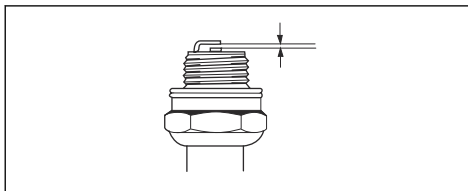
**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Nesprávný typ zapalovací svíčky může způsobit poškození výrobku.

- Zkontrolujte zapalovací svíčku, pokud má motor malý výkon, špatně startuje nebo nefunguje správně ve volnoběžných otáčkách.

- Aby se snížilo nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky, dodržujte tyto pokyny:

- a) Zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky.
- b) Zkontrolujte správnost palivové směsi.
- c) Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.

- Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod zapalovací svíčky správná, viz část *Technické údaje na strani 42*.

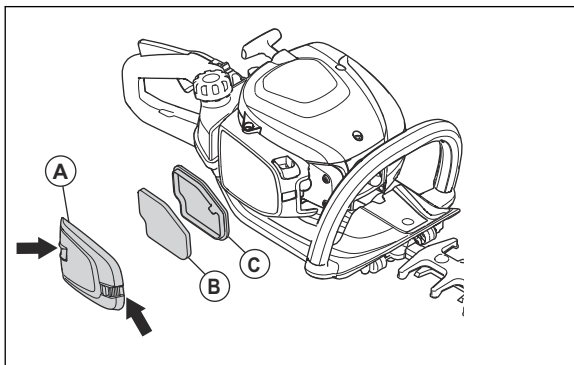


- V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.

## Čištění vzduchového filtru

Pravidelně odstraňujte nečistoty a prach ze vzduchového filtru. To slouží jako prevence poruch karburátoru, problémů se startováním, ztráty výkonu motoru, opotřebení dílů motoru a větší než obvyklé spotřeby paliva.

1. Demontujte kryt vzduchového filtru (A).
2. Vyměňte pěnový filtr (B) a plstěný filtr (C) z rámu filtru.



3. Vyměňte plstěný filtr (C).
4. Vyčistěte pěnový filtr (B) teplou mýdlovou vodou.

**Povšimněte si:** Vzduchový filtr, který je používán po delší dobu, již nelze zcela vyčistit. Vzduchový filtr pravidelně vyměňujte a vždy vyměňte vadný vzduchový filtr.

5. Ujistěte se, že je pěnový filtr (B) suchý.
6. Naneste na pěnový filtr (B) olej na vzduchové filtry. Viz část *Nanesení oleje na vzduchový filtr na strani 41*



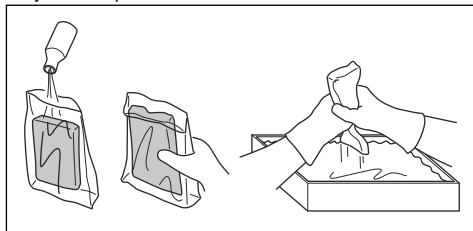
7. Vyčistěte vnitřní povrch krytu vzduchového filtru (A). Použijte stlačený vzduch nebo kartáč.

## Nanese ní oleje na vzduchový filtr



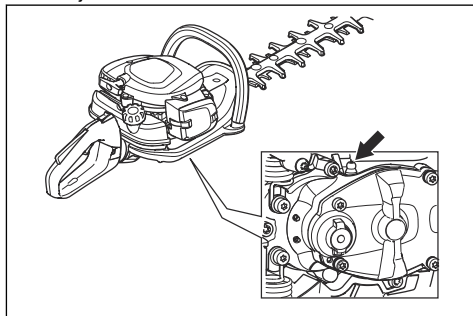
**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte speciální olej Husqvarna na vzduchové filtry. Jiné druhy oleje nepoužívejte.

1. Vložte vzduchový filtr do plastového sáčku.
2. Nalijte olej do plastového sáčku.
3. Plastový sáček promněte, aby se olej rozprostřel po celém vzduchovém filtru.
4. Vytlačte přebytečný olej ze vzduchového filtru, když je stále v plastovém sáčku.



## Promazání skříně převodovky

- Používejte speciální mazivo Husqvarna. Další informace o doporučeném mazivu získáte u svého servisního prodejce.
- Přidejte mazivo do maznice.



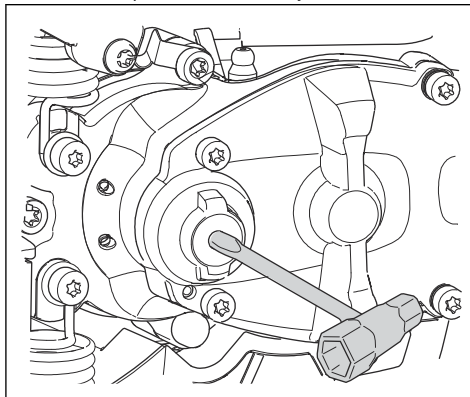
**VAROVÁNÍ:** Skříň převodovky neplňte naplno.

## Čištění a mazání nožů

1. Před a po použití výrobku odstraňte z nožů nežádoucí materiály pomocí čistícího prostředku Husqvarna.
2. Před dlouhodobým skladováním promažte nože speciálním mazivem/sprejem Husqvarna. Další informace o doporučeném mazivu/spreji získáte u svého prodejce Husqvarna.

## Prohlídka nožů

1. Odšroubujte víčko na skříní převodovky.
2. Zkontrolujte, zda se nože volně pohybují. Vložte kombinovaný klíč do skříně převodovky a otočte jím ve směru a proti směru hodinových ručiček.



3. Zkontrolujte, zda nejsou ostří nožů poškozená nebo deformovaná.
4. Pomocí pilníku odstraňte z nožů otěpy.

## Přeprava, skladování a likvidace

### Přeprava a skladování

- Před uložením nechte výrobek vychladnout.
- Před uskladněním a přepravou výrobku či paliva zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky úniku nebo výparů. Jiskry a otevřený oheň, například z elektrických zařízení nebo kotlů, mohou zažehnout požár.
- Vždy používejte schválené nádoby na skladování a přepravu paliva.

- Před přepravou nebo dlouhodobým uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž. Odevzdejte palivo na příslušném sběrném místě.
- Během přepravy a skladování musí být nasazený přepravní kryt.
- Ze zapalovací svíčky vyjměte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Během přepravy musí být výrobek řádně upevněný. Ujistěte se, že se nepohybuje.

- Před dlouhodobým uskladněním výrobek vyčistěte a proveďte servis.

## Technické údaje

### Technické údaje

|   | 522HD60X         | 522HDR60X        | 522HDR75X        |
|---|------------------|------------------|------------------|
| <b>Motor</b>  |                  |                  |                  |
| Zdvihový objem válce, cm <sup>3</sup>   | 21,7             | 21,7             | 21,7             |
| Volnoběžné otáčky, ot/min   | 3000             | 3000             | 3000             |
| Doporučené maximální otáčky, ot/min   | 9200             | 9200             | 9200             |
| Max. výkon motoru, dle normy ISO 8893, kW/hp při ot/min   | 0,6/0,8 při 7800 | 0,6/0,8 při 7800 | 0,6/0,8 při 7800 |
| Tlumič zaběhnutý s katalyzátorem  | Ano              | Ano              | Ano              |
| <b>Systém zapalování</b>  |                  |                  |                  |
| Zapalovací svíčka   | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        |
| Vzdálenost elektrod, mm   | 0,5              | 0,5              | 0,5              |
| <b>Palivo</b>   |                  |                  |                  |
| Objem palivové nádrže, l/cm <sup>3</sup>  | 0,45/450         | 0,45/450         | 0,45/450         |
| <b>Hmotnost</b>   |                  |                  |                  |
| Bez paliva, kg  | 4,9              | 5,0              | 5,2              |
| <b>Emise hluku <sup>7</sup></b>   |                  |                  |                  |
| Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)  | 101              | 101              | 101              |
| Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB (A)   | 102              | 102              | 102              |
| <b>Hladiny hluku <sup>8</sup></b>   |                  |                  |                  |
| Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, změřená podle EN ISO 10517, dB (A)                                   | 93               | 93               | 93               |
| <b>Úrovně vibrací <sup>9</sup></b>  |                  |                  |                  |
| Ekvivalentní hladiny vibrací (a <sub>h<sub>v</sub>,eq</sub> ) v rukojetích, měřené podle norem EN ISO 10517, v m/s <sup>2</sup> : |                  |                  |                  |
| Přední/zadní, mm/s <sup>2</sup>   | 2,7/1,2          | 3,8/1,3          | 3,1/2,2          |
| <b>Nože</b>   |                  |                  |                  |

<sup>7</sup> Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro výrobek byla měřena s originálním stříhacím nástavcem, který generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými výrobky téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

<sup>8</sup> Uváděná data pro hladinu tlaku zvuku mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).

<sup>9</sup> Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s<sup>2</sup>.

|                    | <b>522HD60X</b> | <b>522HDR60X</b> | <b>522HDR75X</b> |
|--------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Typ                | Dvoustranné     | Dvoustranné      | Dvoustranné      |
| Délka řezu, mm     | 600             | 600              | 750              |
| Rychlost, řezů/min | 4400            | 3200             | 3200             |

---

## ES Prohlášení o shodě

---

### ES Prohlášení o shodě

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46--36--146500, prohlašuje, že nůžky na živý plot **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** se sériovými čísly od roku 2018 a dále (rok je zřetelně vyznačen v textu na typovém štítku a za ním následuje sériové číslo) vyhovují požadavkům následujících SMĚRNIC RADY EVROPSKÉ UNIE:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/EC**
- z 26. února 2014 „týkající se elektromagnetické kompatibility“ **2014/30/EU**
- z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v okolním prostředí“ **2000/14/ES**. Postup posouzení shody byl použit v souladu s přílohou V. Informace o emisích hluku najdete v kapitole „Technické údaje“.
- ze dne 8. června 2011 „o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“ **2011/65/EU**.

Byly uplatněny následující normy:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

Institut RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden provedl jménem společnosti Husqvarna AB dobrovolnou typovou zkoušku. Číslo certifikátů: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

Společnost RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden potvrdila shodu se Směrnicí rady z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v životním prostředí“ 2000/14/ES. Certifikáty mají následující čísla: **01/094/026-522HD60X, 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



Per Gustafsson, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci)

---

## Indhold

---

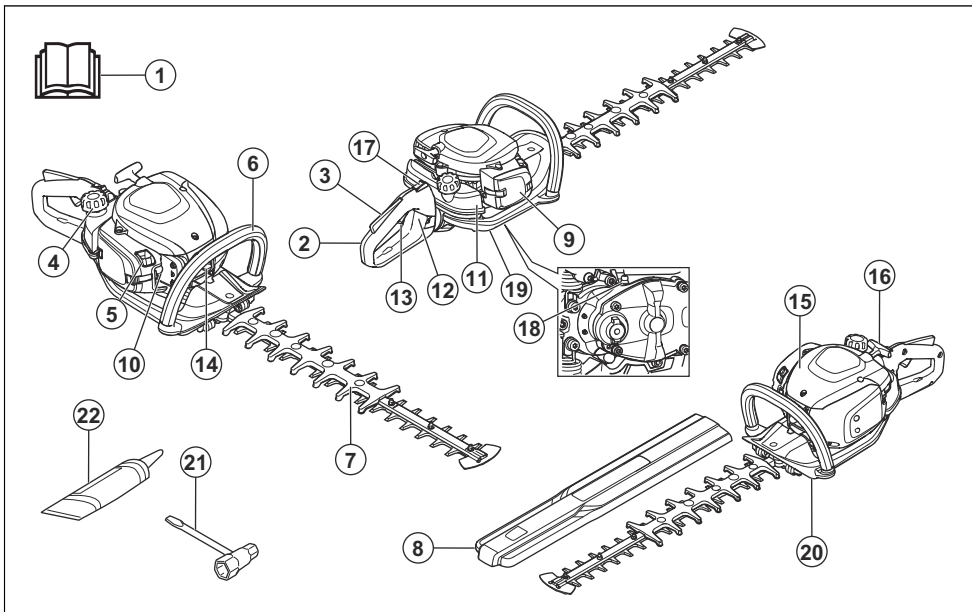
|                      |    |   |    |
|----------------------|----|---|----|
| Indledning.....      | 45 | Transport, opbevaring og bortskaffelse..... | 55 |
| Sikkerhed.....       | 46 | Tekniske data.....                          | 56 |
| Drift.....           | 50 | EU-overensstemmelseserklæring.....          | 58 |
| Vedligeholdelse..... | 52 |   |    |

---

## Indledning

---

### Produktoversigt



1. Brugsanvisning
2. Bageste håndtag
3. Gasreguleringslås
4. Brændstoftankdæksel
5. Chokerhåndtag
6. Forreste håndtag
7. Klinge og klingebeskyttelse
8. Transportbeskyttelse
9. Luffilterdæksel
10. Brændstoftpumpebold
11. Brændstoftank
12. Håndtagslås
13. Gasregulering
14. Tændhætte og tændrør
15. Cylinderdæksel

16. Startsnorens håndgreb
17. Stopkontakt
18. Smørenippel
19. Gearhus
20. Hånddafskærmning
21. Ring- og gaffelnøgle
22. Fedttube

### Produktbeskrivelse

Produktet er en hækkeklipper med en forbrændingsmotor.

### Anvendelsesformål

Brug produktet til beskæring af grene og kviste. Brug ikke produktet til andre opgaver.

## Symboler på produktet



**ADVARSEL!** Dette produkt er farligt. Personskade eller død kan forekomme hos brugeren eller personer i nærheden, hvis produktet ikke anvendes forsigtigt og korrekt. For at undgå, at brugeren eller personer i nærheden kommer til skade, skal alle sikkerhedsinstruktioner i brugsanvisningen læses og overholdes.



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået instruktionerne, inden du bruger produktet.



Brug godkendt høreværn og godkendt øjenværn.



Brug godkendte beskyttelseshandsker.



Brug altid kraftige, skridsikre støvler.



Støjemissioner til omgivelserne henviser til EF-direktiv. Produktets emission fremgår af kapitlet Tekniske data og af mærkaten.



Produktet er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.

yyyywwxxxx

Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produktionsåret, **ww** er produktionsugen og **xxxx** er serienummeret.

**Bemærk:** Andre symboler/mærkater på produktet henviser til certificeringskrav på visse markeder.

## EU V



**ADVARSEL:** Ved manipulation af motoren bortfalder EU-typegodkendelsen af dette produkt.

## Sikkerhed

### Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



**ADVARSEL:** Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



**BEMÆRK:** Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

**Bemærk:** Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

### Generelle sikkerhedsinstruktioner



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- En hækkeklipper kan ved skodesløs eller forkert brug være et farligt redskab, som kan forårsage alvorlige, i visse tilfælde livsfarlige skader. Det er meget vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne brugsanvisning.
- Dette produkt danner et elektromagnetisk felt under drift. Dette felt kan i nogle tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødbringende kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager produktet i brug.
- Overeksponering af vibrationer kan medføre kredsløbsforstyrrelser eller skader på nervesystemet hos personer med kredsløbsforstyrrelser. Hvis du oplever fysiske symptomer, som kan relateres til overeksponering af vibrationer, skal du straks søge læge. Eksempler på sådanne symptomer er følelsesløshed, manglende følesans, kildren, stikken, smerte, manglende eller reduceret styrke i forhold til normalt, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer opleves almindeligvis i fingre, hænder eller håndled. Risiciene kan øges ved lave temperaturer.
- Når du kommer ud for en situation, som gør dig usikker med hensyn til fortsat brug, skal du spørge en ekspert til råds. Henvend dig til din forhandler

eller dit serviceværksted. Undgå al brug, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret for.

- Vær opmærksom på, at føreren er ansvarlig for uheld eller risici, som andre personer eller disses ejendom udsættes for.
- Lad aldrig andre bruge produktet, uden at du har sikret dig, at vedkommende har forstået indholdet i brugsanvisningen.
- Tillad aldrig børn at anvende eller være i nærheden af produktet. Da produktet er forsynet med en stopkontakt med returfunktion og kan startes med lav hastighed og lille kraft på starthåndtaget, kan selv små børn under visse omstændigheder tilføre den kraft, der er nødvendig for at starte produktet. Dette kan indebære risiko for alvorlige personskader. Tag derfor tændhætten af, når produktet ikke er under opsyn.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
- Brug aldrig produktet, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du tager medicin, som kan påvirke dit syn, dit overblik eller din kropskontrol.
- Brug aldrig et produkt, som er behæftet med fejl. Følg vedligeholdelses-, kontrol- og serviceanvisningerne i denne brugsanvisning. Visse vedligeholdelses- og serviceforanstaltninger må kun udføres af erfarne og kvalificerede specialister. Se instruktionerne under overskriften Vedligeholdelse.
- Brug aldrig et produkt, der er blevet ændret, så det ikke længere svarer til originalmodellen.

## Sikkerhedsinstruktioner for drift



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Anvend aldrig produktet under ekstreme klimaforhold, såsom streng kulde eller i meget varmt og/eller fugtigt klima.
- Beskadigede knive kan øge risikoen for ulykker.
- Sørg for, at ingen kommer nærmere end 15 meter/50 fod under arbejdet.
- Hold øje med omgivelserne, og kontrollér, at der ikke er nogen risiko for, at mennesker eller dyr kan komme i kontakt med skæreudstyret.
- Kontrollér arbejdsområdet. Fjern alle genstande, der kan slynges op.
- Sørg altid for, at du har en sikker og stabil arbejdsposition.
- Efterlad aldrig produktet uden opsyn, mens motoren kører.
- Sørg for, at hænder og fødder ikke kommer i nærheden af skæreudstyret, når motoren er i gang.
- Skulle et eller andet sætte sig fast i knivene under arbejdets gang skal motoren slukkes og standse helt inden knivene rengøres. Fjern tændrørskablet fra tændrøret.

- Når motoren slukkes, skal du holde hænder og fødder væk fra skæreudstyret, indtil det er standset helt.
- Pas på grenstumper, som kan slynges væk under klipningen.
- Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilråb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart motoren er standset.
- Arbejd aldrig på en stige, stol, palle eller fra et andet højt sted, som ikke er helt stabilt.
- Brug altid begge hænder til at holde produktet. Hold produktet foran kroppen.
- Hvis et fremmedlegeme rammes, eller der opstår vibrationer, skal du straks standse produktet. Fjern tændrørskablet fra tændrøret. Kontrollér, at produktet ikke er beskadiget. Reparer eventuelle skader.
- Kontrollér, at tændhætten og tændkablet er intakte, så du ikke får stød.
- Kontrollér, at alle møtrikker og bolte er spændt.
- Kontrollér, at gearet er smurt korrekt. Se *Sådan smøres gearhuset på side 55*.
- Efter arbejde med produktet bliver gearhuset varmt. Rør ikke ved gearkassen for at undgå forbrændinger.
- Samtlige dæksler og beskyttelser skal være monteret før start.
- Hvis klingerne kommer til at sidde fast, kan de løsnes igen ved at stikke kombinøglen ind i gearhuset. Fjern smøremiddelproppen, stik kombinøglen ind i gearingen, og drej den frem og tilbage.
- Transportbeskyttelsen skal altid sættes på skæreudstyret, når produktet ikke anvendes.

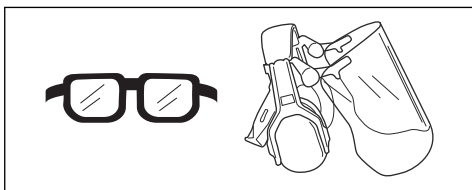
## Personligt beskyttelsesudstyr



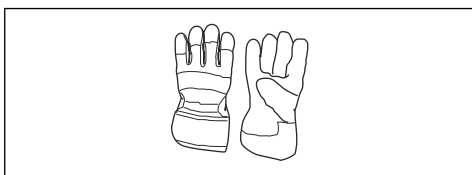
**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug godkendt personligt beskyttelsesudstyr, når du bruger produktet. Personligt beskyttelsesudstyr udelukker ikke fuldstændigt risikoen for personskader, men det mindsker graden af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske en ulykke. Lad forhandleren hjælpe dig med at vælge det rigtige udstyr.
- Brug godkendt høreværn med tilstrækkelig dæmpning. Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader.
- Brug godkendt øjenværn. Hvis du bruger et ansigtssværm, skal du også bruge godkendte beskyttelsesbriller. Godkendte beskyttelsesbriller

skal overholde den amerikanske standard ANSI Z87.1 eller EU-standarden EN 166.



- Brug om nødvendigt beskytteshandsker, f.eks. ved montering, eftersyn og rengøring af skæreudstyret.



- Brug skridsikre og stabile støvler eller sko.



- Brug beklædning, der er lavet af et stærkt materiale. Brug altid kraftige lange bukser og lange ærmer. Brug ikke løstsiddende tøj, som kan sætte sig fast i buske og grene. Undgå smykker, shorts og sandaler, og gå ikke barfodet. Sæt håret op i en sikker højde, dvs. over skulderen.
- Sørg for at have førstehjælpsudstyr ved hånden.



### Sikkerhedsanordninger på produktet

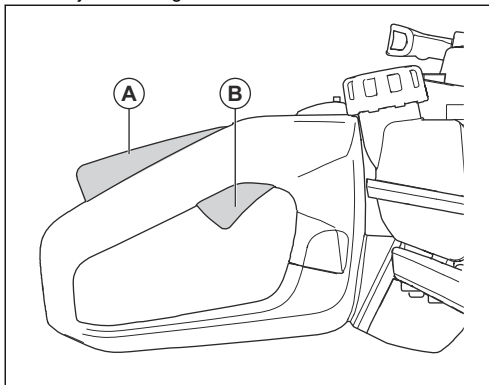


**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

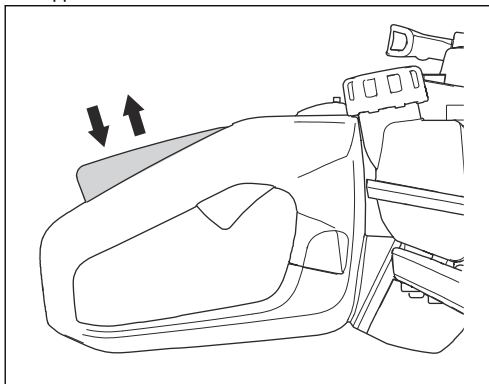
- Brug ikke et produkt med defekte sikkerhedsanordninger.
- Kontrollér sikkerhedsanordningerne regelmæssigt. Hvis sikkerhedsanordningerne er defekte, skal du henvende dig til dit Husqvarna-serviceværksted.

### Sådan kontrolleres gasreguleringslåsen

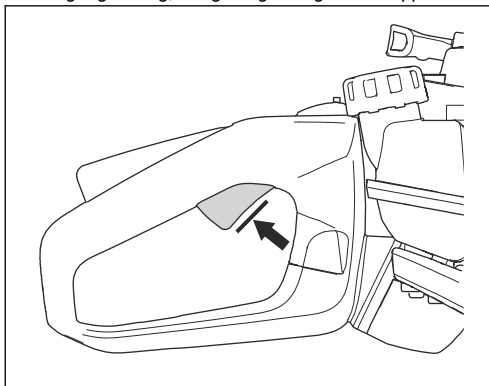
1. Kontrollér, at gasreguleringslåsen (A) og gasreguleringen (B) bevæger sig frit, og at returfjederen fungerer korrekt.



2. Skub låsen på gasreguleringslåsen ned, og sørg for, at den går tilbage til sin oprindelige position, når du slipper den.



3. Kontrollér, at gasreguleringen er låst i tomgangsstilling, når gasreguleringslåsen slippes.





4. Start motorsaven og giv fuld gas.
5. Slip gasreguleringen, og sørg for, at knivene standser, og at de bliver stående stille.



**ADVARSEL:** Hvis knivene bevæger sig med gasreguleringen i tomgangsstilling, skal karburatorens tomgangshastighed justeres. Se *Sådan justerer du tomgangshastigheden på side 53.*

#### Sådan kontrolleres stopkontakten

1. Start motoren.
2. Flyt stopkontakten til stoppositionen, og se efter, om motoren standser.

**Bemærk:** Start-/stopkontakten vender automatisk tilbage til driftsposition.

#### Sådan kontrolleres håndafskærmningen

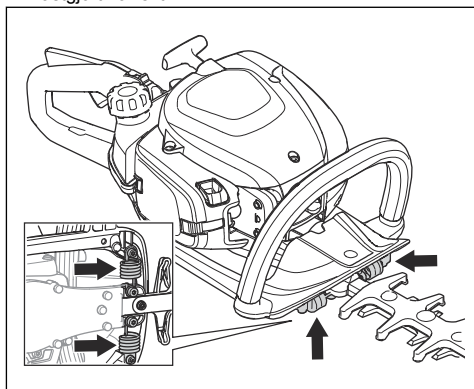
Håndafskærmningen skal beskytte mod skader forårsaget af knivene.

1. Stop motoren.
2. Sørg for, at håndafskærmningen er fastgjort korrekt.
3. Efterse håndafskærmningen for defekter.

#### Sådan kontrolleres vibrationsdæmpningssystemet

Vibrationsdæmpningssystemet reducerer vibrationer i håndtagene. Vibrationsdæmpningsenhederne fungerer som adskillelse mellem produktets hus og håndtagsenheden.

1. Se efter skader og defekter.
2. Sørg for, at vibrationsdæmpningsenhederne er fastgjort korrekt.



#### Sådan kontrolleres lyddæmperen



**ADVARSEL:** Brug aldrig produktet uden en lyddæmper eller med en defekt lyddæmper. En defekt lyddæmper øger støjniveauet og

risikoen for brand. Brug ikke produktet uden eller med et knækket gnistfangernet. Ved eventuelle skader på gnistfangernet skal det udskiftes.



**ADVARSEL:** Lyddæmperne bliver meget varme under og efter brug, også i tomgang.



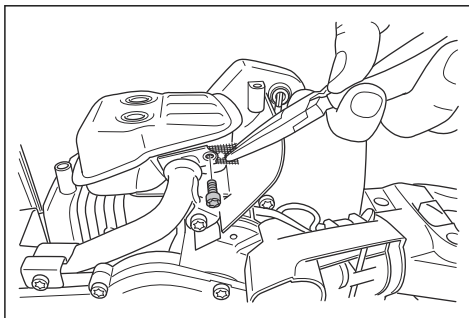
**BEMÆRK:** Hvis gnistfangernet ofte er tilstoppet, kan dette være tegn på, at katalysatorens funktion er nedsat. Kontakt dit serviceværksted, så de kan efterse lyddæmperen. Et tilstoppet gnistfangernet overopheder enheden med skader på cylinder og stempel til følge.



**ADVARSEL:** Lyddæmperens indvendige flader indeholder kemikalier, der kan være kræftfremkaldende. Pas på ikke at berøre disse elementer, hvis lyddæmperen er beskadiget.

Lyddæmperen sikrer et minimalt støjniveau og sender udstødningsgasserne væk fra føreren. En lyddæmper med katalysator reducerer skadelige udstødningsgasser.

1. Stop motoren.
2. Se efter skader og deformation.
3. Sørg for, at lyddæmperen er korrekt monteret på produktet.
4. Rengør gnistfangernet forsigtigt med en stålborste.



#### Sådan kontrolleres skæreklingen og klingebeskyttelsen

1. Stop motoren, og sørg for, at skæreudstyret stopper.
2. Fjern tændhætten fra tændrøret.
3. Tag beskyttelseshandsker på.
4. Sørg for, at skæreklingen og klingebeskyttelsen ikke er beskadiget eller bøjet. Udskift altid en beskadiget eller bøjet klinge.

5. Sørg for, at skruerne på klippeenheden er fastgjort.

## Brændstofsikkerhed



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Start ikke produktet, hvis der er brændstof eller motorolie på produktet. Fjern uønsket brændstof/olie og lad produktet tørre.
- Hvis du får brændstof på dit tøj, skal du skifte tøj med det samme.
- Undgå at få brændstof på kroppen, da det kan forårsage personskader. Hvis du får brændstof på kroppen, skal du bruge sæbe og vand til at fjerne brændstoffet.
- Start ikke produktet, hvis motoren lækker. Undersøg regelmæssigt motoren for lækager.
- Vær forsigtig med brændstof. Brændstof er letantændeligt og dampe er eksplosive og kan medføre personskader eller dødsfald.
- Undgå at indånde brændstoffedampene, da det kan forårsage personskader. Sørg for, at der er tilstrækkelig luftstrøm.
- Ryg ikke i nærheden af brændstof eller motor.
- Anbring ikke varme genstande i nærheden af brændstof eller motor.
- Fyld ikke brændstof på, når motoren er tændt.
- Sørg for, at motoren er afkølet, inden du fylder brændstof på.
- Før du fylder brændstof på, skal du åbne brændstofftankens dæksel langsomt og forsigtigt udløse trykket.
- Fyld ikke brændstof på motoren i et indendørs område. Utilstrækkelig med luftstrøm kan forårsage personskader eller dødsfald på grund af kvælning eller kulilte.
- Spænd brændstofftankens dæksel helt. Hvis brændstofftankens dæksel ikke spændes, opstår der risiko for brand.

- Flyt produktet minimum 3 m fra det sted, hvor du fyldte tanken, før du starter det.
- Fyld ikke for meget brændstof i brændstofftanken.

## Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Stop motoren, og kontrollér, at skæreudstyret standser, og lad produktet køle af, før du udfører vedligeholdelsen.
- Afmonter tændhætten, før du udfører vedligeholdelsen.
- Udstødningsgasserne fra motoren indeholder kulilte, som er en lugtfri, giftig og meget farlig gasart, som kan medføre dødsfald. Undlad at tænde produktet indendørs eller i lukkede rum.
- Motorens udstødningsgasser er varme og kan indeholde gnister. Lad ikke produktet køre indendørs eller i nærheden af brandfarligt materiale.
- Tilbehør til og ændringer på produktet, som ikke er godkendt af producenten, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald. Undlad at ændre produktet. Brug altid originalt tilbehør.
- Hvis vedligeholdelsen ikke udføres korrekt og regelmæssigt, øges risikoen for personskade og beskadigelse af produktet.
- Foretag kun den form for vedligeholdelse, der er angivet i denne brugervejledning. Lad et Husqvarna-godkendt serviceværksted udføre alle andre former for service.
- Lad et Husqvarna-godkendt serviceværksted foretage regelmæssig service af produktet.
- Udskift beskadigede, slidte eller defekte dele.

## Drift

### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du bruger produktet.

### Brændstof

Dette produkt har en totaktsmotor.



**BEMÆRK:** Forkert brændstof kan medføre beskadigelse af motoren. Brug en blanding af benzin og totaktsolie.

### Forblandet brændstof

- Brug forblandet Husqvarna-alkylatbenzin af god kvalitet – det giver det bedste resultat og forlænger af motorens levetid. Dette brændstof indeholder færre skadelige kemikalier sammenlignet med almindeligt brændstof, hvilket reducerer skadelige udstødningsgasser. Mængden af rester efter forbrændingen er lavere med dette brændstof, som holder komponenterne i motoren mere rene.

## Sådan blandes brændstof

### Benzin

- Brug blyfri benzin af god kvalitet med et ethanolindhold på maks. 10 %.



**BEMÆRK:** Brug ikke benzin med et oktantal mindre end 90 RON/87 AKI. Brug af et lavere oktantal kan forårsage motorbanken, hvilket beskadiger motoren.

- Vi anbefaler, at du bruger benzin med et højere oktantal, hvis du arbejder konstant med høje omdrejninger.

### Totaktsolie

- De bedste resultater opnås ved anvendelse af Husqvarna-totaktsolie.
- Hvis du ikke kan få fat i Husqvarna-totaktsolie, kan du også bruge en anden totaktsolie af høj kvalitet, som er beregnet til luftkølede motorer. Tal med din serviceforhandler om valg af den korrekte olie.



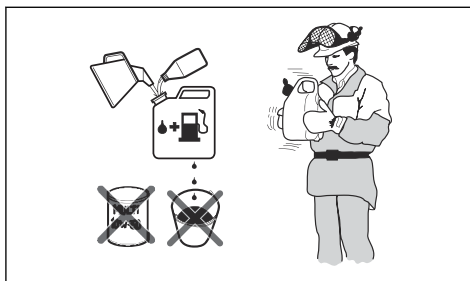
**BEMÆRK:** Brug aldrig totaktsolie til vandafkølede udenbordsmotorer, såkaldt outboardoil. Brug ikke olie beregnet til firetaktsmotorer.

### Sådan blandes benzin og totaktsolie

| Benzin, liter | Totaktsolie, liter |
|---------------|--------------------|
|               | <b>2 % (50:1)</b>  |
| 5             | 0,10               |
| 10            | 0,20               |
| 15            | 0,30               |
| 20            | 0,40               |



**BEMÆRK:** Små fejl kan påvirke forholdet i blandingen drastisk, hvis du blander små mængder brændstof. Mål omhyggeligt mængden af olie, og sørg for, at du får den rigtige blanding.



1. Fyld halvdelen af mængden af benzin i en ren beholder til brændstof.
2. Tilføj al olien.
3. Ryst brændstofblandingen.
4. Hæld den resterende mængde over i beholderen.
5. Ryst brændstofblandingen omhyggeligt.

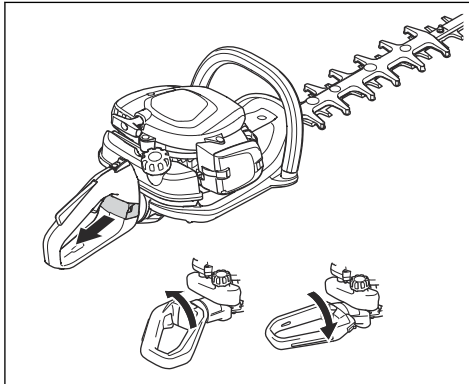


**BEMÆRK:** Bland ikke brændstof til mere end 1 måned ad gangen.

## Sådan justeres håndtaget

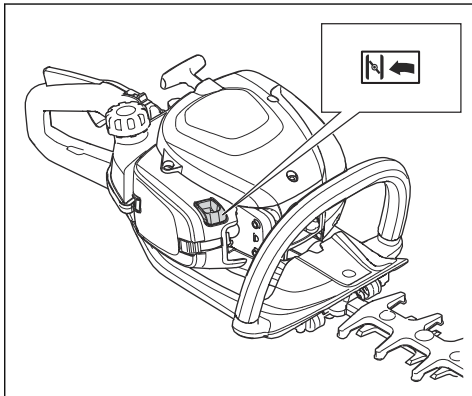
Det bageste håndtag kan justeres i 3 positioner.

- Frakobl håndtagsslåsen, og drej håndtaget.



## Sådan forberedes start med en kold motor

1. Stil chokerhåndtaget i chokerposition.



2. Tryk på brændstofpumpebolden cirka 6 gange, indtil den begynder at fylde med brændstof. Det er ikke nødvendigt at fylde brændstofpumpebolden helt.
3. Se *Sådan startes produktet på side 52* for yderligere vejledning.

**Bemærk:** For at starte produktet med en varm motor, se *Sådan startes produktet på side 52*

## Sådan startes produktet

1. Hold hoveddelen af produktet på jorden med venstre hånd. Træd ikke på produktet.
2. Træk langsomt i startsnorens håndtag med højre hånd, indtil du mærker modstand, og træk derefter hurtigt og kraftigt i startsnorens håndtag.



**ADVARSEL:** Sno aldrig startsnoren rundt om hånden.



**BEMÆRK:** Træk ikke startsnoren helt ud, og slip ikke startsnorens håndtag.

3. Træk i startsnorens håndtag, indtil motoren starter.
4. Når motoren starter, skal du skubbe chokeren tilbage til udgangsstilling. Skub gasreguleringen gradvist for at øge motorens hastighed.
5. Sørg for, at motoren kører jævnt.

## Sådan standses produktet

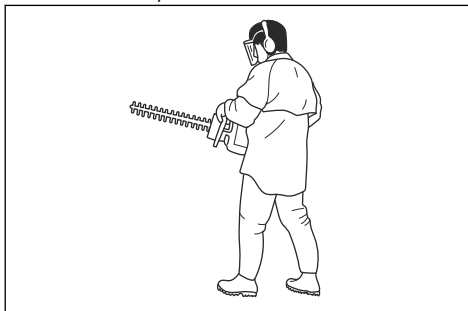
- Flyt stopkontakten til positionen stop for at standse motoren.



**BEMÆRK:** Stopkontakten vender automatisk tilbage til sin driftsposition.

## Betjening af produktet

1. Start tæt ved jorden, og bevæg produktet op langs hækken, når du beskærer siderne. Sørg for, at hoveddelen af produktet ikke berører hækken.



**ADVARSEL:** Sørg for, at spidsen af skæreudstyret ikke berører jorden.

2. Juster hastigheden, så den passer til arbejdsmængden.
3. Hold produktet tæt på kroppen for at opnå en stabil arbejdsstilling.
4. Vær forsigtig, og betjen produktet langsomt.

## Vedligeholdelse

### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du udfører vedligeholdelse på produktet.

## Vedligeholdelsesskema

| Vedligeholdelse   | Før brug | Efter 40 timer | Efter 100 timer |
|---|----------|----------------|-----------------|
| Rens de udvendige flader.   |          | Efter brug.    |                 |
| Rengør lyddæmperen, karburatorrøret og motoren for blade, snavs og uønsket smøremiddel.   |          | Efter brug.    |                 |
| Sørg for, at skæreudstyret ikke bevæger sig i tomgang.  | X        |                |                 |
| Kontrollér stopkontakten, se <i>Sådan kontrolleres stopkontakten på side 49.</i>  | X        |                |                 |
| Undersøg skæreudstyret og skæreudstyrsskærmen for skader og revner. Udskift dem, hvis de er beskadigede.                            | X        |                |                 |
| Undersøg håndafskærmningen for skader og revner. Udskift dem, hvis de er beskadigede.   | X        |                |                 |
| Udfør en kontrol af gasreguleringslåsen og gasreguleringen, se <i>Sådan kontrolleres gasreguleringslåsen på side 48.</i>            | X        |                |                 |
| Undersøg motoren, brændstoftanken og brændstofslangerne for udsivning.  | X        |                |                 |
| Spænd møtrikker og skruer.  | X        |                |                 |
| Undersøg, om brændstoffilteret er rent, og sørg for, at der ikke er revner og andre fejl i brændstofslangen. Udskift om nødvendigt. | X        |                |                 |
| Undersøg startmotoren og startsnoren for skader.  |          | X              |                 |
| Rens luftfilteret. Udskift dem, hvis det er nødvendigt.   |          | X              |                 |
| Undersøg vibrationsdæmpningsenhederne for skader og revner.   |          | X              |                 |
| Undersøg tændrøret, se <i>Sådan undersøger du tændrøret på side 54.</i>   |          | X              |                 |
| Rens kølesystemet.  |          | X              |                 |
| Rens karburatorens udvendige flader og området omkring den.   |          | X              |                 |
| Rengør eller udskift gnistfangernettet.   |          |                | X               |
| Rengør brændstoftanken indvendigt.  |          |                | X               |
| Efterse tændrøret.  |          |                | X               |
| Sørg for, at gearhuset er fyldt op med fedt.  |          |                | X               |

### Sådan justerer du tomgangshastigheden

Dit Husqvarna produkt er udviklet og fremstillet i henhold til specifikationer, der reducerer skadelige emissioner.

- Sørg for, at luftfilteret er rent og at luftfilterdækslet er fastgjort, før du justerer tomgangshastigheden.
- Indstilling af tomgangshastigheden med justerskruen T.

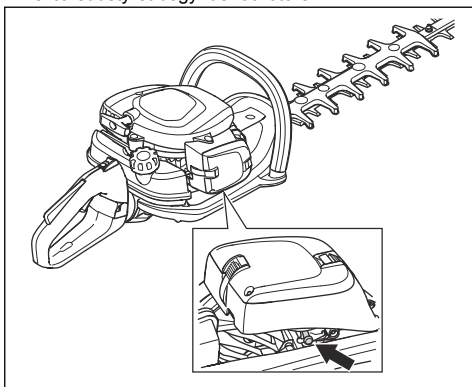


**ADVARSEL:** Hvis skæreudstyret ikke stopper, når du justerer omdrejningstallet i tomgang, skal du kontakte dit nærmeste serviceværksted. Undlad at

bruge produktet, indtil det er blevet korrekt indstillet eller repareret.

- Tomgangshastigheden er korrekt, når motoren kører jævnt i alle positioner. Tomgangshastigheden skal være under den hastighed, hvor skæreudstyret begynder at rotere.
- Start produktet, se *Sådan startes produktet på side 52.*

2. Drej tomgangsjusteringsskruen med uret, indtil skæreudstyret begynder at rotere.

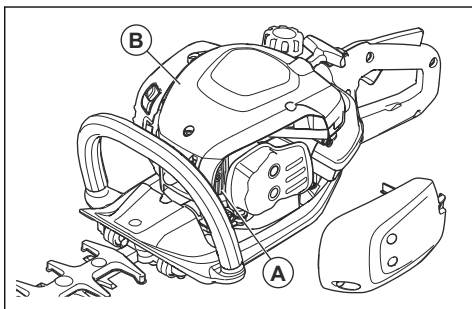


3. Drej tomgangsjusteringsskruen mod uret, indtil skæreudstyret stopper.

**Bemærk:** Se *Tekniske data på side 56* for det anbefalede omdrejningstal i tomgang.

## Sådan renser du kølesystemet

Kølesystemet holder motortemperaturen ned. Kølesystemet omfatter køleribberne på cylinderen (A), starterhuset (B).



1. Rengør kølesystemet med en børste hver uge eller oftere, hvis det er nødvendigt.
2. Sørg for, at kølesystemet ikke er snavset eller tilstoppet.

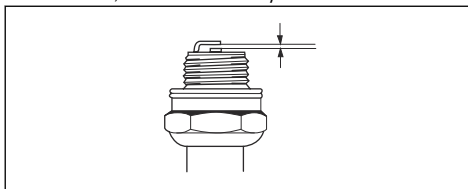
## Sådan undersøger du tændrøret



**BEMÆRK:** Brug altid anbefalet tændrørstype. Forkert tændrørstype kan forårsage skader på produktet.

- Undersøg tændrøret, hvis motoren mangler kraft, ikke starter nemt eller ikke fungerer korrekt i tomgangshastighed.
- Sådan mindsker du risikoen for uønsket materiale på tændrørets elektroder, følg disse instruktioner:

- a) Sørg for, at omdrejningstallet i tomgang er indstillet korrekt.
  - b) Sørg for, at brændstofblandingen er korrekt.
  - c) Sørg for, at luftfilteret er rent.
- Hvis tændrøret er beskidt, skal det renses, og samtidig skal det kontrolleres, at elektrodeafstanden er korrekt, se *Tekniske data på side 56*.

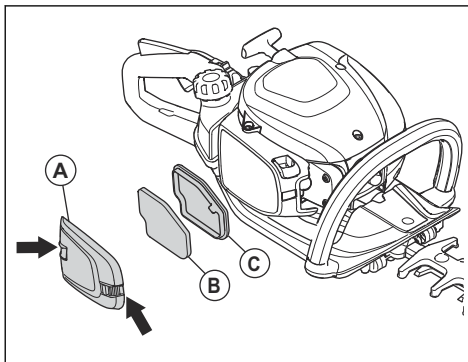


- Udskift tændrøret, når det er nødvendigt.

## Rengøring af luftfilteret

Rens regelmæssigt luftfilteret for snavs og støv. Dette forhindrer karburatorfejl, startproblemer, tab af motoreffekt, slitage på motordelene og et høje brændstofforbrug end normalt.

1. Fjern luftfilterdækslet (A).
2. Fjern skumfilteret (B) og filtfilteret (C) fra filterrammen.



3. Udskift filtfilteret (C).
4. Rens skumfilteret (B) med varmt sæbevand.

**Bemærk:** Et luftfilter, der har været brugt i lang tid, kan ikke blive helt rent. Udskift luftfilteret regelmæssigt, og udskift altid et defekt luftfilter.

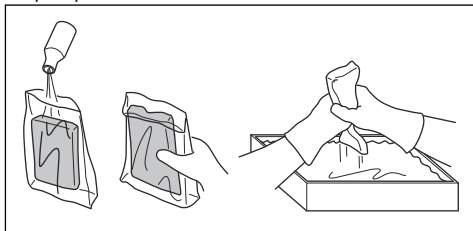
5. Sørg for, at skumfilteret (B) er tørt.
6. Påfør luftfilterolie på skumfilteret (B). Se *Sådan påfører du olie på et luftfilter på side 55*
7. Rengør også indersiden af luftfilterdækslet (A). Brug trykluft eller en børste.

## Sådan påfører du olie på et luftfilter



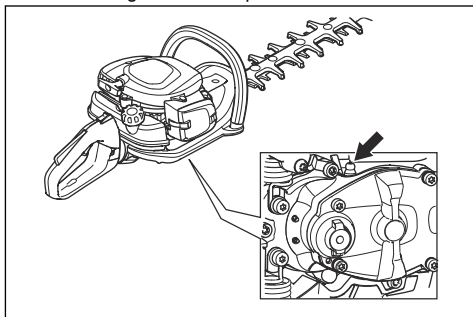
**BEMÆRK:** Brug altid Husqvarna specialluftfilterolie. Brug ikke andre typer olie.

1. Anbring luftfilteret i en plastpose.
2. Anbring olien i plastposen.
3. Gnub plastposen for at sikre, at olien bliver påført jævnt på luftfilteret.
4. Tryk uønsket olie ud af luftfilteret, mens det er i plastposen.



## Sådan smøres gearhuset

- Brug Husqvarna specialfedt. Spørg serviceforhandleren for at få yderligere oplysninger om det anbefalede fedt.
- Tilsæt fedt gennem fedtniplén.



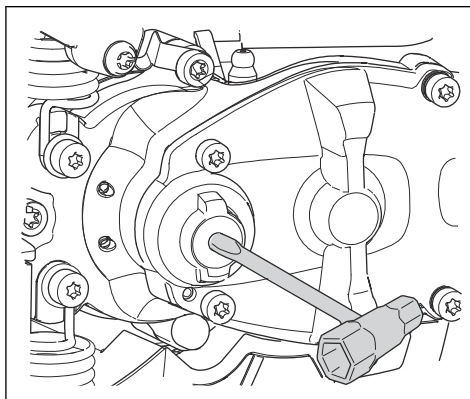
**BEMÆRK:** Fyld ikke gearhuset helt op.

## Sådan rengøres og smøres knivene

1. Rengør knivene for uønskede materialer med Husqvarna rengøringsmidlet før og efter brug af produktet.
2. Smør klingerne med Husqvarna specialfedt/spray før længere tids opbevaring. Tal med din Husqvarna forhandler for at få flere oplysninger om anbefalet fedt/spray.

## Sådan efterses knivene

1. Fjern dækslet på gearhuset.
2. Sørg for, at knivene bevæger sig frit. Sæt ring- og gaffelnøglen i gearhuset, og drej den med uret og mod uret.



3. Undersøg knivenes ægge for skader og defekter.
4. Brug en fil til at fjerne ujævnheder på knivene.

## Transport, opbevaring og bortskaffelse

### Transport og opbevaring

- Lad altid produktet køle af, før det stilles væk.
- Ved opbevaring og transport af produktet og brændstoffet, skal du sørge for, at der ikke er utætheder eller dampe. Gnister eller åben ild, f.eks. fra elektriske enheder eller kedler, kan starte en brand.
- Brug altid godkendte beholdere til opbevaring og transport af brændstof.
- Tøm brændstoftanken før transport eller langtidsofopbevaring. Bortskaf brændstoffet på en lokal miljøstation.

- Fastgør transportbeskyttelsen under transport og opbevaring.
- Fjern tændhætten fra tændrøret.
- Fastspænd produktet under transporten. Sørg for, at det ikke kan rykke sig.
- Rens og udfør service på produktet inden langtidsofopbevaring.

## Tekniske data

### Tekniske data

|  | 522HD60X         | 522HDR60X        | 522HDR75X        |
|--|------------------|------------------|------------------|
| <b>Motor</b>   |                  |                  |                  |
| Cylindervolumen, cm <sup>3</sup>   | 21,7             | 21,7             | 21,7             |
| Omdrejningstal i tomgang, o/min.   | 3000             | 3000             | 3000             |
| Anbefalet maks. hastighed, o/min.  | 9200             | 9200             | 9200             |
| Maks. motoreffekt iht. ISO 8893, kW/hp ved o/min.  | 0,6/0,8 ved 7800 | 0,6/0,8 ved 7800 | 0,6/0,8 ved 7800 |
| Lyddæmper med katalysator  | Ja               | Ja               | Ja               |
| <b>Tændingssystem</b>  |                  |                  |                  |
| Tændrør  | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        |
| Elektrodeafstand, mm   | 0,5              | 0,5              | 0,5              |
| <b>Brændstof</b>   |                  |                  |                  |
| Benzintankens kapacitet, l/cm <sup>3</sup>   | 0,45/450         | 0,45/450         | 0,45/450         |
| <b>Vægt</b>  |                  |                  |                  |
| Uden brændstof, kg   | 4,9              | 5,0              | 5,2              |
| <b>Støjemissioner</b> <sup>10</sup>  |                  |                  |                  |
| Lydeffektniveau, målt dB (A)   | 101              | 101              | 101              |
| Lydeffektniveau, garanteret L <sub>WA</sub> dB (A)   | 102              | 102              | 102              |
| <b>Lydniveauer</b> <sup>11</sup>   |                  |                  |                  |
| Ækvivalent lydtryksniveau ved brugerens ører målt i henhold til EN ISO 10517, dB(A)  | 93               | 93               | 93               |
| <b>Vibrationsniveauer</b> <sup>12</sup>  |                  |                  |                  |
| Ækvivalente vibrationsniveauer (a <sub>h<sub>veq</sub></sub> ) i håndtag målt i henhold til EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> : |                  |                  |                  |
| Forreste/bageste, mm/s <sup>2</sup>  | 2,7/1,2          | 3,8/1,3          | 3,1/2,2          |
| <b>Knive</b>   |                  |                  |                  |
| Type   | Dobbelt          | Dobbelt          | Dobbelt          |
| Skærelængde, mm  | 600              | 600              | 750              |

<sup>10</sup> Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) i henhold til EF-direktiv 2000/14/EF. Rapporteret lydeffektniveau for produktet er målt med det originale skæreudstyr, der giver det højeste niveau. Forskellen mellem garanteret og målt lydeffekt er, at den garanterede lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variationerne mellem forskellige produkter af samme model i henhold til direktivet 2000/14/EF.

<sup>11</sup> Rapporterede data for lydtryksniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1 dB (A).

<sup>12</sup> Rapporterede data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1 m/s<sup>2</sup>.



|                           | <b>522HD60X</b> | <b>522HDR60X</b> | <b>522HDR75X</b> |
|---------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Skærehastighed, klip/min. | 4400            | 3200             | 3200             |

---

## EU-overensstemmelseserklæring

---

### EU-overensstemmelseserklæring

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46-36-146500, erklærer, at hækkeklippere **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** med serienumre fra 2018 og fremefter (året er tydeligt angivet på typeskiltet, efterfulgt af serienummeret), opfylder forskrifterne i RÅDETS DIREKTIV:

- af den 17. maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EF**
- af den 26. februar 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**
- af den 8. maj 2000 "angående emission af støj til omgivelserne" **2000/14/EF**.  
Overensstemmelsesvurdering i henhold til Bilag V. Oplysninger om støjemissioner findes i kapitlet Tekniske data.
- af den 8. juni 2011 "om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr" **2011/65/EU**

Der er anvendt følgende standarder:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden har foretaget frivillig typegodkendelse for Husqvarna AB. Certifikaterne har nummer: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden har bekræftet, at bestemmelserne i bilag V til Rådets direktiv af den 8. maj 2000 "angående emission af støj til omgivelserne" 2000/14/EF opfyldes. Certifikaterne har følgende numre: **01/094/026- -522HD60X 01/094/027522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



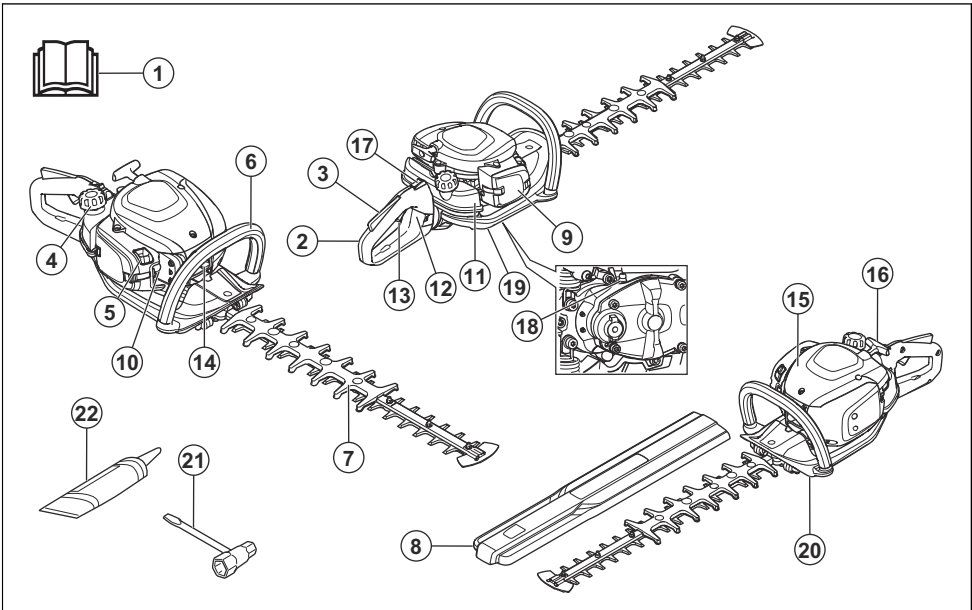
Per Gustafsson, udviklingschef (autoriseret repræsentant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentation)

## Sisukord

|                   |    |  |    |
|-------------------|----|--|----|
| Sissejuhatus..... | 59 | Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine..... | 69 |
| Ohutus.....       | 60 | Tehnilised andmed.....                             | 69 |
| Töö.....          | 64 | EÜ vastavusdeklaratsioon.....                      | 71 |
| Hooldamine.....   | 66 |  |    |

## Sissejuhatus

### Seadme tutvustus



1. Kasutusjuhend
2. Tagumine käepide
3. Gaasihoovastiku nupu lukk
4. Kütusepaagi kork
5. Õhuklapp
6. Esikäepide
7. Lõiketera ja lõiketera kaitse
8. Transportkaitse
9. Õhufiltri kaas
10. Kütusepump
11. Kütusepaak
12. Käepideme lukustus
13. Gaasihoovastiku nupp
14. Süütepea ja süüteküünl
15. Silindri kate

16. Käivitusnööri käepide
17. Seiskamislüliti
18. Määrdenippel
19. Ülekanne
20. Käekaitse
21. Lehtsilmusvõti
22. Määrdetuub

### Toote kirjeldus

See toode on sisepõlemismootoriga hekilõikur.

### Kasutusotstarve

Kasutage toodet okste ja raagude lõikamiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

## Sümbolid tootel



**HOIATUS!** See toode on ohtlik. Hooletu või väär käsitlemine võib põhjustada kehavigastusi või surma kasutajale või juuresolijale. Kasutaja ja juuresolijate vigastuste vältimiseks lugege läbi kõik kasutusjuhendis leiduvad ohutusjuhised ja järgige neid.



Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.



Kasutage heakskiidetud kõrvaklappe ja silmade kaitsevahendit.



Kandke heakskiidetud kaitsekindaid.



Kandke vastupidavaid libisemiskindlaid jalanõusid.



Ümbritsevas keskkonda leviv müra vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Seadme müratase on näidatud tehniliste andmete peatükis ja sildil.



See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.

aaaannxxxx

Andmesildilt leiate seerianumbri. **aaaa** on tootmisaasta, **nn** on tootmisnädal ja **xxxx** on järjekorranumber.

**Märkus:** Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad teatud riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

## EL V



**HOIATUS:** Mootori igasugune modifitseerimine, muutmine või rikkumine tühistab toote EL-i tüübikinnituse.

## Ohutus

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

### Üldised ohutuseeskirjad



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Hekilõikur võib olla ohtlik riist, kui seda kasutatakse hooletult või valesi ja põhjustada isegi eluohtlikke vigastusi. Väga tähtis on, et loeksite selle kasutusjuhendi hoolikalt läbi.

- Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kahjustuste ohtu vähendamiseks soovitage meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes. Oht on suurem külma korral.
- Kui olukord on teile tundmatu, katkestage töö ja paluge spetsialistidelt abi ja nõu. Võta ühendust edasimüüja või hoolduspunkti. Ärge tehke tööd, milleks teil puudub väljaõpe või kogemused.
- Ärge unustage, et seadme kasutaja vastutab seadmest tingitud ohtude ja õnnetuste ning varakahjude eest.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui olete kindel, et ta on kasutamissooju sisust aru saanud.
- Ärge laske lapsi seadme lähedale ega seadet kasutada! Kuna tootel on vedruga seiskamisüliliit ning seda saab väikesel kiirusel kerge vaevaga

- käivituskäepidemest käivitada, võib mõnikord ka laps suuta seadme käima panna. See tähendab raskete vigastuste tekke ohtu. Sellepärast tuleb seadmelt eemaldada süütepea, kui seade jääb valveta.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kunagi töötage tootega, kui olete väsinud, alkoholi tarvitanud või kui olete saanud ravimit, mis mõjub teie nägemisele, otsustus- või keskendumisvõimele.
- Ärge kunagi kasutage kahjustatud seadet. Järgige seadet kontrollides ja hooldades seadme kasutusjuhendi nõudeid. Teatud hooldustoiminguid tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Vt juhiseid, mis on toodud alajaotuses Hooldamine.
- Ärge kunagi kasutage toodet, mille ehitust on muudetud.

## Ohutusjuhised kasutamisel



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge kasutage toodet eriti rasketes ilmaoludes, väga külma, väga tuulise või niiske ilmaga.
- Kontrollige, et süütepea ja süütekaabel oleksid kahjustusteta, et elektrilööki ära hoida.
- Jälgige, et töötamise ajal ei tuleks keegi lähemale kui 15 m.
- Enne kui käivitate seadet, tehke kindlaks, et läheduses ei ole inimesi ega loomi, kellele see võiks ohtlikuks osutuda.
- Vaadake üle tööpiirkond. Kõrvaldage kõrvalised esemed, mis võivad eemale paiskuda.
- Jälgi alati, et sul oleks kindel ja püsiv jalgealune.
- Ärge kunagi jätke töötava mootoriga seadet järelevalveta.
- Jälgige, et käed-jalad ei satuks seadme tööpiirkonda.
- Kui teradesse on midagi kinni jäänud, tuleb töötav seade välja lülitada, süütejuhe süüteküünlalt lahti võtta ja seejärel asuda terasid puhastama. Võtke süütejuhe süüteküünla küljest lahti.
- Hoidke pärast mootori välja lülitamist käed-jalad teradest eemal, kuni terad seisma jäävad.
- Jälgige, et lõigatud oksajupid teie pihta ei paiskuks.
- Kui kasutate kuulmiskaitset, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid kohe, kui mootor on seiskunud.
- Ärge kunagi töötage redelil, toolil või muus kõrges asendis, mis ei ole täielikult fikseeritud.
- Kasutage toote hoidmiseks alati kahte kätt. Hoidke toodet enda ees.
- Võõrkehadega kokkupõrkamise või vibratsiooni ilmnenemise korral peatage seade viivitamatult. Võtke süütejuhe süüteküünla küljest lahti. Kontrollige, et seade pole kahjustatud. Parandage vajadusel.

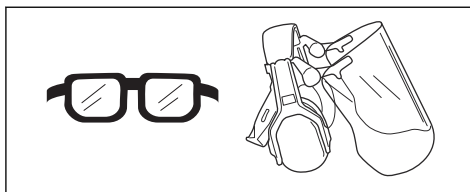
- Veenduge, et süüteküünla kate ja süütejuhe oleksid kahjustamata, et ära hoida elektrilöögi ohtu.
- Kontrollige, et kõik mutrid ja kruvid oleksid korralikult pingutatud.
- Veenduge, et ülekanne on nõuetekohaselt määritud. Vt jaotist *Ülekanne puhastamine lk 68*.
- Toote kasutamisel muutub ülekanne tuliseks. Ärge puudutage ülekannet, sest see võib tekitada põletust.
- Enne käivitamist peavad olema kõik kaitseid ja katted oma kohale paigaldatud.
- Kui lõiketerad kinni jäävad, saab neid lõdvendada ülekandeosa kaudu kombivõtme abil. Eemaldage määre lisamisava kork, viige kombivõti ülekandeüsteemi vahele ja keerake edasi-tagasi.
- Kui te ei kasuta toodet, pange teradele kate peale.

## Isikukaitsevahendid

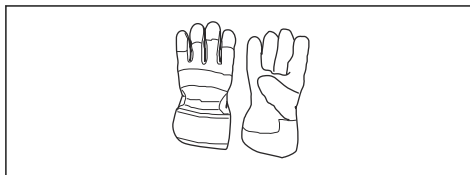


**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kandke alati sobiva summutusvõimega kuulmiskaitseid. Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse.
- Kandke heakskiidetud kaitseprille. Näokaitseme kasutamisel tuleb lisaks kasutada heakskiidetud kaitseprille. Heakskiidetud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides.



- Vajaduse korral kandke kaitsekindaid, näiteks lõikeosa kinnitades, kontrollides või puhastades.



- Kandke vastupidavaid, mittelibisevaid jalatseid.



- Kandke vastupidavast materjalist riideid. Kandke alati pikki raskeid pükse ja pikki varrukaid. Hoiduge liiga avaratest rõivastest, mis võivad okstesse takerduda. Ärge kandke ehteid, lühikesi pükse, lahtiseid jalatseid ega käige paljajalu. Kinnitage juuksed ohutult õlgadest kõrgemale.
- Hoidke esmaabikomplekt käepärast.



## Toote ohutusseadised

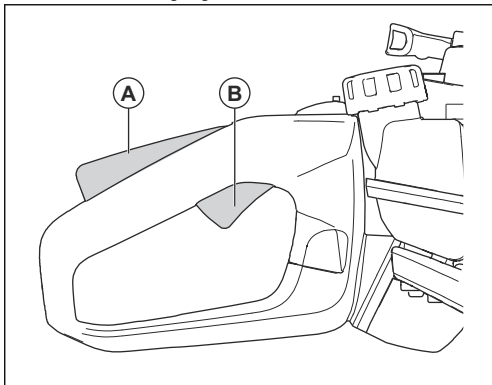


**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

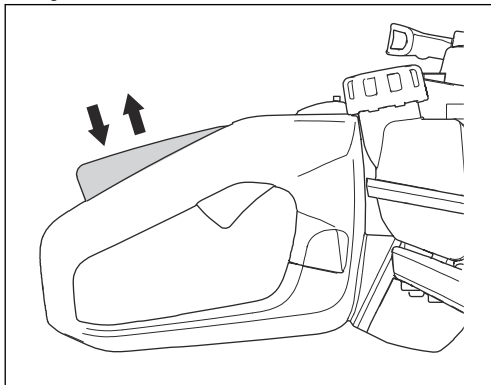
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui selle ohutusseadised on defektssed.
- Kontrollige ohutusseadiseid regulaarselt. Kui ohutusseadised on defektssed, pöörduge Husqvarna hooldustöökotta.

## Gaasihoovastiku nupu luku kontrollimine

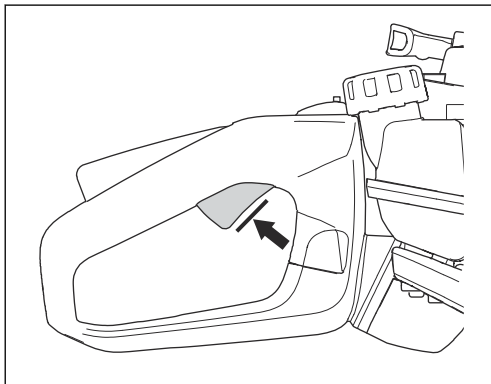
1. Veenduge, et gaasihoovastiku nupu lukustusmutter (A) ja gaasihoovastiku nupp (B) liiguksid takistamatult ning tagastusvedru töötaks korralikult.



2. Vajutage gaasihoovastiku nupu lukk alla ja veenduge, et vabastamisel liiguks see tagasi algasendisse.



3. Veenduge, et gaasihoovastiku nupp lukustus tühikäiguasendis, kui gaasihoovastiku nupu lukk vabastatakse.



4. Käivitage seade ja rakendage täisgaas.
5. Vabastage gaasihoovastiku nupp ja veenduge, et terad peatuks ja jääks paigale.



**HOIATUS:** Kui gaasihoovastiku nupp paneb tühikäigul terad liikuma, tuleb tühikäigu pöörete arvu seadistada. Vt jaotist *Tühikäigu pöörete arvu reguleerimine lk 67*.

## Seiskamislüliti kontrollimine

1. Käivitage mootor.
2. Liigutage seiskamislüliti seiskamisasendisse ja veenduge, et mootor seiskuks.

**Märkus:** Käivitus-/seiskamislüliti naaseb automaatselt tööasendisse.

### Käekaitse kontrollimine

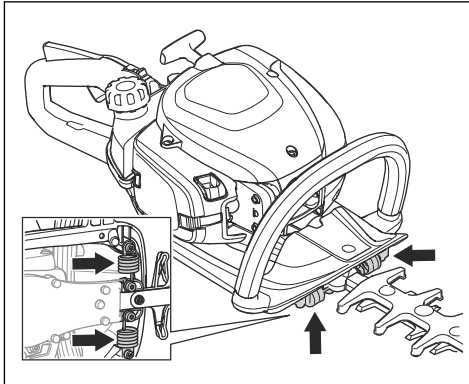
Käekaitse kaitseb käsi vigastuste eest, mida löiketerad põhjustada võivad.

1. Seisake mootor.
2. Veenduge, et käekaitse oleks õigesti kinnitatud.
3. Kontrollige käekaitset kahjustuste suhtes.

### Vibratsioonisummutussüsteemi kontrollimine

Vibratsioonisummutussüsteem vähendab käepidemete vibratsiooni. Vibratsioonisummutusseadised toimivad eraldajatena seadme korpuse ja käepideme vahel.

1. Otsige deformatsioone ja kahjustusi.
2. Veenduge, et vibratsioonisummutajad oleks õigesti paigaldatud.



### Summuti kontrollimine



**HOIATUS:** Ärge kasutage toodet ilma summutita või defektse summutiga. Defektne summuti võib tõsta mürataset ja suurendada tulekahju ohtu. Ärge kasutage toodet ilma sädemepüüdja võrguga või katkise sädemepüüdja võrguga. Vigastatud sädemepüüdja võrk tuleb asendada uuega.



**HOIATUS:** Summutid muutuvad kasutamise ajal ja pärast kasutamist, samuti tühikäigul, väga kuumaks.



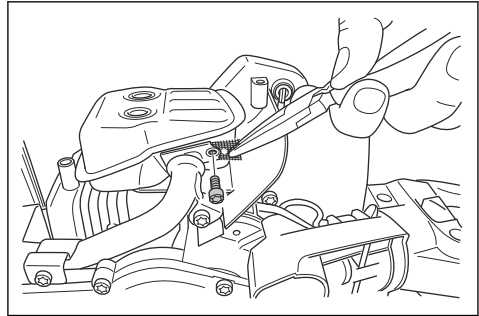
**ETTEVAATUST:** Kui sädemepüüdja võrk on sageli ummistunud, võib see olla signaaliks, et katalüsaator ei tööta täisvõimsusel. Summuti kontrollimiseks võtke ühendust hooldusesindusega. Ummistunud sädemepüüdja võrk põhjustab ülekuumenemist, mille tagajärjeks on silindri ja kolvi kahjustused.



**HOIATUS:** Summuti sisepinnad sisaldavad kemikaale, mis võivad tekitada vähki. Kui summuti on kahjustatud, olge ettevaatlik, et te neid osi ei puudutaks.

Summuti ülesandeks on hoida müratase võimalikult madalal ja suunata heitgaasid kasutajast eemale. Katalüsaatoriga summuti vähendab kahjulike ainete hulka heitgaasides.

1. Seisake mootor.
2. Otsige kahjustusi ja deformatsioone.
3. Veenduge, et summuti oleks õigesti seadme külge kinnitatud.
4. Puhastage sädemepüüdja võrku traatharjaga.



### Lõikeosa ja lõikeosa kaitse kontrollimine

1. Seisake mootor ja veenduge, et lõikeosa oleks täielikult peatunud.
2. Eemaldage süüteküünla kate süüteküünlalt.
3. Pange kätte kaitsekindad.
4. Veenduge, et lõikeosa ja lõikeosa kaitse ei oleks kahjustatud ega väändunud. Kahjustatud või väändunud lõikeosa tuleb alati välja vahetada.
5. Veenduge, et lõikeosa kruvid oleks paigaldatud.

### Ohutusnõuded kütuse käsitlemisel



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge käivitage toodet, kui toote pinnale on sattunud kütust või mootoriõli. Eemaldage kütus/õli toote pinnalt ja laske tootel kuivada.
- Kui kütus satub rõivastele, siis vahetage kohe riideid.
- Vältige kütuse sattumist nahale, see võib põhjustada kehavigastusi. Kui kütus satub kehale, puhastage piirkond seebi ja veega.
- Ärge käivitage toodet, kui mootor lekib. Kontrollige regulaarselt mootori lekkekindlust.
- Olge kütuse käsitlemisel ettevaatlik. Kütus on tuleohtlik ja kütuse aurud on plahvatusohtlikud ning võivad põhjustada kehavigastusi või surma.

- Ärge hingake sisse kütuseaure, see võib põhjustada kehavigastuse. Tagage piisav õhuvahetus.
- Ärge suitsetage kütuse ega mootori läheduses.
- Ärge asetage kuumi esemeid kütuse ega mootori lähedusse.
- Ärge tankige kütust, kui mootor töötab.
- Enne tankimise alustamist veenduge, et mootor oleks külm.
- Enne tankimise alustamist avage aeglaselt kütusepaagi kork ja laske survel aleneda.
- Ärge tankige mootorit siseruumis. Ebapiisav õhuvahetus võib põhjustada lämbumise või vingugaasimürgistusest tingitud kehavigastuse või surma.
- Pingutage kütusepaagi korki korralikult. Pingutamata kütusepaagi kork põhjustab tuleohtu.
- Enne käivitamist viige toode vähemalt 3 m kaugusele kohast, kus toimus kütusepaagi täitmine.
- Ärge tankige paaki liiga palju kütust.

- Enne hooldustööde alustamist seisake mootor, veenduge, et löikeosa oleks täielikult peatunud ja laske tootel maha jahtuda.
- Enne hooldamist ühendage lahti süüteküünlä kate.
- Mootori heitgaasid sisaldavad vingugaasi: lõhnatut, mürgist ja väga ohtlikku gaasi, mis võib põhjustada surma. Ärge laske seadmel töötada siseruumis või väikesel suletud alal.
- Mootori heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid. Ärge käivitage toodet siseruumis ega tuleohtlike materjalide ligidal.
- Tootja heakskiiduta tarvikud ja muudatused toote juurest võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge muutke toodet. Kasutage alati originaalisatavikuid.
- Kui seadet regulaarselt ja õigesti ei hooldata, suureneb oht, et seade saab kahjustada ja võib kedagi vigastada.
- Hooldage toodet ainult nii, nagu selles kasutusjuhendis soovitatakse. Laske kõik muud hooldustööd teha Husqvarna heakskiidetud hooldustöökojas.
- Laske toodet regulaarselt hooldada Husqvarna heakskiiduga hooldustöökojas.
- Asendage kahjustatud, kulunud ja katkised osad.

## Ohutusjuhised hooldamisel



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

## Töö

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage bensiini, mille oktaaniarv on alla 90 RON (87 AKI). Madalama oktaaniarvuga bensiini kasutamine võib põhjustada mootori klõppimist, mis omakorda kahjustab mootorit.

### Kütus

Tootel on kahetaktiline mootor.



**ETTEVAATUST:** Vale kütuse kasutamine võib mootorit kahjustada. Kasutage bensiini ja kahetaktiõli segu.

- Pidevalt mootori kõrgetel pööretel töötamisel soovitame kasutada kõrgema oktaaniarvuga bensiini.

### Kahetaktiõli

- Parimate tulemuste ja jõudluse saavutamiseks kasutage Husqvarna kahetaktiõli.
- Kui Husqvarna kahetaktiõli pole saadaval, kasutage õhkjahutusega mootoritele mõeldud kvaliteetset kahetaktiõli. Õige õli valimiseks pöörduge hooldusesindusse.



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage vesijahutusega püramootoritele mõeldud kahetaktiõli, mida tuntakse ka paadimootoriõlina. Ärge kasutage neljaktimootori õlisid.

### Eelsegatud kütus

- Parima jõudluse saavutamiseks ja mootori tööea pikendamiseks kasutage kvaliteetset Husqvarna eelsegatud alkülaatkütust. See kütus sisaldab tavalise kütusega võrreldes vähem kahjulikke kemikaale, mis omakorda vähendab kahjulikke heitgaase. Selle kütuse korral on põlemisjääkide hulk väiksem ja see aitab hoida mootoriosad puhtamana.

### Kütuse segamine

#### Bensiin

- Kasutage kvaliteetset kuni 10% etanoolisisaldusega pliivaba bensiini.

#### Bensiini ja kahetaktiõli segamine

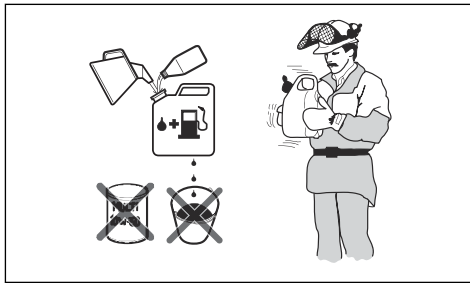
| Bensiin, l | Kahetaktiõli, l |
|------------|-----------------|
|            | 2% (50:1)       |



|    |      |
|----|------|
| 5  | 0,10 |
| 10 | 0,20 |
| 15 | 0,30 |
| 20 | 0,40 |



**ETTEVAATUST:** Väikeste kütusekoguste segamisel võib väike viga segusuhet oluliselt mõjutada. Mõõtkte segatava õli kogus väga täpselt ja veenduge, et segu oleks õige.



1. Valage puhtasse kütusenõusse pool bensiinikogusest.
2. Valage nõusse kogu vajaminev õlikogus.
3. Segage kütusesegu.
4. Lisage nõusse ülejäänud bensiinikogus.
5. Segage kütusesegu hoolikalt.

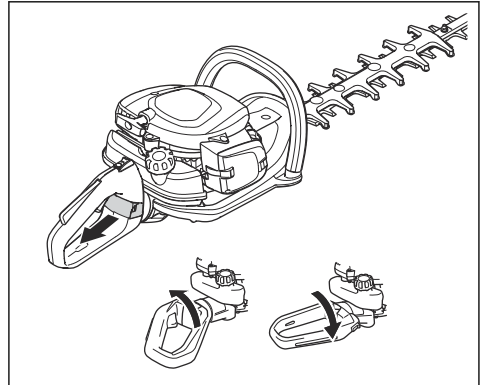


**ETTEVAATUST:** Ärge segage kütust korraga rohkem, kui on teie ühe kuu varu.

## Käepideme reguleerimine

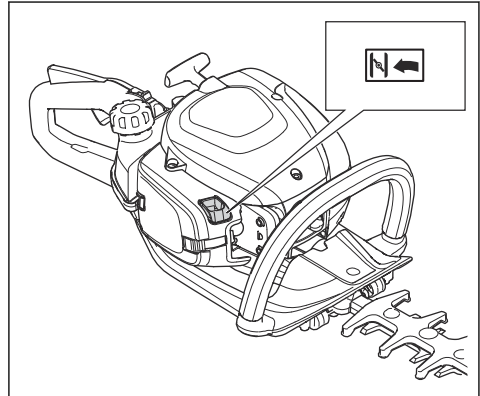
Tagumise käepideme saab seada 3 erinevasse asendisse.

- Vabastage käepideme lukustus ja keerake käepidet.



## Külma mootori käivitamine

1. Viige õhuklapp õhuklapi asendisse.



2. Vajutage kütusepumpa umbes 6 korda või kuni pump hakkab kütusega täituma. Kütusepumba anumad pole vaja täielikult täita.
3. Lisajuhiseid vt *Seadme käivitamine lk 65*.

**Märkus:** Teavet sooja mootoriga toote käivitamise kohta vt jaotisest *Seadme käivitamine lk 65*

## Seadme käivitamine

1. Suruge toote korpus vasaku käega vastu maad. Ärge astuge tootele.
2. Tõmmake käivitusnööri käepidet aeglaselt parema käega, kuni tunnete kergest takistust, seejärel tõmmake käivitusnööri käepidet järsult ja jõuga.



**HOIATUS:** Käivitusnööri ei tohi kerida käe ümber.



**ETTEVAATUST:** Ärge tõmmake käivitusnööri lõpuni välja ja ärge laske käivitusnööri käest lahti.

3. Tõmmake käivitusnööri käepideti seni, kuni mootor käivitub.
4. Kui mootor käivitub, seadke õhuklapp tagasi algasendisse. Mootori kiiruse suurendamiseks vajutage gaasihoovastiku nuppu järk-järgult.
5. Veenduge, et mootor töötab sujuvalt.

## Toote seiskamine

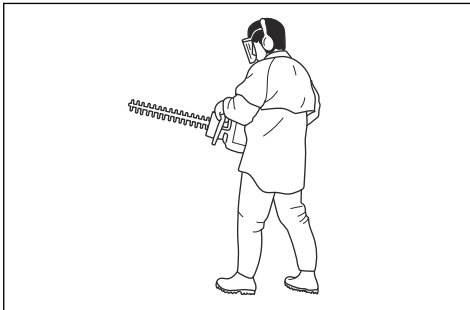
- Mootori seiskamiseks viige seiskamislüliti stoppasendisse.



**ETTEVAATUST:** Seiskamislüliti naaseb automaatselt tööasendisse.

## Toote kasutamine

1. Kui löikate heki külgi, alustage maapinna lähedalt ja liigutage toodet mööda hekki ülespoole. Jälgige, et toote korpus ei puudutaks hekki.



## Hooldamine

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.

### Hoolduskeem

| Hooldamine   | Enne kasutamist    | 40 tunni pärast | 100 tunni pärast |
|--|--------------------|-----------------|------------------|
| Puhastage välispinnad.   | Pärast kasutamist. |                 |                  |
| Puhastage summuti, väljalasketoru ja mootor lehtedest, mustusest ja liigsest määrdest. | Pärast kasutamist. |                 |                  |
| Veenduge, et lõikeosa ei liiguks tühikäigul.   | X                  |                 |                  |

| Hooldamine  | Enne kasutamist | 40 tunni pärast | 100 tunni pärast |
|---|-----------------|-----------------|------------------|
| Kontrollige seiskamislülitit, vt jaotist <i>Seiskamislülitit kontrollimine lk 62.</i>   | X               |                 |                  |
| Kontrollige, et lõikeosal ega lõikeosa kaitsel ei oleks kahjustusi või mõrasid. Kahjustuste leidmise korral vahetage välja.       | X               |                 |                  |
| Kontrollige käekaitset kahjustuste ja mõrade suhtes. Kahjustuste leidmise korral vahetage välja.                                  | X               |                 |                  |
| Kontrollige gaasihoovastiku nupu lukku ja gaasihoovastiku nuppu, vt jaotist <i>Gaasihoovastiku nupu luku kontrollimine lk 62.</i> | X               |                 |                  |
| Kontrollige, et mootorist, kütusepaagist ega kütusetorudest ei lekiks kütust.   | X               |                 |                  |
| Keerake kinni mutrid ja poldid.   | X               |                 |                  |
| Kontrollige, kas kütusefilter on puhas ja kütusevoolik terve. Vajaduse korral vahetage välja.                                     | X               |                 |                  |
| Kontrollige, kas starter ja käivitusnõor on terved.   |                 | X               |                  |
| Puhastage õhufilter. Vajaduse korral vahetage välja.  |                 | X               |                  |
| Kontrollige vibratsioonisummutusosi kahjustuste ja mõrade suhtes.   |                 | X               |                  |
| Kontrollige süüteküünalt, vt jaotist <i>Süüteküünla kontrollimine lk 68.</i>  |                 | X               |                  |
| Puhastage jahutussüsteem.   |                 | X               |                  |
| Puhastage karburaatori välispind ja selle ümbrus.   |                 | X               |                  |
| Puhastage või vahetage välja sädemepüüdja võrk.   |                 |                 | X                |
| Puhastage kütusepaak seest.   |                 |                 | X                |
| Kontrollige süüteküünalt.   |                 |                 | X                |
| Veenduge, et ülekanne on määrdega täidetud.   |                 |                 | X                |

## Tühikäigu pöörete arvu reguleerimine

Teie Husqvarna toode on konstrueeritud ja valmistatud vastavalt spetsifikatsioonidele, mis vähendavad kahjulikke heitgaase.

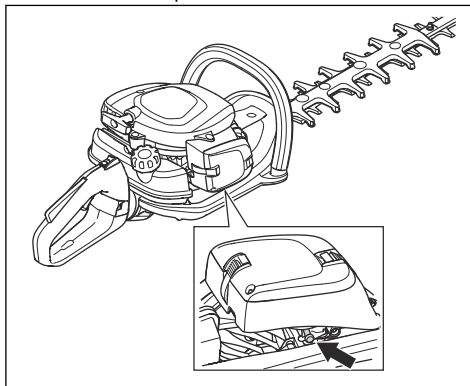
- Enne tühikäigu pöörete arvu reguleerimist veenduge, et õhufilter oleks puhas ja õhufiltri kate asuks oma kohal.
- Reguleerige tühikäigukiirust tühikäigu reguleerimiskruviga T.



**HOIATUS:** Kui lõikeosa tühikäigu pöörlemisageduse reguleerimisel ei seisku, pöörduge lähima hoolduse poole. Ärge kasutage seadet enne, kui see on korralikult reguleeritud või parandatud.

- Tühikäigu pöörete arv on õige siis, kui mootor töötab igas asendis ühtlaselt. Tühikäigu pöörete arv peab jääma allapoole lõikeosa pöörlema hakkamise kiirusest.
1. Käivitage toode, vt jaotist *Seadme käivitamine lk 65.*

2. Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi päripäeva, kuni lõikeosa hakkab pöörlema.

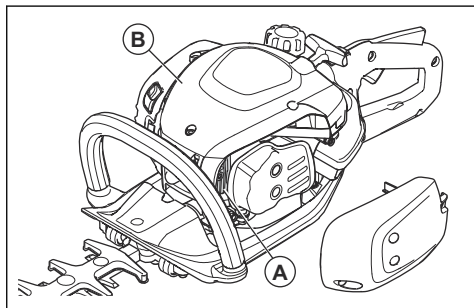


3. Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi vastupäeva, kuni lõikeosa peatub.

**Märkus:** Teavet soovitatava tühikäigu pöörete arvu kohta vt jaotisest *Tehnilised andmed lk 69.*

## Jahutussüsteemi puhastamine

Jahutussüsteem hoiab mootori temperatuuri madalana. Jahutussüsteem koosneb silindri jahutusribidest (A) ja käivitist (B).



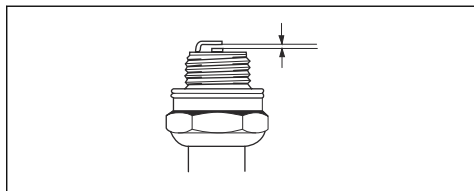
1. Puhastage jahutussüsteemi harjaga kord nädalas, vajaduse korral tihedamini.
2. Veenduge, et jahutussüsteem poleks määrdunud ega ummistunud.

## Süüteküünla kontrollimine



**ETTEVAATUST:** Kasutage alati soovitatud tüüpi süüteküünalt. Vale tüüpi süüteküünal võib toodet kahjustada.

- Kontrollige süüteküünalt, kui mootori võimsus on madal, mootor ei käivitu kergesti või ei tööta tühikäigul korralikult.
- Süüteküünla elektroodidele võõrainete kogunemise ohu vähendamiseks täitke järgmisi juhiseid.
  - a) Veenduge, et tühikäigu pöörete arv on õigesti seadistatud.
  - b) Veenduge, et kütusesegu oleks õige.
  - c) Veenduge, et õhufilter oleks puhas.
- Kui süüteküünal on määrdunud, puhastage see ja kontrollige, kas elektroodide vahe on õige, vt jaotist *Tehnilised andmed lk 69*.



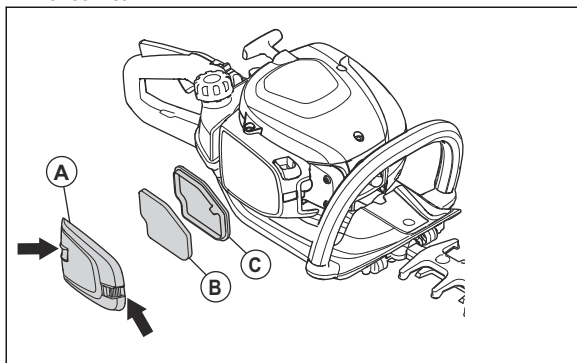
- Vajaduse korral vahetage süüteküünal välja.

## Õhufiltri puhastamine

Puhastage õhufiltrit regulaarselt mustusest ja tolmust. See hoiab ära karburaatori rikkeid, käivitusprobleeme, mootori võimsuse kadu, mootoriosade kulumist ja tavapärasest suuremat kütusekulu.

1. Eemaldage õhufiltri kate (A).

2. Eemaldage vahtplastist filter (B) ja vildist filter (C) filtriraamist.



3. Vahetage välja vildist filter (C).
4. Puhastage vahtplastist filter (B) sooja seebiveega.

**Märkus:** Pikemat aega kasutatud õhufiltrit ei saa enam täiesti puhtaks. Vahetage õhufiltrit regulaarselt, vigane õhufilter vahetage alati välja.

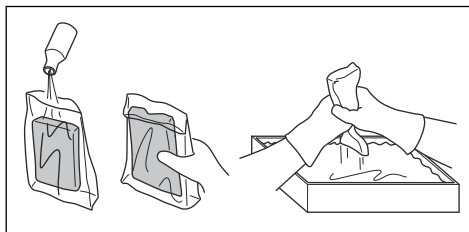
5. Veenduge, et vahtplastist filter (B) oleks kuiv.
6. Kandke õhufiltri õli vahtplastist filtrile (B). Vt jaotist *Õli kandmine õhufiltrile lk 68*
7. Puhastage õhufiltri kate (A) sisepind. Kasutage suruõhku või harja.

## Õli kandmine õhufiltrile



**ETTEVAATUST:** Kasutage alati spetsiaalset Husqvarna õhufiltriõli. Ärge kasutage teist tüüpi õlisid.

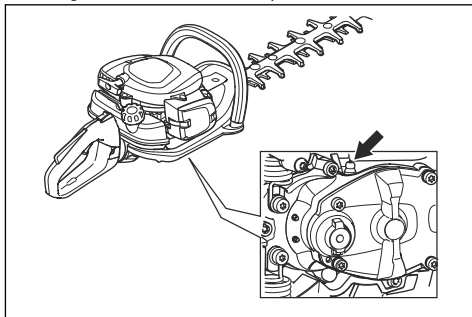
1. Asetage õhufilter kilekotti.
2. Asetage õli kilekotti.
3. Vajutage kilekotti, et õli kanduks ühtlaselt kogu õhufiltrile.
4. Suruge liigne õli õhufiltrist välja, kui see on veel kilekotis.



## Ülekande puhastamine

- Kasutage Husqvarna spetsiaalset määret. Soovitatud määre kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindajaga.

- Lisage mäaret läbi määrdenipli.



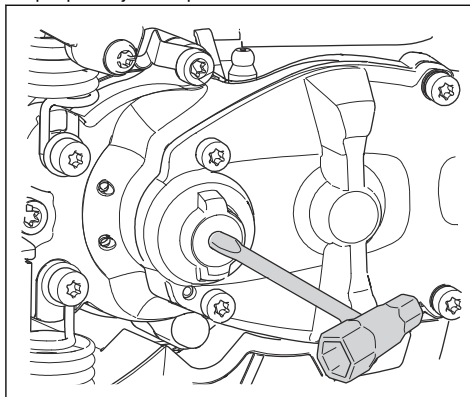
**ETTEVAATUST:** Ärge täitke ülekannet täielikult.

## Lõiketerade puhastamine ja määrimine

1. Puhastage lõiketerad enne ja pärast toote kasutamist soovimatust materjalist Husqvarna puhastusvahendiga.
2. Enne pikaajalist hoiustamisperioodi määrige lõiketarasid Husqvarna erimäärde / pihustatava määrdega. Soovitatud määrde / pihustatava määrde kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna hooldusesindusega.

## Lõiketerade kontrollimine

1. Eemaldage ülekande kork.
2. Veenduge, et lõiketerad saavad vabalt liikuda. Pange lehtsilmsuvõti ülekan데sse ning keerake päripäeva ja vastupäeva.



3. Kontrollige lõiketerade servasid kahjustuste ja deformatsiooni suhtes.
4. Eemaldage viiliga lõiketeradelt kraadid.

## Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

### Transportimine ja hoiustamine

- Enne toote hoiukohta panekut laske sellel alati jahtuda.
- Toote ja kütuse transportimisel ning hoiustamisel veenduge, et puuduvad lekked ja aurud. Elektriseadmetest või boileritest pärit sädemed ja lahtine leek võivad põhjustada tulekahju.
- Kütuse transportimiseks ja hoiustamiseks kasutage heakskiidetud mahuteid.
- Enne transportimist või pikemaks ajaks hoiulepanemist tühjendage kütusepaak. Kõrvaldage kütus spetsiaalses jäätmejaamas.

- Transporti ja hoiulepaneku ajaks kinnitage transportkaitse.
- Eemaldage süüteküünla kate süüteküünlalt.
- Kinnitage seade transporti ajaks. Veenduge, et see ei pääseks liikuma.
- Enne pikaks ajaks hoiulepanekut puhastage ja hooldage toode.

## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed

|                               | 522HD60X | 522HDR60X | 522HDR75X |
|-------------------------------|----------|-----------|-----------|
| <b>Mootor</b>                 |          |           |           |
| Silindrimaht, cm <sup>3</sup> | 21,7     | 21,7      | 21,7      |

|   | 522HD60X       | 522HDR60X      | 522HDR75X      |
|---|----------------|----------------|----------------|
| Tühikäigu pöörete arv, p/min  | 3000           | 3000           | 3000           |
| Soovituslik suurim pöörete arv, p/min   | 9200           | 9200           | 9200           |
| Mootori max võimsus ISO 8893 järgi, kW/hj @ p/min   | 0,6/0,8 @ 7800 | 0,6/0,8 @ 7800 | 0,6/0,8 @ 7800 |
| Katalüsaatoriga summuti   | Jah            | Jah            | Jah            |
| <b>Süütesüsteem</b>   |                |                |                |
| Süüteküünl  | NGK CMR6A      | NGK CMR6A      | NGK CMR6A      |
| Elektroodide vahe, mm   | 0,5            | 0,5            | 0,5            |
| <b>Kütus</b>  |                |                |                |
| Kütusepaagi maht, l/cm <sup>3</sup>   | 0,45/450       | 0,45/450       | 0,45/450       |
| <b>Mass</b>   |                |                |                |
| Kaal ilma kütuseta, kg  | 4,9            | 5,0            | 5,2            |
| <b>Müratasemed</b> <sup>13</sup>  |                |                |                |
| Helitugevuse tase, dB(A)  | 101            | 101            | 101            |
| Müravõimsustase, garanteeritud L <sub>WA</sub> dB(A)  | 102            | 102            | 102            |
| <b>Müratase</b> <sup>14</sup>   |                |                |                |
| Ekvivalentne mürarõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud EN ISO 10517 järgi, dB(A):                              | 93             | 93             | 93             |
| <b>Vibratsioonitase</b> <sup>15</sup>   |                |                |                |
| EN ISO 10517 järgi mõõdetud käepidemete ekvivalentsed vibratsioonitasemed (a <sub>hv,eq</sub> ), m/s <sup>2</sup> |                |                |                |
| Ees/taga, mm/s <sup>2</sup>   | 2,7/1,2        | 3,8/1,3        | 3,1/2,2        |
| <b>Terad</b>  |                |                |                |
| Tüüp  | Kahepoolne     | Kahepoolne     | Kahepoolne     |
| Lõikamispikkus, mm  | 600            | 600            | 750            |
| Lõikamiskiirus, lõiget/min  | 4400           | 3200           | 3200           |

<sup>13</sup> Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (L<sub>WA</sub>) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ. Toote antud müratase mõõdeti enim müra tekitava originaalsaagimisseadme kasutamisel. Erinevus garanteeritud ja mõõdetud helivõimsustaseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab garanteeritud helivõimsustase ka mõõtmistulemuste dispersiooni ja kõrvalekaldeid sama mudeli erinevate toodete vahel.

<sup>14</sup> Müra rõhutase kohta toodud andmete statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 dB(A).

<sup>15</sup> Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 m/s<sup>2</sup>.

---

# EÜ vastavusdeklaratsioon

---

## EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna ABSE-561 82 Huskvarna, Rootsi +46 36 146500, kinnitab, et hekilõikurid **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** seerianumbritega alates 2018 ja edasi (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on selgelt märgitud mudeli andmesildile) vastavad järgmise NÕUKOGU DIREKTIIVI nõuetele:

- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006), masinadirektiiv;
- **2014/30/EL** (26. veebruar 2014), elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv;
- **2000/14/EÜ** (8. mai 2000), müradirektiiv. Vastavushindamine vastavalt lisale V. Mõra kohta leiab teavet tehniliste andmete peatükist.
- 8. juuni 2011. a., „teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes“ **2011/65/EL**.

Rakendatud on järgmisi standardeid:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden on teinud Husqvarna AB tellimusel vabatahtliku tüübihindamise. Sertifikaatide numbrid: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden on kinnitanud vastavuse nõukogu müradirektiivi 2000/14/EÜ (8. mai 2000) lisaga V. Sertifikaatidel on järgmised numbrid: **01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



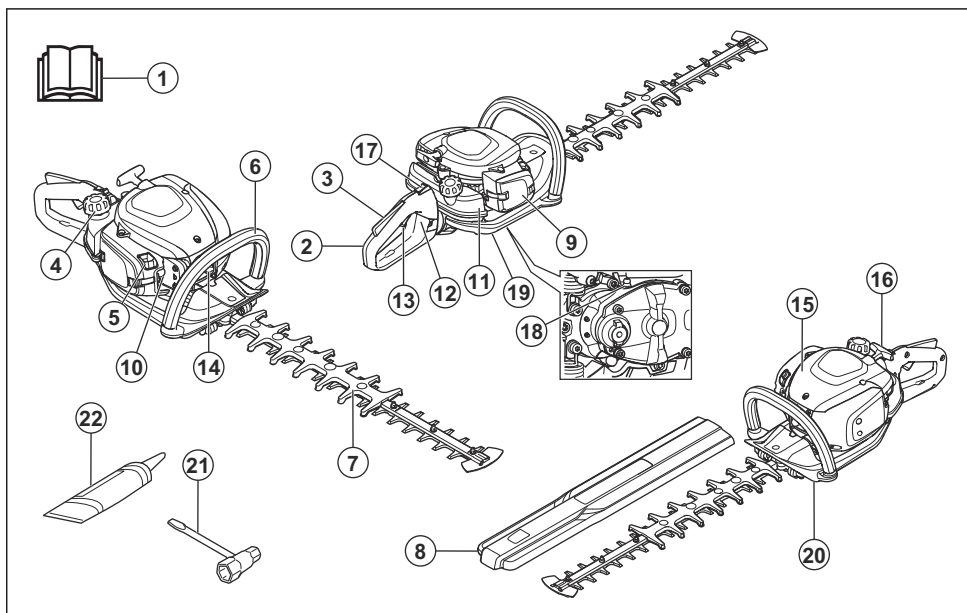
Per Gustafsson, arendusdirektor (Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni vastutav juht)

## Sisältö

|                   |    |   |    |
|-------------------|----|---|----|
| Johdanto.....     | 72 | Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen..... | 82 |
| Turvallisuus..... | 73 | Tekniset tiedot.....                              | 83 |
| Toiminta.....     | 77 | EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....              | 85 |
| Huolto.....       | 79 |   |    |

## Johdanto

### Laitteen kuvaus



1. Käyttöohjekirja
2. Takakahva
3. Turvaliipaisimen varmistin
4. Polttoainesäiliön korkki
5. Rikastimen ohjain
6. Etukahva
7. Terä ja teränsuojus
8. Kuljetussuojus
9. Ilmansuodattimen kansi
10. Polttoaineen ilmauspumppu
11. Polttoainesäiliö
12. Kahvan lukitus
13. Turvaliipaisin
14. Sytytystulpan suojus ja sytytystulppa
15. Sylinterin kotelo

16. Käynnistysnarun kahva
17. Pysäytin
18. Voitelunippa
19. Vaihte
20. Kädensuojus
21. Yhdistelmäavain
22. Rasvapatuki

### Tuotekuvaus

Laitte on polttomoottorilla toimiva pensasleikkuri.

### Käyttötarkoitus

Käytä laitetta oksien ja risujen katkaisuun. Älä käytä laitetta muihin tehtäviin.



## Laitteen symbolit



**VAROITUS!** Tämä laite on vaarallinen. Laitteen huolimaton tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vammoja tai kuoleman. Käyttäjän ja sivullisten vammojen välttämiseksi kaikki käyttöohjekirjan turvaohjeet on luettava ja niitä on noudatettava.



Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää konetta.



Käytä hyväksytyjä kuulonsuojaimia ja suojalaseja.



Käytä hyväksytyjä suojakäsineitä.



Käytä kestäviä luistamattomia jalkineita.



Melupäästöt ympäristöön ovat Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset. Laitteen päästöt ilmoitetaan luvussa Tekniset tiedot ja arvokilvessä.



Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.

yyyywwxxxx

Sarjanumero on tyyppikilvessä. **yyyy** tarkoittaa valmistusvuotta ja **ww** valmistusviikkoa. **xxxx** on laitteen sarjanumero.

**Huomautus:** Muita laitteen symboleita/tarroja tarvitaan joillakin markkina-alueilla ilmaisemaan sertifiointivaatimuksia.

## EU V



**VAROITUS:** Moottorin muokkaaminen mitäti tuotteen EU-tyyppihyväksynnän.

## Turvallisuus

### Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



**VAROITUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



**HUOMAUTUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

**Huomautus:** Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

### Yleiset turvaohjeet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Pensastrimmi voi huolimattomasti tai virheellisesti käytettynä olla vaarallinen työväline, joka voi aiheuttaa vakavan tai jopa hengenvaarallisen

tapaturman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen sisällön.

- Kone muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä saattaa joissakin olosuhteissa häiritä aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Vakavien tai hengenvaarallisten tapaturmien ehkäisemiseksi kehotamme lääketieteellisiä implantteja käyttäviä henkilöitä neuvottelemaan lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa ennen laitteen käyttämistä.
- Liiallinen altistuminen tärinöille saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Hakeudu lääkäriin, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialliseen tärinöille altistumiseen. Esimerkkejä tällaisista oireista ovat puutuminen, tunnottomuus, kutina, pistely, kipu, voimattomuus tai heikkous sekä ihon värin tai pinnan muutokset. Näitä oireita esiintyy tavallisesti sormissa, käsissä tai ranteissa. Nämä vaarat voivat kasvaa alhaisissa lämpötiloissa.
- Jos käytön jatkaminen tuntuu epävarmalta, kysy neuvoa asiantuntijalta. Käänny jälleenmyyjäsi tai huoltoliikkeesi puoleen. Älä tee mitään sellaista, mihin et katso taitosi riittävän.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista tai niitä uhkaavista vaaroista.

- Älä koskaan anna kenenkään käyttää laitetta varmistamatta ensin, että käyttäjä on ymmärtänyt käyttöohjeen sisällön.
- Älä anna koskaan lasten käyttää laitetta tai oleskella sen läheisyydessä. Koska laitteessa on jousipalautteinen pysäytyskytkin ja se voidaan käynnistää käynnistyskahvasta alhaisella nopeudella ja voimalla, myös pienten lasten voima voi tietyissä olosuhteissa riittää laitteen käynnistämiseen. Tämä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin. Irrota sen vuoksi sytytystulpan suojus aina, kun laite on ilman valvontaa.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos olet väsynyt, nauttinut alkoholia tai lääkkeitä, jotka voivat vaikuttaa näkökykyysi, harkintakykyysi tai kehosi hallintaan.
- Älä koskaan käytä viallista laitetta. Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja kunnossapito-, tarkastus- ja huolto-ohjeita. Tietyt kunnossapito- ja huoltotyöt on annettava koulutettujen ja pätevien asiantuntijoiden tehtäviksi. Lisätietoja on kohdassa Kunnossapito.
- Älä koskaan käytä laitetta, jota on muutettu niin, ettei sen rakenne enää ole alkuperäinen.

## Turvallisuusohjeet käyttöä varten



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Älä koskaan käytä laitetta äärimmäisissä ilmasto-olosuhteissa, kuten kovassa pakkasessa tai erittäin lämpimässä ja/tai kosteassa ilmastossa.
- Virheelliset terät voivat lisätä onnettomuuksien vaaraa.
- Pidä sivulliset vähintään 15 metrin päässä laitteesta työn aikana.
- Tarkkaile ympäristöä ja varmista, ettei terälaitte pääse osumaan ihmisiin tai eläimiin.
- Tarkasta työskentelyalue. Poista kaikki esineet, jotka voivat sinkoutua ilmaan.
- Varmista, että seisot turvallisessa ja tukevassa työskentelyasennossa.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa moottorin käydessä.
- Huolehdi, etteivät kädet ja jalat koske terälaitteeseen, kun moottori on käynnissä.
- Jos terii tarttuu jotakin työskentelyn aikana, sammuta moottori ja odota, että se pysähtyy kokonaan, ennen kuin alat puhdistaa teriä. Irrota sytytysjohto sytytystulpasta.
- Kun moottori on pysäytetty, pidä kädet ja jalat etäällä terälaitteesta, kunnes se on täysin pysähtynyt.
- Varo oksanpätkiä, joita voi sinkoutua ilmaan leikkuun aikana.
- Tarkkaile aina varoitussignaaleja ja -huutoja kuulonsuojaimia käyttäessäsi. Riisu kuulonsuojaimet välittömästi moottorin pysäytyksen jälkeen.

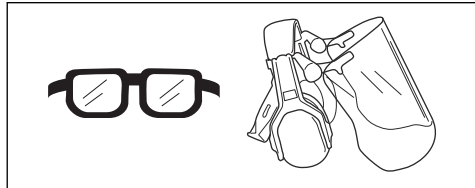
- Älä koskaan työskentele tikkailla tai muulta huonosti kiinnitettyä korkealta paikalta.
- Pidä laitteesta aina molemmin käsin kiinni. Pidä laite edessäsi.
- Jos laite osuu johonkin esineeseen tai alkaa täristä, pysäytä laite välittömästi. Irrota sytytysjohto sytytystulpasta. Tarkasta, onko laite vaurioitunut. Korjaa mahdolliset vauriot.
- Ehkäise sähköiskuja varmistamalla, sytytystulppa ja sytytysjohdin ovat vahingoittumattomat.
- Tarkista, että kaikki mutterit ja ruuvit on kiristetty.
- Varmista, että vaihde on voideltu riittävästi. Katso *Vaihteen voiteleminen sivulla 82*.
- Vaihde kuumenee laitetta käytettäessä. Älä koske vaihteeseen, sillä se aiheuttaa palovammoja.
- Kaikkien koteloiden ja suojusten on oltava asennettuina ennen käynnistystä.
- Jos terät jäävät jumiin, ne saa löysäytyä viemällä yhdistelmäavaimen vaihteen sisään. Irrota voiteluainetulppa, vie yhdistelmäavaimen vaihteen sisään ja kääntelee sitä edestakaisin.
- Kuljetussuojus on aina asetettava terälaitteeseen, kun laitetta ei käytetä.

## Henkilökohtainen suojavarustus

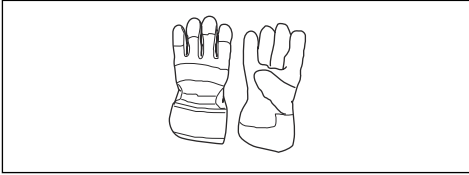


**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Käytä aina hyväksytyjä henkilökohtaisia suojavarusteita, kun käytät laitetta. Henkilökohtaiset suojavarusteet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta ne lieventävät vammoja onnettomuusilanteessa. Anna jälleenmyyjän auttaa oikeiden varusteiden valinnassa.
- Käytä riittävän tehokkaasti vaimentavia hyväksytyjä kuulonsuojaimia. Pitkäaikainen altistuminen melulle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovammoja.
- Käytä hyväksytyjä silmäsuojaimia. Visiiriä käytettäessä on käytettävä myös hyväksytyjä suojalaseja. Hyväksytyillä suojalaseilla tarkoitetaan laseja, jotka täyttävät standardin ANSI Z87.1 (Yhdysvallat) tai EN 166 (EU-maat) vaatimukset.



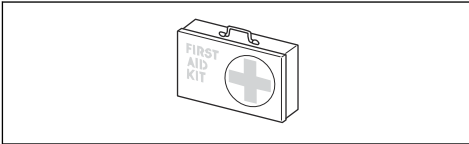
- Käytä käsineitä tarvittaessa esimerkiksi terävarustuksen asennuksen, tarkastuksen ja puhdistuksen aikana.



- Käytä luistamattomia ja tukevia saappaita tai kenkiä.



- Käytä lujasta materiaalista valmistettuja vaatteita. Käytä aina vahvakankaisia pitkiä housuja ja pitkähiihaista takkia. Vältä liian löysiä vaatteita, jotka tarttuvat helposti rusuihin ja oksiiin. Älä pidä koruja, shortseja tai sandaaleja. Älä myöskään kulje paljain jaloin. Sido hiukset turvallisesti olkapäiden yläpuolelle.
- Pidä ensiaputarvikkeet helposti saatavilla.



### Tuotteen turvalaitteet

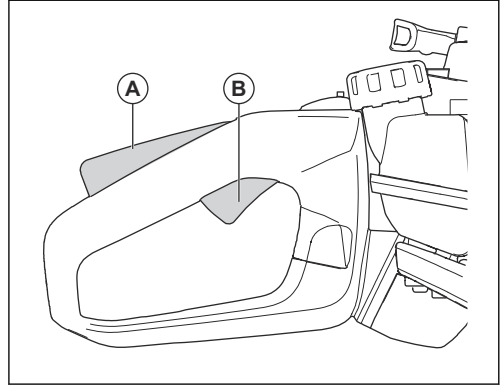


**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

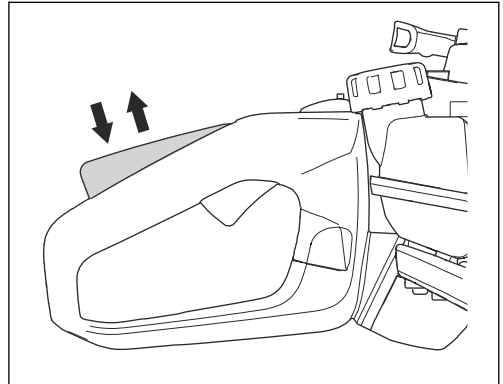
- Älä käytä konetta, jos jokin sen turvalaitteista on rikki.
- Tarkasta turvalaitteet säännöllisesti. Jos turvalaitteissa on vikoja, ota yhteyttä Husqvarna-huoltoliikkeeseen.

### Turvaliipaisimen varmistimen tarkistaminen

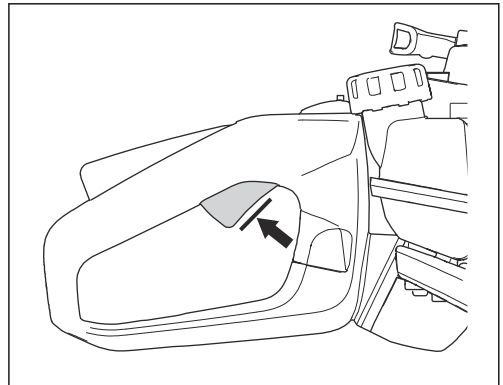
1. Tarkista, että turvaliipaisimen varmistin (A) ja turvaliipaisin (B) liikkuvat vapaasti ja että palautusjousi toimii oikein.



2. Paina turvaliipaisimen varmistin alas ja varmista, että se palautuu vapautettaessa lähtöasentoonsa.



3. Tarkista, että turvaliipaisin on lukittu joutokäyntiasentoon, kun turvaliipaisimen varmistin vapautetaan.



- Käynnistä laite ja käytä sitä täydellä kaasulla.
- Vapauta turvaliipaisin ja tarkista, että terät pysähtyvät ja jäävät paikoilleen.



**VAROITUS:** Jos terät liikkuvat kaasuliipaisimen ollessa joutokäyntiasennossa, on kaasuttimen joutokäyntiä säädettävä. Katso *Joutokäyntinopeuden säätö sivulla 80.*

#### Pysäyttimen tarkistaminen

- Käynnistä moottori.
- Siirrä pysäytin STOP-asentoon ja varmista, että moottori sammuu.

**Huomautus:** Käynnistys-/pysäytyskytkin palautuu automaattisesti käyttöasentoon.

#### Kädensuojuksen tarkistaminen

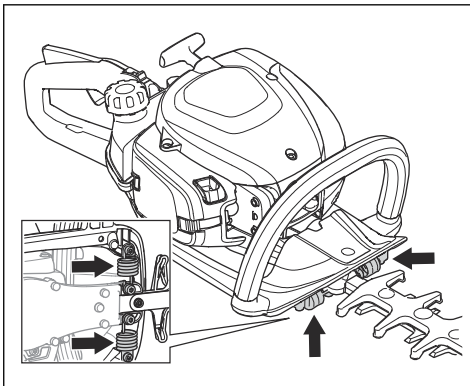
Kädensuojus estää käsiä terien aiheuttamia vammoja.

- Pysäytä moottori.
- Varmista, että kädensuojus on kiinnitetty oikein paikalleen.
- Tarkista kädensuojus vaurioiden varalta.

#### Tärinänvaimennusjärjestelmän tarkistaminen

Tärinänvaimennusjärjestelmä vähentää kahvojen tärinää. Laitteen rungon ja kahvaston väliin on sijoitettu tärinänvaimennuselementtejä.

- Tarkista silmämääräisesti, onko vääntymiä tai vaurioita.
- Tarkista, että tärinänvaimentimet on kiinnitetty oikein.



#### Äänenvaimentimen tarkistaminen



**VAROITUS:** Älä käytä konetta, jos äänenvaimennin puuttuu tai se on viallinen. Viallinen äänenvaimennin suurentaa

melutasoa ja tulipalon vaaraa. Älä käytä laitetta ilman kipinänsammutusverkkoa tai rikkinäisen kipinänsammutusverkon kanssa. Jos kipinänsammutusverkko on vioittunut, se on vaihdettava.



**VAROITUS:** Äänenvaimentimet kuumentuvat huomattavasti käytön aikana ja sen jälkeen, myös joutokäyntinopeudella.



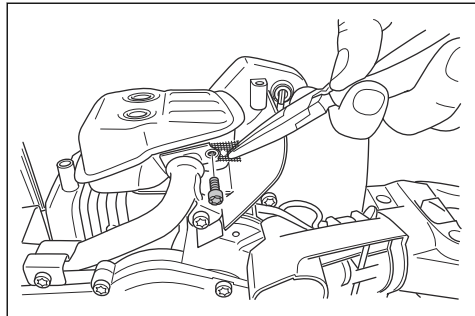
**HUOMAUTUS:** Jos kipinänsammutusverkko tukkeutuu usein, se voi olla merkki katalysaattorin toiminnan heikentymisestä. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen äänenvaimentimen tarkistusta varten. Tukkeutunut kipinänsammutusverkko saa laitteen ylikuumentumaan, mistä seuraa sylinteri- ja mäntävaurioita.



**VAROITUS:** Äänenvaimentimen sisäpinnat sisältävät kemikaaleja, jotka voivat aiheuttaa syöpää. Varo koskemasta näihin osiin, jos äänenvaimennin on vaurioitunut.

Äänenvaimennin pitää äänitason mahdollisimman alhaisena ja ohjaa moottorin pakokaasut käyttäjistä poispäin. Katalysaattorilla varustettu äänenvaimennin vähentää lisäksi pakokaasujen haitallisia aineita.

- Pysäytä moottori.
- Tarkista silmämääräisesti, onko vaurioita tai vääntymiä.
- Varmista, että äänenvaimennin on kiinnitetty oikein laitteeseen.
- Puhdista kipinänsammutusverkko teräsharjalla.



#### Leikkuuterän ja teränsuojuksen tarkistaminen

- Sammuta moottori ja varmista, että terälaite pysähtyy.
- Irrota sytytystulpan suojus sytytystulpasta.
- Käytä suojakäsineitä.

4. Varmista, että leikkuuterä ja teränsuojus ovat ehjiä ja etteivät ne ole vaurioituneet tai vääntyneet. Vaihda aina terä, jos se on taipunut tai vaurioitunut.
5. Varmista, että leikkuulaitteen ruuvit ovat kiinni.

## Polttoaineturvallisuus



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Älä käynnistä laitetta, jos sen päällä on polttoainetta tai moottoriöljyä. Poista ylimääräinen polttoaine tai öljy ja anna laitteen kuivua.
- Jos olet läikyttänyt polttoainetta vaatteillesi, vaihda vaatteet heti.
- Varo, ettei iholle pääse polttoainetta, sillä se voi aiheuttaa vamman. Jos ihollesi joutuu polttoainetta, pese se pois vedellä ja saippualla.
- Älä käynnistä laitetta, jos moottori vuotaa. Tarkista moottori säännöllisesti vuotojen varalta.
- Käsittele polttoainetta varoen. Polttoaine on syttyvää ja kaasut ovat räjähdysherkkiä, mikä voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.
- Älä hengitä polttoainehöyryjä, sillä ne voivat aiheuttaa vamman. Varmista, että ilmanvirtaus on riittävä.
- Älä tupakoi polttoaineen tai moottorin lähistöllä.
- Älä sijoita lämpimiä esineitä polttoaineen tai moottorin lähelle.
- Älä lisää polttoainetta, kun moottori on käynnissä.
- Varmista ennen polttoaineen lisäämistä, että moottori on jäähtynyt.
- Ennen kuin lisäät polttoainetta, avaa polttoainesäiliön korkki hitaasti ja vapautaa paine varovasti.
- Älä lisää polttoainetta moottoriin sisätilassa. Jos ilmanvirtaus ei ole riittävä, tukehtuminen tai

hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa vamman tai kuoleman.

- Kiristä polttoainesäiliön korkki tiukasti. Polttoainesäiliön korkin riittämätön kiristys aiheuttaa tulipalovaaran.
- Siirrä tuote ennen käynnistystä vähintään 3 metrin (10 jalan) päähän paikasta, jossa lisäsit polttoainetta.
- Älä lisää säiliöön liikaa polttoainetta.

## Turvaohjeet huoltoa varten



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Sammuta moottori ja varmista, että terälaite pysähtyy, ja anna laitteen jäähtyä ennen huoltoa.
- Irrota sytytystulpan suojuus ennen huoltoa.
- Moottorin pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, joka on hajuton, myrkyllinen ja erittäin vaarallinen kaasua, joka voi aiheuttaa kuoleman. Älä käytä konetta sisällä tai suljetussa tilassa.
- Moottorin pakokaasu on kuumaa ja voi sisältää kipinöitä. Älä käytä laitetta sisätiloissa tai lähellä herkästi syttyvää materiaalia.
- Lisävarusteet ja muut kuin valmistajan hyväksymät muutokset laitteeseen voivat aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. Älä tee laitteeseen muutoksia. Käytä aina alkuperäisiä lisävarusteita.
- Jos laitetta ei ole huollettu asianmukaisesti ja säännöllisesti, tapaturmien ja laitteen vaurioitumisen vaara kasvaa.
- Huolla laite ainoastaan käyttöohjekirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Anna valtuutetun Husqvarna-huoltoliikkeen tehdä kaikki muut huoltotyöt.
- Anna valtuutetun Husqvarna-huoltoliikkeen huoltaa laite säännöllisesti.
- Vaihda vaurioituneet, kuluneet tai rikkoutuneet osat.

## Toiminta

### Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen käyttöä.

### Polttoaine

Tässä laitteessa on kaksitahtimoottori.



**HUOMAUTUS:** Vääräntyyppinen polttoaine voi vaurioittaa moottoria. Käytä bensiinin ja kaksitahtiöljyn seosta.

### Valmis polttoainesekoitus

- Käytä laadukasta valmiiksi sekoitettua Husqvarna-alkylaattibensiiniä, sillä se takaa parhaan

suorituskyvyn ja pidentää moottorin käyttöikää.

Tällainen polttoaine sisältää tavallista polttoainetta vähemmän haitallisia kemikaaleja, mikä vähentää haitallisia pakokaasuja. Tällaisesta polttoaineesta jää vähemmän karstaa polton jälkeen, jolloin moottorin osat pysyvät puhtaampina.

### Polttoaineen sekoittaminen

#### Bensiini

- Käytä korkealaatuista liijytöntä bensiiniä, jossa on enintään 10 % etanolia-



**HUOMAUTUS:** Älä käytä bensiiniä, jonka oktaaniluku on pienempi kuin 90 RON / 87 AKI. Jos oktaaniluku on

pienempi, moottori voi alkaa nakuttaa, mikä vaurioittaa moottoria.

- Suosittelemme käyttämään jatkuvasti korkeilla kierroksilla tehtävissä töissä korkeampioktaanista bensiiniä.

### Kaksitahtiöljy

- Käytä Husqvarna-kaksitahtiöljyä, sillä se takaa parhaat tulokset ja suorituskyvyn.
- Jos Husqvarna-kaksitahtiöljyä ei ole saatavilla, voidaan käyttää jotakin muuta ilmajäähdytteisille moottoreille tarkoitettua korkealaatuista kaksitahtiöljyä. Kysy huoltoliikkeestä ohjeita oikean öljyn valintaan.



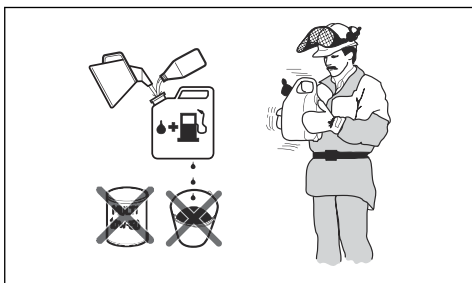
**HUOMAUTUS:** Älä käytä vesijäähdytteisille ulkolaitamoottoreille tarkoitettua kaksitahtiöljyä. Älä käytä neilaitimoottoreille tarkoitettua öljyä.

### Bensiinin ja kaksitahtiöljyn sekoitus

| Bensiini, litraa | Kaksitahtiöljy, litraa |
|------------------|------------------------|
|                  | <b>2 % (50:1)</b>      |
| 5                | 0,10                   |
| 10               | 0,20                   |
| 15               | 0,30                   |
| 20               | 0,40                   |



**HUOMAUTUS:** Kun polttoainetta sekoitetaan pieniä määriä, pienikin mittausvirhe voi vaikuttaa sekoitussuhteeseen suuresti. Mittaa öljymäärä huolellisesti ja varmista, että seoksen suhde on oikea.



1. Lisää puhtaaseen polttoainesäiliöön puolet bensiinin kokonaismäärästä.
2. Lisää koko öljymäärä.
3. Ravista polttoaineseosta.

4. Lisää loput bensiinistä säiliöön.
5. Ravista polttoaineseosta huolellisesti.

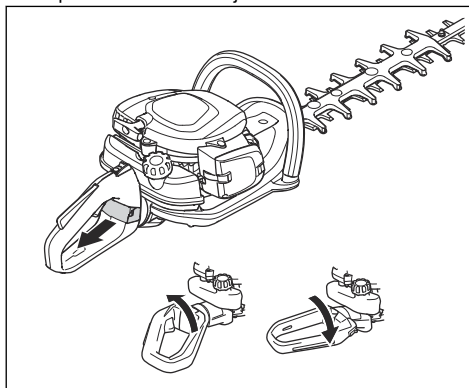


**HUOMAUTUS:** Sekoita korkeintaan yhden kuukauden polttoaineet kerrallaan.

### Kahvan säätäminen

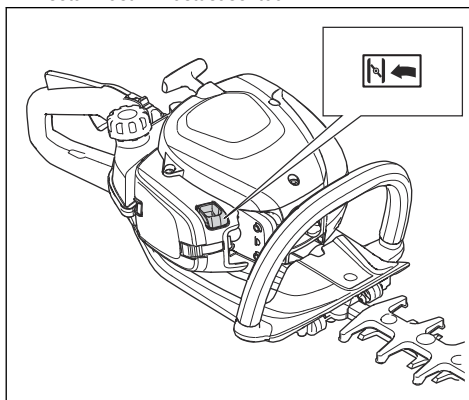
Takakahvan voi säätää kolmeen eri asentoon.

- Vapauta kahvan lukitus ja käännä kahvaa.



### Kylmän moottorin käynnistyksen valmistelu

1. Aseta rikastin rikastusasentoon.



2. Paina polttoainepumppua noin 6 kertaa tai kunnes polttoainetta menee pumppuun. Polttoaineen ilmauspumppua ei tarvitse täyttää kokonaan.
3. Katso lisäohjeita kohdasta *Laitteen käynnistäminen sivulla 79*.

**Huomautus:** Tietoja laitteen käynnistämisestä, kun moottori on lämmin, on kohdassa *Laitteen käynnistäminen sivulla 79*

## Laitteen käynnistäminen

1. Paina laitteen runkoa maata vasten vasemmalla kädellä. Älä astu laitteen päälle.
2. Vedä käynnistysnarun kahvaa hitaasti oikealla kädellä, kunnes tunnet vastuksen. Vedä sitten käynnistysnarun kahvaa nopeasti ja voimakkaasti.



**VAROITUS:** Älä kiedo käynnistysnarua kätesi ympärille.



**HUOMAUTUS:** Älä vedä käynnistysnarua loppuun asti, äläkä päästä irti käynnistysnarun kahvasta.

3. Jatka käynnistysnarun kahvasta vetämistä, kunnes moottori käynnistyy.
4. Kun moottori käynnistyy, paina rikastin takaisin alkuperäiseen asentoonsa. Lisää moottorin käyntinopeutta painamalla turvaliipaisinta vähitellen.
5. Varmista, että moottori käy tasaisesti.

## Laitteen pysäyttäminen

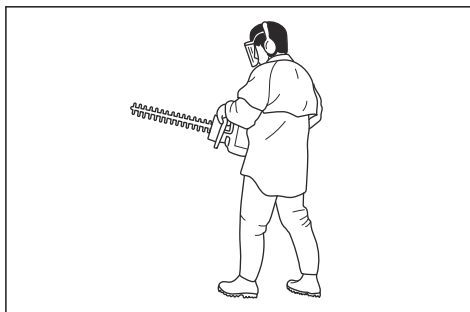
- Sammuta moottori siirtämällä pysäytyskytkin pysäytysasentoon.



**HUOMAUTUS:** Pysäytin palaa automaattisesti käyttöasentoon.

## Laitteen käyttö

1. Käynnistä lähellä maata ja nosta laitetta aitaan pitkin leikatessasi sivuja. Pidä huolta, ettei laitteen runko kosketa aitaan.



**VAROITUS:** Pidä huolta, ettei terälaitteen kärki kosketa maahan.

2. Säädä nopeutta työmäärän mukaan.
3. Pidä laite mahdollisimman lähellä kehoasi, jotta voit työskennellä tasapainoisessa asennossa.
4. Ole varovainen ja käytä laitetta hitaasti.

## Huolto

### Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen huoltamista.

### Huoltokaavio

| Huolto   | Ennen käyttöä | 40 h jälkeen    | 100 h jälkeen |
|--|---------------|-----------------|---------------|
| Puhdista ulkopinta.  |               | Käytön jälkeen. |               |
| Puhdista äänenvaimennin, pakoputki ja moottori lehdistä, liasta ja liiasta voiteluaineesta.                |               | Käytön jälkeen. |               |
| Varmista, ettei terälaitte liiku joutokäyntinopeudella.  | X             |                 |               |
| Tarkista pysäytin, katso <i>Pysäyttimen tarkistaminen sivulla 76</i> .                                     | X             |                 |               |
| Tarkista terälaitte ja terälaitteen suojuksen vaurioiden tai halkeamien varalta. Vaihda, jos vaurioita on. | X             |                 |               |
| Tarkista kädensuojus vaurioiden ja halkeamien varalta. Vaihda, jos vaurioita on.                           | X             |                 |               |

| Huolto  | Ennen käyttöä | 40 h jälkeen | 100 h jälkeen |
|---|---------------|--------------|---------------|
| Tarkista turvaliipaisimen varmistin ja turvaliipaisin, katso <i>Turvaliipaisimen varmistimen tarkistaminen sivulla 75.</i>  | X             |              |               |
| Tarkista moottori, polttoainesäiliö ja polttoaineletkut vuotojen varalta.   | X             |              |               |
| Kiristä mutterit ja ruuvit.   | X             |              |               |
| Tarkista polttoainesuodatin likaantumisen ja polttoaineletku halkeamien tai muiden vaurioiden varalta. Vaihda tarvittaessa. | X             |              |               |
| Tarkista käynnistin ja käynnistysnaru vaurioiden varalta.   |               | X            |               |
| Puhdista ilmansuodatin. Vaihda tarvittaessa.  |               | X            |               |
| Tarkista tärinänvaimennuselementit vaurioiden ja halkeamien varalta.  |               | X            |               |
| Tarkista sytytystulppa, katso <i>Sytytystulpan tarkistus sivulla 81.</i>  |               | X            |               |
| Puhdista jäähdytysjärjestelmä.  |               | X            |               |
| Puhdista kaasuttimen ulkopinta ja sen ympäristö.  |               | X            |               |
| Puhdista tai vaihda kipinänsammutusverkko.  |               |              | X             |
| Puhdista polttoainesäiliö sisäpuolelta.   |               |              | X             |
| Tarkista sytytystulppa.   |               |              | X             |
| Varmista, että vaihde on täytetty rasvalla.   |               |              | X             |

## Joutokäyntinopeuden säätö

Husqvarna-laitteesi on suunniteltu ja valmistettu siten, että se vähentää haitallisia päästöjä.

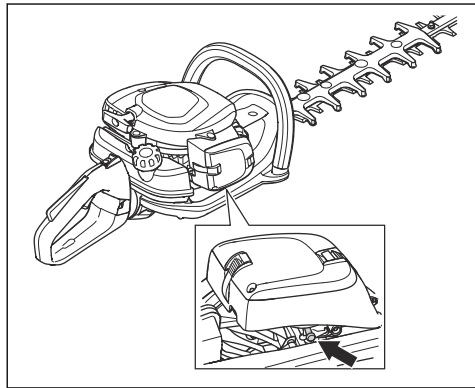
- Varmista, että ilmansuodatin on puhdas ja ilmansuodattimen kansi kiinnitetty, ennen kuin säädät joutokäyntinopeutta.
- Säädä joutokäynti joutokäynnin säätöruuvilla T.



**VAROITUS:** Jos terälaite ei pysähdy, kun säädät joutokäyntinopeutta, ota yhteyttä lähimpään huoltoliikkeeseen. Älä käytä laitetta, ennen kuin se on säädetty oikein tai korjattu.

- Joutokäyntinopeus on oikea, kun moottori käy tasaisesti kaikilla asennoilla. Joutokäyntinopeuden on oltava pienempi kuin käyntinopeuden, jolla terälaite alkaa pyöriä.
1. Käynnistä laite, katso *Laitteen käynnistäminen sivulla 79.*

2. Kierrä joutokäyntiruuvia myötäpäivään, kunnes terälaite alkaa pyöriä.



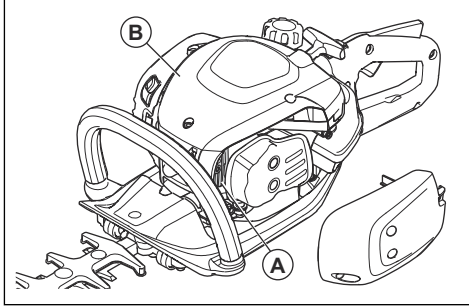
3. Kierrä joutokäyntiruuvia vastapäivään, kunnes terälaite pysähtyy.

**Huomautus:** Katso suositeltu joutokäyntinopeus kohdasta *Tekniset tiedot sivulla 83.*



## Jäähdytysjärjestelmän puhdistus

Jäähdytysjärjestelmä pitää moottorin lämpötilan alhaisena. Jäähdytysjärjestelmään kuuluvat sylinterin jäähdytsrivat (A) ja käynnistyslaitteen kotelo (B).



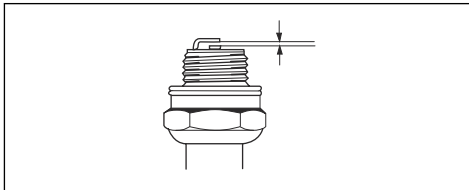
1. Puhdista jäähdytysjärjestelmä harjalla viikoittain tai tarvittaessa useammin.
2. Varmista, ettei jäähdytysjärjestelmä ole likainen tai tukossa.

## Sytytystulpan tarkistus



**HUOMAUTUS:** Käytä aina suositeltua sytytystulppaa. Väärä sytytystulpan tyyppi voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen.

- Tarkista sytytystulppa, jos moottorin teho on heikko, moottoria on vaikea saada käyntiin tai se ei toimi oikein joutokäyntinopeudella.
- Ehkäise ylimääräisen materiaalin joutuminen sytytystulpan elektrodeihin noudattamalla seuraavia ohjeita:
  - a) Varmista, että joutokäyntinopeus on säädetty oikein.
  - b) Varmista, että polttoaineseos on oikea.
  - c) Varmista, että ilmansuodatin on puhdas.
- Jos sytytystulppa on karstoitunut, puhdista se ja tarkista samalla, että kärkiväli on oikea, katso *Tekniset tiedot sivulla 83.*

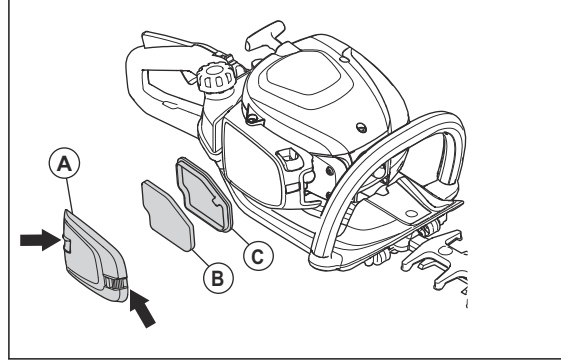


- Vaihda sytytystulppa tarvittaessa.

## Ilmansuodattimen puhdistaminen

Puhdista ilmansuodatin säännöllisesti liasta ja pölystä. Tämä ehkäisee kaasuttimen toimintahäiriöitä, käynnistysongelmia, moottorin tehon menetystä, moottorin osien kulumista ja polttoaineenkulutuksen kasvua.

1. Irrota ilmansuodattimen kansi (A).
2. Irrota vaahtokumisuo datin (B) ja huopasuodatin (C) suodattimen kehiksestä.



3. Vaihda huopasuodatin (C).
4. Pese vaahtokumisuo datin(B) lämpimällä saippuavedellä.

**Huomautus:** Pitkään käytössä ollut ilmansuodatinta ei voi koskaan puhdistaa täysin puhtaaksi. Vaihda ilmansuodatin säännöllisin väliajoin, ja vaihda viallinen ilmansuodatin aina uuteen.

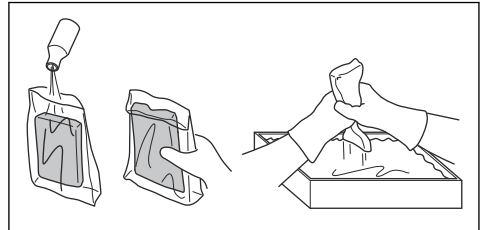
5. Varmista, että huopasuodatin (B) on kuiva.
6. Levitä ilmansuodatinöljyä vaahtokumisuo dattimeen (B). Katso *Öljyn levitys ilmansuodattimeen sivulla 81*
7. Puhdista suodattimen kannen (A) sisäpinta. Käytä paineilmaa tai harjaa.

## Öljyn levitys ilmansuodattimeen



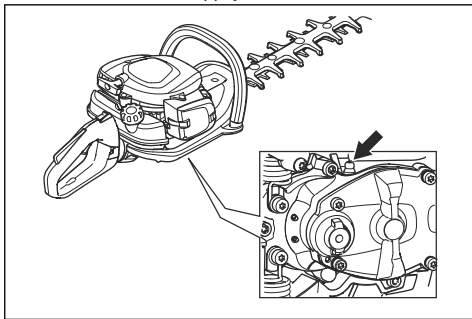
**HUOMAUTUS:** Käytä aina Husqvarna-erikoisilmansuodatinöljyä. Älä käytä muita öljytyyppejä.

1. Siirrä ilmansuodatin muovipussiin.
2. Kaada öljy muovipussiin.
3. Hiero muovipussia, jotta öljy levittyy tasaisesti koko ilmansuodattimeen.
4. Paina ylimääräinen öljy muovipussissa olevasta ilmansuodattimesta.



## Vaihteen voiteleminen

- Käytä Husqvarna-erikoisrasvaa. Lisätietoja suositellusta rasvasta saat huoltoliikkeestä.
- Lisää rasva voitelunippojen kautta.



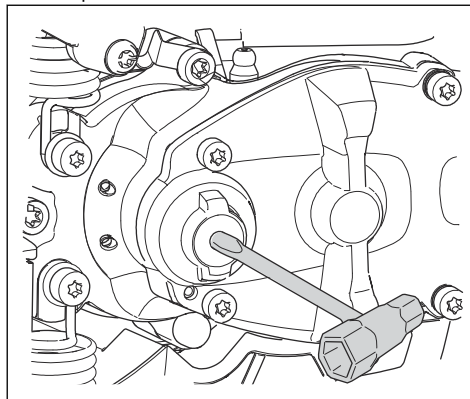
**HUOMAUTUS:** Älä täytä vaihdetta kokonaan.

## Terien puhdistaminen ja voiteleminen

1. Puhdista terät ylimääräisistä materiaaleista Husqvarna-puhdistusaineella ennen laitteen käyttöä ja käytön jälkeen.
2. Voitele terät Husqvarna-erikoisrasvalla/-suihkeella ennen pidempiaikaista säilytystä. Lisätietoja suositellusta rasvasta saat Husqvarna-jälleenmyyjältä.

## Terien tarkistaminen

1. Irrota vaihteen kansi.
2. Varmista, että terät liikkuvat vapaasti. Laita yhdistelmäavain vaihteeseen ja käännä myötä- ja vastapäivään.



3. Tutki terien särmät vaurioiden ja vääntymien varalta.
4. Viilaa terien jäysteet pois.

## Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen

### Kuljetus ja säilytys

- Anna laitteen jäähtyä aina ennen varastointia.
- Kun säilytät ja kuljetat laitetta ja polttoainetta, varmista, ettei laite vuoda polttoainetta tai polttoainehöyryä. Esimerkiksi sähkölaitteista tai lämmityskattiloista peräisin olevat kipinät tai avotuli voivat aiheuttaa tulipalon.
- Käytä polttoaineen säilytyksessä ja kuljettamisessa aina hyväksytyjä polttoainesäiliöitä.
- Tyhjennä polttoaine ennen kuljetusta tai pitkäaikaista säilytystä. Hävitä polttoaine viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.
- Kiinnitä kuljetussuojus kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.
- Irrota sytytystulpan suojus sytytystulpasta.
- Kiinnitä laite kuljetuksen ajaksi. Varmista, ettei se pääse liikkumaan.
- Puhdista ja huolla laite ennen pitkäaikaista säilytystä.

## Tekniset tiedot

### Tekniset tiedot

|   | 522HD60X        | 522HDR60X       | 522HDR75X       |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>Moottori</b>   |                 |                 |                 |
| Sylinteritilavuus, cm <sup>3</sup>  | 21,7            | 21,7            | 21,7            |
| Joutokäyntinopeus, r/min  | 3 000           | 3 000           | 3 000           |
| Suosittelu enimmäisnopeus, r/min  | 9 200           | 9 200           | 9 200           |
| Standardin ISO 8893 mukainen moottorin enimmäisteho, kW/hv @ r/min  | 0,6/0,8 @ 7 800 | 0,6/0,8 @ 7 800 | 0,6/0,8 @ 7 800 |
| Katalysaattoriäänenvaimennin  | Kyllä           | Kyllä           | Kyllä           |
| <b>Sytytysjärjestelmä</b>   |                 |                 |                 |
| Sytytystulppa   | NGK CMR6A       | NGK CMR6A       | NGK CMR6A       |
| Kärkiväli, mm   | 0,5             | 0,5             | 0,5             |
| <b>Polttoaine</b>   |                 |                 |                 |
| Polttoainesäiliön tilavuus, l/cm <sup>3</sup>   | 0,45/450        | 0,45/450        | 0,45/450        |
| <b>Paino</b>  |                 |                 |                 |
| Ilman polttoainetta, kg   | 4,9             | 5,0             | 5,2             |
| <b>Melupäästöt</b> <sup>16</sup>  |                 |                 |                 |
| Äänen tehotasoa, mitattu dB(A)  | 101             | 101             | 101             |
| Äänen tehotasoa, taattu L <sub>WA</sub> dB(A)   | 102             | 102             | 102             |
| <b>Äänitasot</b> <sup>17</sup>  |                 |                 |                 |
| Ekvivalentti äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla mitattuna standardien EN ISO 10517 mukaan, dB(A)             | 93              | 93              | 93              |
| <b>Tärinätasot</b> <sup>18</sup>  |                 |                 |                 |
| Kahvojen vastaavat tärinätasot (a <sub>hv,eq</sub> ) mitattuna standardin EN ISO 10517 mukaan, m/s <sup>2</sup> : |                 |                 |                 |
| Etu/taka, mm/s <sup>2</sup>   | 2,7/1,2         | 3,8/1,3         | 3,1/2,2         |
| <b>Terät</b>  |                 |                 |                 |
| Tyyppi  | Kaksipuolinen   | Kaksipuolinen   | Kaksipuolinen   |
| Leikkauspituus, mm  | 600             | 600             | 750             |

<sup>16</sup> Melupäästö ympäristöön äänentehona (L<sub>WA</sub>) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna. Laitteen ilmoitettu äänentehotaso on mitattu käyttäen alkuperäistä terälaitetta, joka antaa suurimman äänentehotason. Taatun ja mitatun äänentehon erona on se, että taattu äänenteho sisältää myös mitatun tuloksen hajonnan ja vaihtelun saman mallin eri laitteiden välillä direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.

<sup>17</sup> Äänenpainetasoista ilmoitettujen tietojen tyypillinen tilastollinen hajonta (keskihajonta) on 1 dB(A).

<sup>18</sup> Tärinätasolle ilmoitetuissa tiedoissa tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 1 m/s<sup>2</sup>.

|                                    | <b>522HD60X</b> | <b>522HDR60X</b> | <b>522HDR75X</b> |
|------------------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Leikkuunopeus leikkuuta minuutissa | 4 400           | 3 200            | 3 200            |

---

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

---

### EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh. +46-36-146500, vakuuttaa täten, että pensasleikkurit **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** alkaen vuoden 2018 sarjanumeroista (vuosi on ilmoitettu arvokilvessä ennen sarjanumeroa) on valmistettu noudattaen seuraavaa NEUVOSTON DIREKTIIVIÄ:

- 17. toukokuuta 2006 annettu konedirektiivi **2006/42/EY**
- 26. helmikuuta 2014 annettu direktiivi **2014/30/EY** sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta.
- 8. toukokuuta 2000 annettu direktiivi **2000/14/EY**, joka koskee melupäästöjä ympäristöön. Yhteensopivuus on määritelty Liitteen V mukaan. Melupäästöjä koskevat tiedot löytyvät luvusta Tekniset tiedot.
- 8. kesäkuuta 2011 annettu direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, **2011/65/EU**.

Seuraavia standardeja on sovellettu:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden on suorittanut Husqvarna AB:n puolesta vapaaehtoisen tyyppitarkastuksen. Sertifikaattien numerot ovat: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden vakuuttaa vaatimustenmukaisuuden laitteiden melupäästöjä ympäristöön koskevan 8. toukokuuta 2000 annetun direktiivin 2000/14/EY mukaisesti. Sertifikaattien numerot ovat: **01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



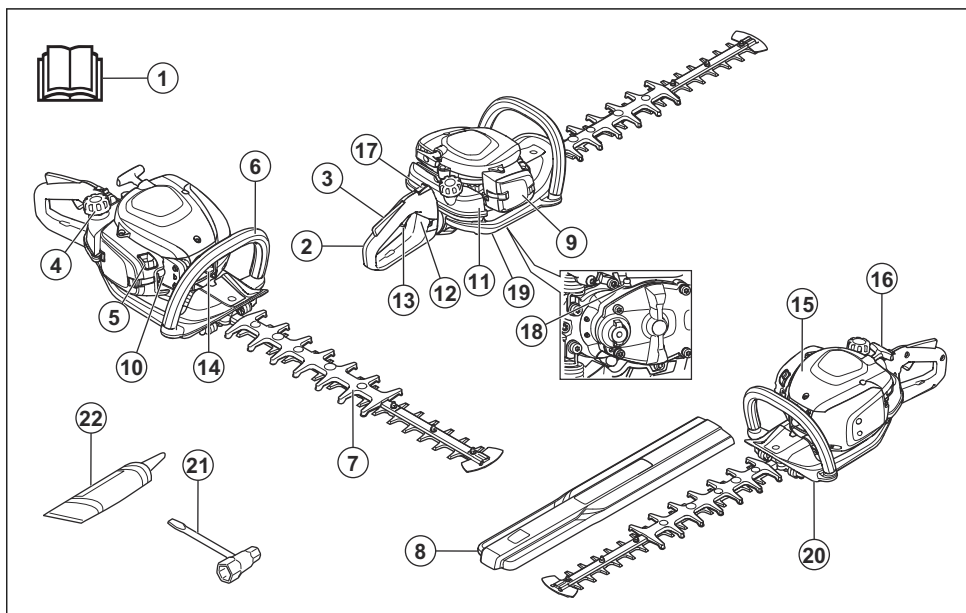
Per Gustafsson, kehityspäällikkö (Husqvarna AB:n valtuutettu ja teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja)

## TARTALOMJEGYZÉK

|                   |    |  |    |
|-------------------|----|--|----|
| Bevezető.....     | 86 | Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás..... | 97 |
| Biztonság.....    | 87 | Műszaki adatok.....                        | 97 |
| Üzemeltetés.....  | 91 | EK megfelelőségi nyilatkozat.....          | 99 |
| Karbantartás..... | 93 |  |    |

## Bevezető

### A termék áttekintése



1. Kezelői kézikönyv
2. Hátsó fogantyú
3. Gázadagoló retesze
4. Üzemanyagtartály sapkája
5. Szívatókar
6. Elülső fogantyú
7. Penge és pengevédő
8. Szállításnál használt védőburkolat
9. Légszűrő fedél
10. Üzemanyagpumpa
11. Üzemanyagtartály
12. Fogantyúretesz
13. Gázadagoló
14. Gyertyapipa és gyújtógyertya
15. Hengerköpeny
16. Indítókötél fogantyúja
17. Leállítókapcsoló
18. Zsírzsomem
19. Sebváltóház
20. Kézvédő
21. Kombinált kulcs
22. Zsírt tartalmazó tubus

### Termékleírás

A termék egy belső égésű motorral működő sövénynyíró.

### Rendeltetésszerű használat

A termék ágak és gallyak vágáshoz használható. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

## A termék szimbólumai



**FIGYELMEZTETÉS!** A termék veszélyes. A kezelőre és a közelben állókra is vonatkozó sérülés és halál kockázata áll fenn, amennyiben a terméket nem megfelelően és körültekintően használják. A kezelő és a közelben állók biztonságának érdekében olvassa el és tartsa be a használati utasítás minden biztonsági utasítását.



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



Használjon jóváhagyott fülvédőt és védőszemüveget.



Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.



Használjon csúszásálló munkavédelmi bakancsot.



Az Európai Közösség irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátás. A termék kibocsátási adatai megtalálhatók a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.

ééééhhxxxx

A sorozatszámot feltüntető típstábla. Az **éééé** a gyártási év, a **hh** a gyártási hét, az **xxxxx** pedig a sorozatszám.

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

## EU V



**FIGYELMEZTETÉS:** A motor módosítása érvényteleníti a termékre vonatkozó európai uniós típusjóvá hagyást.

## Biztonság

### Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

### Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A sövényíró a helytelen vagy gondatlan használat következtében veszélyes eszközzé válhat, amely komoly, akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy elolvassa és megértse a jelen használati utasítást.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek többek között zsibbadás, érzéki kiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek. Alacsony hőmérsékleten a veszély növekedhet.
- Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez. Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére,

amelyekhez úgy véli, nem rendelkezik elegendő szakértelemmel.

- Más személyek vagy vagyontárgyaik veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.
- Soha ne engedje meg senkinek a termék használatát, amíg nem győződött meg arról, hogy az illető elolvasta és megértette a használati utasítás tartalmát.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek használják a terméket, vagy a gép közelében tartózkodjanak. Mivel a termék rugós leállítókapcsolóval van felszerelve, és enyhe mozgással vagy az indítókarral kifejtett kis erővel is beindítható, bizonyos körülmények között kisgyermek is elegendő erőt tudnak kifejteni a termék elindításához. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Ezért a gyertyapipát mindig húzza le a gyújtógyertyáról, ha nem tudja folyamatosan felügyelni a terméket.
- A termék gyermekektől elzárva tartandó.
- Soha ne használja a terméket, ha fáradt, ha szeszesített fogyasztott, vagy ha olyan gyógyszer szed, amely befolyásolhatja a látását, az ítélőképességét vagy a koordinációs képességét.
- Soha ne használjon olyan terméket, amely hibás. Végezze el a jelen használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizműveleteket. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakembernek kell végrehajtania. Lásd a Karbantartás című fejezetben szereplő utasításokat.
- Soha ne használjon olyan terméket, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak.

## Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket szélsőséges időjárási körülmények között, például nagy hidegben illetve nagy melegben és/vagy párás éghajlaton.
- A hibás kés használata növeli a balesetveszélyt.
- Ügyeljen arra, hogy munkavégzés közben senki ne jöjjön 15 méternél közelebb.
- Vizsgálja meg környezetét, és győződjön meg róla, hogy sem ember, sem állat nem kerülhet kapcsolatba a termékkel.
- Ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a termék kivethet.
- Mindig gondoskodjon róla, hogy biztonságos és stabil munkahelyzetben dolgozzon.
- Amikor a termék működésben van, ne hagyja a gépet felügyelet nélkül.
- Ügyeljen rá, hogy keze és lába ne érhesen a vágófelszereléshez, amikor a motor jár.

- Ha munka közben valami beszorul a kések közé, állítsa le a motort, és várja meg, amíg teljesen leáll. Csak ezután tisztítsa meg a késeket. Válassza le a vezetőket a gyújtógyertyáról.
- A motor leállítása után se a kezével, se a lábával ne érjen a vágófelszereléshez, amíg az teljesen le nem áll.
- Ügyeljen az ágakon lévő gallyakra, melyek vágás közben elrepülhetnek.
- Amikor fülvédőt visel, mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- Csak akkor dolgozzon létrán, széken vagy más emelvényen, ha azt teljes mértékben rögzítette.
- Mindig két kézzel fogja a terméket. A terméket a teste előtt tartsa.
- Ha a termék bármilyen idegen tárgynak ütközik vagy rezegni kezd, azonnal állítsa le. Válassza le a vezetőket a gyújtógyertyáról. Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e meg. Javítson ki minden sérülést.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya-pipa és a gyújtáskábel nem sérült.
- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.
- Ügyeljen arra, hogy a sebváltóház kenése megfelelő legyen. Lásd: *A sebváltóház kenése* 96. oldalon.
- A sebváltóház a termék használata közben felforrósodik. Ne érjen a sebváltóházhoz, különben megegetheti magát.
- A gép beindítása előtt az összes burkolatot és védőlemezt fel kell szerelni.
- Ha a pengék elakadnak, kiszabadításukhoz a kombinált kulccsal be kell nyúlni a sebváltóházba. Vegye le a kenőanyagöltő dugót, nyúljon be a kombinált kulccsal a váltóműbe, és forgassa azt előre-hátra.
- Mindig szerelje fel a vágófelszerelés szállítási biztosítószerszeretét, ha nem használja a terméket.

## Személyi védőfelszerelés

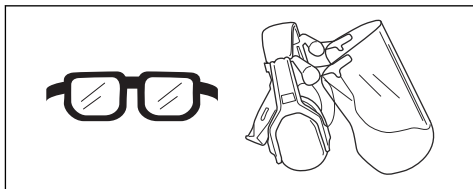


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

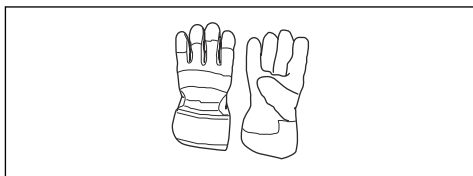
- A termék használata során viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem kuszából ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Használjon elegendő hangtompító hatással rendelkező, jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon a tartós zajterhelés maradandó halláskárosodást okozhat.
- Használjon jóváhagyott védőszemüveget. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is



kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak.



- Ha szükséges, viseljen kesztyűt – például a vágószerszék felhelyezésekor, ellenőrzésekor vagy tisztításakor.



- Viseljen stabil, csúszásgátló talppal ellátott csizmát vagy cipőt.



- Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot. Vastag, hosszú nadrágot és hosszú ujjú felsőrészt viseljen. Ne viseljen bő ruházatot, mert az beakadhat a gallyakba és a bokrok ágaiba. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztláb. Igazítsa haját vállmagasság fölé.
- Tartson elsősegélykészletet a közelben.



## Biztonsági eszközök a terméken

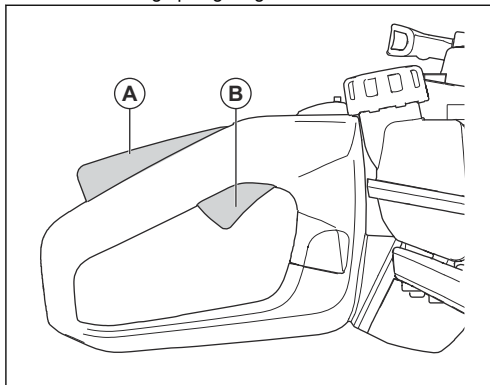


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

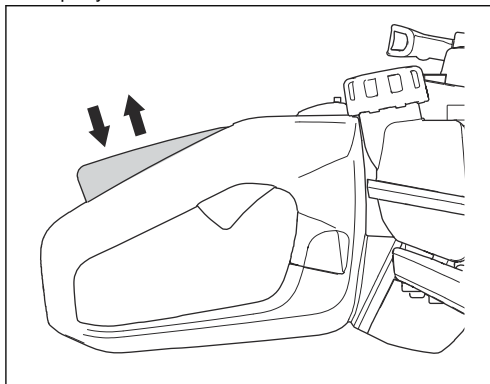
- Ne használjon olyan terméket, amelynek hibásak a biztonsági eszközei.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. A biztonsági eszközök meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna szervizműhellyel.

## A gázadagoló reteszének ellenőrzése

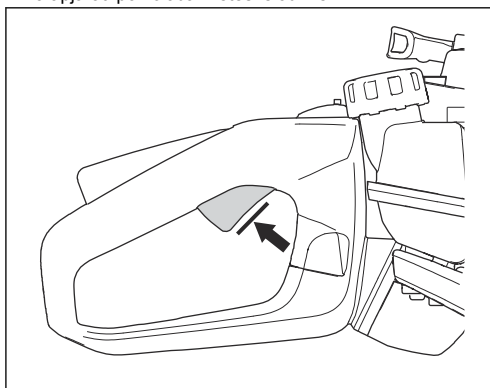
1. Győződjön meg arról, hogy a gázadagoló retesze (A) és a gázadagoló (B) akadálymentesen mozog, a visszatérítő rugó pedig megfelelően működik.



2. Nyomja le a gázadagoló reteszt, és győződjön meg arról, hogy a felengedése után visszatér alaphelyzetbe.



3. Ellenőrizze, hogy a reteszt elengedve a gázadagoló alapjáratú pozícióban reteszeldő-e.



4. Indítsa be a terméket, és adjon teljes gázt.
5. Engedje el a gázadagolót, és győződjön meg róla, hogy a kések megállnak és mozdulatlanok maradnak.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a kések a gázadagoló alapjáratú helyzetében is mozognak, akkor be kell állítani a karburátor alapjáratú fordulatszámát. Lásd: *Az alapjáratú fordulatszám beállítása* 94. oldalon.

#### A leállítókapcsoló ellenőrzése

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa a leállítókapcsolót a stop pozícióba és ellenőrizze, hogy a motor leállt-e.

**Megjegyzés:** A be/ki kapcsoló automatikusan visszaáll üzemelési helyzetbe.

#### A kézvédő ellenőrzése

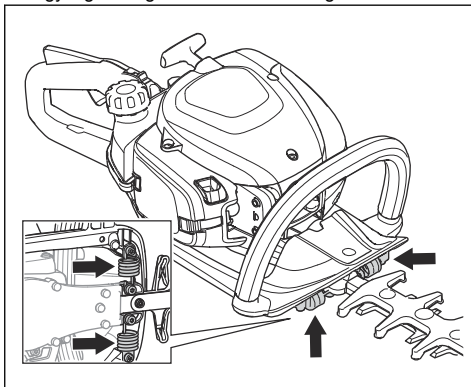
A kézvédő védelmet nyújt a kések okozta sérülésekkel szemben.

1. Állítsa le a motort.
2. Ellenőrizze, hogy a kézvédő megfelelően fel van-e szerelve.
3. Ellenőrizze, hogy nem található-e sérülés a kézvédőn.

#### A rezgéscsillapító rendszer ellenőrzése

A rezgéscsillapító rendszer csökkenti a fogantyúk rezgését. A rezgéscsillapító egységek elválasztják egymástól a termék főrészt és a fogantyúegységet.

1. Ellenőrizze, hogy az egységek nem sérültek-e meg vagy deformálódtak-e el.
2. Győződjön meg arról, hogy a rezgéscsillapító egységek megfelelően vannak-e rögzítve.



#### A hangfogó ellenőrzése



**FIGYELMEZTETÉS:** Semmiképpen ne használjon olyan terméket, amelyiken nincs vagy hibás a hangfogó. A hibás kipufogódob megnövelheti a zajszintet és a tűzveszélyt. Ne használja a terméket szikrafogó háló nélkül vagy szakadt szikrafogó hálójával. Ha a szikrafogó háló megsérült, akkor ki kell cserélni.



**FIGYELMEZTETÉS:** A hangfogó működés közben felforrósodik, alapjáratú fordulatszámon is.



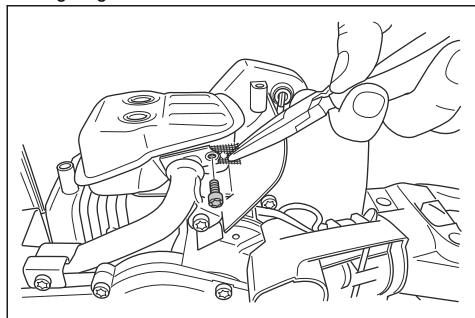
**VIGYÁZAT:** Ha a szikrafogó háló gyakran eltömődik, az annak a jele lehet, hogy csökkent a katalizátor teljesítménye. A hangfogó ellenőrzésével kapcsolatban forduljon a szakszervizhez. Az eltömődött szikrafogó háló a termék túlemelegedéséhez, valamint a henger és a dugattyú sérüléséhez vezet.



**FIGYELMEZTETÉS:** A hangfogó belső felületei rákkeltő vegyi anyagokat tartalmaznak. Ha a hangfogó meghibásodott, figyeljen, hogy ne érjen ezekhez az elemekhez.

A hangfogó minimálisra csökkenti a zajszintet, és elvezeti a kipufogógázokat a kezelő közeléből. A katalizátorral ellátott hangfogó csökkenti a káros kipufogógázok mennyiségét.

1. Állítsa le a motort.
2. Keressen sérüléseket és deformációt.
3. Ellenőrizze, hogy a hangfogó megfelelően csatlakozik-e a termékhez.
4. Tisztítsa meg a szikrafogó hálót egy drótkéfe segítségével.



#### A vágófej-kés és a pengévédő ellenőrzése

1. Állítsa le a motort, és győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés megállt.

2. Távolítsa el a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
3. Vegyen fel védőkesztyűt.
4. Ellenőrizze, hogy a vágófej kése és a pengevédő nem sérült-e, vagy nem hajlott-e meg. A sérült vagy meghajlott kést minden esetben ki kell cserélni.
5. Győződjön meg arról, hogy a vágógéység csavarjai rögzítve vannak-e.

## Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy motorolaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot/motorolajat és hagyja megszáradni a terméket.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a testére, mert az sérülést okozhat. Ha üzemanyag került a testére, távolítsa el szappannal és vízzel.
- Ne indítsa be a motort, ha szivárog a motor. Vizsgálja meg rendszeresen a motort szivárgás szempontjából.
- Bánjon óvatosan az üzemanyaggal. Az üzemanyag gyúlékony, a gőzei robbanásveszélyesek, ezért súlyos, akár végzetes sérülést is okozhat.
- Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit, egészségkárosodást okozhatnak. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról.
- Az üzemanyag vagy a motor közelében ne dohányozzon.
- Az üzemanyag vagy a motor közelébe ne tegyen forró tárgyakat.
- Ne tankoljon járó motornál.
- Várja meg a tankolással, amíg lehül a motor.
- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
- Ne beltérben tankoljon. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.

- Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
- Vége legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.
- Ne töltsé túl üzemanyaggal a terméket.

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Állítsa le a motort, és győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés megállt-e. A karbantartás megkezdése előtt várja meg, amíg a termék lehül.
- A karbantartás megkezdése előtt vegye le a gyertyapipát.
- A motorból származó kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak. A szén-monoxid egy szagtalan, mérgező, rendkívül veszélyes gáz, amely halált okozhat. Ne működtesse a járművet beltérben vagy zárt helyen.
- A motor kipufogógázai forróak, a gázokkal együtt akár szikrák is távozhatnak a motorból. Ne működtesse a terméket zárt helyiségben vagy gyúlékony anyagok közelében.
- A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és változtatások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak. Ne végezzen módosításokat a terméken. Mindig eredeti tartozékokat használjon.
- Megnövekszik a személyi sérülés és a termék károsodásának kockázata, ha nem végez rendszeresen karbantartást, vagy azt helytelenül végzi.
- Csak a használati utasítás által javasolt karbantartási feladatokat végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát hagyjon egy jóváhagyott Husqvarna szervizműhelyre.
- Végeztesse a termék rendszeres szervizelését hivatalos Husqvarna szervizműhellyel.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.

## Üzemeltetés

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

### Üzemanyag

A termékben kétütemű motor működik.



**VIGYÁZAT:** A nem megfelelő üzemanyag használata a motor károsodásához vezethet. Benzin és kétütemű motorolaj keverékét használja üzemanyagként.

### Előkevert üzemanyag

- A jó teljesítmény és a motor élettartamának megnövelése érdekében jó minőségű, előkevert Husqvarna alkilüzemanyagot használjon. Ez az üzemanyagtípus kevesebb a hagyományos üzemanyagokhoz képest kevesebb vegyszert

tartalmaz, így a kipufogó károsanyag-kibocsátása is mérséklődik. Az égés után visszamaradó anyagok mennyisége ezen üzemanyag esetében kevesebb, ami tisztább állapotban tartja a motor alkotóelemeit.

## Az üzemanyag keverése

### Benzin

- Jó minőségű, legfeljebb 10% etanolt (E10) tartalmazó, ólmozatlan benzint használjon.



**VIGYÁZAT:** Ne használjon 90 RON/87 AKI értéknel alacsonyabb oktánszámú benzint. Alacsonyabb oktánszám esetén kopogás jelentkezhethet a motorban, ami a motor károsodását okozhatja.

- Javasoljuk, hogy a folyamatos magas fordulatszámot igénylő munkálatok esetében magasabb oktánszámú benzint használjon.

### Kétütemű motorhoz való olaj

- A legjobb eredmények és teljesítmény érdekében használjon Husqvarna kétütemű motorolajat.
- Ha nem áll rendelkezésre Husqvarna kétütemű motorolaj, használjon más jó minőségű, léghűtéses motorokhoz készült kétütemű olajat. A megfelelő olaj kiválasztását illetően forduljon az illetékes szakszervizhez.



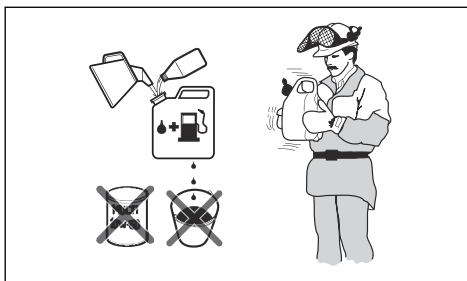
**VIGYÁZAT:** Ne használjon vízhűtéses külső motorokhoz való kétütemű motorolajat (más néven „outboard” olajat). Soha ne használjon négyütemű motorokhoz való olajat.

### Benzin és kétütemű olaj összekeverése

| Benzin, liter | Kétütemű olaj, liter |
|---------------|----------------------|
|               | <b>2% (50:1)</b>     |
| 5             | 0,10                 |
| 10            | 0,20                 |
| 15            | 0,30                 |
| 20            | 0,40                 |



**VIGYÁZAT:** Kisebb mennyiségű üzemanyag kikeverésekor fennáll a veszélye, hogy az apróbb hibák jelentősen befolyásolják a keverési arányt. A helyes keverési arány érdekében gondosan mérje ki a keverékhez adagolandó olaj mennyiségét.



- Töltse bele a benzin felét egy üzemanyaghoz való, tiszta tartályba.
- Töltse be a teljes olajmennyiséget.
- Rázza össze az üzemanyag-keveréket.
- Öntse bele a benzin megmaradó részét a tartályba.
- Óvatosan rázza össze az üzemanyag-keveréket.

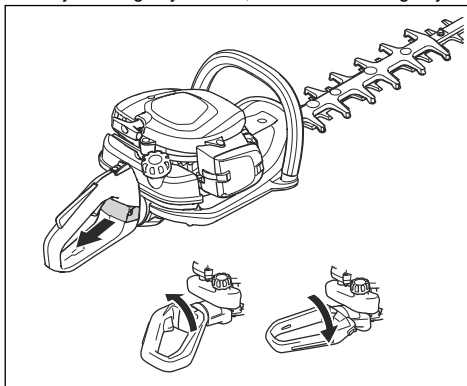


**VIGYÁZAT:** Ne keverjen be 1 havi adagnál több üzemanyagot egyszerre.

## A fogantyú beállítása

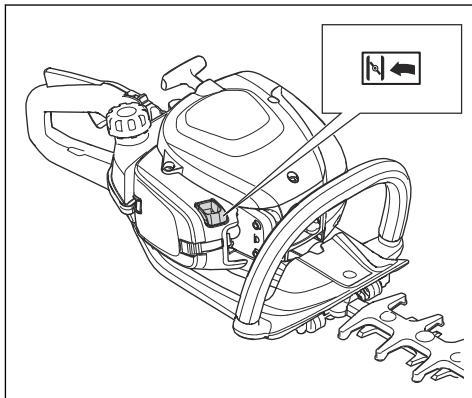
A hátsó fogantyú magassága 3 különböző fokozatban állítható.

- Oldja ki a fogantyúreteszt, és fordítsa el a fogantyút.



## Indítás hideg motorral

1. Állítsa a szívatókart szívató állásba.



2. Nyomja meg körülbelül 6 alkalommal az üzemanyagpumpát, amíg el nem kezd üzemanyaggal telítődni. Az üzemanyagpumpát nem szükséges teljes mértékben megtölteni.
3. További utasításokért lásd: *A termék elindítása93. oldalon.*

**Megjegyzés:** A termék meleg motorral való elindításához lásd: *A termék elindítása93. oldalon*

## A termék elindítása

1. Nyomja a géptestet bal kézzel a talajnak. Ne lépjen rá a termékre.
2. A jobb kezével húzza lassan az indítószinór fogantyúját addig, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg gyorsan, teljes erővel.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne tekerje az indítószinórt a keze köré.



**VIGYÁZAT:** Ne húzza ki teljesen az indítószinórt, és ne engedje el a berántókötél fogantyúját.

3. Addig húzza az indítószinór fogantyúját, amíg a motor be nem indul.
4. Amikor a motor beindul, nyomja vissza a szívatókart az eredeti pozíciójába. A gázadagolót fokozatosan lenyomva növelje a motorfordulatszámot.
5. Ellenőrizze, hogy a motor egyenletesen jár-e.

## A termék leállítása

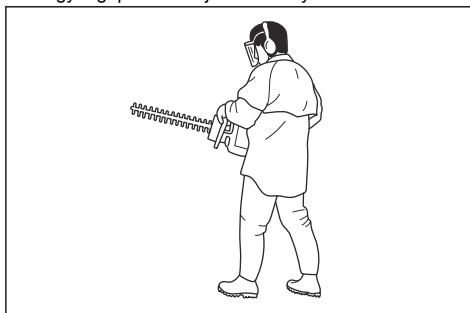
- A motor leállításához állítsa a leállítókapcsolót a stop pozícióba.



**VIGYÁZAT:** A leállítókapcsoló automatikusan visszaáll üzemelési helyzetbe.

## A termék működtetése

1. Az oldalak vágását kezdje a talajról, majd mozgassa felfelé a terméket a sövény mentén. Ügyeljen rá, hogy a géptestet ne érjen a sövényhez.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen rá, hogy a vágófelszerelés elülső része ne érjen a talajhoz.

2. A fordulatszámot a munkaterhelésnek megfelelően állítsa be.
3. Tartsa a terméket a testéhez közel, így stabil testtartást vehet fel.
4. Legyen körültekintő, és lassan működtesse a terméket.

## Karbantartás

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

## Karbantartási terv

| Karbantartás  | Működ-<br>tetés<br>előtt | 40 üze-<br>móra<br>után | 100 üze-<br>móra<br>után |
|---|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Tisztítsa meg a külső felületeket.  |                          | Működtetés után         |                          |
| Tisztítsa meg a hangfogót, a kipufogócsövet és a motort a levelektől, szennyeződésektől és a felesleges kenőanyagtól.   |                          | Működtetés után         |                          |
| Győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés alapjárat fordulatszámom nem mozog.   | X                        |                         |                          |
| Ellenőrizze a leállítókapcsolót – lásd: <i>A leállítókapcsoló ellenőrzése</i> 90. oldalon.  | X                        |                         |                          |
| Keressen sérülést és repedést a vágófelszerelésen és a vágófelszerelés védőburkolatán. Ha sérült, cserélje ki.  | X                        |                         |                          |
| Keressen sérülést és repedést a kézvédőn. Ha sérült, cserélje ki.   | X                        |                         |                          |
| Ellenőrizze a gázadagoló retesét és a gázadagolót – lásd: <i>A gázadagoló retesének ellenőrzése</i> 89. oldalon.  | X                        |                         |                          |
| Keressen szivárgást a motoron, az üzemanyagtartályon és az üzemanyag-vezetékeken.   | X                        |                         |                          |
| Húzza meg a csavarokat és az anyákat.   | X                        |                         |                          |
| Ellenőrizze, hogy az üzemanyagszűrő nincs-e elszennyeződve, és hogy az üzemanyag-vezetékeken nincsenek-e repedések vagy egyéb sérülések. Ha szükséges, cserélje ki. | X                        |                         |                          |
| Keressen sérülést az indítón és az indítózsinóron.  |                          | X                       |                          |
| Légszűrő tisztítása. Szükség esetén cserélje ki.  |                          | X                       |                          |
| Keressen sérülést és repedést a rezgéscsillapító egységeken.  |                          | X                       |                          |
| Ellenőrizze a gyújtógyertyát – to <i>A gyújtógyertya ellenőrzése</i> 95. oldalon.   |                          | X                       |                          |
| Tisztítsa ki a hűtőrendszert.   |                          | X                       |                          |
| Tisztítsa meg a porlasztó külsejét és környezetét.  |                          | X                       |                          |
| Tisztítsa meg vagy cserélje a szikrafogó hálót.   |                          |                         | X                        |
| Tisztítsa meg az üzemanyagtartály belső felületét.  |                          |                         | X                        |
| Ellenőrizze a gyújtógyertyát.   |                          |                         | X                        |
| Ellenőrizze, hogy a sebváltóház fel van-e töltve zsírral.   |                          |                         | X                        |

### Az alapjárat fordulatszám beállítása

Az Ön Husqvarna terméke a káros kipufogógázok csökkentését előíró specifikációk szerint készült.

- Az alapjárat fordulatszám beállítása előtt gondoskodjon arról, hogy tiszta legyen a levegőszűrő és fel legyen szerelve a légszűrő fedél.
- Állítsa be az alapjárat fordulatszámot a T alapjárat-beállító csavarral.

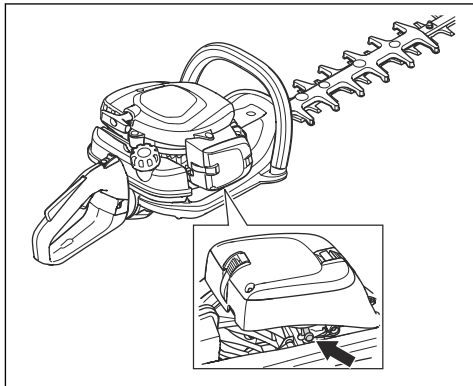


**FIGYELMEZTETÉS:** Ha az alapjárat fordulatszám beállításakor a vágófelszerelés tovább működik, forduljon a legközelebbi szakszervizhez. Ne használja a terméket addig, amíg az nincs megfelelően beállítva vagy megjavítva.

- Az alapjárat fordulatszám akkor van helyesen beállítva, ha a motor minden helyzetben egyenletesen jár. Az alapjárat fordulatszámnak

alacsonyabbnak kell lennie a vágófelszerelés forgásához szükséges fordulatszámnál.

1. Indítsa el a terméket – lásd: *A termék elindítása93. oldalon.*
2. Csavarja először a T csavart az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg a vágófelszerelés forgogni nem kezd.

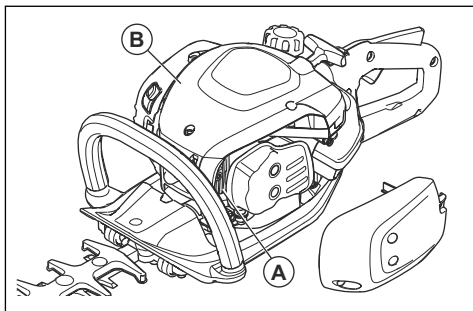


3. Csavarja a T csavart az óramutató járásával ellenkező irányba addig, amíg a vágófelszerelés forgása le nem áll.

**Megjegyzés:** Az ajánlott alapijárat fordulatszámmal kapcsolatban lásd: *Műszaki adatok97. oldalon.*

## A hűtőrendszer kitisztítása

A hűtőrendszer alacsonyan tartja a motor hőmérsékletét. A hűtőrendszer magában foglalja a hengeren lévő hűtőbordákat (A) és az indítószerkezet házát (B).



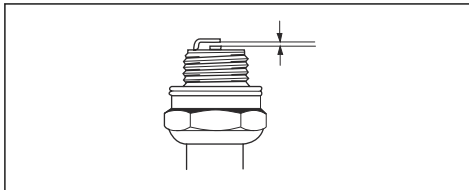
1. Tisztítsa meg kefével a hűtőrendszert hetente egyszer, illetve szükség esetén ennél gyakrabban.
2. Ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a hűtőrendszer, illetve nincs-e eltömődve.

## A gyújtógyertya ellenőrzése.



**VIGYÁZAT:** Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát. A nem megfelelő gyújtógyertya károsíthatja a terméket.

- Vizsgálja meg a gyújtógyertyát, ha gyenge a motor, nehezen indul, vagy egyenetlen az alapjárata.
- A gyújtógyertya elektródái közötti lerakódások kialakulásának csökkentése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:
  - a) gondoskodjon az alapijárat fordulatszámmal megfelelő beállításáról;
  - b) gondoskodjon a megfelelő üzemanyag-keverékről;
  - c) gondoskodjon a levegősűrő tisztaságáról.
- Ha a gyújtógyertya piszkos, tisztítsa meg, és ellenőrizze, hogy a szikraköz megfelelő-e, lásd: *Műszaki adatok97. oldalon.*

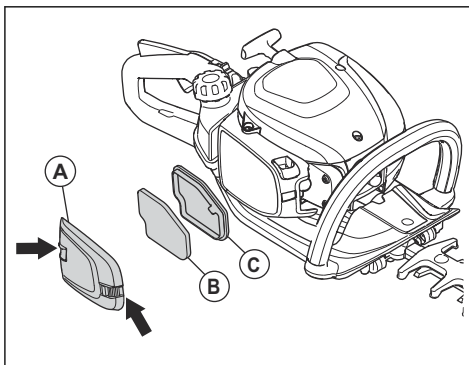


- Szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát.

## A levegősűrő megtisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a levegősűrőt a szennyeződéstől és a portól. Ezzel megelőzheti a karburátor működési hibáit, az indítási problémákat, a motorteljesítmény csökkenését, a motor alkatrészeinek kopását és a szokásosnál nagyobb üzemanyag-fogyasztást.

1. Vegye le a levegősűrő fedelét (A).
2. Vegye le a szivacsűrőt (B) és a filcsűrőt (C) a szűrőkeretről.



3. Cserélje ki a filcsűrőt (C).

4. Meleg, szappanos víz segítségével tisztítsa meg a szivacszsűrőt (B).

**Megjegyzés:** A hosszú ideje használt levegőszűrőt nem lehet teljesen kitisztítani. Rendszeresen cserélje ki a levegőszűrőt, és minden esetben cserélje ki a meghibásodott levegőszűrőt.

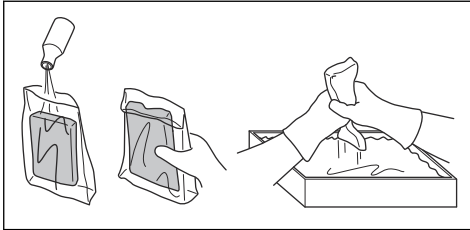
5. Győződjön meg arról, hogy a szivacszsűrő (B) teljesen megszáradt-e.
6. Tegyen légszűrőolajat a szivacszsűrőre (B). Lásd: *Levegőszűrő kezelése olajjal* 96. oldalon
7. Tisztítsa meg a légszűrő fedelének (A) belső felületét. Ezt sűrített levegő vagy egy kefe segítségével végezheti el.

## Levegőszűrő kezelése olajjal



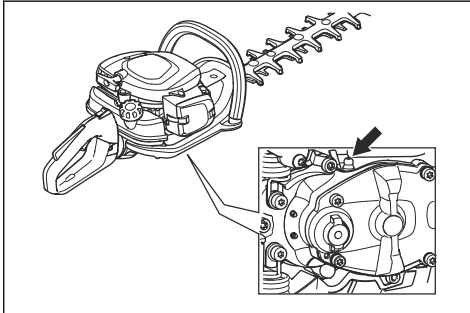
**VIGYÁZAT:** Mindig speciális Husqvarna légszűrőolajat használjon. Ne használjon másféle olajat.

1. Tegye be a levegőszűrőt egy műanyag tasakba.
2. Tegyen olajat a műanyag tasakba.
3. Dörzsölje át a műanyag tasakot, hogy az olaj egyenletesen átítassa a levegőszűrőt.
4. Még a műanyag tasakban nyomkodja ki a levegőszűrőből a felesleges olajat.



## A sebváltóház kenése

- Használjon speciális Husqvarna zsírt. Az ajánlott zsírral kapcsolatos további információkért forduljon az illetékes szakszervizhez.
- Vigye fel a zsírt a zsírószemen keresztül.



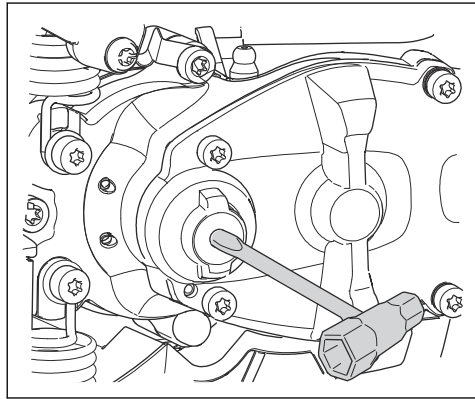
**VIGYÁZAT:** Ne töltse fel teljesen a sebváltóházat.

## A kések tisztítása és kenése

1. A termék használata előtt és után tisztítsa meg a késeket a nemkívánatos anyagoktól Husqvarna tisztítószerrel.
2. Hosszabb tárolás előtt kenje meg a késeket speciális Husqvarna zsírral/spray-vel. Az ajánlott zsírral/spray-vel kapcsolatos további információkért forduljon az illetékes Husqvarna szakkereskedőhöz.

## A kések ellenőrzése

1. Távolítsa el a sebváltóházon lévő sapkát.
2. Ellenőrizze, hogy a pengék szabadon forognak-e. Helyezze a kombinált kulcsot a sebváltóházba, majd fordítsa el az óramutató járásával egyező és ellentétes irányba.



3. Ellenőrizze, hogy nem található-e sérülés vagy deformáció a kések élein.
4. A késeken lévő sorjakat reszelő segítségével távolíthatja el.



## Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### Szállítás és raktározás

- Tárolás előtt mindig várja meg, amíg a termék lehül.
- A termék és az üzemanyag tárolásához és szállításához győződjön meg róla, hogy nincsenek szivárgások vagy gőzök. Szikra vagy nyílt láng, például elektromos készülékektől vagy kazánoktól, tüzet okozhat.
- Mindig engedélyezett tartályokat használjon az üzemanyag tárolására és szállítására.
- Szállítás vagy hosszú távú tárolás előtt ürtse ki az üzemanyagot a termékből. A felesleges üzemanyagot adja le egy erre kijelölt gyűjtőponton.
- Szállításhoz és tároláshoz helyezze fel a szállítási biztosítószerkezetet.
- Távolítsa el a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
- Szállításkor rögzítse a terméket. Győződjön meg arról, hogy nem tud elmozdulni.
- Hosszú távú tárolás előtt tisztítsa meg a terméket és végezzen rajta karbantartást.

## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

|   | 522HD60X       | 522HDR60X      | 522HDR75X      |
|---|----------------|----------------|----------------|
| <b>Motor</b>  |                |                |                |
| Hengerűrtartalom, cm <sup>3</sup>                             | 21,7           | 21,7           | 21,7           |
| Üresjárat fordulatszám, ford/perc                             | 3000           | 3000           | 3000           |
| Javasolt maximális fordulatszámot, ford/perc                  | 9200           | 9200           | 9200           |
| Legnagyobb motorteljesítmény az ISO 8893 szerint, kW/hp @ rpm | 0,6/0,8 @ 7800 | 0,6/0,8 @ 7800 | 0,6/0,8 @ 7800 |
| Katalizátoros hangtompító                                     | Igen           | Igen           | Igen           |
| <b>Gyújtásrendszer</b>  |                |                |                |
| Gyújtógyertya   | NGK CMR6A      | NGK CMR6A      | NGK CMR6A      |
| Elektródahézag, mm  | 0,5            | 0,5            | 0,5            |
| <b>Üzemanyag</b>  |                |                |                |
| Üzemanyagtartály űrtartalma, l/cm <sup>3</sup>                | 0,45/450       | 0,45/450       | 0,45/450       |
| <b>Tömeg</b>  |                |                |                |
| Üzemanyag nélkül, kg  | 4,9            | 5,0            | 5,2            |
| <b>Zajkibocsátás</b> <sup>19</sup>                            |                |                |                |
| Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték                      | 101            | 101            | 101            |
| Hangteljesítményszint, garantált, L <sub>WA</sub> dB (A)      | 102            | 102            | 102            |

<sup>19</sup> A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L<sub>WA</sub>). A termék jelentősen szereplő hangteljesítményszintjét a legmagasabb szintet produkáló eredeti vágó-felszereléssel mérték. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű termékek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

|  | 522HD60X   | 522HDR60X  | 522HDR75X  |
|--|------------|------------|------------|
| <b>Zajszintek</b> <sup>20</sup>  |            |            |            |
| A kezelő hallószervére gyakorolt, EN ISO 10517 szerint mért hangnyomásszint, dB(A)                       | 93         | 93         | 93         |
| <b>Rezgésszintek</b> <sup>21</sup>   |            |            |            |
| Az EN ISO 10517 szerint mért ekvivalens rezgésszintek ( $a_{hv,eq}$ ) a fogantyúknál, m/s <sup>2</sup> : |            |            |            |
| Első/hátsó fogantyú, m/s <sup>2</sup>  | 2,7/1,2    | 3,8/1,3    | 3,1/2,2    |
| <b>Kések</b>   |            |            |            |
| Típus  | Kétoldalas | Kétoldalas | Kétoldalas |
| Vágáshossz, mm   | 600        | 600        | 750        |
| Vágási sebesség, vágás/perc  | 4400       | 3200       | 3200       |

<sup>20</sup> A zajnyomásszintre vonatkozó jelentési adatok az 1 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

<sup>21</sup> A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

---

## EK megfeleléségi nyilatkozat

---

### EK megfeleléségi nyilatkozat

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Husqvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok a **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** sövénynyírók, amelyek a 2018 évtől kezdve kaptak sorozatszámot (az év jól látható a típustáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVEINEK:

- a 2006. május 17-i, „gépekre vonatkozó” irányelv **2006/42/EK**
- a 2014. február 26-i, „elektromágneses megfeleléssel kapcsolatos” irányelv **2014/30/EU**
- a 2000. május 8-i, „környezeti zajkibocsátással kapcsolatos” irányelv **2000/14/EK**. Megfeleléségi felmérés az V. melléklet szerint. A zajszennyezésre vonatkozó további információkat a Műszaki adatok fejezetben találja.
- a 2011. június 8-i, „az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására” vonatkozó irányelv **2011/65/EU**.

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

A RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden önkéntes típusbevizsgálást végzett a Husqvarna AB nevében. A tanúsítványok számai: **SEC/18/2518**-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X

A RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden igazolta „a környezeti zajkibocsátásról szóló”, 2000. május 8-i 2000/14/EK sz. tanácsi irányelvnek való megfelelést. A tanúsítványok számai: **01/094/026**-522HD60X **01/094/027**-522HDR60X, 522HDR75X

Husqvarna, 2018-10-12



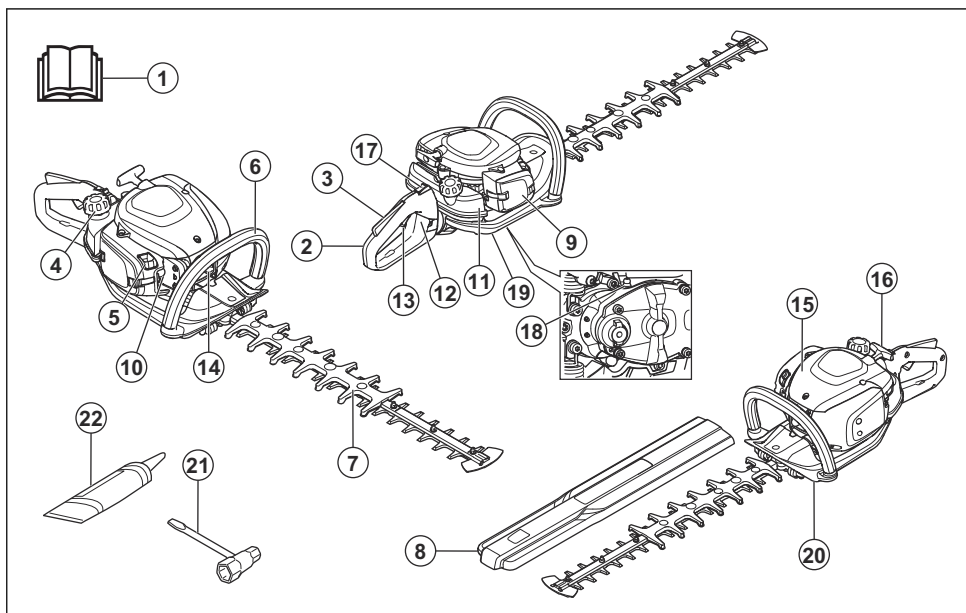
Per Gustafsson, Fejlesztési Igazgató (A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője)

## TURINYS

|                 |     |  |     |
|-----------------|-----|--|-----|
| Ivadas.....     | 100 | Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas..... | 110 |
| Sauga.....      | 101 | Techniniai duomenys.....                         | 111 |
| Naudojimas..... | 105 | EB atitikties deklaracija.....                   | 113 |
| Priežiūra.....  | 107 |  |     |

## Ivadas

### Gaminio apžvalga



1. Naudojimo instrukcija
2. Galinė rankena
3. Akceleratoriaus gaiduko fiksatorius
4. Kuro bakelio dangtelis
5. Oro sklendė
6. Priekinė rankena
7. Pjovimo diskas ir disko apsauga
8. Transportavimui skirtas apsauginis elementas
9. Oro filtro dangtelis
10. Oro šalinimo siurbliukas
11. Kuro bakelis
12. Rankenos fiksatorius
13. Akceleratoriaus gaidukas
14. Žvakės antgalis ir uždegimo žvakė
15. Cilindro dangtelis

16. Starterio virvės rankena
17. Stabdymo jungiklis
18. Tepimo antgalis
19. Pavaros korpusas
20. Rankos apsauginis elementas
21. Kombinuotas veržliaraktis
22. Tepalo tūbelė

### Gaminio aprašas

Gaminys yra gyvatvorių žirklės su vidaus degimo varikliu.

### Naudojimas

Gaminį naudokite šakų ir šakelių kirpimui. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

## Simboliai ant gaminio



**ĮSPĖJIMAS!** Šis įrenginys pavojingas. Nerūpestingai arba netinkamai naudojant įrenginį gali būti sužeistas ar netgi žūti operatorius arba pašaliniai asmenys. Kad nebūtų sužeistas operatorius arba pašaliniai asmenys, perskaitykite ir laikykitės visų naudotojo instrukcijoje pateiktų saugumo nurodymų.



Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite naudotojo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.



Naudokite patvirtintas apsaugines ausines ir apsauginius akinius.



Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.



Avėkite patvarius, neslystančius batus.



Į aplinką skleidžiamas triukšmas atitinka Europos Bendrijos direktyvos reikalavimus. Gaminio skleidžiamas triukšmas nurodytas skyriuje „Techniniai duomenys“ ir ant etiketės.



Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

yyyywwxxxx

Duomenų plokštelė su serijos numeriu. **yyyy** – pagaminimo metai, **ww** – pagaminimo savaitė, **xxxx** – eilės numeris.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio pateikti simboliai (lipdukai), skirti kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

## EU V



**PERSPĖJIMAS:** Variklio modifikavimas panaikina šio produkto ES tipo patvirtinimą.

## Sauga

### Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias instrukcijos dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

### Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Gyvatvorių žirkklės - pavojingas darbo įrankis, ir jei neapdairiai ar neteisingai juo naudositės, galite rimtai ar net lemtingai susižeisti. Todėl ypač svarbu perskaityti ir suprasti šias naudojimo instrukcijas.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Kad sumažėtų sunkaus ar netgi mirtino sužeidimo pavojus, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnesnės sveikatos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai. Pajutę somatinius negalavimo požymius, kreipkitės į gydytoją. Simptomai yra nutirpimas, nejautrumas, badymas, dilgčiojimas, skausmas, silpnumas, odos spalvos ir būklės pakitimas. Šie simptomai paprastai pasirodo ant pirštų, rankų ar riešų. Rizika padidėja esant žemai temperatūrai.
- Jei tam tikroje situacijoje nežinosite kaip pasielgti, teiraukitės specialisto. Kreipkitės į pardavėją ar aptarnavimo dirbtuves. Nedirbkite darbo, kurio nemokate ar jaučiatės nepakankamai kvalifikuotas.
- Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, kurie gali kilti kitiems žmonėms arba jų turtui, atsako operatorius.

- Niekam kitam niekada neleiskite naudotis gaminio prieš tai neįsitikinę, ar jie suprato naudojimosi instrukcijų turinį.
- Niekada neleiskite vaikams naudoti gaminio ar būti arti jo. Gaminys turi spyruoklinį išjungimo jungiklį ir jį galima užvesti vos patraukus starterio rankenėlę, todėl net maži vaikai prie tam tikrų aplinkybių gali savo jėgomis užvesti gaminį. Tai reiškia, jog iškyla pavojus sunkiai susižeisti. Todėl nuimkite žvakės antgalį, kai gaminys lieka be priežiūros.
- Gaminį laikykite ten, kur jo negali pasiekti vaikai.
- Niekada nenaudokite gaminio, jei esate pavargę, jei vartojate alkoholį ar vaistus, kurie gali turėti įtakos jūsų regėjimui, nuovokai ar koordinacijai.
- Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo gaminio. Įrenginį reguliariai tikrinkite ir techniškai prižiūrėkite, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje. Kai kuriuos techninės priežiūros darbus gali atlikti tik apmokyti ir kvalifikuoti specialistai. Žr. skyriuje Priežiūra pateiktas instrukcijas.
- Niekada nenaudokite gaminio, kurio konstrukcija yra modifikuota, lyginant su gamyklos standartu.

## Saugos nurodymai dėl darbo



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Niekada nenaudokite gaminio ekstremaliomis klimatinėmis sąlygomis, pvz., esant dideliam šalčiui ar labai karštam ir/arba drėgnam klimatui.
- Pažeisti peiliai gali padidinti nelaimingų atsitikimų riziką.
- Žiūrėkite, kad dirbant niekas neprietų arčiau kaip per 15 m / 50 pėd.
- Prieš užvesdami pjovimo įrangą, visada apsidairykite ir įsitikinkite, ar ji nesužeis kitų netoliese esančių žmonių ar gyvūnų.
- Patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite daiktus, kurie gali pakilti nuo žemės.
- Visada įsitikinkite, kad jūsų darbo padėtis yra saugi ir stabili.
- Niekuomet nepalikite gaminio be priežiūros, kai veikia variklis.
- Įsitikinkite, ar veikiant varikliui, rankos ir kojos neličia pjovimo įrangos.
- Jei kas nors darbo metu įstrigtų peiliuose, būtina išjungti variklį, sustoti ir prieš nuvalant peilius, kabelį nuimti nuo degimo žvakės. Nuo degimo žvakės nuimkite kabelį.
- Išjungus variklį, rankomis ir kojomis nelieskite pjovimo įrangos, kol jis pilnai nesustos.
- Saugokitės šakų nuolaužų, kurios gali būti išmetamos į orą pjovimo metu.
- Jeigu dėvėte apsaugines ausines, būkite atidūs, kad išgirstumėte galimus įspėjamuosius signalus ar šūksnius. Išjungus variklį, visada nusiimkite apsaugines ausines.

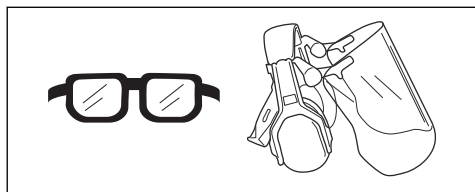
- Niekada nedirbkite stovėdami ant kopėčių, suoliuko ar kito netvirtai pakelto pagrindo.
- Gaminį visada laikykite dviem rankom. Gaminį visada laikykite priešais kūną.
- Jei gaminį paliečia pašalinį objektą arba susidaro vibracijos, sustabdykite įrenginį. Nuo degimo žvakės nuimkite kabelį. Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Suremontuokite pažeidimus.
- Patikrinkite, ar nepažeistas uždegimo žvakės dangtelis ir uždegimo laidas, kad išvengtumėte elektros smūgio.
- Patikrinkite, ar visos veržlės ir varžtai yra priveržti.
- Įsitikinkite, kad pavaros korpusas pakankamai suteptas. Žr. *Pavaros korpuso tepimas psl. 110*.
- Naudojant gaminį įkaista pavaros korpusas. Nelieskite pavaros norėdami išvengti degimo žaizdų.
- Prieš užvedant įrenginį visi gaubtai ir apsaugos privalo būti pritvirtinti.
- Jeigu diskai įstringa, juos galima atlaisvinti įstačius į pavaros korpusą kombinuotą veržliaraktį. Nuimkite tepimo angos kamštį, įstatykite kombinuotą veržliaraktį į krumplinę pavarą ir prasukite ją pirmyn ir atgal.
- Apsauginis dėklas visada turi būti ant pjovimo įrangos, jei gaminys nenaudojamas.

## Asmeninės apsauginės priemonės

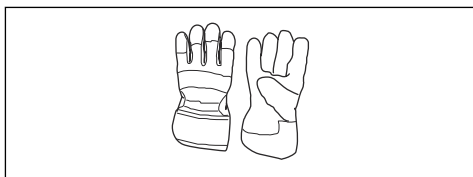


**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudodami įrenginį būtina dėvėti patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Naudokite pakankamomis garso slopinimo savybėmis pasižyminčias patvirtintas apsaugines ausines. Ilgalaisis triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pakenkti klausai.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones. Jei naudojamas apsauginis skydelis, turi būti nešiojami ir patvirtinti apsauginiai akiniai. Patvirtinti apsauginiai akiniai yra tie, kurie atitinka JAV ANSI Z87.1 standartą arba ES EN 166 standartą.



- Kai būtina, pvz., montuojant, apžiūrint arba valant pjovimo įrangą, užsimaukite pirštines.



- Naudokite tvirtus, neslystančius aulinius batus ar pusbačius.



- Vilkėkite iš stiprios medžiagos pagamintus drabužius. Būtinai mūvėkite tvirtas, ilgas kelnes, vilkėkite aprangą ilgomis rankovėmis. Nevilkėkite laisvų drabužių, kurie gali užkibti už krūmokšnių ir šakų. Nenešiotiokite papuošalų, trumpų kelnų ar atvirų batų ir nevaikščiokite basomis. Saugiai susisėkite plaukus aukščiau pečių.
- Netoliese turi būti pirmosios pagalbos vaistinė.



### Gaminio apsauginės priemonės

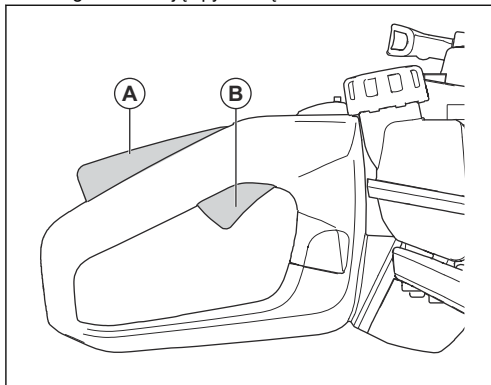


**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

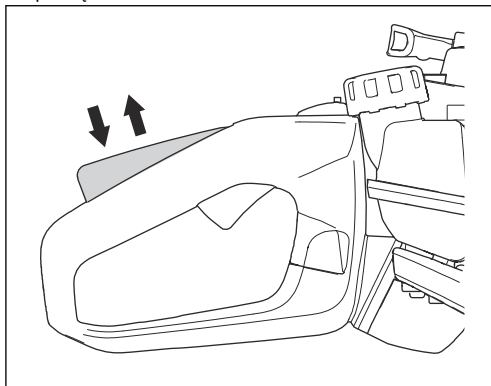
- Nesinaudokite gaminiu, jei jo apsauginės priemonės yra netvarkingos.
- Reguliariai tikrinkite apsaugines priemones. Jei apsauginės priemonės yra pažeistos, pasitarkite su Husqvarna techninės priežiūros atstovu.

### Akceleratoriaus gaiduko fiksatoriaus patikra

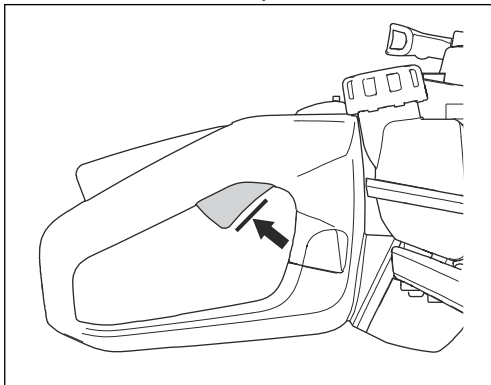
1. Patikrinkite, ar akceleratoriaus gaiduko fiksatorius (A) ir akceleratoriaus gaidukas (B) laisvai junginėjasi ir ar gerai veikia jų spyruoklių sistema.



2. Paspauskite akceleratoriaus gaiduko fiksatorių ir išstikinkite, kad atleisdu jis grįžta į savo pradinę padėtį.



- Patikrinkite, ar veikiant laisvąją eiga akceleratoriaus gaidukas yra fiksuotas tuščiosios eigos padėtyje, kai akceleratoriaus blokatorius yra atleistas.



- Paleiskite gaminį ir stipriai spustelkite akceleratorių.
- Atleiskite akceleratoriaus gaiduką ir įsitinkinkite, kad peiliai sustoja ir nejuda.



**PERSPĖJIMAS:** Jei peiliai juda akceleratoriaus rankenėlei esant laisvoje eigoje, būtina reguliuoti karbiuratoriaus laisvąją eigą. Žr. *Greičio tuščiąja eiga reguliavimas psl. 108.*

#### Stabdymo jungiklio patikra

- Užveskite variklį.
- Perjunkite stabdymo jungiklį į stabdymo padėtį ir patikrinkite, ar variklis išjungiamas.

**Pasižymėkite:** Paleidimo / stabdymo jungiklis automatiškai grįžta į veikimo padėtį.

#### Rankos apsaugos patikra

Rankos apsauga saugo nuo peilių sužeidimų.

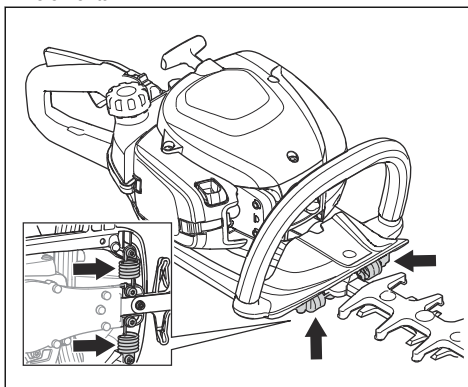
- Išjunkite variklį.
- Įsitinkinkite, kad rankos apsauginis elementas yra tinkamai pritvirtintas.
- Patikrinkite, ar nepažeista rankos apsauga.

#### Vibracijos slopinimo sistemos patikra

Vibracijos slopinimo sistema susilpnina rankenų vibraciją. Vibracijos slopinimo įrenginiai veikia kaip atskyrimas tarp produkto korpuso ir rankenos įrenginio.

- Apžiūrėkite, ar duslintuvai nedeformuoti ir nesugadinti.

- Patikrinkite, ar tinkamai prijungti vibracijos slopinimo elementai.



#### Duslintuvo patikra



**PERSPĖJIMAS:** Niekada nenaudokite produkto be duslintuvo arba su netvarkingu duslintuvu. Esant pažeistam duslintuvui gali padidėti triukšmo lygis ir kyla gaisro pavojus. Nenaudokite produkto be kibirkščių gesinimo tinklelio arba su sugadintu tinkleliu. Pažeistą kibirkščių gesinimo tinklelį būtina pakeisti.



**PERSPĖJIMAS:** Dirbant ir baigus darbą, taip pat įrenginiui veikiant tuščiąja eiga, duslintuvai gali labai įkaisti.



**PASTABA:** Jei kibirkščių gesinimo tinklelis dažnai užsikemša, tai gali reikšti, kad blogai veikia katalizatorius. Dėl duslintuvo patikrinimo kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Dėl užsikimšusio kibirkščių gesinimo tinklelio įrenginys gali perkaisti ir pažeisti cilindrus bei stūmoklį.



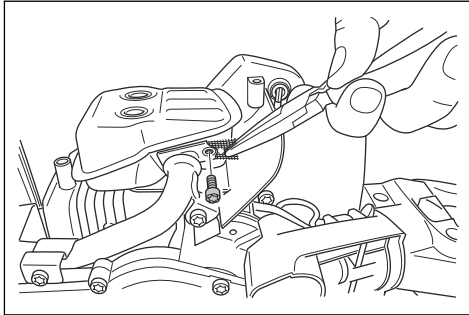
**PERSPĖJIMAS:** Ant duslintuvo vidinių paviršių yra chemikalų, galinčių sukelti vėžį. Jeigu duslintuvai sugadinti, saugokitės, kad nepaliesumėte šių elementų.

Duslintuvai iki minimumo sumažina triukšmo lygį ir nukreipia nuo naudotojo variklio išmetamąsias dujas. Duslintuvai su katalizatoriumi sumažina kenksmingų medžiagų kiekį išmetamose dujose.

- Išjunkite variklį.
- Apžiūrėkite, ar duslintuvai nesugadinti ir nedeformuoti.
- Pasirūpinkite, kad duslintuvai būtų tinkamai pritvirtinti prie įrenginio.



4. Nuvalykite kibirkščių sulaikymo tinklą vielinio šepetėliu.



#### Norėdami atlikti peilių ašmenų ir peilių apsaugos patikrą

1. Išjunkite variklį ir įsitinkinkite, kad pjovimo įtaisas nebesisuka.
2. Nuimkite uždegimo žvakės antgalį nuo uždegimo žvakės.
3. Užsidėkite apsaugines pirštines.
4. Patikrinkite, ar peilių ašmenys ir peilių apsauga nėra pažeista ar sulenkta. Visada pakeiskite pažeistą ar sulenktą peilį.
5. Įsitinkinkite, kad priveržti pjovimo agregato varžtai.

#### Degalų naudojimo sauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Neužveskite gaminio, jei ant gaminio yra kuro arba variklio alyvos. Nuvalykite nepageidaujamą kurą / alyvą ir palaukite, kol gaminyje išdžiūs.
- Apsipylę drabužius kuru nedelsiant persirenkite.
- Neapsipilkite kūno kuru, nes jis gali sužaloti. Apsipylę kūną kuru, jį nusiplaukite muilu ir vandeniui.
- Neužveskite gaminio, jei iš variklio sunkiasi skysčiai. Reguliariai tikrinkite, ar iš variklio nesisunkia skysčiai.
- Atsargiai elkitės su kuru. Kuras yra degus, o jo garai – sprogūs, todėl neatsargiai elgiantis galima susižaloti arba žūti.
- Neįkvėpkite kuro garų, nes jie gali sužaloti. Pasiūpinkite tinkamu vedinimu.

- Nerūkykite greta kuro arba variklio.
- Nedėkite šiltų objektų greta kuro arba variklio.
- Nepilkite kuro, kai variklis užvestas.
- Prieš pildami kurą įsitinkinkite, ar variklis atausęs.
- Prieš pildami kurą lėtai atidarykite kuro bakelio dangtelį ir atsargiai išleiskite slėgį.
- Nepilkite į variklį kuro būdami patalpoje. Dėl oro stygiaus galima susižaloti arba žūti uždusęs arba apsinuodijus anglies monoksidu.
- Stipriai užsukite kuro bakelio dangtelį. Nepakankamai stipriai užsukus kuro bakelį kyla gaisro pavojus.
- Prieš pradėdami darbą patraukite gaminį mažiausiai 3 m (10 pėdų) nuo vietos, kurioje pylėte kurą.
- Nepripilkite į kuro bakelį pernelyg daug kuro.

#### Priežiūros saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Išjunkite variklį, įsitinkinkite, kad sustojo pjovimo įtaisas ir prieš atlikdami priežiūrą palaukite, kol atvės įrenginys.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus atjunkite žvakės antgalį.
- Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – nuodingų, bekvapių ir labai pavojingų dujų, nuo kurių poveikio galima mirti. Nenaudokite įrenginio patalpose ar uždarose erdvėse.
- Variklio išmetamosios dujos yra karštos, jose gali būti kibirkščių. Nenaudokite įrenginio patalpoje arba greta degių medžiagų.
- Gamintojo nepatvirtinti priedai ir gaminio pakeitimai gali rimtai ar net mirtinai sužeisti. Nekeiskite gaminio. Būtinai naudokite originalias atsargines dalis.
- Jeigu priežiūra atliekama netinkamai ir nereguliariai, padidėja pavojus susižeisti ir sugadinti įrenginį.
- Atlikite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus patikėkite atlikti patvirtintam „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovui.
- Patvirtintas „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovas turi reguliariai atlikti gaminio techninę priežiūrą.
- Pakeiskite pažeistas, sulūžusias arba susidėvėjusias dalis.

## Naudojimas

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

### Degalai

Įrenginys turi dvitaktį variklį.



**PASTABA:** Naudojant netinkamo tipo degalus gali būti sugadintas variklis. Naudokite benzino ir dvitakčių variklių alyvos mišinį.

|    |      |
|----|------|
| 15 | 0,30 |
| 20 | 0,40 |

### Iš anksto sumaišyti degalai

- Naudokite Husqvarna iš anksto sumaišytus geros kokybės alkilintus degalus, siekdami geriausių rezultatų ir prailginti variklio tarnavimo laiką. Šiuose degaluose palyginti su įprastiniais degalais yra mažiau kenksmingų chemikalų, todėl sumažėja kenksmingų išmetamųjų dujų kiekis. Likučių po degimo kiekis yra mažesnis, naudojant šiuos degalus, todėl variklio komponentai išlieka švaresni.



**PASTABA:** Maišant nedidelius degalų kiekius, nedidelė paklaida gali stipriai pakeisti mišinio santykį. Kruopščiai pamatuokite alyvos kiekį, kad gautumėte tinkamą mišinį.

### Degalų maišymas

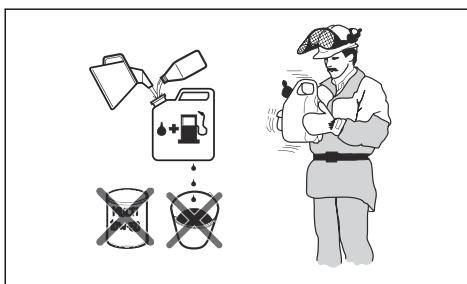
#### Benzinas

- Naudokite kokybišką bešvinį benzina, kurio etanolio koncentracija yra iki 10 %.



**PASTABA:** Nenaudokite benzino, kurio oktaninis skaičius yra mažesnis nei 90 RON/87 AKI. Naudojant žemesnio oktaninio skaičiaus degalus gali nesklaidžiai veikti variklis, tai pažeis variklį.

- Rekomenduojame naudoti didesnio oktaninio skaičiaus benzina, dirbant su nuolat dideliais variklio sukiais.



1. Pripildykite pusę kiekio degalų švarioje talpykloje degalams.
2. Supilkite visą alyvos kiekį.
3. Suplakite degalų mišinį.
4. Tada supilkite likusią benzino dalį į talpyklą.
5. Kruopščiai suplakite degalų mišinį.

#### Alyva dvitakčiams varikliams

- Siekdami geriausių rezultatų ir našumo, naudokite Husqvarna dvitakčių variklių alyvą.
- Jei negalite gauti Husqvarna dvitakčio variklio alyvos, naudokite geros kokybės dvitakčių variklio alyvą, skirtą oru aušinamiems varikliams Norėdami išsirinkti tinkamą alyvą, kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.



**PASTABA:** Niekada nenaudokite dvitaktės alyvos, skirtos vandeniu aušinamiems valčių varikliams, dar vadinamos valčių variklių alyva. Nenaudokite alyvos, skirtos keturtakčiams varikliams.



**PASTABA:** Nesumaišykite degalų ilgesniam nei 1 mėnesio laikotarpiui.

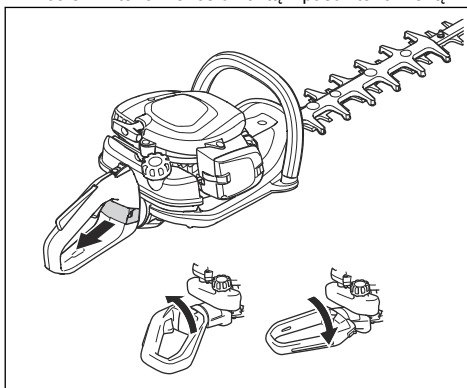
### Rankenos reguliavimas

Galinės rankenos aukštį galima nustatyti į 3 skirtingas padėtis.

- Atlaisvinkite rankenos užraktą ir pasukite rankeną.

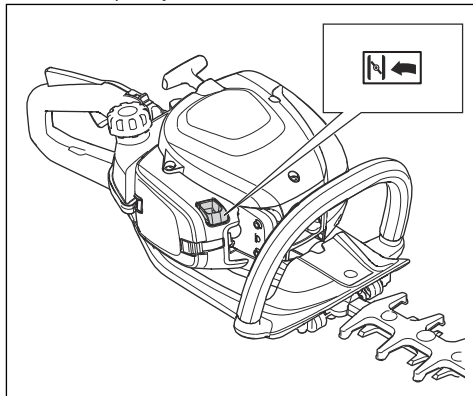
### Degalų ir dvitakčių variklių alyvos maišymas

| Benzinas, litrais | Dvitakčio variklio alyva, litrais |
|-------------------|-----------------------------------|
|                   | <b>2 % (50:1)</b>                 |
| 5                 | 0,10                              |
| 10                | 0,20                              |



## Pasiruošimas užvesti šaltą variklį

1. Nustatykite oro sklendės rankenėlę į uždarytos oro sklendės padėtį.



2. Paspauskite oro išleidimo pūslėlę apie 6 kartus arba kol pūslėlė bus užpildyta degalais. Nebūtina, kad oro išvalymo pūslėlė būtų užpildyta visiškai.
3. Jei reikia daugiau instrukcijų, tęskite *Gaminio paleidimas psl. 107*.

**Pasižymėkite:** Norėdami paleisti šiltą variklį, žr. *Gaminio paleidimas psl. 107*

## Gaminio paleidimas

1. Laikykite gaminio korpusą ant žemės kairiąja ranka. Gaminio nepriminkite koja.
2. Lėtai dešiniąja ranka traukite starterio virvės rankenėlę, kol pajusite nedidelį pasipriešinimą, tada trūktelėkite starterio virvės rankenėlę.



**PERSPĖJIMAS:** Nevyniokite starterio virvės sau ant rankos.



**PASTABA:** Netraukite starterio virvės iki galo ir nepaleiskite jos rankenėlės.

3. Toliau traukiate starterio virvės rankeną, kol variklis užsives.
4. Kai variklis bus užvestas, pastumkite oro sklendę į jos pradinę padėtį. Norėdami padidinti variklio apsukas palaipsniui spauskite akceleratoriaus rankenėlę.
5. Įsitinkinkite, kad variklis veikia sklandžiai.

## Gaminio sustabdymas

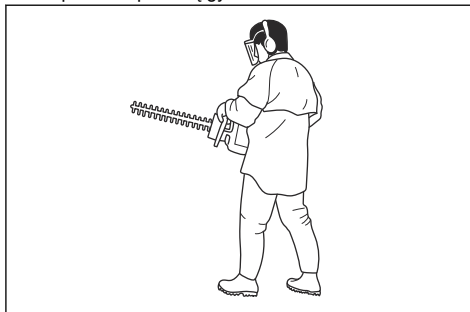
- Pastumkite stabdymo jungiklį į stabdymo padėtį, kad sustabdytumėte variklį.



**PASTABA:** Stabdymo jungiklis automatiškai grįžta į pradinę padėtį.

## Gaminio naudojimas

1. Kirpdami gyvatvorės šonus pradėkite nuo apačios ir kelkite gaminį į viršų. Saugokitės, kad gaminio korpusas nepaliestų gyvatvorės.



**PERSPĖJIMAS:** Saugokitės, kad pjovimo įrangos priekinė dalis nepaliestų žemės.

2. Reguluokite greitį atsižvelgdami į darbinę apkrovą.
3. Gaminį laikykite netoli kūno, kad stabiliau jį valdytumėte.
4. Būkite atsargūs ir naudokite gaminį neskubėdami.

## Priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš prižiūredami produktą, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

## Priežiūros grafikas

| Techninės priežiūros darbas  | Prieš naudoji-<br>mą | Po 40<br>val. | Po 100<br>val. |
|--|----------------------|---------------|----------------|
| Nuvalykite išorinį paviršių.   |                      | Po naudojimo. |                |
| Išvalykite duslintuvą, išmetimo vamzdį ir variklį nuo lapų, purvo ir tepalo pertekliaus.   |                      | Po naudojimo. |                |
| Įsitinkinkite, kad varikliui veikiant tuščiąja eiga pjovimo įtaisas nejuda.  | X                    |               |                |
| Patikrinkite stabdymo jungiklį, žr. <i>Stabdymo jungiklio patikra psl. 104.</i>  | X                    |               |                |
| Patikrinkite, ar nesugadintas ir neįskilęs pjovimo priedas ir pjovimo priedo apsauga. Jei pažeista, pakeiskite.                              | X                    |               |                |
| Apžiūrėkite, ar nesugadinta ir neįtrūkusi rankos apsauga. Jei pažeista, pakeiskite.  | X                    |               |                |
| Patikrinkite akceleratoriaus gaiduko fiksatorių ir akceleratoriaus gaiduką, žr. <i>Akceleratoriaus gaiduko fiksatoriaus patikra psl. 103</i> | X                    |               |                |
| Patikrinkite variklį, degalų bakelį ir degalų žarneles, ar nėra nuotėkio.  | X                    |               |                |
| Priveržkite veržles ir varžtus.  | X                    |               |                |
| Patikrinkite, ar neužterštas degalų filtras, neįtrūkusi ir kitaip nesugadinta degalų žarnelė. Jei reikia, pakeiskite.                        | X                    |               |                |
| Patikrinkite, ar nesugadintas starteris ir starterio virvė.  |                      | X             |                |
| Išvalykite oro filtrą. Jei reikia, pakeiskite.   |                      | X             |                |
| Apžiūrėkite, ar nesugadinti ir neįtrūkę vibracijos slopinimo elementai.  |                      | X             |                |
| Patikrinkite uždegimo žvakę, žr. <i>Uždegimo žvakės tikrinimas psl. 109</i>  |                      | X             |                |
| Išvalykite aušinimo sistemą.   |                      | X             |                |
| Išvalykite karbiuratoriaus išorinį paviršių ir plotą aplink jį.  |                      | X             |                |
| Nuvalykite arba pakeiskite kibirkščių gesinimo tinklėlį.   |                      |               | X              |
| Išvalykite kuro baką vidinį paviršių.  |                      |               | X              |
| Patikrinkite uždegimo žvakę.   |                      |               | X              |
| Pasirūpinkite, kad pavaros korpusas būtų pripildytas tepalo.   |                      |               | X              |

## Greičio tuščiąja eiga reguliavimas

Jūsų Husqvarna gaminyje suprojektuotas ir pagamintas pagal pavojeingus išmetamuosius teršalus mažinančias specifikacijas.

- Prieš reguliuodami greitį tuščiąja eiga įsitinkinkite, kad oro filtras švarus, o oro filtro dangtelis pritvirtintas.
- Laisvosios eigos apsisukimus reguliuokite koregavimo varžtu T.

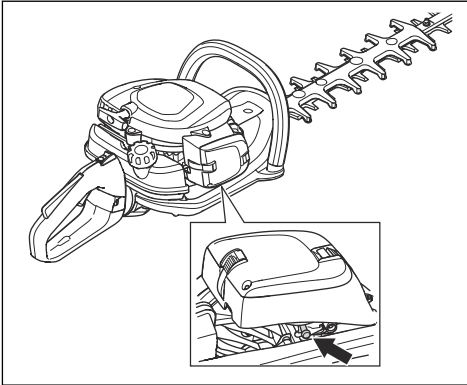


**PERSPĖJIMAS:** Jeigu pjovimo įtaisas nesustoja, kai sureguliuojate greitį tuščiąja eiga, kreipkitės į artimiausią

techninės priežiūros atstovą.  
Nenaudokite įrenginio, kol jis nėra tinkamai sureguliuotas arba sutaisytas.

- Greitis tuščiąja eiga yra tinkamas, kai variklis tolygiai veikia visose padėtyse. Greitis tuščiąja eiga turi būti mažesnis nei greitis, kuriam esant pradeda sukintis pjovimo įtaisas.
- Paleiskite įrenginį, žr. *Gaminio paleidimas psl. 107.*

2. Laisvosios eigos varžtą sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol pjovimo įtaisas pradės sukstis.

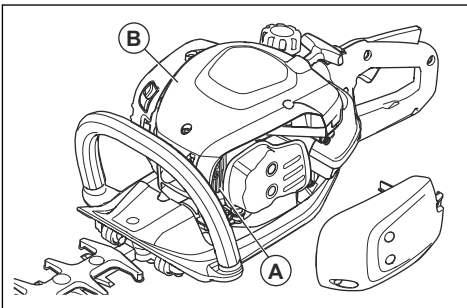


3. Laisvosios eigos varžtą sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol pjovimo įtaisas sustos.

**Pasižymėkite:** Rekomenduojamo greičio tuščiaja eiga ieškokite *Techniniai duomenys psl. 111*.

## Aušinimo sistemos valymas

Aušinimo sistema užtikrina žemą variklio temperatūrą. Aušinimo sistema sudaro aušinimo briaunos ant cilindro (A), starterio korpusas (B).



1. Kartą per savaitę ar dažniau, jei būtina, šepetėliu išvalykite aušinimo sistemą.
2. Patikrinkite, ar aušinimo sistema neužteršta ir neužsikūšusi.

## Uždegimo žvakės tikrinimas



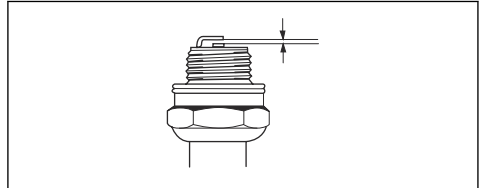
**PASTABA:** Visada naudokite rekomenduojamo tipo žvakės. Netinkamo tipo uždegimo žvakė gali pažeisti gaminį.

- Patikrinkite uždegimo žvakę, jei variklio galingumas mažas, jį sunku paleisti arba jis netinkamai veikia tuščiaja eiga.

- Norėdami sumažinti pašalinių medžiagų atsiradimą ant uždegimo žvakės elektrodų, laikykitės šių instrukcijų:

- a) Įsitinkinkite, kad tinkamai sureguliuotas greitis tuščiaja eiga.
- b) Įsitinkinkite, kad naudojate tinkamą kuro mišinį.
- c) Patikrinkite, ar oro filtras yra švarus.

- Jeigu uždegimo žvakė purvina, nuvalykite ją ir patikrinkite, ar nustatytas tinkamas tarpas tarp elektrodų, žr. *Techniniai duomenys psl. 111*.

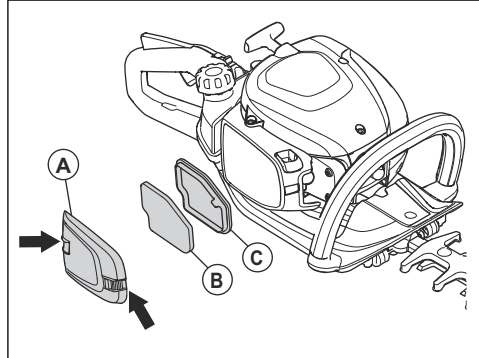


- Esant reikalui pakeiskite uždegimo žvakę.

## Oro filtro valymas

Reguliariai išvalykite purvą ir dulkes iš oro filtro. Tai apsaugo karbiuratorių nuo gedimų, paleidimo problemų, variklio galios sumažėjimo, variklio dalių dėvėjimosi ir didesnių nei įprasta kuro sąnaudų.

1. Nuimkite oro filtro gaubtą (A).
2. Nuimkite porolono filtrą (B) ir veltinį oro filtrą (C) nuo filtro korpuso.



3. Pakeiskite veltinio filtrą (C).
4. Išplaukite porolono filtrą (B) šiltame muiluo tame vandenyje.

**Pasižymėkite:** Ilgai naudoto oro filtro negalima iki galo išvalyti. Reguliariai keiskite oro filtrą ir visuomet pakeiskite sugadintą oro filtrą.

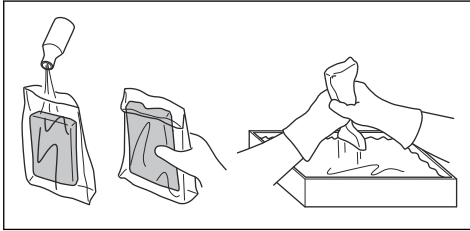
5. Įsitinkinkite, kad porolono filtras (B) sausas.
6. Oro filtrų alyva sutepkite porolono filtrą (B). Žr. *Norėdami sutepti alyva oro filtrą psl. 110*
7. Oro filtro dangčio (A) vidinio paviršiaus valymas. Valykite suslėgtu oru arba šepetėliu.

## Norėdami sutepti alyva oro filtrą



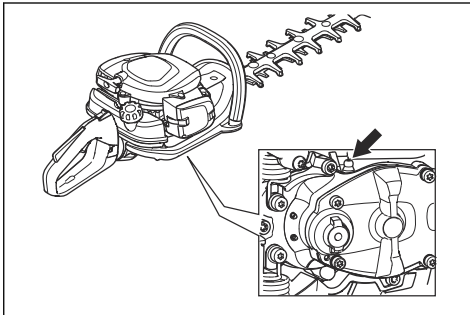
**PASTABA:** Visada naudokite Husqvarna specialią oro filtrų alyvą. Nenaudokite kitų rūšių alyvos.

1. Įdėkite oro filtrą į plastikinį maišelį.
2. Įpilkite alyvos į plastikinį maišelį.
3. Trinkite plastikinį maišelį, kad alyva tolygiai pasiskirstytų ant oro filtro.
4. Išspauskite alyvos perteklių iš oro filtro, kol jis dar yra maišelyje.



## Pavaros korpuso tepimas

- Naudokite Husqvarna specialų tepalą. Dėl išsamesnės informacijos apie rekomenduojamus tepalus kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
- Įspauskite alyvos pro tepimo antgalį.



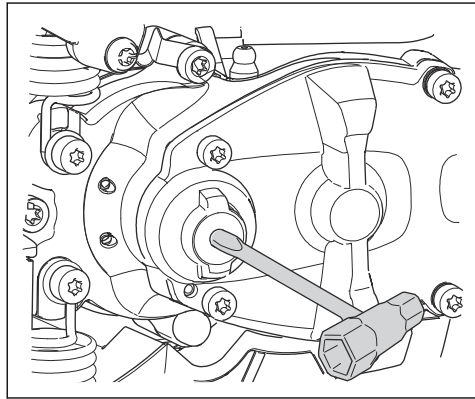
**PASTABA:** Nepripildykite sklidinai pavaros korpuso.

## Peilių valymas ir tepimas

1. Prieš naudodami gaminį ir jį panaudoję nuvalykite pašalines medžiagas nuo peilių naudodami Husqvarna valymo priemonę.
2. Jeigu ketinate ilgą laiką nenaudoti, peilius sutepkite Husqvarna specialia alyva. Dėl išsamesnės informacijos apie rekomenduojamus tepalus / purškiklius kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

## Norėdami patikrinti peilius

1. Nuimkite dangtelį nuo pavaros korpuso.
2. Įsitinkinkite, kad peiliai laisvai juda. Įstatykite veržliaraktį į pavaros korpusą ir sukite pagal laikrodžio rodyklę ir prieš ją.



3. Patikrinkite, ar nepažeistos ir nedeforuotos peilių briaunos.
4. Naudodami dildę pašalinkite peilių nelygumus.

## Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

### Gabenimas ir laikymas

- Prieš pastatydami saugoti, visuomet leiskite gaminiui atvėsti.
- Norėdami laikyti ir transportuoti gaminį ir kurą, įsitinkinkite, kad jis neprateka ir neskleidžia išmetamųjų dujų. Žiežirbos arba atvira ugnis, pvz., elektriniai įrenginiai arba džiovintuvai, gali sukelti gaisrą.
- Laikydami ir transportuodami kurą visada naudokite patvirtintus konteinerius.

- Prieš palikdami gaminį saugoti ilgesniam laikui, išpilkite kurą. Kurą išpilkite tinkamoje šalinimo vietoje.
- Gabendami arba laikydami uždėkite gabenimo apsaugą.
- Nuimkite uždegimo žvakės antgalį nuo uždegimo žvakės.
- Gabendami pritvirtinkite įrenginį. Pasirūpinkite, kad jis negalėtų pajudėti.
- Prieš padėdami laikyti ilgesniam laikui, įrenginį išvalykite ir atlikite techninę priežiūrą

## Techniniai duomenys

### Techniniai duomenys

|   | 522HD60X              | 522HDR60X             | 522HDR75X             |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Variklis</b>   |                       |                       |                       |
| Cilindro darbinis tūris, cm <sup>3</sup>  | 21,7                  | 21,7                  | 21,7                  |
| Greitis tuščiaja eiga, aps./min   | 3 000                 | 3 000                 | 3 000                 |
| Rekomenduojamos maks. apskukos be apkrovos, r/min   | 9 200                 | 9200                  | 9200                  |
| Maks. variklio galia pagal ISO 8893, kW / AG esant aps./min.  | 0,6 / 0,8 esant 7 800 | 0,6 / 0,8 esant 7 800 | 0,6 / 0,8 esant 7 800 |
| Duslintuvas su katalizatoriumi  | Taip                  | Taip                  | Taip                  |
| <b>Uždegimo sistema</b>   |                       |                       |                       |
| Uždegimo žvakė  | NGK CMR6A             | NGK CMR6A             | NGK CMR6A             |
| Tarpas tarp elektrodų, mm   | 0,5                   | 0,5                   | 0,5                   |
| <b>Degalai</b>  |                       |                       |                       |
| Degalų bakelio talpa, l/cm <sup>3</sup>   | 0,45 / 450            | 0,45 / 450            | 0,45 / 450            |
| <b>Svoris</b>   |                       |                       |                       |
| Be degalų, kg   | 4,9                   | 5,0                   | 5,2                   |
| <b>Skleidžiamas triukšmas</b> <sup>22</sup>   |                       |                       |                       |
| Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB (A)   | 101                   | 101                   | 101                   |
| Garso galios lygis, garantuojamas L <sub>WA</sub> dB (A)  | 102                   | 102                   | 102                   |
| <b>Garso lygiai</b> <sup>23</sup>   |                       |                       |                       |
| Tolygus garso spaudimo naudotojo ausiai lygis, matuojamas pagal EN ISO 10517, dB(A)                           | 93                    | 93                    | 93                    |
| <b>Vibracijos lygis</b> <sup>24</sup>   |                       |                       |                       |
| Ekvivalentiški rankenų vibracijos lygiai (a <sub>hV,eq</sub> ), išmatuoti pagal EN ISO 10517 m/s <sup>2</sup> |                       |                       |                       |
| Priekinė / galinė, mm/s <sup>2</sup>  | 2,7 / 1,2             | 3,8 / 1,3             | 3,1 / 2,2             |
| <b>Peiliai</b>  |                       |                       |                       |
| Tipas   | Dvipusis              | Dvipusis              | Dvipusis              |

<sup>22</sup> Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia (L<sub>WA</sub>) pagal EB direktyvą 2000/14/EB. Pateiktas įrenginio garso stiprumo lygis buvo išmatuotas naudojant didžiausią garsą sukeltantį originalų pjovimo įtaisą. Skirtumas tarp garantuojamojo ir matuojamojo garso stiprumo yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojamasis garso stiprumas apima ir matavimo rezultatų sklaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to pačio modelio įrenginių.

<sup>23</sup> Pateiktųjų triukšmo slėgio duomenų būdingoji statistinė sklaida (standartinis nuokrypis) lygi 1 dB (A).

<sup>24</sup> Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 1 m/s<sup>2</sup> tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

|                              | <b>522HD60X</b> | <b>522HDR60X</b> | <b>522HDR75X</b> |
|------------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Pjovimo ilgis, mm            | 600             | 600              | 750              |
| Pjovimo greitis, aps. / min. | 4 400           | 3 200            | 3 200            |



---

## EB atitikties deklaracija

---

### EB atitikties deklaracija

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel.: +46-36-146500, patvirtina, kad gyvatvorių žirkklės **Husqvarna522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**, kurių serijos numeriai yra 2018 ir vėlesni (metai aiškiai nurodyti ant vardinių parametų plokštelės, po jų – serijos numeris), atitinka šių TARYBOS DIREKTYVŲ reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 d. direktyvos **2006/42/EB** dėl mašinų;
- 2014 m. vasario 26 d. direktyvos **2014/30/ES** dėl elektromagnetinio suderinamumo;
- 2000 m. gegužės 8 d. direktyvos **2000/14/EB** dėl į aplinką skleidžiamo triukšmo. Atitikties įvertinimas remiantis V priedu. Daugiau informacijos apie triukšmo emisiją žr. sk. „Techniniai duomenys“.
- 2011 m. birželio 8 d. Direktyvos **2011/65/ES** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikyti šie standartai:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden atliko savanorišką tipo tyrimą Husqvarna AB vardu. Sertifikatų numeriai: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden patvirtino susitarimą atitiktį tarybos direktyvai 2000 m. gegužės 8 d. dėl triukšmo emisijos į aplinką 2000/14/EB. Sertifikatai numeruojami taip: **01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



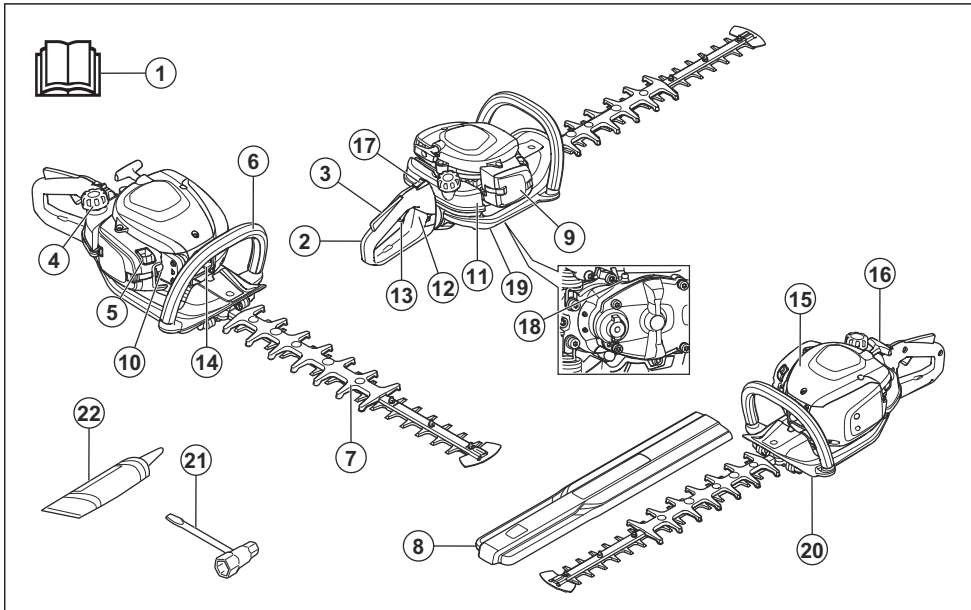
Per Gustafsson, plėtros vadovas (įgaliotasis „Husqvarna AB“ atstovas, atsakingas už techninę dokumentaciją).

## Saturs

|                      |     |  |     |
|----------------------|-----|--|-----|
| levads.....          | 114 | Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana..... | 125 |
| Drošība.....         | 115 | Tehniskie dati.....                        | 125 |
| Darbība.....         | 120 | EK atbilstības deklarācija.....            | 127 |
| Tehniskā apkope..... | 122 |  |     |

## levads

### Izstrādājuma pārskats



1. Lietošanas rokasgrāmata
2. Aizmugurējais rokturis
3. Droseles mēlītes bloķētājs
4. Degvielas tvertnes vāciņš
5. Droseļvārsta vadība
6. Priekšējais rokturis
7. Asmens un asmens aizsargs
8. Transportēšanas aizsargs
9. Gaisa filtra vāks
10. Gaisa izspiešanas pūslītis
11. Degvielas tvertne
12. Roktura bloķētājs
13. Droseles mēlīte
14. Aizdedzes sveces uzmava un aizdedzes svece
15. Cilindra pārsegs

16. Startera auklas rokturis
17. Apturēšanas slēdzis
18. Eļļošanas nipelis
19. Pārnesumkārbas (reduktora) karteris
20. Rokas aizsargs
21. Kombinētā uzgriežņu atslēga
22. Smērvielas tūbiņa

### Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir dzīvzogu griezējs ar iekšdedzes dzinēju.

### Paredzētā lietošana

Izstrādājums paredzēts zaru un zariņu griešanai. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

## Simboli uz izstrādājuma



**BRĪDINĀJUMS!** Šis izstrādājums ir bīstams. Tas var izraisīt traumas vai nāvi operatoram vai blakus stāvošām personām, ja izstrādājums netiek lietots uzmanīgi un pareizi. Lai novērstu traumas operatoram vai blakus stāvošām personām, izlasiet un ievērojiet visas drošības instrukcijas lietošanas rokasgrāmatā.



Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, vai izprotat instrukcijas.



Izmantojiet apstiprinātus dzirdes un acu aizsarglīdzekļus.



Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.



Velciet darba apavus ar neslīdošām zolēm.



Troksņa emisijas līmenis vidē attiecas uz Eiropas Kopienas direktīvu. Izstrādājuma emisiju līmenis ir norādīts sadaļā Tehniskie dati un uz uzlīmes.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām.

yyyywwxxxx

Datu plāksnītē ir norādīts sērijas numurs. **yyyy** ir ražošanas gads, **ww** ir ražošanas nedēļa, un **xxxxx** ir kārtas numurs.

**Piezīme:** Pārējie uz produkta norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

## ES V



**BRĪDINĀJUMS:** Motora atvēršana anulē šī ķēdes zāģa ES tipa apstiprinājumu.

## Drošība

### Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

### Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Dzīvzoga grieznes var kļūt par bīstamu darba rīku, ja to lieto nepareizi vai pavīrsi, izraisot nopietnas un pat dzīvībai bīstamas traumas. Tāpēc ir ļoti svarīgi pirms lietošanas izlasīt un izprast šīs rokasgrāmatas saturu.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implantāta darbību. Lai samazinātu risku nokļūt apstākļos, kad var tikt gūtas smagas vai letālas traumas, mēs iesakām personām, kurām ir medicīniskie implantāti, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implantāta ražotāju.
- Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrācijas ietekmē var negatīvi ietekmēt asinsriti vai nervu sistēmu. Ja jūtat pārmērīgas vibrāciju ietekmes simptomus, apmeklējiet ārstu. Tie var būt nejutīgums, tirpšana, dūrieni, sāpes, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās. Risks palielinās zemā temperatūrā.
- Ja nonākat situācijā, kurā jums nav skaidrs, kā rīkoties, lūdziet speciālista padomu. Sazinieties ar izplatītāju vai apkopes darbnīcu. Izvairieties no tādiem lietošanas paņēmieniem, kurī jums nav pa spēkam.

- Ņemiet vērā, ka par negadījumiem vai apdraudējumu, kas tiek radīts citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam, atbildīgs ir lietotājs.
- Nekad neļaujiet citām personām izmantot izstrādājumu, ja neesat pilnīgi pārlicināts, vai šīs personas ir sapratušas lietotāja rokasgrāmatu.
- Nekad neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu vai uzturēties tā tuvumā. Tā kā šis izstrādājums ir aprīkots ar apturēšanas slēdzi ar atsperes mehānismu, kas atrodas uz startera roktura, un to var iedarbināt ar neliela ātruma un spēka kustību, arī mazi bērni noteiktos apstākļos spētu iedarbināt izstrādājumu. Tas var radīt smagu traumu. Tāpēc gadījumos, kad izstrādājums netiek pieskatīts, noņemiet aizdedzes sveces uznavu.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, ja esat noguris, lietojis alkoholiskus dzērienus vai lietojat medikamentus, kas var ietekmēt redzi, reakciju, vai koordināciju.
- Nekad nelietojiet bojātu izstrādājumu. Ievērojiet šajā pamācībā norādītās apkopes, pārbaudes un servisa instrukcijas. Dažus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai apmācīti un kvalificēti speciālisti. Skatiet arī norādījumus sadaļā Apkope.
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, kas ir pārveidots tā, ka neatbilst sākotnējai specifikācijai.

## Norādījumi par drošu darbu



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu ekstremālos laika apstākļos, piemēram, lielā salā vai ļoti karstā un/vai mitrā klimatā.
- Nepareizi naži var palielināt nelaimes gadījumu risku.
- Ievērojiet, lai darba vietā neviens neatrastos jums tuvāk par 15 m/50 pēdām.
- Pārlicinieties, ka tuvumā neatrodas cilvēki vai dzīvnieki, kas var nonākt saskarē ar griešanas aprīkojumu.
- Pārbaudiet darba zonu. Novāciet priekšmetus, kas var tikt izmesti, darba gaitā tiem pieskatoties.
- Vienmēr ieņemiet drošu un stabilu darba stāju.
- Nekādā gadījumā neatstājiet produktu bez uzraudzības, ja darbojas motors.
- Raugiet, lai rokas un kāju pēdas nenonāk kontaktā ar griešanas aprīkojumu, kad mašīna ir darbībā.
- Ja kaut kas iekrītas nažos darba laikā, pirms nažu tīrīšanas pilnīgi jāapstādina motors un sveces kabelis jāatvieno no aizdedzes sveces. No aizdedzes sveces noņemiet sveces kabeli.
- Kad motors tiek izslēgts, turiet rokas un kāju pēdas prom no griešanas aprīkojuma kamēr tas pilnīgi apstājas.

- Uzmanieties no zaru gabaliņiem, kas tiek izmesti griešanas laikā.
- Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Kad dzinējs apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Nekad nestrādājiet, stāvot uz trepēm vai paliktņā vai kāda cita nenostiprināta paaugstinājuma.
- Izstrādājumu vienmēr turiet ar abām rokām. Turiet izstrādājumu sev priekšā.
- Ja produkts saskaras ar svešķermeņiem vai rodas spēcīgas vibrācijas, nekavējoties izslēdziet produktu. No aizdedzes sveces noņemiet sveces kabeli. Pārbaudiet, vai produkts nav bojāts. Salabojiet iespējamos bojājumus.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, pārbaudiet, vai aizdedzes sveces uznava un aizdedzes vads nav bojāts.
- Pārbaudiet vai visas skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.
- Gādājiet, lai pārnesumkārbas (reduktora) karteris ir labi ieeļļots. Skatiet šeit: *Pārnesumkārbas (reduktora) kartera ieeļļošana lpp. 124.*
- Izstrādājuma lietošanas laikā pārnesumkārbas (reduktora) karteris uzkarst. Lai neapdedzinātos nepieskarieties pārnesumkārbas (reduktora) karterim.
- Pirms iedarbināšanas ir jābūt piemontētiem visiem vākiem un aizsargiem.
- Ja asmeņi iestrēgst, tos var atbrīvot, ievietojot pārnesumkārbas (reduktora) karterī kombinēto atslēgu. Noņemiet nost smērvielas aizbāzni, ievietojiet kombinēto atslēgu zobpārvadā un pagrieziet to uz priekšu un atpakaļ.
- Kad izstrādājums netiek izmantots, uz griešanas ierīces vienmēr ir jāuzliek transportēšanas aizsargs.

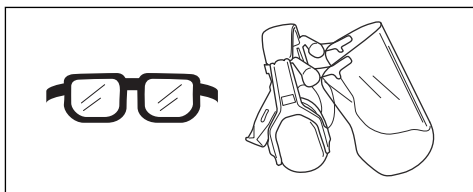
## Individuālie aizsarglīdzekļi



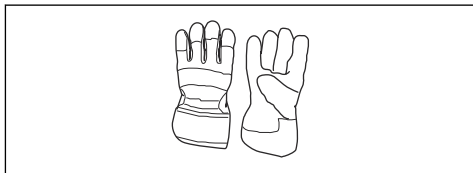
**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Lietojiet tādas dzirdes aizsarglīdzekļus, kas nodrošina pietiekamu trokšņa slāpēšanu. Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt būtiskus dzirdes bojājumus.
- Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Apstiprinātas aizsargbrilles ir jālieto arī tad, ja tiek izmantots sejšegs. Apstiprinātas aizsargbrilles ir

tādas, kas atbilst ASV standarta ANSI Z87.1 ASV vai standarta EN 166 prasībām ES valstīs.



- Vajadzības gadījumā izmantojiet cimdus, piemēram, piestiprinot, pārbaudot vai tīrot griešanas ierīci.



- Lietojiet izturīgus, neslidošus zābakus vai kurpes.



- Lietojiet izturīga auduma apģērbu. Vienmēr valkājiet biezas, garas bikses un apģērbu ar garām piedurknēm. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, kas viegli var iekerties krūmos un zaros. Nenēsājiet rotaslietas, nevelciet šortus, sandales un nestrādājiet basām kājām. Sakārtojiet matus droši virs pleciem.
- Gādājiet, lai tuvumā būtu pirmās palīdzības piederumi.



## Produkta drošības ierīces

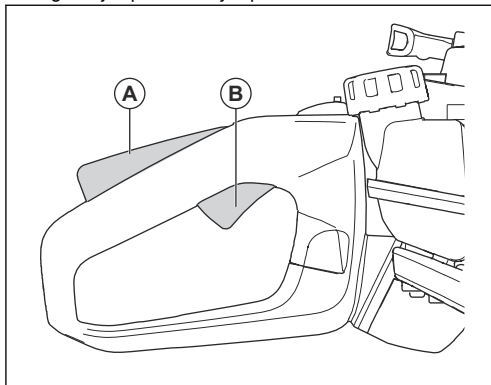


**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

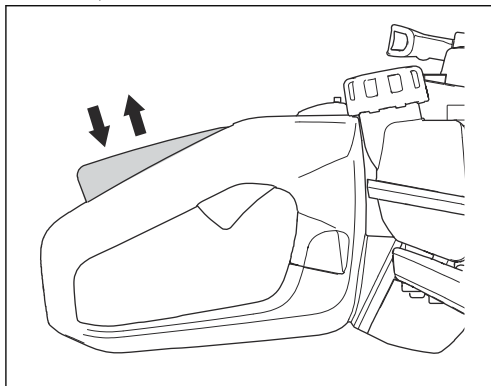
- Nelietojiet izstrādājumu ar bojātām drošības ierīcēm.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas, sazinieties ar savu Husqvarna servisa pārstāvi.

## Droseles mēlītes bloķētāja pārbaude

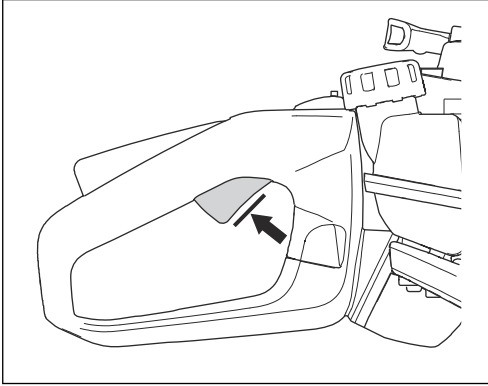
1. Pārbaudiet, vai droseles mēlītes bloķētājs (A) un droseles mēlīte (B) brīvi pārvietojas un atgriezējatspere darbojas pareizi.



2. Nospiediet uz leju droseles mēlītes bloķēšanas mehānismu un pārbaudiet, vai tas ieņem sākotnējo stāvoklī, kad to atlaiž.



3. Pārbaudiet, vai, droseles mēlītes bloķēšanas mehānismu atlaižot, droseles mēlīte tiek fiksēta brīvgaitas pozīcijā.



4. Iedarbiniet izstrādājumu ar pilnībā atvērtu droseļi.
5. Atlaidiet droseles mēlīti un pārbaudiet, vai asmeņi apstājas un paliek nekustīgi.



**BRĪDINĀJUMS:** Ja asmeņi ir kustībā, kad droseles mēlīte ir brīvgaitas pozīcijā, ir jāregulē ir karburatora brīvgaitas apgriezumu skaits. Skatiet šeit: *Tukšgaitas apgriezumu skaita regulēšana lpp. 123.*

#### Apturēšanas slēdža pārbaude

1. Iedarbiniet dzinēju.
2. Pārvietojiet slēdzi izslēgšanas stāvoklī un pārlicinieties, ka dzinējs apstājas.

**Piezīme:** Iedarbināšanas/apturēšanas slēdzis automātiski atgriežas darbības stāvoklī.

#### Rokas aizsarga pārbaude

Rokas aizsargs pasargā rokas no traumām, ko var radīt asmeņi.

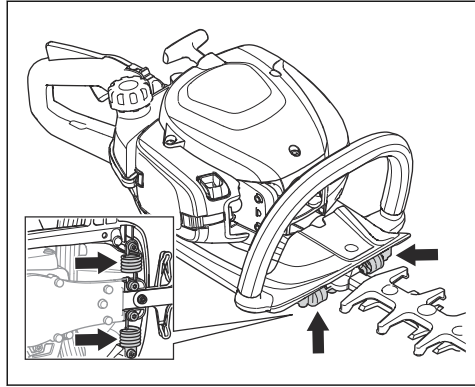
1. Apturiet dzinēju.
2. Pārlicinieties, ka rokas aizsargs ir pareizi pievienots.
3. Pārbaudiet, vai rokas aizsargs nav bojāts.

#### Vibrāciju slāpēšanas sistēmas pārbaude

Vibrāciju slāpēšanas sistēma samazina rokturu vibrāciju. Vibrāciju slāpēšanas bloki darbojas kā atdalītāji starp ķēdes zāģa korpusu un roktura bloku.

1. Vizuāli pārbaudiet, vai nav deformācijas un bojājumu.

2. Pārbaudiet, vai ir pareizi pievienoti vibrāciju slāpēšanas elementi.



#### Slāpētāja pārbaude



**BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet izstrādājumu bez slāpētāja vai ar bojātu slāpētāju. Bojāts slāpētājs var paaugstināt trokšņa līmeni un aizdegšanās risku. Neizmantojiet izstrādājumu bez dzirksteļu aizturēšanas sieta vai ar bojātu dzirksteļu aizturēšanas sietu. Ja dzirksteļu aizturēšanas siets ir bojāts, tas ir jānomaina.



**BRĪDINĀJUMS:** Slāpētāji lietošanas laikā un pēc tās kļūst ļoti karsti — arī brīvgaite.



**IEVĒROJIET:** Ja dzirksteļu aizturēšanas siets bieži aizsērē, iespējams, ir pasliktinājies katalizatora darbība. Lai pārbaudītu slāpētāju, sazinieties ar izplatītāju, kas nodrošina apkopi. Aizsērējis dzirksteļu aizturēšanas siets izraisīs pārkaršanu, kas savukārt radīs cilindra un virzuļa bojājumus.

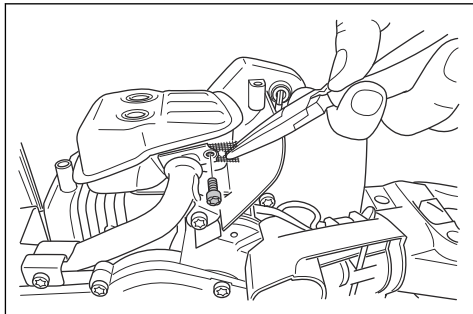


**BRĪDINĀJUMS:** Slāpētāja iekšējās virsmas satur ķīmiskas vielas, kas var izraisīt vēzi. Esiet piesardzīgs, lai nepieskartos šiem elementiem, ja slāpētājs ir bojāts.

Slāpētājs maksimāli mazina trokšni un novirza dzinēja izplūdes gāzes prom no operatora. Slāpētājs ar katalizatoru samazina kaitīgās izplūdes gāzes.

1. Apstādiniet dzinēju.
2. Vizuāli pārbaudiet, vai nav bojājumu un deformācijas.
3. Pārbaudiet, vai trokšņa slāpētājs ir pareizi piestiprināts izstrādājumam.

#### 4. Notīriet dzirksteļu aizturēšanas sietu ar metāla suku.



#### Griezēja asmens un asmens aizsargu pārbaude

1. Izslēdziet dzinēju un pārlicinieties, vai griešanas ierīce apstājas.
2. Noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces.
3. Uzvelciet aizsargcimdus.
4. Pārbaudiet, vai griezēja asmens un asmens aizsargs nav bojāts vai salocīts. Noteikti nomainiet bojāto vai salocīto asmeni.
5. Gādājiet, lai griezējmezgla skrūves būtu pieskrūvētas.

#### Drošības norādījumi, rīkojoties ar degvielu



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Nelietojiet izstrādājumu, ja uz tā ir degviela vai dzinēja eļļa. Notīriet nevēlamo degvielu/eļļu un ļaujiet izstrādājumam nožūt.
- Ja degviela ir nokļuvusi uz apģērba, nekavējoties pārģērbieties.
- Neļaujiet degvielai nonākt uz ķermeņa, jo tā var izraisīt savainojumus. Ja degviela ir nonākusi uz ķermeņa, izmantojiet ziepes un ūdeni, lai to nomazgātu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja dzinējā ir sūce. Regulāri pārbaudiet, vai dzinējam nav radusies sūce.
- Rīkojoties ar degvielu, esiet uzmanīgs. Degviela ir viegli uzliesmojoša, tās tvaiki ir sprādzienbīstami, un var izraisīt savainojumus vai nāvi.
- Neieelpojiet degvielas tvaikus, jo tie var izraisīt savainojumus. Pārlicinieties, vai gaisa plūsma ir pietiekama.

- Nesmēķējiet degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nenovietojiet siltus objektus degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nepievienojiet degvielu dzinēja darbības laikā.
- Pirms degvielas uzpildes pārlicinieties, vai dzinējs ir atdzisis.
- Pirms uzpildes lēni atveriet degvielas tvertnes vāciņu un uzmanīgi izlaidiet spiedienu.
- Neveiciet dzinēja degvielas uzpildi telpās.
- Nepietiekama gaisa plūsma var izraisīt savainojumus vai nāvi, nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).
- Pilnībā piegrieziet degvielas tvertnes vāciņu. Ja degvielas tvertnes vāciņš nav piegriezts, pastāv aizdegšanās risks.
- Pirms iedarbināšanas pārvietojiet izstrādājumu vismaz 3 m (10 pēdu attālumā) no vietas, kur veicat uzpildi.
- Nelejiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas.

#### Norādījumi par drošu apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Apturiet dzinēju, pārlicinieties, vai griešanas ierīce apstājas, un ļaujiet izstrādājumam atdzist pirms apkopes darbu veikšanas.
- Pirms apkopes darbu veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.
- Dzinēja gāzu izplūdes satur oglekļa monoksīdu, kas ir bezkrāsaina, indīga un ļoti bīstama gāze, kura var izraisīt nāvi. Nedarbiniet izstrādājumu iekšstelpās vai slēgtās telpās.
- Dzinēja izplūdes gāzes ir karstas, un tajās var būt dzirksteles. Nedarbiniet izstrādājumu telpās vai ugunsnedrošu materiālu tuvumā.
- Piederumi un pārveidojumi izstrādājumā, kurus ražotājs nav apstiprinājis, var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi. Nepārveidojiet izstrādājumu. Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus.
- Ja apkope netiek veikta pareizi un regulāri, palielinās traumu gūšanas risks un bojājumu izstrādājumam risks.
- Veiciet tikai to apkopi, kas ir ieteikta šajā lietotāja rokasgrāmatā. Ļaujiet pilnvarotā Husqvarna servisa pārstāvim veikt visu pārējo apkopi.
- Ļaujiet pilnvarotā Husqvarna servisa pārstāvim regulāri veikt izstrādājuma apkopi.
- Nomainiet bojātās, nodilušās un salūzušās detaļas.

## Darbība

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

### Degviela

Šim izstrādājumam ir divtaktu dzinējs.



**IEVĒROJIET:** Nepareiza veida degviela var sabojāt dzinēju. Izmantojiet benzīna un divtaktu dzinēja eļļas maisījumu.

### Iepriekš sajaukta degviela

- Lai uzlabotu veiktspēju un pagarinātu motora darbību, izmantojiet Husqvarna iepriekš sajauktu labas kvalitātes alkilātu degvielu. Šī degviela satur mazāk ķīmisku vielu, salīdzinot ar parasto degvielu, tādējādi tiek samazināts kaitīgo izplūdes gāzu apjoms. Izmantojot šo degvielu, atliekvielu līmenis pēc sadegšanas ir zemāks, kas saglabā tīrus motora komponentus.

### Degvielas sajaukšana

#### Benzīns

- Izmantojiet labas kvalitātes bezsvina benzīnu ar maksimālo etanola saturu 10%.



**IEVĒROJIET:** Neizmantojiet benzīnu, kura oktānskaitlis ir mazāks nekā 90 RON/87 AKI. Degviela ar zemāku oktānskaitli var radīt motora klauzdzēšanu, kas savukārt rada motora bojājumus.

- Darbam ar ilgstoši augstu apgriezīgu skaitu minūtē ieteicams izmantot benzīnu ar augstāku oktānskaitli.

#### Divtaktu eļļa

- Lai uzlabotu rezultātus un veiktspēju, izmantojiet Husqvarna divtaktu dzinēja eļļu.
- Ja Husqvarna divtaktu dzinēja eļļa nav pieejama, izmantojiet kvalitatīvu divtaktu dzinēju eļļu, kas paredzēta motoriem ar gaisa dzesēšanu. Lai izvēlēto pareizu eļļu, sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.



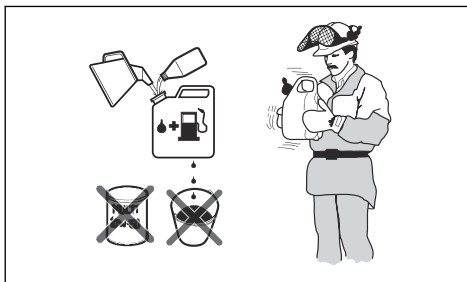
**IEVĒROJIET:** Nelietojiet divtaktu dzinēja eļļu, kas paredzēta ar ūdeni dzesējamiem piekarināmiem dzinējiem; šādu eļļu dēvē arī par piekarināmu dzinēju eļļu. Nelietojiet četraktu dzinējiem paredzētu eļļu.

### Benzīna un divtaktu dzinēja eļļas sagatavošana

| Benzīns, litri | Divtaktu dzinēja eļļa, litri |
|----------------|------------------------------|
|                | 2% (50:1)                    |
| 5              | 0,10                         |
| 10             | 0,20                         |
| 15             | 0,30                         |
| 20             | 0,40                         |



**IEVĒROJIET:** Samaisot mazu degvielas daudzumu, nelielas kļūdas var būtiski ietekmēt maisījuma attiecību. Rūpīgi nomēriet eļļas daudzumu un pārbaudiet, vai tiek iegūts pareizs maisījums.



- Iepildiet pusi benzīna daudzuma tīrā degvielas tvertnē.
- Pievienojiet visu daudzumu eļļas.
- Sakratiet degvielas maisījumu.
- Pievienojiet tvertnē pārējo benzīna daudzumu.
- Rūpīgi sakratiet degvielas maisījumu.



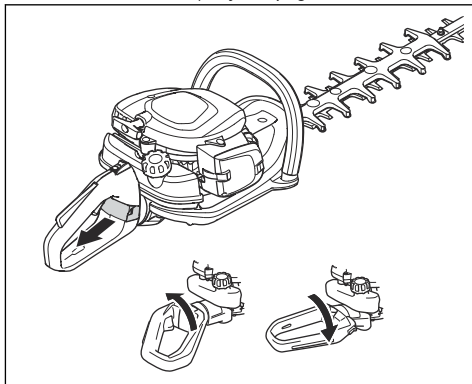
**IEVĒROJIET:** Vienā reizē sajauciet degvielu, lai tās pietiek tikai 1 mēnesim.

### Roktura regulēšana

Aizmugurējā roktura augstumu var regulēt 3 pozīcijās.

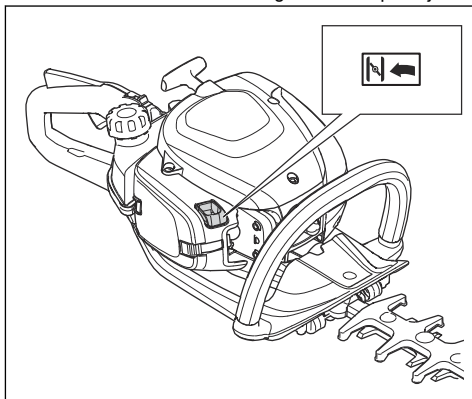


- Atlaidiet roktura bloķētāju un pagrieziet rokturi.



## Auksta motora iedarbināšana

1. Gaisa vārsta vadību iestatiet gaisa vārsta pozīcijā.



2. Nospiediet atgaisošanas sūkņa balonu apmēram 6 reizes vai līdz degviela uzpilda balonu. Nav nepieciešams piepildīt atgaisošanas sūkņa balonu pilnībā.
3. Papildu norādījumus skatiet sadaļā *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 121*.

**Piezīme:** Lai iedarbinātu izstrādājumu ar uzsilušu motoru, skatiet: *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 121*

## Izstrādājuma iedarbināšana

1. Ar kreiso roku piespiediet izstrādājumu pie zemes. Nekāpiet uz izstrādājuma.
2. Lēni velciet startera auklu ar labo roku, līdz sajūtat pretestību, pēc tam pavelciet startera auklas rokturi ātri un ar spēku.



**BRĪDINĀJUMS:** Netiniet startera auklu ap roku.



**IEVĒROJIET:** Neizvelciet startera auklu līdz galam un neatlaidiet startera auklas rokturi.

3. Turpiniet vilkt startera auklas rokturi, līdz dzinējs sāk darboties.
4. Kad dzinējs ir iedarbojies, paspiediet gaisa vārsta vadību tās sākotnējā pozīcijā. Lai palielinātu dzinēja apgriezienus, pakāpeniski pabīdiet droseles mēlīti.
5. Pārliecinieties, vai dzinējs darbojas vienmērīgi.

## Izstrādājuma izslēgšana

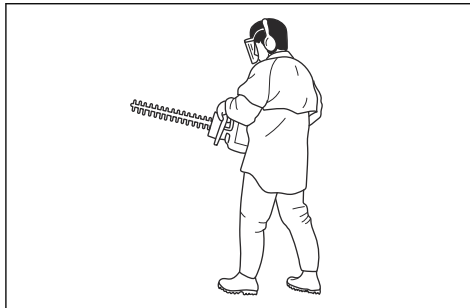
- Pārbīdiet apturēšanas slēdzi dzinēja apturēšanas stāvoklī.



**IEVĒROJIET:** Apturēšanas slēdzis automātiski atgriežas darbības stāvoklī.

## Izstrādājuma darbināšana

1. Apgriežot dzīvzoga malas, virziet izstrādājumu no dzīvzoga apakšas uz augšu. Raugieties, lai izstrādājuma korpuss nepieskartos dzīvzogam.



**BRĪDINĀJUMS:** Raugieties, griešanas aprīkojuma priekšējā daļa nepieskartos zemei.

2. Noregulējiet ātrumu, lai tas atbilstu darba slodzei.
3. Lai nodrošinātu stabili darba pozīciju, turiet izstrādājumu tuvu ķermenim.
4. Esiet uzmanīgs un strādājiet ar izstrādājumu lēnām.

## Tehniskā apkope

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms ķēdes zāģa apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.

### Apkopes grafiks

| Apkope  | Pirms izmantošanas | Pēc 40 h | Pēc 100 h |
|---|--------------------|----------|-----------|
| Notīriet ārējo virsmu.  | Pēc izmantošanas.  |          |           |
| Notīriet no slāpētāja, izplūdes caurules un dzinēja lapas, netīrumus un smērvielas pārpalikumus.  | Pēc izmantošanas.  |          |           |
| Pārbaudiet, vai griešanas ierīce nekustas, dzinējam darbojoties tukšgaitā.  | X                  |          |           |
| Pārbaudiet apturēšanas slēdzi, skatiet šeit: <i>Apturēšanas slēdža pārbaude lpp. 118.</i>   | X                  |          |           |
| Pārbaudiet, vai griešanas ierīce un griešanas ierīces aizsargs nav bojāti vai ieplaisājuši. Ja nepieciešams, nomainiet.                 | X                  |          |           |
| Pārbaudiet, vai rokas aizsargs nav bojāts vai ieplaisājis. Ja nepieciešams, nomainiet.  | X                  |          |           |
| Pārbaudiet droseles mēlītes bloķētāju un droseles mēlīti, skatiet šeit: <i>Droseles mēlītes bloķētāja pārbaude lpp. 117.</i>            | X                  |          |           |
| Pārbaudiet, vai dzinējā, degvielas tvertnē un degvielas caurulēs nav noplūdes.  | X                  |          |           |
| Pievelciet uzgriežņus un skrūves.   | X                  |          |           |
| Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav piesārņots un vai degvielas šļūtenē nav ieplaisājumu vai citu defektu. Ja nepieciešams, nomainiet. | X                  |          |           |
| Pārbaudiet, vai nav bojāts starteris un startera aukla.   |                    | X        |           |
| Iztīriet gaisa filtru. Ja nepieciešams, nomainiet.  |                    | X        |           |
| Pārbaudiet, vai vibrāciju slāpēšanas elementi nav bojāti vai ieplaisājuši.  |                    | X        |           |
| Pārbaudiet aizdedzes sveci, skatiet šeit: <i>Aizdedzes sveces pārbaude lpp. 123.</i>  |                    | X        |           |
| Iztīriet dzesēšanas sistēmu.  |                    | X        |           |
| Notīriet karburatora ārējo virsmu un ap to esošo laukumu.   |                    | X        |           |
| Notīriet vai mainiet dzirksteļu aizturēšanas sietu.   |                    |          | X         |
| Iztīriet degvielas tvertni no iekšpuses.  |                    |          | X         |
| Pārbaudiet aizdedzes sveci.   |                    |          | X         |
| Pārliecinieties, vai pānesumkārbas (reduktora) karteris ir piepildīts ar smērvielu.   |                    |          | X         |

## Tukšgaitas apgriezienu skaita regulēšana

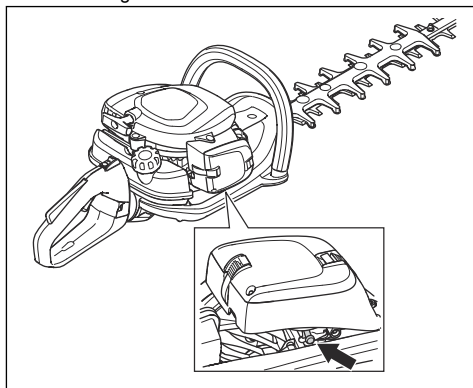
Jūsu Husqvarna izstrādājums ir konstruēts un izgatavots tā, lai samazinātu kaļķīgu izmešu daudzumu.

- Pirms tukšgaitas apgriezienu skaita regulēšanas pārliecinieties, vai gaisa filtrs ir tīrs un ir piestiprināts gaisa filtra pārsegs.
- Regulējiet tukšgaitas apgriezienu skaitu ar tukšgaitas regulēšanas skrūvi T.



**BRĪDINĀJUMS:** Ja griešanas ierīce neapstājas, regulējot tukšgaitas apgriezienu skaitu, sazinieties ar tuvāko izplatītāju, kas nodrošina apkopi. Nelietojiet izstrādājumu, kamēr tas nav pareizi noregulēts vai saremontēts.

- Tukšgaitas apgriezienu skaits ir pareizs, ja dzinējs vienmērīgi darbojas visos režīmos. Tukšgaitas apgriezienu skaitam ir jābūt mazākam par to, pie kura griešanas ierīce sāk griezties.
1. Iedarbiniet izstrādājumu, skatiet *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 121*.
  2. Grieziet tukšgaitas regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz griešanas ierīce sāk griezties.

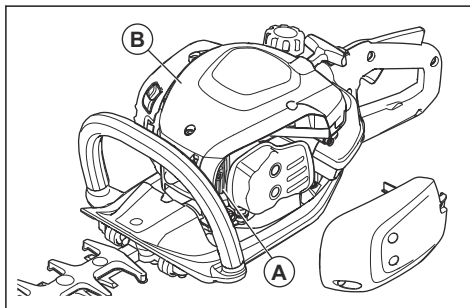


3. Grieziet tukšgaitas regulēšanas skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz griešanas ierīce apstājas.

**Piezīme:** Ieteicamo brīvgaitas apgriezienu skaitu skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 125*.

## Dzesēšanas sistēmas tīrīšana

Dzesēšanas sistēma palīdz saglabāt zemu dzinēja temperatūru. Dzesēšanas sistēmā ietilpst dzeses ribas uz cilindra (A), startera korpusa (B).



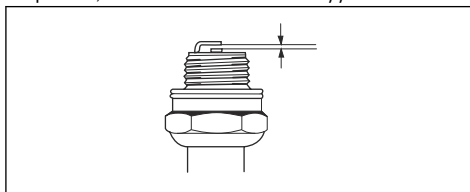
1. Tīriet dzesēšanas sistēmu ar suku katru nedēļu vai biežāk, ja nepieciešams.
2. Pārliecinieties, vai dzesēšanas sistēma nav nefira vai aizsērējusi.

## Aizdedzes sveces pārbaude



**IEVĒROJIET:** Vienmēr lietojiet ieteikto aizdedzes sveces tipu. Nepiemērota aizdedzes svece var radīt izstrādājuma bojājumus.

- Pārbaudiet aizdedzes sveci, ja dzinējam nepietiek jaudas, dzinēju nevar viegli iedarbināt vai arī tas nedarbojas pareizi tukšgaitā.
- Lai samazinātu nevēlamu materiālu uzkrāšanos uz aizdedzes sveces elektrodiem, ievērojiet turpmākos norādījumus.
  - a) Pārliecinieties, vai tukšgaitas apgriezienu skaits ir noregulēts pareizi.
  - b) Pārliecinieties, vai degvielas maisījums ir atbilstošs.
  - c) Pārliecinieties, vai gaisa filtrs ir tīrs.
- Ja aizdedzes svece ir nefira, notīriet to un pārbaudiet, vai atstatums starp elektrodiem ir pareizs; skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 125*.



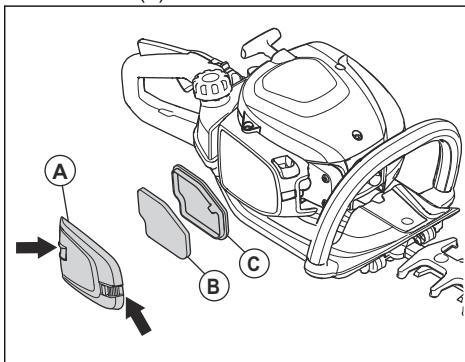
- Ja nepieciešams, nomainiet aizdedzes sveci.

## Gaisa filtra tīrīšana

Regulāri notīriet nefīrumus un putekļus no gaisa filtra. Tādējādi tiks novērsta karburatora nepareiza darbība, iedarbināšanas problēmas, dzinēja jaudas

samazināšanās, dzinēja detaļu nolietošanās un palielināts degvielas patēriņš.

1. Noņemiet gaisa filtra vāku (A).
2. No filtra karkasa noņemiet putu polistirola filtru (B) un filca filtru (C).



3. Uzliedziet atpakaļ filca filtru (C).
4. Izfīrēt putu polistirola filtru (B) ar siltu ziepjūdeni.

**Piezīme:** Gaisa filtru, kas ir izmantots ilgu laiku, nevar izfīrēt pilnībā. Mainiet gaisa filtru regulāri un vienmēr nomainiet bojātu gaisa filtru.

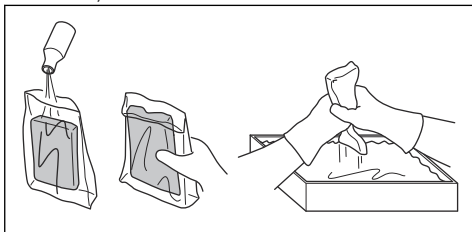
5. Gādājiet, lai putu polistirola filtrs (B) būtu sauss.
6. Izmantojiet gaisa filtra eļļu putu polistirola filtram (B). Skatiet šeit: *Gaisa filtra ieeļļošana lpp. 124*
7. Notīriet gaisa filtra vāku (A) iekšējo virsmu. Izmantojiet saspieztu gaisu vai suku.

## Gaisa filtra ieeļļošana



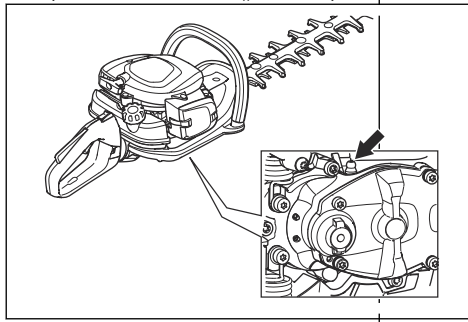
**IEVĒROJĒT:** Lietojiet tikai Husqvarna speciālo gaisa filtra eļļu. Neizmantojiet citu veidu eļļas.

1. Ievietojiet gaisa filtru plastmasas maisiņā.
2. Ielejiet eļļu plastmasas maisiņā.
3. Paberzējiet plastmasas maisiņu plaukstās, lai eļļa tiek vienmērīgi uzklāta uz gaisa filtra.
4. Izspiediet eļļas pārpalikumu no gaisa filtra, kamēr tas ir maisiņā.



## Pārnesumkārbas (reduktora) kartera ieeļļošana

- Lietojiet īpašo Husqvarna smērvielu. Lai iegūtu plašāku informāciju par ieteicamo smērvielu, sazinieties ar izplatītāju.
- Iepildiet smērvielu caur eļļošanas nipelī.



**IEVĒROJĒT:** Nepiepildiet pārnesumkārbas (reduktora) karteri pilnībā.

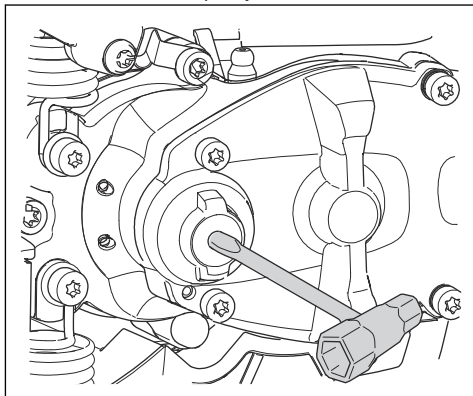
## Asmeņu tīrīšana un ieeļļošana

1. Pirms un pēc izstrādājuma izmantošanas notīriet no tā asmeņiem nevēlamos materiālus ar Husqvarna tīrīšanas līdzekli.
2. Pirms ilga uzglabāšanas perioda ieeļļojiet asmeņus ar Husqvarna speciālo smērvielu/aerosolu. Lai iegūtu plašāku informāciju par ieteicamo smērvielu/aerosolu, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju.

## Asmeņu pārbaude

1. Noņemiet pārnesumkārbas (reduktora) kartera pārsegu.

2. Pārliecinieties, vai asmeņi rotē brīvi. Ievietojiet kombinēto uzgriežņu atslēgu pārnēsukārības (reduktora) karterī un pagrieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā un pretēji tai.



3. Pārbaudiet, vai asmeņu malas nav bojātas vai deformētas.
4. Lai likvidētu asmeņu atskarpes, izmantojiet vīli.

## Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

### Pārvadāšana un uzglabāšana

- Pirms izstrādājuma novietošanas glabāšanai vienmēr ļaujiet tam atdzist.
- Attiecībā uz izstrādājuma un degvielas glabāšanu un transportēšanu pārliecinieties, vai nav noplūdes vai tvaiku. Dzirksteles vai atklātas liesmas, ko rada, piemēram, elektroierīces vai tvaika katli, var izraisīt ugunsgrēku.
- Vienmēr izmantojiet apstiprinātas tvertnes degvielas glabāšanai un transportēšanai.
- Pirms transportēšanas vai ilgstošas uzglabāšanas iztukšojiet tvertni. Utilizējiet degvielu atbilstošā utilizēšanas vietā.
- Transportēšanas un glabāšanas laikā piestipriniet transportēšanas aizsargu.
- Noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces.
- Transportēšanas laikā nostipriniet izstrādājumu. Pārliecinieties, ka tas nevar kustēties.
- Pirms ilgstošas glabāšanas noīriiet izstrādājumu un saremontējiet to.

## Tehniskie dati

### Tehniskie dati

|   | 522HD60X       | 522HDR60X      | 522HDR75X      |
|---|----------------|----------------|----------------|
| <b>Dzinējs</b>  |                |                |                |
| Cilindra darba tilpums, cm <sup>3</sup>                         | 21,7           | 21,7           | 21,7           |
| Brīvgaitas apgriezīnu skaits, apgr./min.                        | 3000           | 3000           | 3000           |
| Ieteicamais maksimālais apgriezīnu skaits, apgr./min.           | 9200           | 9200           | 9200           |
| Maksimālā dzinēja jauda saskaņā ar ISO 8893, kW/zp (apgr./min.) | 0,6/0,8 @ 7800 | 0,6/0,8 @ 7800 | 0,6/0,8 @ 7800 |
| Trokšņa slāpētājs ar katalītisko neitralizatoru                 | Jā             | Jā             | Jā             |

|   | 522HD60X  | 522HDR60X | 522HDR75X |
|---|-----------|-----------|-----------|
| <b>Aizdedzes sistēma</b>  |           |           |           |
| Aizdedzes svece   | NGK CMR6A | NGK CMR6A | NGK CMR6A |
| Atstarpe starp elektrodiem, mm  | 0,5       | 0,5       | 0,5       |
| <b>Degviela</b>   |           |           |           |
| Degvielas tvertnes tipums, l/cm <sup>3</sup>  | 0,45/450  | 0,45/450  | 0,45/450  |
| <b>Svars</b>  |           |           |           |
| Bez degvielas, kg   | 4,9       | 5,0       | 5,2       |
| <b>Trokšņa emisija</b> <sup>25</sup>  |           |           |           |
| Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB(A)   | 101       | 101       | 101       |
| Skaņas jaudas līmenis, garantētais L <sub>WA</sub> dB (A)   | 102       | 102       | 102       |
| <b>Skaņas līmeņi</b> <sup>26</sup>  |           |           |           |
| Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts saskaņā ar EN ISO 10517, dB(A)  | 93        | 93        | 93        |
| <b>Vibrācijas līmeņi</b> <sup>27</sup>  |           |           |           |
| Ekvivalenti vibrācijas līmeņi (a <sub>h<sub>v</sub>,eq</sub> ) pie rokturiem, mērīti atbilstoši standartam EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> |           |           |           |
| Priekšā/aizmugurē, mm/s <sup>2</sup>  | 2,7/1,2   | 3,8/1,3   | 3,1/2,2   |
| <b>Asmeņi</b>   |           |           |           |
| Tips  | Abpusēji  | Abpusēji  | Abpusēji  |
| Griešanas garums, cm  | 600       | 600       | 750       |
| Griešanas ātrums, griešana/min.   | 4400      | 3200      | 3200      |

<sup>25</sup> Atbilstoši EK direktīvai 2000/14/EK trokšņa emisija apkārtņē ir mērīta kā trokšņa jauda (L<sub>WA</sub>). Novērotais izstrādājuma skaņas jaudas līmenis ir izmērīts ar pievienotu oriģinālo griešanas ierīci, kas rada augstāko līmeni. Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas jaudas līmeni ir tāda, ka garantētā skaņas intensitātes līmeņa mērījumu rezultāts ietver arī izkliedi mērījuma rezultātā un atšķirības dažādiem tā paša modeļa izstrādājumiem atbilstoši Direktīvai 2000/14/EK.

<sup>26</sup> Sniegtajos datos par skaņas spiediena līmeni ir tipiska statistiskā izkliede 1 dB(A) (standartnovirze).

<sup>27</sup> Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s<sup>2</sup> statistiskā izkliede (standarta novirze).

---

## EK atbilstības deklarācija

---

### EK atbilstības deklarācija

Husqvarna ABSE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr. +46-36-146500 apliecina, ka dzīvžogu griezēji **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** ar sērijas numuriem, sākot no 2018 (gada un nedēļas skaitlis, kam seko sērijas numurs, ir skaidri norādīts uz datu plāksnītes), atbilst prasībām, kas noteiktas šajā PADOMES DIREKTĪVĀ:

- 2006. gada 17. maijs, Direktīva **2006/42/EK**, "par mašīnu tehniku"
- 2014. gada 26. februāra direktīva **2014/30/ES** "par elektromagnētisko saderību"
- 2000. gada 8. maija direktīva **2000/14/EK** "par trokšņa emisiju vidē". Atbilstības novērtējums saskaņā ar V pielikumu. Informāciju par trokšņa emisiju skatiet sadaļā Tehniskie dati.
- 2011. gada 8. jūnija Direktīva **2011/65/ES** par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Ir piemēroti šādi standarti:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden ir veicis brīvprātīgu tipa pārbaudi Husqvarna AB vārdā. Sertifikātu numuri: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden ir pārbaudījis atbilstību Padomes 2000. gada 8. maija direktīvas 2000/14/EK prasībām attiecībā uz trokšņa emisiju vidē. Sertifikātiem ir šādi numuri: **01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



Pērs Gustavsons (Per Gustafsson), izstrādes nodaļas vadītājs (pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis, kas atbild par tehnisko dokumentāciju)

---

## Inhoud

---

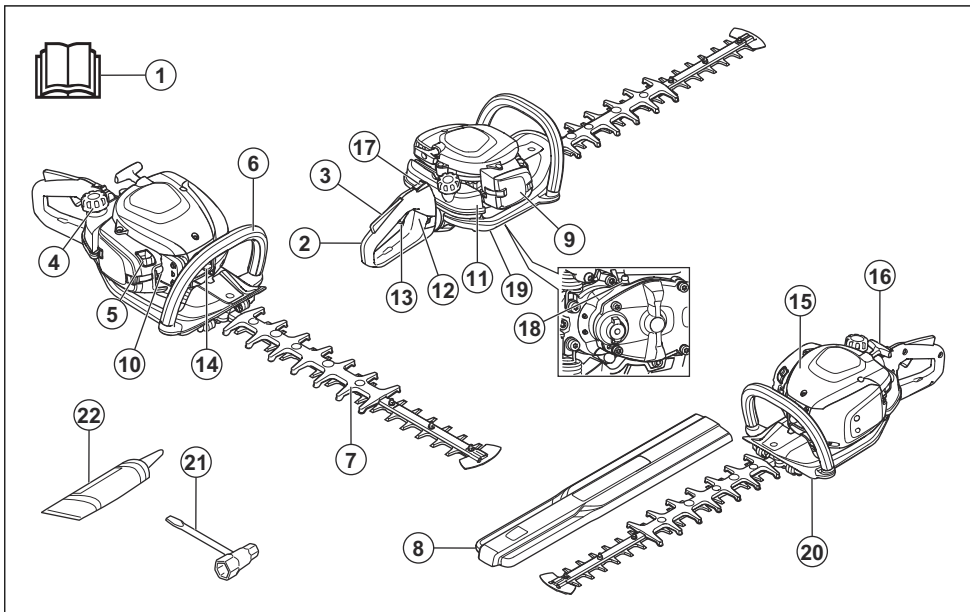
|                 |     |                                    |     |
|-----------------|-----|------------------------------------|-----|
| Inleiding.....  | 128 | Vervoer, opslag en verwerking..... | 139 |
| Veiligheid..... | 129 | Technische gegevens.....           | 139 |
| Bediening.....  | 134 | EG-conformiteitsverklaring.....    | 141 |
| Onderhoud.....  | 136 |                                    |     |

---

## Inleiding

---

### Productoverzicht



1. Bedieningshandleiding
2. Achterste handvat
3. Gashendelvergrendeling
4. Dop benzinetank
5. Chokehendel
6. Voorste handgreep
7. Blad en bladbeschermerkap
8. Transportbeschermer
9. Luchtfilterdeksel
10. Primerbalg van brandstofpomp
11. Brandstoftank
12. Vergrendeling handgreep
13. Gashendel
14. Bougiekap en bougie
15. Cilinderkap

16. Starthendel
17. Stopschakelaar
18. Smeernippel
19. Tandwielhuis
20. Handbeschermer
21. Ring-steeksleutel
22. Tube vet

### Productbeschrijving

Het product is een heggenschaar met een verbrandingsmotor.

### Gebruik

Gebruik het product voor het snoeien van takken en twijgen. Gebruik het product niet voor andere taken.



## Symbolen op het product



**WAARSCHUWING!** Dit product is gevaarlijk. Onzorgvuldig of onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel of de dood van de gebruiker of omstanders. Lees en volg alle veiligheidsinstructies in de bedieningshandleiding om letsel bij de gebruiker of omstanders te voorkomen.



Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming en oogbescherming.



Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



Gebruik antisliplaarzen voor zwaar gebruik.



Geluidsemisatie naar de omgeving, raadpleeg de EG-richtlijn. De emissie van het product staat vermeld in het hoofdstuk "Technische gegevens" en op het label.



Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

yyyywwxxxx

Het productplaatje toont het serienummer. **yyyy** is het productiejaar, **ww** is de productieweek en **xxxx** is het serienummer.

**Let op:** Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor bepaalde markten.

## EU V



**WAARSCHUWING:** De EU-typegoedkeuring van dit product vervalt als ongeoorloofde wijzigingen aan de motor aangebracht worden.

## Veiligheid

### Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



**WAARSCHUWING:** Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



**OPGELET:** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigenschappen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

**Let op:** Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

### Algemene veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Een heggenschaar kan bij onjuist of slordig gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig zelfs levensbedreigend letsel kan veroorzaken. Het is uiterst belangrijk dat u de inhoud van deze bedieningshandleiding doorleest en begrijpt.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gaan bedienen.
- Als men teveel wordt blootgesteld aan trillingen, kan dit tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen leiden bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Dergelijke symptomen zijn o.a. een doof gevoel, gevoelloosheid, tintelingen, een prikkelend gevoel, pijn, krachtverlies, veranderingen van huidskleur of conditie van de huid. Deze symptomen komen meestal voor op vingers, handen of polsen. De risico's kunnen bij lage temperaturen toenemen.
- Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Wend u tot uw dealer of uw servicewerkplaats. Gebruik de machine nooit voor

taken waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent.

- Denk erom dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of beschadigingen van andere mensen of hun eigendommen.
- Laat nooit een ander het product gebruiken zonder u ervan te verzekeren dat ze de inhoud van de bedieningshandleiding hebben begrepen.
- Sta nooit toe dat kinderen het product gebruiken of in de buurt van het product komen. Omdat het product is uitgerust met een terugverende stopschakelaar en kan worden gestart op lage snelheid en met weinig kracht op de starthendel, kunnen zelfs kleine kinderen onder bepaalde omstandigheden het product op eigen kracht starten. In dat geval kan er een risico op ernstig persoonlijk letsel bestaan. Verwijder daarom de bougiekap wanneer u geen toezicht houdt op het product.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het product nooit als u moe bent, alcohol heeft gedronken of medicijnen hebt ingenomen die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatievermogen negatief beïnvloeden.
- Gebruik nooit een machine die defect is. Volg de onderhouds-, controle- en service-instructies van deze gebruiksaanwijzing. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten door opgeleide en gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd. Zie de instructies in het hoofdstuk Onderhoud.
- Gebruik nooit een product dat zo gewijzigd is dat het niet langer overeenkomt met de originele uitvoering.

## Veiligheidsinstructies voor bediening



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product nooit bij extreme klimaatomstandigheden zoals strenge kou of een zeer warm en/of vochtig klimaat.
- Defecte messen kunnen het risico op ongevallen verhogen.
- Let erop dat tijdens de werkzaamheden niemand binnen een straal van 15 meter komt.
- Controleer de omgeving en vergewis u ervan dat er geen risico bestaat dat mensen of dieren in contact komen met de snijuitrusting.
- Controleer het werkgebied. Verwijder voorwerpen die weggeslingerd kunnen worden.
- Let erop dat u tijdens het werken altijd op een veilige en stabiele ondergrond staat.
- Laat het product nooit onbeheerd achter terwijl de motor draait.
- Zorg ervoor dat uw handen en voeten niet bij de snijuitrusting komen als de motor draait.
- Mocht er tijdens de werkzaamheden iets tussen de messen vast komen zitten, moet de motor uitgezet

worden en moeten de messen helemaal gestopt zijn voordat ze worden schoongemaakt. Haal de bougiekap van de bougie.

- Wanneer u de motor hebt afgezet, moet u uw handen en voeten uit de buurt van de snijuitrusting houden tot ze helemaal gestopt is.
- Wees alert op stukken tak die tijdens het knippen weggeslingerd kunnen worden.
- Let als u gehoorbescherming draagt op waarschuwingssignalen of geschreeuw. Doe uw gehoorbescherming altijd af zodra de motor is gestopt.
- Werk nooit op een ladder, stoel of andere verhoging die niet stevig vast staat.
- Gebruik altijd beide handen om het product vast te houden. Houd het product voor uw lichaam.
- Stop het product onmiddellijk als een vreemd voorwerp wordt geraakt of als zich trillingen voordoen. Haal de bougiekap van de bougie. Controleer of het product niet beschadigd is. Repareer eventuele beschadigingen.
- Verzeker u ervan dat de bougiekap en ontstekingskabel onbeschadigd zijn om het risico van een elektrische schok te voorkomen.
- Controleer of alle moeren en bouten goed vastgedraaid zijn.
- Zorg ervoor dat de overbrenging goed gesmeerd is. Zie *Voor het smeren van het tandwielhuis op pagina 138*.
- Het tandwielhuis is warm wanneer het product is gebruikt. Raak de overbrenging niet aan om brandwonden te voorkomen.
- Alle kappen en beschermkappen moeten gemonteerd zijn voor de start.
- Wanneer de bladen vastlopen, kunnen ze worden losgemaakt door de combisleutel in de versnelling te steken. Verwijder de vuldop voor het smeermiddel, steek de combisleutel in de versnelling en draai hem heen en weer.
- De transportbescherming moet altijd op de snijuitrusting geplaatst worden als het product niet wordt gebruikt.

## Persoonlijke beschermingsuitrusting

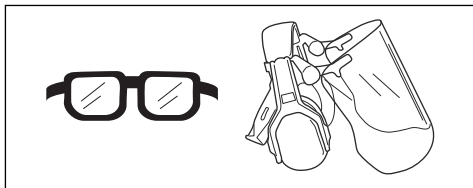


**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

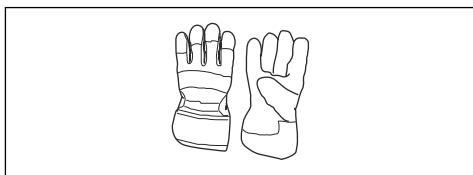
- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste beschermingsmiddelen.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming met voldoende dempvermogen. Langdurige blootstelling

aan lawaai kan leiden tot permanente  
gehoorbeschadiging.

- Gebruik goedgekeurde oogbescherming. Als u een vizier gebruikt, moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril gebruiken. Een goedgekeurde veiligheidsbril moet voldoen aan de norm ANSI Z87.1 voor de VS of EN 166 voor de EU-landen.



- Draag zo nodig handschoenen, bijvoorbeeld bij het monteren, inspecteren of reinigen van de snijtrusting.



- Gebruik stevige laarzen of schoenen met antislipzool.



- Gebruik kleding van stevige stof. Gebruik altijd een zware lange broek en lange mouwen. Gebruik geen loszittende kleding die gemakkelijk kan blijven haken aan takjes en struikgewas. Draag geen sieraden, korte broek of sandalen of loop niet op blote voeten. Bind voor de veiligheid lang haar samen tot boven schouderhoogte.
- Houd een EHBO-does binnen handbereik.



## Veiligheidsvoorzieningen op het product

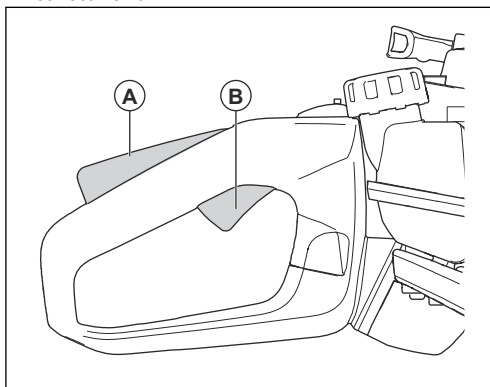


**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

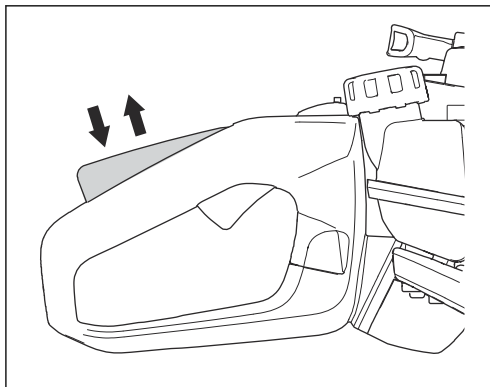
- Gebruik het product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen regelmatig op een juiste werking. Als de veiligheidsvoorzieningen defect zijn, neem dan contact op met uw Husqvarna servicewerkplaats.

## Gashendelvergrendeling controleren

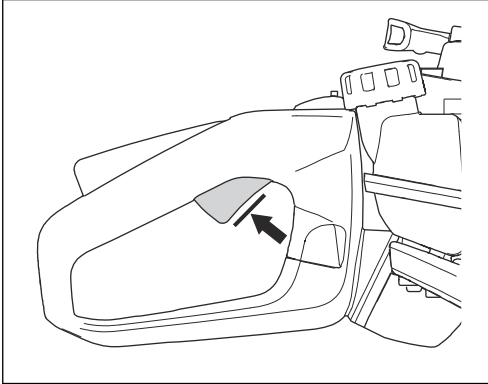
1. Controleer of gashendelvergrendeling (A) en de gashendel (B) vrij bewegen en of de retourveer correct werkt.



2. Duw de gashendelvergrendeling omlaag en controleer of deze terugkeert naar de oorspronkelijke stand wanneer u hem loslaat.



- Controleer of de gashendel vergrendeld is in de stationaire stand wanneer de gashendelvergrendeling wordt losgelaten.



- Start het product en laat het op vol vermogen werken.
- Laat de gashendel los en controleer of de bladen stoppen en blijven stilstaan.



**WAARSCHUWING:** Als de messen bewegen wanneer de gashendel in de stationaire stand staat, moet het stationair toerental van de carburateur worden afgesteld. Zie *Stationair toerental afstellen op pagina 136*.

#### Stopschakelaar controleren

- Start de motor.
- Zet de stopschakelaar in de stopstand en zorg ervoor dat de motor stopt.

**Let op:** De start/stop-schakelaar keert automatisch terug naar de bedrijfsstand.

#### De handbescherming controleren

De handbescherming voorkomt letsels door de bladen.

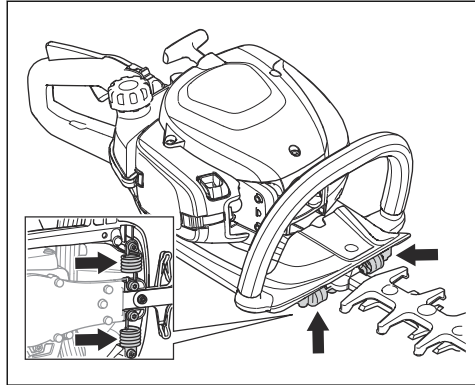
- Stop de motor.
- Zorg dat de handbescherming op de juiste manier is aangebracht.
- Controleer de handbescherming op beschadigingen.

#### Trillingdempingssysteem controleren

Het trillingdempingssysteem vermindert trillingen in de handgrepen. Trillingdempers fungeren als scheiding tussen de productbehuizing en de handgreep.

- Voer een visuele controle uit op vervorming en beschadiging.

- Controleer of de onderdelen van de trillingdempers correct zijn bevestigd.



#### Geluiddemper controleren



**WAARSCHUWING:** Gebruik het product nooit zonder geluiddemper of met een defecte geluiddemper. Wanneer de geluiddemper defect is, stijgt het geluidsniveau en neemt het risico op brand toe. Gebruik het product niet zonder vonkenopvangnet of met een beschadigd vonkenopvangnet. Een beschadigd vonkenopvangnet mag nooit worden teruggeplaatst.



**WAARSCHUWING:** De dempers worden zeer heet tijdens en na het gebruik, ook bij stationair toerental.



**OPGELET:** Indien het vonkenopvangnet vaak verstopt is, kan dit erop duiden dat de werking van de katalysator is afgenomen. Neem contact op met uw servicedealer voor controle van de geluiddemper. Een verstopt vonkenopvangnet veroorzaakt oververhitting en dat leidt tot schade aan de cilinder en zuiger.

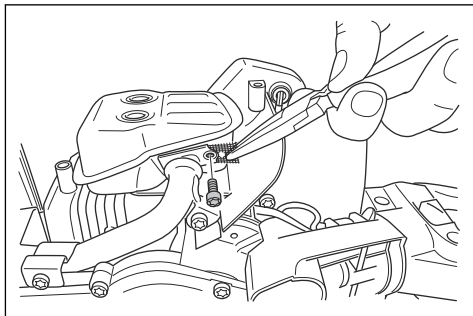


**WAARSCHUWING:** De binnenkanten van de geluiddemper bevatten chemische stoffen die kanker kunnen veroorzaken. Raak deze elementen niet aan als de geluiddemper is beschadigd.

De uitlaatdemper is bedoeld om het geluidsniveau zo laag mogelijk te houden en om de uitlaatgassen uit de buurt te houden van de gebruiker. Een geluiddemper met een katalysator vermindert schadelijke uitlaatgassen.

- Stop de motor.

2. Voer een visuele controle uit op beschadiging en vervorming.
3. Zorg ervoor dat de geluiddemper correct aan het product is bevestigd.
4. Reinig het vonkenopvangscherm met een draadborstel.



#### Blad en bladbeschermer controleren

1. Stop de motor en zorg ervoor dat de snijuitrusting stopt.
2. Verwijder de bougiekap van de bougie.
3. Draag veiligheidshandschoenen.
4. Controleer of het blad en de bladbeschermer zijn beschadigd of verbogen. Vervang altijd een beschadigd of verbogen blad.
5. Zorg ervoor dat de schroeven op het snij-aggregaat zijn bevestigd.

#### Brandstofveiligheid



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Start het product niet als er brandstof of motorolie op het product aanwezig is. Verwijder de ongewenste brandstof/olie en laat het product drogen.
- Als u brandstof op uw kleding morst, trek dan direct andere kleding aan.
- Zorg dat er geen brandstof op uw lichaam terecht komt, dit kan letsel veroorzaken. Als er brandstof op uw lichaam terecht komt, verwijder deze dan met water en zeep.
- Start het product niet als er sprake is van een motorlekkage. Controleer de motor regelmatig op lekkage.
- Wees voorzichtig met brandstof. Brandstof is licht ontvlambaar en de dampen zijn explosief. Ze kunnen letsel veroorzaken of leiden tot de dood.
- Adem geen brandstofdampen in, dit kan letsel veroorzaken. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Rook niet in de buurt van de brandstof of de motor.

- Plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof of de motor.
- Vul geen brandstof bij terwijl de motor is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat de motor koud is wanneer u brandstof bijvult.
- Draai de tankdop langzaam open en laat de druk voorzichtig ontsnappen voordat u brandstof bijvult.
- Vul geen brandstof voor de motor bij in een afgesloten ruimte. Onvoldoende ventilatie kan leiden tot ernstig letsel of de dood door verstikking of het inademen van koolmonoxide.
- Draai de tankdop volledig aan. Als de tankdop niet volledig is aangedraaid, bestaat een risico op brand.
- Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start.
- Doe niet te veel brandstof in de brandstoftank.

#### Veiligheidsinstructies voor onderhoud



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Stop de motor, zorg ervoor dat de snijuitrusting stopt en laat het product afkoelen voordat u onderhoud uitvoert.
- Koppel de bougiekap los voordat u onderhoud uitvoert.
- Uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide, een geurloos, giftig en uiterst gevaarlijk gas, dat de dood kan veroorzaken. Laat het product nooit binnenshuis of in gesloten ruimten draaien.
- De uitlaatdampen van de motor zijn heet en kunnen vonken bevatten. Laat het product niet draaien in gesloten ruimtes of in de buurt van licht ontvlambaar materiaal.
- Accessoires en wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden. Breng geen wijzigingen aan het product aan. Gebruik altijd originele accessoires.
- Als het onderhoud niet correct en regelmatig wordt uitgevoerd, bestaat een verhoogde kans op letsel of schade aan het product.
- Voer alleen onderhoud uit zoals aanbevolen in deze bedieningshandleiding. Laat een goedgekeurde Husqvarna-servicewerkplaats alle andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Laat een erkende Husqvarna servicewerkplaats regelmatig onderhoud aan het product uitvoeren.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.

# Bediening

## Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

## Brandstof

Dit product is uitgerust met een tweetaktmotor.



**OPGELET:** Een verkeerde soort brandstof kan leiden tot motorschade. Gebruik een mengsel van benzine en tweetaktolie.

## Voorgemengde brandstof

- Gebruik hoogwaardige voorgemengde Husqvarna alkylaatbrandstof voor optimale prestaties en een lange levensduur van de motor. Deze brandstof bevat minder schadelijke stoffen dan reguliere brandstof waardoor de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen wordt beperkt. Bij gebruik van deze brandstof blijven er minder verbrandingsresten in de motor achter waardoor de onderdelen van de motor schoner blijven.

## Brandstof mengen

### Benzine

- Gebruik hoogwaardige loodvrije benzine met maximaal 10% ethanol (E10).



**OPGELET:** Gebruik geen benzine met een octaangetal lager dan 90 RON/87 AKI. Een lager octaangetal kan leiden tot pingelen van de motor wat tot motorschade kan leiden.

- Wij raden u aan benzine met een hoger octaangetal te gebruiken wanneer u bij een continu hoog toerental werkt.

### Tweetaktolie

- Gebruik voor de beste resultaten en optimale prestaties Husqvarna tweetaktolie.
- Als geen Husqvarna tweetaktolie beschikbaar is, gebruik dan een andere hoogwaardige tweetaktolie voor luchtgekoelde motoren. Bespreek de keuze van de tweetaktolie met uw servicedealer.



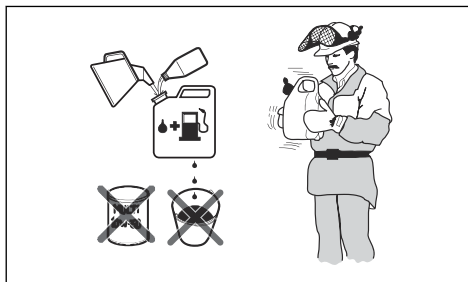
**OPGELET:** Gebruik geen tweetaktolie die bedoeld is voor watergekoelde buitenboordmotoren, zogenaamde outboardoil. Gebruik geen olie die is bedoeld voor viertaktmotoren.

## Benzine en tweetaktolie mengen

| Benzine, liter | Tweetaktolie, liter |
|----------------|---------------------|
|                | <b>2% (50:1)</b>    |
| 5              | 0,10                |
| 10             | 0,20                |
| 15             | 0,30                |
| 20             | 0,40                |



**OPGELET:** Wanneer u kleine hoeveelheden brandstof mengt, kunnen kleine fouten grote gevolgen hebben voor de mengverhouding. Meet de hoeveelheid olie nauwkeurig af om het juiste mengsel te verkrijgen.



1. Giet de helft van de benzine in een schone brandstofbestendige houder.
2. Voeg de volledige hoeveelheid olie toe.
3. Schud het brandstofmengsel.
4. Giet de resterende hoeveelheid benzine in de houder.
5. Schud het brandstofmengsel grondig.

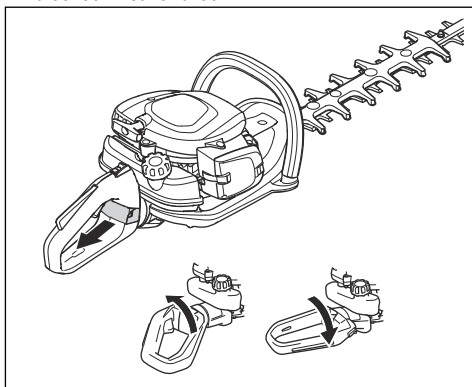


**OPGELET:** Meng maximaal de hoeveelheid brandstof die u nodig hebt voor 1 maand.

## De handgreep afstellen

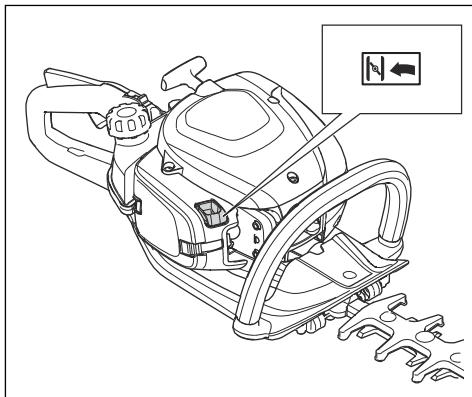
De achterhandgreep kan worden afgesteld op 3 posities.

- Ontgrendel de vergrendelknop van het handvat en draai aan het handvat.



## Starten als de motor koud is

1. Zet de chokehendel in de chokestand.



2. Duw ongeveer 6 keer op de primerbalg van de brandstofpomp totdat de balg wordt gevuld met brandstof. Het is niet nodig het balgje volledig te vullen.
3. Ga verder naar *Product starten op pagina 135* voor meer instructies.

**Let op:** Om het product te starten met een warme motor, raadpleegt u *Product starten op pagina 135*

## Product starten

1. Druk de behuizing van het apparaat met uw linkerhand op de grond. Stap niet op het product.
2. Trek langzaam met uw rechterhand aan de startkoordhendel totdat u enige weerstand voelt en trek dan snel en met kracht aan de startkoordhendel.



**WAARSCHUWING:** Wikkel het startkoord niet rond uw hand.



**OPGELET:** Trek het startkoord niet helemaal uit en laat de greep niet los.

3. Blijf aan de startkoordhendel trekken totdat de motor start.
4. Druk, wanneer de motor start, de chokehendel terug naar de oorspronkelijke positie. Duw het gaspedaal geleidelijk in om het motortoerental te verhogen.
5. Zorg ervoor dat de motor soepel loopt.

## Product stoppen

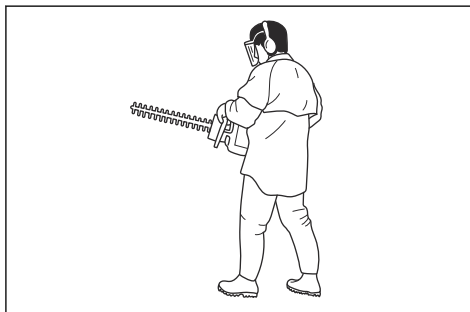
- Zet de stopschakelaar in de stopstand om de motor te stoppen.



**OPGELET:** De stopschakelaar keert automatisch terug naar de bedrijfsstand.

## Het product gebruiken

1. Begin bij de grond en beweeg het product omhoog langs de heg wanneer u de zijanten snoeit. Zorg ervoor dat de behuizing van het product de heg niet raakt.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de voorzijde van de snijuitrusting de grond niet raakt.

2. Pas de snelheid aan voor het uitlijnen met de werklust.
3. Houd het product dicht bij uw lichaam voor een stabiele werkpositie.
4. Wees voorzichtig en bedien het product langzaam.

## Onderhoud

### Inleiding

begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en

### Onderhoudsschema

| Onderhoud   | Voor gebruik | na 40 uur   | na 100 uur |
|---|--------------|-------------|------------|
| Reinig het externe oppervlak.   |              | Na gebruik. |            |
| Verwijder bladeren, vuil en overtollig smeermiddel van de geluiddemper, uitlaatpijp en motor.                                   |              | Na gebruik. |            |
| Zorg ervoor dat de snijuitrusting niet beweegt bij stationair toerental.  | X            |             |            |
| Controleer de stopschakelaar, zie <i>Stopschakelaar controleren op pagina 132</i> .   | X            |             |            |
| Controleer de snijuitrusting en de beschermkap voor de snijuitrusting op beschadigingen of scheuren. Vervang indien beschadigd. | X            |             |            |
| Controleer de handbescherming op beschadigingen en scheuren. Vervang indien beschadigd.   | X            |             |            |
| Controleer de gashendelvergrendeling en de gashendel, zie <i>Gashendelvergrendeling controleren op pagina 131</i> .             | X            |             |            |
| Controleer de motor, de brandstoftank en de brandstofleidingen op lekkages.   | X            |             |            |
| Draai moeren en bouten aan.   | X            |             |            |
| Controleer het brandstoffilter op verontreiniging en de brandstofslang op scheuren en andere defecten. Vervang indien nodig.    | X            |             |            |
| Controleer de starter en het startkoord op beschadigingen.  |              | X           |            |
| Maak het luchtfilter schoon. Vervang indien nodig.  |              | X           |            |
| Controleer de trillingsdempers op beschadigingen en scheuren.   |              | X           |            |
| Controleer de bougie, zie <i>Bougie controleren op pagina 137</i> .   |              | X           |            |
| Reinig het koelsysteem.   |              | X           |            |
| Reinig het externe oppervlak van de carburateur en het gebied er omheen.  |              | X           |            |
| Reinig of vervang het vonkenopvangnet.  |              |             | X          |
| Maak de binnenkant van de brandstoftank schoon.   |              |             | X          |
| Controleer de bougie.   |              |             | X          |
| Zorg ervoor dat het tandwielhuis is gevuld met vet.   |              |             | X          |

### Stationair toerental afstellen

Uw Husqvarna product is ontworpen en vervaardigd volgens specificaties die de uitstoot van schadelijke stoffen beperken.

- Zorg dat het luchtfilter schoon is en dat het luchtfilterdeksel is aangebracht voordat het stationaire toerental wordt afgesteld.
- Stel het stationair toerental af met de stelschroef T.

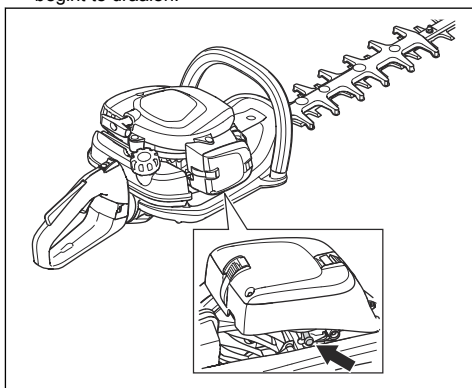




**WAARSCHUWING:** Als de snijuitrusting niet stopt wanneer u het stationair toerental afstelt, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde servicedealer. Gebruik het product niet voordat het is juist afgesteld of gerepareerd.

- Het stationaire toerental is juist wanneer de motor in alle standen soepel draait. Het stationaire toerental moet lager zijn dan het toerental waarbij de snijuitrusting begint te draaien.

1. Start het product, zie *Product starten op pagina 135*.
2. Draai de stelschroef rechtsom tot de snijuitrusting begint te draaien.

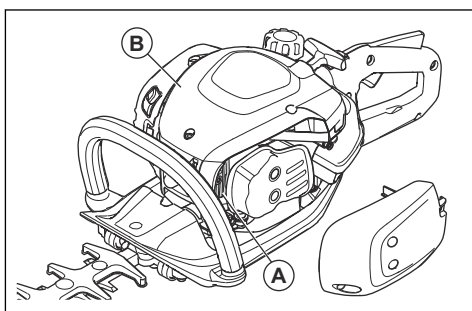


3. Draai de stelschroef linksom tot de snijuitrusting stopt.

**Let op:** Zie *Technische gegevens op pagina 139* voor het aanbevolen stationair toerental.

## Koelsysteem reinigen

Het koelsysteem zorgt ervoor dat de motor niet te warm wordt. Het koelsysteem omvat de koelvinnen van de cilinder (A), het starterhuis (B).



1. Maak het koelsysteem wekelijks schoon met een borstel, of vaker indien nodig.

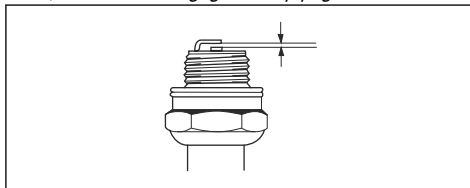
2. Zorg ervoor dat het koelsysteem niet vuil of verstopt is.

## Bougie controleren



**OPGELET:** Gebruik altijd het juiste bougietype. Een verkeerd type bougie kan schade aan het product veroorzaken.

- Controleer de bougie als de motor weinig vermogen heeft, niet gemakkelijk te starten is of stationair niet goed draait.
- Volg deze instructies om het risico van ongewenst materiaal op de elektroden van de bougie te beperken:
  - a) Zorg ervoor dat het stationair toerental altijd juist is afgesteld.
  - b) Zorg dat het brandstofmengsel correct is.
  - c) Zorg dat het luchtfilter schoon is.
- Maak de bougie schoon als deze vuil is en controleer of de afstand tussen de elektroden correct is, zie *Technische gegevens op pagina 139*.

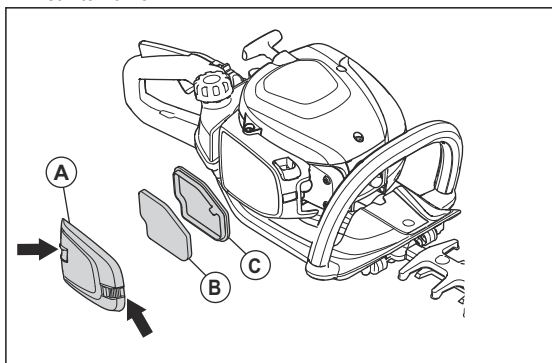


- Vervang de bougie indien nodig.

## Het luchtfilter reinigen

Reinig het luchtfilter regelmatig om vuil en stof te verwijderen. Hiermee voorkomt u een defecte carburateur, startproblemen, vermogensverlies, slijtage van motoronderdelen en een hoger brandstofverbruik dan normaal.

1. Verwijder het luchtfilterdeksel (A).
2. Verwijder het schuimfilter (B) en het viltfilter (C) uit het filterframe.



3. Vervang het viltfilter (C).

4. Reinig het schuimfilter (B) met een warm sopje van water en zeep.

**Let op:** Een luchtfilter dat lange tijd is gebruikt, kan niet volledig worden gereinigd. Vervang het luchtfilter regelmatig en vervang een defect luchtfilter altijd.

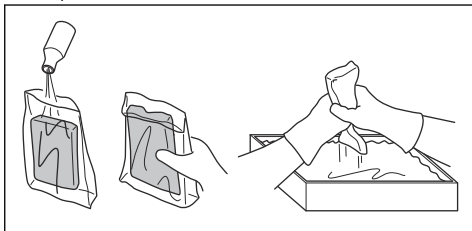
5. Zorg dat het schuimfilter (B) droog is.
6. Breng luchtfilterolie aan op het schuimfilter (B). Zie *Olie aanbrengen op het luchtfilter op pagina 138*
7. Reinig het binnenoppervlak van het luchtfilterdeksel (A). Gebruik perslucht of een borstel.

## Olie aanbrengen op het luchtfilter



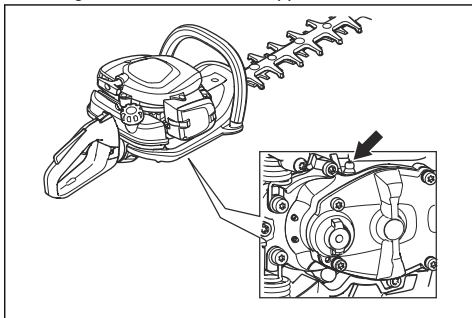
**OPGELET:** Gebruik altijd speciale filterolie van Husqvarna. Gebruik geen andere typen olie.

1. Doe het luchtfilter in een plastic zak.
2. Doe de olie in de plastic zak.
3. Wrijf over de plastic zak, zodat de olie gelijkmatig over het luchtfilter wordt verdeeld.
4. Duw de overtollige olie uit het luchtfilter terwijl het in de plastic zak zit.



## Voor het smeren van het tandwielhuis

- Gebruik Husqvarna speciaalvet. Neem voor meer informatie over aanbevolen vet contact op met uw servicedealer.
- Breng vet aan via de smeernippel.



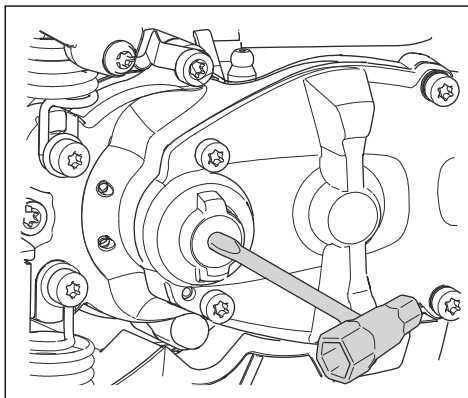
**OPGELET:** Vul het tandwielhuis niet volledig.

## De messen reinigen en smeren

1. Verwijder ongewenste materialen van de messen met het reinigingsmiddel Husqvarna voor en nadat u het product gebruikt.
2. Smeer de messen met speciaal vet/speciale spray van Husqvarna als de machine langere tijd wordt opgeborgen. Neem contact op met uw Husqvarna-dealer voor meer informatie over aanbevolen vet/spray.

## De messen inspecteren

1. Verwijder de kap van het tandwielhuis.
2. Controleer of de messen vrij draaien. Plaats de combinatiesleutel in het tandwielhuis en draai rechtsom en linksom.



3. Controleer de randen van de messen op beschadigingen en vervorming.
4. Gebruik een vijl om bramen op de messen te verwijderen.

---

## Vervoer, opslag en verwerking

---

### Transport en opslag

- Laat het product voor opslag altijd afkoelen.
- Controleer voor opslag en vervoer van het product en de brandstof of er geen lekken of dampen zijn. Vonken of open vuur, bijvoorbeeld van elektrische apparaten of ketels, kunnen tot brand leiden.
- Gebruik altijd goedgekeurde containers voor opslag en transport van brandstof.
- Leeg de brandstoftank voorafgaand aan transport of langdurige opslag. De brandstof via een geschikte verwijderingslocatie afvoeren.
- Bevestig de transportbescherming tijdens transport en opslag.
- Verwijder de bougiekap van de bougie.
- Bevestig het product tijdens transport. Zorg ervoor dat het niet kan bewegen.
- Reinig en onderhoud het product voor lange-termijnopslag.

---

## Technische gegevens

---

### Technische gegevens

|   | 522HD60X         | 522HDR60X        | 522HDR75X        |
|---|------------------|------------------|------------------|
| <b>Motor</b>  |                  |                  |                  |
| Cilinderinhoud, cm <sup>3</sup>                           | 21,7             | 21,7             | 21,7             |
| Stationair toerental, rpm                                 | 3000             | 3000             | 3000             |
| Aanbevolen maximum toerental, omw./min                    | 9200             | 9200             | 9200             |
| Maximaal motorvermogen volgens ISO 8893, kW/pk bij tpm    | 0,6/0,8 bij 7800 | 0,6/0,8 bij 7800 | 0,6/0,8 bij 7800 |
| Geluidemper met katalysator                               | Ja               | Ja               | Ja               |
| <b>Ontstekingsstelsel</b>                                 |                  |                  |                  |
| Bougie  | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        |
| Elektrodenafstand, mm                                     | 0,5              | 0,5              | 0,5              |
| <b>Brandstof</b>  |                  |                  |                  |
| Inhoud brandstoftank, l/cm <sup>3</sup>                   | 0,45/450         | 0,45/450         | 0,45/450         |
| <b>Gewicht</b>  |                  |                  |                  |
| Zonder brandstof, in kg                                   | 4,9              | 5,0              | 5,2              |
| <b>Geluidsemissies</b> <sup>28</sup>                      |                  |                  |                  |
| Geluidsvermogeniveau, gemeten dB(A)                       | 101              | 101              | 101              |
| Geluidsvermogeniveau, gegarandeerd L <sub>WA</sub> dB (A) | 102              | 102              | 102              |

<sup>28</sup> Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L<sub>WA</sub>) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG. Het gerapporteerde geluidsvermogeniveau voor de machine is gemeten met de originele snijuitrusting die het hoogste niveau geeft. Het verschil tussen gegarandeerd en gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen ook spreiding in het meetresultaat omvat en de verschillen tussen de verschillende machines van hetzelfde model conform Richtlijn 2000/14/EG.

|  | 522HD60X     | 522HDR60X    | 522HDR75X    |
|--|--------------|--------------|--------------|
| <b>Geluidsniveau</b> <sup>29</sup>   |              |              |              |
| Equivalent geluidsdruk niveau bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens EN ISO 10517, dB(A)                | 93           | 93           | 93           |
| <b>Trillingsniveau</b> <sup>30</sup>   |              |              |              |
| Equivalente trillingsniveaus ( $a_{hv,eq}$ ) in de handgrepen, gemeten volgens ENISO 10517, m/s <sup>2</sup> : |              |              |              |
| Voor/achter, m/s <sup>2</sup>  | 2,7/1,2      | 3,8/1,3      | 3,1/2,2      |
| <b>Messen</b>  |              |              |              |
| Type   | Dubbelzijdig | Dubbelzijdig | Dubbelzijdig |
| Maaihoogte, mm   | 600          | 600          | 750          |
| Snijsnelheid, sneden/min   | 4400         | 3200         | 3200         |

<sup>29</sup> De gerapporteerde gegevens voor het geluidsdruk niveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 dB (A).

<sup>30</sup> De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## EG-conformiteitsverklaring

---

### EG-conformiteitsverklaring

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel: +46-36-146500, verklaart dat de heggenscharen **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** met serienummers van 2018 en later (het jaar staat duidelijk op het productplaatje vermeld, gevolgd door het serienummer) voldoet aan de eisen die zijn opgenomen in de RICHTLIJNEN VAN DE RAAD:

- van 17 mei 2006 "met betrekking tot machines" **2006/42/EG**
- van 26 februari 2014 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2014/30/EU**
- van 8 mei 2000 "met betrekking tot geluidsemissies in het milieu" **2000/14/EG**. Conformiteitsbeoordeling volgens bijlage V. Raadpleeg voor informatie betreffende geluidsemissie de sectie met technische gegevens.
- van 8 juni 2011 "inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur" **2011/65/EU**.

De volgende normen zijn van toepassing:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden heeft namens Husqvarna AB een niet-verplicht typeonderzoek uitgevoerd. De certificaten hebben nummer: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden heeft een verklaring afgegeven van overeenstemming met de Richtlijn van de Raad van 8 mei 2000 "betreffende geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis" 2000/14/EG. De certificaten hebben de volgende nummers: **01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



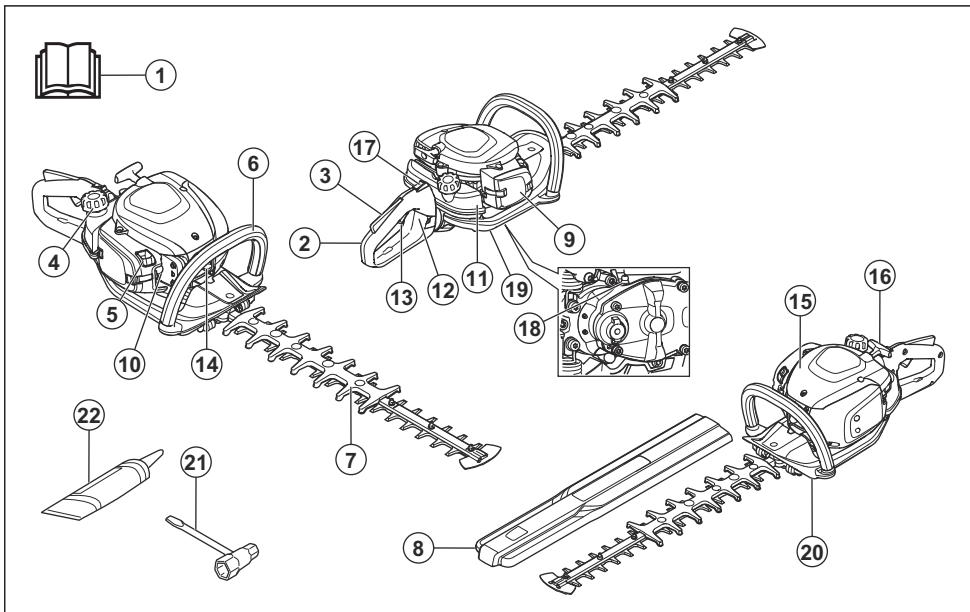
Per Gustafsson, Hoofd Ontwikkeling (gemachtigde vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie)

## INNHold

|                  |     |  |     |
|------------------|-----|--|-----|
| Innledning.....  | 142 | Transport, oppbevaring og avhending..... | 152 |
| Sikkerhet.....   | 143 | Tekniske data.....                       | 152 |
| Bruk.....        | 147 | EF-samsvarserklæring.....                | 154 |
| Vedlikehold..... | 149 |  |     |

## Innledning

### Produktoversikt



1. Bruksanvisning
2. Bakre håndtak
3. Gassregulatorsperre
4. Drivstofflokk
5. Chokeregulator
6. Fremre håndtak
7. Kniv og knivbeskyttelse
8. Transportbeskyttelse
9. Luffilterlokk
10. Pumpe (blære)
11. Drivstofftank
12. Håndtakslås
13. Gassregulator
14. Tennpluggette og tennplugg
15. Sylinderdeksel
16. Håndtak på startsnoren
17. Stoppbryter
18. Smørenippel
19. Gir
20. Håndbeskyttelse
21. Kombinasjonsnøkkel
22. Tube med fett

### Produktbeskrivelse

Produktet er en hekksaks med forbrenningsmotor.

### Bruksområder

Bruk produktet å kappe grener og kvister. Ikke bruk produktet til andre oppgaver.

## Symboler på produktet



**ADVARSEL!** Dette produktet er farlig. Brukeren eller personer i nærheten kan rammes av personskade eller død dersom produktet ikke brukes forsiktig og korrekt. Les og følg alle sikkerhetsinstruksjonene i brukerhåndboken for å forhindre personskade på brukeren eller personer i nærheten.



Les nøye gjennom bruksanvisningen, og sørg for at du har forstått instruksjonene før bruk.



Bruk godkjent hørselsvern og godkjent øyevern.



Bruk godkjente vernehansker.



Bruk kraftige, sklisikre støvler.



Støyutslipp til omgivelsene ifølge EF-direktivet. Produktets utslipp angis i kapittelet Tekniske data og på klistremerket.



Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver.

yyyywwxxxx

Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produksjonsåret, **ww** er produksjonsuken og **xxxx** er serienummeret.

**Merk:** Øvrige symboler/klistremerker angitt på produktet gjelder sertifiseringskrav for visse markeder.

## EU V



**ADVARSEL:** Tukling med motoren opphever EU-type-godkjenningen til dette produktet.

## Sikkerhet

### Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



**ADVARSEL:** Brukes hvis det er fare for personskade eller død for føreren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



**OBS:** Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

**Merk:** Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

### Generelle sikkerhetsinstruksjoner



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- En heksaks som brukes skjedesløst eller galt kan være et farlig redskap som kan forårsake alvorlige, til

og med livstruende skader. Det er meget viktig at du leser og forstår innholdet i denne bruksanvisningen.

- Dette produktet danner et elektromagnetisk felt når det er i bruk. Dette feltet kan under visse forhold forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere faren for forhold som kan føre til alvorlig eller livstruende skade, anbefaler vi at personer med medisinske implantater rådfører seg med sin lege og produsenten av det medisinske implantatet før dette produktet tas i bruk.
- Overeksponering for vibrasjoner kan føre til blodkar- eller nerveskader hos personer som har blodsirkulasjonsforstyrrelser. Oppsøk lege hvis du opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjoner. Eksempel på slike symptomer er dovning, manglende følelse, "kiling", "stikk", smerte, manglende eller redusert styrke, forandringer i hudens farge eller overflate. Disse symptomene opptrer vanligvis i fingrer, hender eller håndledd. Risikoen kan øke ved lave temperaturer.
- Når du kommer ut for en situasjon som gjør deg usikker på fortsatt bruk, skal du rådføre deg med en ekspert. Henvend deg til din forhandler eller ditt serviceverksted. Unngå all bruk som du ikke føler deg kvalifisert til!
- Husk at brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som rammer andre mennesker eller deres eiendom.

- La aldri andre bruke produktet før du har forsikret deg om at de har forstått innholdet i bruksanvisningen.
- La aldri barn bruke eller oppholde seg i nærheten av produktet. Ettersom produktet er utstyrt med tilbakefjærende stoppbryter og kan startes med lav hastighet og kraft på starthåndtaket, kan selv små barn under visse omstendigheter oppnå den kraft som trengs for å starte maskinen. Dette kan medføre risiko for alvorlig personskade. Ta derfor av tennpluggheten når produktet ikke er under oppsikt.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.
- Bruk aldri produktet hvis du er trett, har drukket alkohol eller bruker medisiner som kan påvirke syn, vurderingsevne eller koordinasjon.
- Bruk aldri et defekt produkt. Følg vedlikeholds-, kontroll- og serviceinstruksjonene i denne bruksanvisningen. Noen vedlikeholds- og servicetiltak må utføres av erfarne og kvalifiserte spesialister. Se instruksjonene under overskriften Vedlikehold.
- Bruk aldri et produkt som er modifisert slik at det ikke lenger er i samsvar med originalutførelsen.

## Sikkerhetsinstruksjoner for drift



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Bruk aldri produktet i ekstreme klimaforhold som sterk kulde eller meget varmt og/eller fuktig klima.
- Feil på knivene kan øke risikoen for ulykker.
- Påse at ingen kommer nærmere enn 15 meter unna mens arbeidet pågår.
- Pass på omgivelsene og forviss deg om at det ikke er fare for at mennesker eller dyr kan komme i kontakt med skjærestyret.
- Inspiser arbeidsområdet. Fjern gjenstander som kan bli slynget av gårde.
- Pass alltid på at du har en sikker og stødig arbeidsstilling.
- La aldri produktet stå uten tilsyn når motoren er i gang.
- Påse at ikke hender og føtter kommer til skjærestyret når motoren er i gang.
- Hvis noe skulle sette seg fast i knivene under arbeidets gang, skal motoren stanses og stanse helt før knivene rengjøres. Kople tennpluggkabelen fra tennpluggen.
- Når motoren er slått av, må du holde hender og føtter unna skjærestyret inntil det har stanset helt.
- Se opp for grenstumper som kan slynge i vei under klippingen.
- Vær alltid oppmerksom på varselsignaler eller tilrop ved bruk av hørselsvern. Ta alltid av hørselvernet så snart motoren er stanset.
- Arbeid aldri på en stige, skammel eller stå på noe annet som ikke er ordentlig sikret.

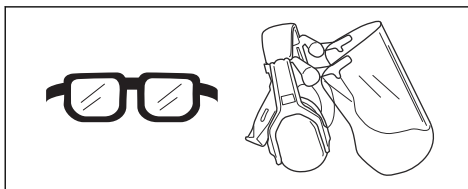
- Bruk alltid begge hendene til å holde i produktet. Hold produktet foran kroppen.
- Hvis du treffer en gjenstand eller det oppstår kraftige vibrasjoner, må produktet stanses øyeblikkelig. Kople tennpluggkabelen fra tennpluggen. Kontroller at produktet ikke er skadet. Reparer eventuelle skader.
- Påse at tennpluggheten og tenningskabelen er uskaddet for å unngå fare for elektrisk støt.
- Kontroller at alle muttere og skruer er trukket ordentlig til.
- Kontroller at giret er godt smurt. Se *Slik smører du girhuset på side 151*.
- Girhuset blir varmt når produktet har vært i bruk. For å unngå brannskader må du ikke ta på giret.
- Samtlige deksler og beskyttelser må være monteret før start.
- Hvis knivene setter seg fast, kan de løsnes ved å stikke kombinøkkelen inn i girhuset. Fjern smørepuggen, stikk kombinøkkelen inn i girkassen, og drei den frem og tilbake.
- Transportbeskyttelsen skal alltid settes på skjærestyret når produktet ikke brukes.

## Personlig verneutstyr



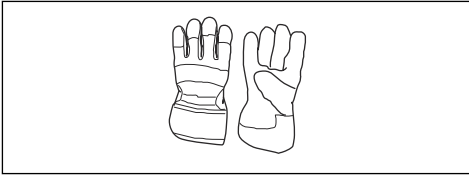
**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Benytt alltid godkjent verneutstyr når du bruker produktet. Verneutstyr kan aldri fullstendig forhindre skade, men det reduserer skadeområdet hvis ulykken inntreffer. Spør forhandleren din om hjelp til å velge riktig utstyr.
- Bruk godkjent hørselsvern med tilstrekkelig lyddempende virkning. Langvarig eksponering overfor støy kan gi varige hørselsskader.
- Bruk godkjent øyevern. Ved bruk av visir skal det også brukes godkjente vernebriller. Godkjente vernebriller er slike som tilfredsstiller standard ANSI Z87.1 for USA eller EN 166 for EU-land.



- Bruk hansker når det er nødvendig, for eksempel når du fester, undersøker eller rengjør skjærestyret.

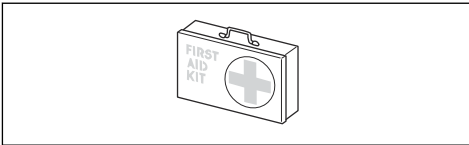




- Bruk sklisliske og solide støvler eller sko.



- Bruk klær av et slitesterkt materiale. Bruk alltid tykke langbukser og lange ermer. Unngå bruk av allfor vide klær som lett henger seg fast i kvister og grener. Ikke bruk smykker, kortbukser eller sandaler, og ikke gå barbert. Sett håret opp over skuldernivå.
- Ha førstehjelpsutstyr for hånden.



### Sikkerhetsutstyr på produktet

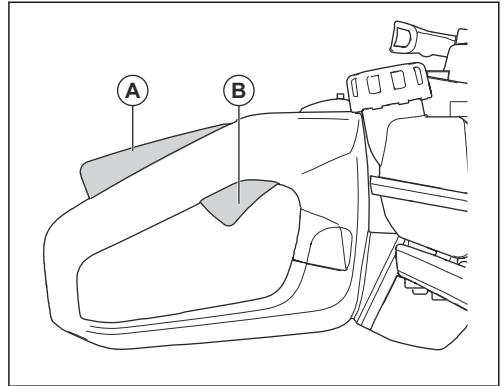


**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

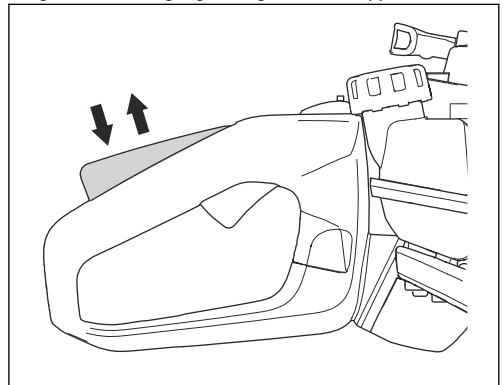
- Ikke bruk produktet dersom sikkerhetsstyret er defekt.
- Utfør regelmessig kontroll av sikkerhetsstyret. Ta kontakt med ditt Husqvarna-serviceverksted, dersom sikkerhetsstyret er defekt.

### Slik kontrollerer du gassregulatorsperren

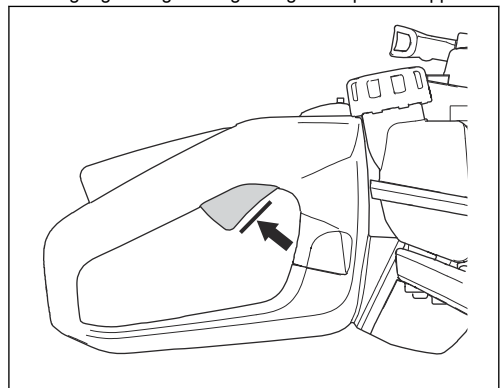
1. Kontroller at gassregulatorsperren (A) og gassregulatoren (B) kan bevege seg fritt, og at returfjæren fungerer som den skal.



2. Trykk på gassregulatorsperren, og kontroller at den går tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.



3. Kontroller at gassregulatoren er låst i tomgangsstillingen når gassregulatorsperren slippes.



4. Start produktet og gi full gass.

- Slipp gassregulatoren, og forsikre deg om at knivene stopper og forblir i ro.



**ADVARSEL:** Hvis knivene beveger seg når gassregulatoren står i tomgangstilling, må forgasserens tomgangsturtall justeres. Se *Justere tomgangsturtallet på side 150.*

#### Slik kontrollerer du stoppbryteren

- Start motoren.
- Flytt stoppbryteren til stoppstillingen, og sjekk at motoren stopper.

**Merk:** Start/stopp-bryteren går automatisk tilbake til driftsstillingen.

#### Slik kontrollerer du håndbeskyttelsen

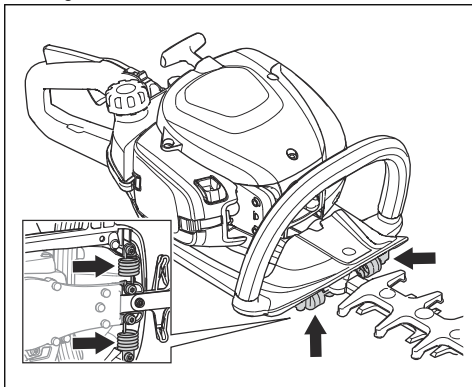
Håndbeskyttelsen forhindrer skade forårsaket av knivene.

- Stopp motoren.
- Kontroller at håndbeskyttelsen er plassert riktig.
- Kontroller håndbeskyttelsen for skader.

#### Slik kontrollerer du avvibringssystemet

Avvibringssystemet reduserer vibrasjonene i håndtakene. Avvibringsenhetene fungerer som et skille mellom produktkroppen og håndtaket.

- Utfør en visuell sjekk etter deformeringer og skader.
- Kontroller at de vibrasjonsdempende enhetene er riktig festet.



#### Slik kontrollerer du lyddemperen



**ADVARSEL:** Ikke bruk produktet uten lyddemper eller med en defekt lyddemper. En defekt lyddemper kan øke støynivået og faren for brann. Ikke bruk produktet uten gnistfangernett eller med et ødelagt

gnistfangernett. Gnistfangernettet må byttes ut hvis det er skadet.



**ADVARSEL:** Lyddempere blir svært varme under og etter bruk, også på tomgang.



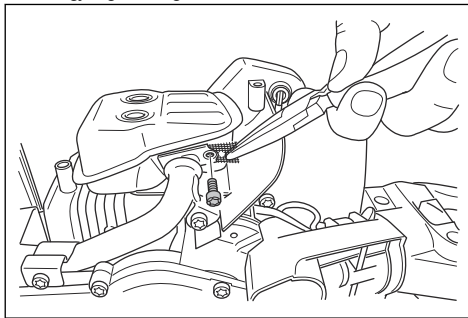
**OBS:** Hvis gnistfangernettet ofte blir tett, kan dette være et tegn på redusert katalysatorytelse. Kontakt serviceforhandleren for kontroll av lyddempere. Produktet overoppheves hvis gnistfangernettet er tett, med skader på sylinder og stempel som følge.



**ADVARSEL:** Lyddemperens indre overflater inneholder kjemikalier som kan forårsake kreft. Vær forsiktig så du ikke berører disse elementene dersom lyddempere har blitt skadet.

Lyddempere begrenser støynivået og sender avgassene bort fra brukeren. En lyddemper med katalysator gir lavere utslipp av skadelige avgasser.

- Stopp motoren.
- Utfør en visuell sjekk etter skader og deformeringer.
- Kontroller at lyddempere er koblet til produktet på riktig måte.
- Rengjør gnistfangernettet med en stålborste.



#### Slik kontrollerer du skjæreknivene og knivbeskyttelsen

- Stopp motoren, og kontroller at skjæreutstyret stopper.
- Fjern tennpluggen fra tennpluggen.
- Ta på deg vernehansker.
- Kontroller at skjæreknivene og knivbeskyttelsen ikke er skadet eller bøyd. Bytt alltid ut en ødelagt eller bøyd kniv.
- Kontroller at skruene på klippeaggregatet er festet.

## Drivstoffsikkerhet

---



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

---

- Ikke start produktet hvis det er drivstoff eller motorolje på produktet. Fjern uønsket drivstoff/olje, og la produktet tørke.
- Skift klær umiddelbart hvis du søler drivstoff på klærne.
- Ikke få drivstoff på kroppen, det kan føre til personskade. Bruk såpe og vann for å fjerne drivstoff hvis du får drivstoff på kroppen.
- Ikke start produktet hvis motoren lekker. Kontroller motoren for lekkasjer med jevne mellomrom.
- Vær forsiktig med drivstoff. Drivstoff er brannfarlig, og avgassene er eksplosive og kan forårsake personskade eller død.
- Ikke pust inn bensindamp, det kan føre til personskade. Pass på at det er tilstrekkelig luftstrøm.
- Du må ikke røye i nærheten av drivstoff eller motoren.
- Ikke sett varme gjenstander i nærheten av drivstoff eller motoren.
- Ikke fyll på drivstoff når motoren er på.
- Kontroller at motoren er avkjølt før du fyller på drivstoff.
- Åpne tanklokket sakte og slipp ut trykket forsiktig før du fyller.
- Ikke fyll drivstoff på motoren innendørs. Utilstrekkelig luftstrøm kan føre til personskade eller død på grunn av kveling eller karbonmonoksidforgiftning.
- Trekk til drivstofflokket helt. Hvis drivstofflokket ikke er strammet, kan det utgjøre en risiko for brann.

- Flytt produktet minst 3 m fra stedet du fylte tanken før du starter det.
- Ikke fyll for mye drivstoff på tanken.

## Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold

---



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

---

- Stopp motoren, kontroller at skjærestyret stanser, og la produktet avkjøles før du utfører vedlikehold.
- Koble fra tennpluggen før du utfører vedlikehold.
- Eksosen fra motoren inneholder karbonmonoksid, en luftfri, giftig og svært farlig gass som kan forårsake død. Ikke bruk produktet innendørs eller i lukkede rom.
- Motorens avgasser er varme og kan inneholde gnister. Ikke bruk produktet innendørs eller i nærheten av brennbare materialer.
- Tilbehør og endringer på produktet som ikke er godkjent av produsenten, kan føre til alvorlig personskade eller død. Ikke foreta endringer av produktet. Bruk alltid originalt tilbehør.
- Hvis vedlikeholdet ikke utføres riktig og regelmessig, øker faren for personskade og skade på produktet.
- Bare utfør vedlikehold som er anbefalt i denne bruksanvisningen. La et godkjent Husqvarna-serviceverksted utføre all annen service.
- La et godkjent Husqvarna-serviceverksted utføre service på produktet regelmessig.
- Skift ut alle skadde, slitte eller ødelagte deler.

## Bruk

---

### Innledning

---



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du bruker produktet.

---

### Drivstoff

---

Dette produktet har en totaktsmotor.

---



**OBS:** Feil type drivstoff kan føre til skader på motoren. Bruk en blanding av bensin og totaktsolje.

---

### Forhåndsblandet drivstoff

---

- Bruk Husqvarna forhåndsblandet alkylatdrivstoff av god kvalitet for å få best mulig ytelse og forlengelse av motorens levetid. Drivstoffet inneholder færre

skadelige stoffer sammenlignet med vanlig drivstoff, noe som reduserer skadelige avgasser. Mengden rester etter forbrenning er lavere med dette drivstoffet, noe som holder motoren ren.

### Slik blander du drivstoff

---

#### Bensin

- Bruk kvalitetsbensin av blyfri type med maksimalt 10 prosent etanolinnhold.
- 



**OBS:** Ikke bruk bensin med et oktantal som er mindre enn 90 RON/87 AKI. Bruk av lavere oktantal kan føre til motorbanking, noe som forårsaker motorskader.

---

- Vi anbefaler at du bruker høyoktanbensin ved arbeid med kontinuerlig høyt turtall.

## Totaktsolje

- For å få best mulig resultat og ytelse bør du bruke Husqvarna-totaktsolje.
- Hvis det ikke er mulig å få tak i Husqvarna-totaktsolje, kan du bruke en totaktsolje av høy kvalitet for luftkjølte motorer. Snakk med serviceforhandleren din for å velge riktig olje.



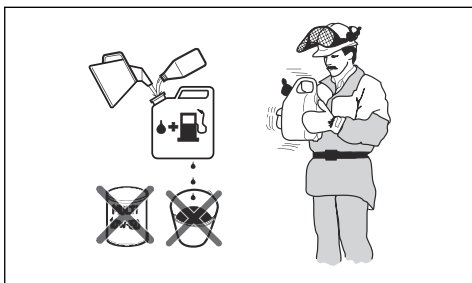
**OBS:** Bruk ikke totaktsolje beregnet på vannkjølte påhengsmotorer, såkalt outboardoil. Ikke bruk olje for firetaktsmotorer.

## Blande bensin og totaktsolje

| Bensin, liter | Totaktsolje, liter |
|---------------|--------------------|
|               | <b>2 % (50:1)</b>  |
| 5             | 0,10               |
| 10            | 0,20               |
| 15            | 0,30               |
| 20            | 0,40               |



**OBS:** Små feil kan påvirke blandsforholdet drastisk når du blander små mengder drivstoff. Mål oljemengden som skal blandes, svært nøyaktig for å sikre at du får riktig blandsforhold.



1. Fyll halve drivstoffmengden i en ren beholder for drivstoff.
2. Tilsett all oljen.
3. Rist drivstoffblandingen.
4. Fyll resten av bensinen på beholderen.
5. Rist drivstoffblandingen forsiktig.

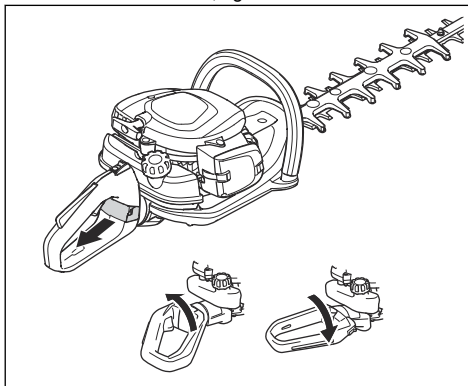


**OBS:** Ikke bland drivstoff for mer enn én måned om gangen.

## Slik justerer du håndtaket

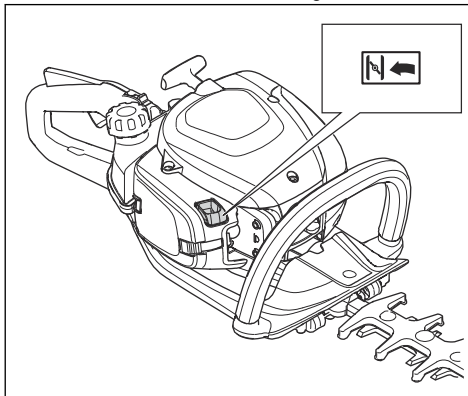
Det bakre håndtaket kan justeres til tre stillinger.

- Løsne håndtakslåsen, og vri håndtaket.



## Slik forbereder du start med en kald motor

1. Sett chokehendelen i choke-stilling.



2. Trykk på pumpen omtrent seks ganger eller til drivstoffet begynner å fylle blæren. Det er ikke nødvendig å fylle blæren helt.
3. Fortsett til *Slik starter du produktet på side 148* for flere instruksjoner.

**Merk:** For start av produktet når motoren er varm, kan du se *Slik starter du produktet på side 148*

## Slik starter du produktet

1. Hold produktet på bakken med venstre hånd. Ikke trakk på produktet.
2. Dra forsiktig i startsnoren med høyre hånd til du føler litt motstand. Dra deretter raskt i startsnoren med kraft.



**ADVARSEL:** Surr aldri startsnoren rundt hånden.



**OBS:** Ikke trekk startsnoren helt ut, og ikke slipp håndtaket på startsnoren.

3. Fortsett å trekke i startsnorhåndtaket til motoren starter.
4. Når motoren starter, skyver du chokehendelen tilbake til sin opprinnelige stilling. Skyv gradvis på gassregulatoren for å øke motorens turtall.
5. Kontroller at motoren går jevnt.

### Slik stopper du produktet

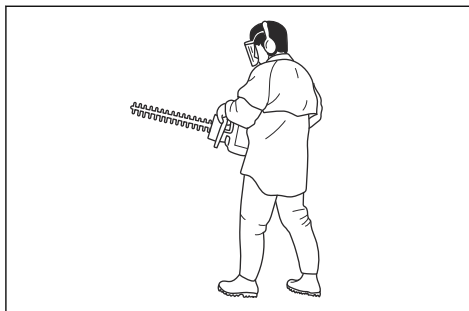
- Flytt stoppbryteren til stopposisjonen for å stoppe motoren.



**OBS:** Stoppbryteren går automatisk tilbake til driftsstillingen.

### Slik bruker du produktet

1. Når du klipper sidene på hekken, er det lurt å begynne nærme bakken og flytte produktet opp langs siden av hekken. Pass på at produktkroppen ikke kommer i kontakt med hekken.



**ADVARSEL:** Sørg for at tuppen av skjærestyret ikke kommer i kontakt med bakken.

2. Juster turtallet etter arbeidsbelastningen.
3. Hold produktet nær kroppen for å ha en stabil arbeidsposisjon.
4. Vær forsiktig, og bruk produktet langsomt.

## Vedlikehold

### Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du utfører vedlikehold på produktet.

### Vedlikeholdsskjema

| Vedlikehold   | Før bruk | Etter 40 timer | Etter 100 timer |
|---|----------|----------------|-----------------|
| Rengjør de utvendige overflatene.   |          | Etter bruk     |                 |
| Rengjør lydtemperen, avgassrøret og motoren for løv, smuss og uønsket smøremiddel.                                      |          | Etter bruk     |                 |
| Kontroller at skjærestyret ikke går på tomgang.   | X        |                |                 |
| Utfør en kontroll av stoppbryteren. Se <i>Slik kontrollerer du stoppbryteren på side 146</i> .                          | X        |                |                 |
| Undersøk skjærestyret og beskyttelsen for skjærestyret for skader eller sprekker. Skift ut utstyret hvis det er skadet. | X        |                |                 |
| Undersøk håndbeskyttelsen for skader og sprekker. Skift ut utstyret hvis det er skadet.                                 | X        |                |                 |

| Vedlikehold  | Før bruk | Etter 40 timer | Etter 100 timer |
|--|----------|----------------|-----------------|
| Utfør en kontroll av gassregulatorsperren og gassregulatoren. Se <i>Slik kontrollerer du gassregulatorsperren på side 145.</i> | X        |                |                 |
| Undersøk motoren, drivstofftanken og drivstofflinjene for lekkasjer.   | X        |                |                 |
| Trekk til muttere og skruer.   | X        |                |                 |
| Kontroller at drivstoffilteret ikke er forurenset eller at drivstoffslangen har sprekker eller andre feil. Skift om nødvendig. | X        |                |                 |
| Undersøk starteren og startsnoren for skader.  |          | X              |                 |
| Rengjør luftfilteret. Skift ut om nødvendig.   |          | X              |                 |
| Undersøk de vibrasjonsdempende enhetene for skader og sprekker.  |          | X              |                 |
| Undersøk tennpluggen. Se <i>Kontrollere tennpluggen på side 151.</i>   |          | X              |                 |
| Rengjør kjølesystemet.   |          | X              |                 |
| Rengjør utsiden av forgasseren og området rundt den.   |          | X              |                 |
| Rengjør eller bytt ut gnistfangernettet.   |          |                | X               |
| Rengjør de indre overflatene på drivstofftanken.   |          |                | X               |
| Kontroller tennpluggen.  |          |                | X               |
| Sørg for at girhuset er fylt med fett.   |          |                | X               |

## Justere tomgangsturtallet

Husqvarna-produktet er utformet og produsert i henhold til spesifikasjoner som reduserer skadelige utslipp.

- Kontroller at luftfilteret er rent og at luftfilterlokket er festet før du justerer tomgangsturtallet.
- Juster tomgangsturtallet med tomgangsjusteringskruen (T).

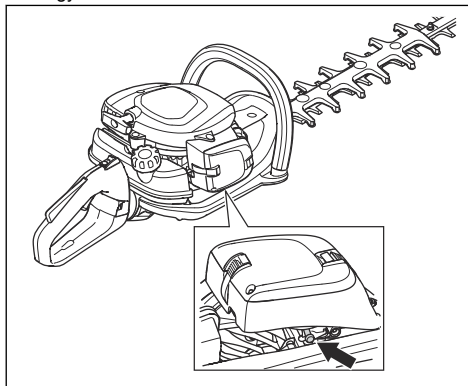


**ADVARSEL:** Hvis skjærestyret ikke stopper når du juster tomgangsturtallet, må du kontakte nærmeste serviceverksted. Ikke bruk produktet før det er riktig justert eller reparert.

- Tomgangsturtallet er korrekt når motoren går jevnt i alle stillinger. Tomgangsturtallet må være lavere enn hastigheten når skjærestyret begynner å rotere.

1. Start produktet. Se *Slik starter du produktet på side 148.*

2. Vri tomgangsskruen med urviseren til skjærestyret begynner å rotere.

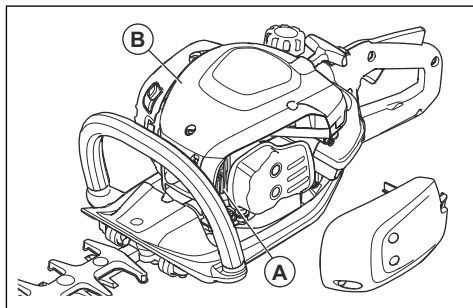


3. Vri tomgangsskruen mot urviseren til skjærestyret stanser.

**Merk:** Se *Tekniske data på side 152* for å finne anbefalt tomgangsturtall.

## Slik rengjør du kjølesystemet

Kjølesystemet holder motortemperaturen nede. Kjølesystemet inkluderer kjøleflensene på sylinderen (A) og startmotorhuset (B).



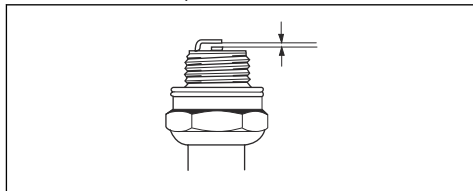
1. Rengjør kjølesystemet med en børste ukentlig, eller oftere ved behov.
2. Kontroller at kjølesystemet ikke er skittent eller tilstoppet.

## Kontrollere tennpluggen



**OBS:** Bruk alltid anbefalt type tennplugg. Feil tennpluggtype kan føre til skade på produktet.

- Undersøk tennpluggen hvis motorens effekt er for lav, ikke er enkel å starte eller ikke fungerer riktig på tomgang.
- Følg disse instruksjonene for å redusere risikoen for uønsket materiale på tennpluggenes elektroder:
  - a) Pass på at tomgangsturtallet er riktig justert.
  - b) Pass på at drivstoffblandingen er riktig.
  - c) Kontroller at luftfilteret er rent.
- Hvis tennpluggen er skitten, må du rengjøre den og samtidig kontrollere at elektrodeavstanden er riktig. Se *Tekniske data på side 152*.



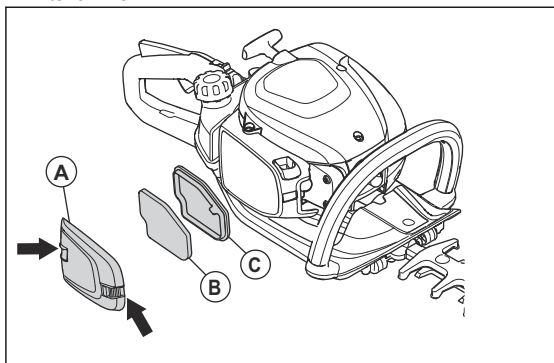
- Skift tennpluggen når det er nødvendig.

## Slik rengjør du luftfilteret

Fjern skitt og støv fra luftfilteret jevnlig. Dette forhindrer forgasserforstyrrelser, startproblemer, tap av motoreffekt, slitasje på motordelene og større drivstofforbruk enn vanlig.

1. Ta av luftfilterdekslet (A).

2. Fjern skumfilteret (B) og filtfilteret (C) fra filterrammen.



3. Skift ut filtfilteret (C).
4. Rengjør skumfilteret (B) med varmt såpevann.

**Merk:** Et luftfilter som brukes i lang tid, blir aldri helt rent. Skift luftfilteret regelmessig, og skift alltid ut et defekt luftfilter.

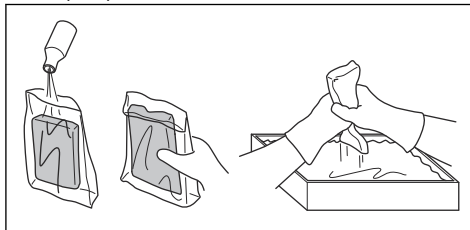
5. Kontroller at skumfilteret (B) er tørt.
6. Påfør luftfilterolje på skumfilteret (B). Se *Slik påfører du olje på luftfilteret på side 151*
7. Rengjør den indre overflaten til luftfilterdekslet (A). Bruk trykkluft eller en børste.

## Slik påfører du olje på luftfilteret



**OBS:** Bruk alltid Husqvarna spesiell luftfilterolje. Ikke bruk andre typer olje.

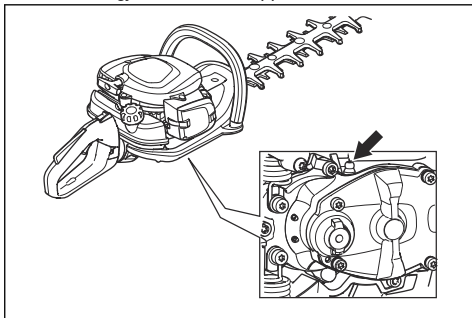
1. Plasser luftfilteret i en plastpose.
2. Hell oljen i plastposen.
3. Klem på plastposen for å fordele oljen likt på luftfilteret.
4. Skyv den uønskede oljen ut av luftfilteret mens det er i plastposen.



## Slik smører du girhuset

- Bruk Husqvarna spesialfett. Ta kontakt med serviceforhandleren din for å få mer informasjon om anbefalt fett.

- Påfør fett gjennom smørenippelen.



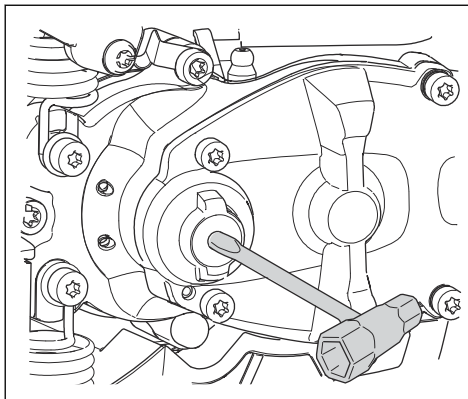
**OBS:** Ikke fyll girhuset helt.

## Slik rengjør og smører du knivene

1. Rengjør uønsket materiale fra knivene med Husqvarna-rengjøringsmiddel før og etter bruk av produktet.
2. Smør knivene med Husqvarna spesialolje/spray før lengre tids oppbevaring. Snakk med Husqvarna-forhandleren din for å få mer informasjon om anbefalt fett/spray.

## Slik undersøker du knivene

1. Ta av lokket på girhuset.
2. Kontroller at knivene beveger seg fritt. Sett kombinasjonsnøkkelen i girhuset og dreii med og mot klokken.



3. Undersøk eggene på knivene for skader og deformering.
4. Bruk en fil for å fjerne ujevnheter på knivene.

## Transport, oppbevaring og avhending

### Transport og oppbevaring

- La alltid produktet kjøles ned før det settes bort.
- Før oppbevaring og transport av produktet og drivstoff, må du kontrollere at det ikke finnes lekkasjer eller gasser. Gnister eller åpen ild, for eksempel fra elektriske apparater eller varmekjeler, kan starte en brann.
- Bruk alltid godkjente beholdere for oppbevaring og transport av drivstoff.
- Tøm produktet for drivstoff før transport eller før lang tids oppbevaring. Lever drivstoffet hos en returstasjon.

- Fest transportbeskyttelsen under transport og oppbevaring.
- Fjern tennpluggetten fra tennpluggen.
- Fest produktet under transport. Kontroller at det ikke kan bevege seg.
- Rengjør og utfør vedlikehold av produktet før lengre tids oppbevaring.

## Tekniske data

### Tekniske data

|                                | 522HD60X | 522HDR60X | 522HDR75X |
|--------------------------------|----------|-----------|-----------|
| <b>Motor</b>                   |          |           |           |
| Sylindervolum, cm <sup>3</sup> | 21,7     | 21,7      | 21,7      |
| Tomgangsturtall, o/min         | 3000     | 3000      | 3000      |



|  | 522HD60X         | 522HDR60X        | 522HDR75X        |
|--|------------------|------------------|------------------|
| Anbefalt maks. turtall, o/min  | 9200             | 9200             | 9200             |
| Maksimum motoreffekt iht. ISO 8893, kW/hk ved o/min  | 0,6/0,8 ved 7800 | 0,6/0,8 ved 7800 | 0,6/0,8 ved 7800 |
| Katalysatorlyddemper   | Ja               | Ja               | Ja               |
| <b>Tenningsystem</b>   |                  |                  |                  |
| Tennplugg  | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        | NGK CMR6A        |
| Elektrodeavstand, mm   | 0,5              | 0,5              | 0,5              |
| <b>Drivstoff</b>   |                  |                  |                  |
| Drivstofftankens kapasitet, l/cm <sup>3</sup>  | 0,45/450         | 0,45/450         | 0,45/450         |
| <b>Vekt</b>  |                  |                  |                  |
| Uten drivstoff, kg   | 4,9              | 5,0              | 5,2              |
| <b>Støynivå</b> <sup>31</sup>  |                  |                  |                  |
| Lydeffektnivå, målt dB (A)   | 101              | 101              | 101              |
| Lydeffektnivå, garantert L <sub>WA</sub> dB (A)  | 102              | 102              | 102              |
| <b>Lydnivåer</b> <sup>32</sup>   |                  |                  |                  |
| Ekvivalent lydtrykksnivå ved brukerens øre, målt i henhold til EN ISO 10517, dB(A)   | 93               | 93               | 93               |
| <b>Vibrasjonsnivåer</b> <sup>33</sup>  |                  |                  |                  |
| Ekvivalente vibrasjonsnivåer (a <sub>h<sub>v</sub>,eq</sub> ) i håndtak, målt i henhold til EN ISO 10517, m/sek <sup>2</sup> : |                  |                  |                  |
| Foran/bak, mm/s <sup>2</sup>   | 2,7/1,2          | 3,8/1,3          | 3,1/2,2          |
| <b>Kniver</b>  |                  |                  |                  |
| Type   | Dobbeltssidig    | Dobbeltssidig    | Dobbeltssidig    |
| Klippelengde, cm   | 600              | 600              | 750              |
| Klippeshastighet, klipp/min  | 4400             | 3200             | 3200             |

<sup>31</sup> Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) samsvarer med EF-direktiv 2000/14/EF. Rapporterte lydeffektnivåer for produktet er målt med det originale skjærestyret som gir høyest nivå. Forskjellen mellom garantert og målt lydeffekt er at garantert lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variasjoner mellom forskjellige produkter av samme modell, i henhold til direktivet 2000/14/EF.

<sup>32</sup> Rapporterte data for ekvivalent lydtrykksnivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1 dB (A).

<sup>33</sup> Rapporterte data for vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## EF-samsvarserklæring

---

### EF-samsvarserklæring

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46-36-146500, erklærer at hekksaksene **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** med serienummer fra 2018 og fremover (året er tydelig merket på typeskiltet, etterfulgt av serienummeret), samsvarer med kravene i RÅDSDIREKTIVET:

- fra 17. mai 2006, «angående maskiner» **2006/42/EF**
- fra 26. februar 2014 «angående elektromagnetisk kompatibilitet» **2014/30/EU**
- fra 8. mai 2000 «angående utslipp av støy til omgivelsene» **2000/14/EC**. Vurdering av overensstemmelse utført i henhold til tillegg V. For informasjon angående støyutslippene kan du kapittelet Tekniske data.
- av 8. juni 2011 "om begrensning i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr" **2011/65/EU**.

Følgende standarder er blitt brukt:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden har utført frivillig typekontroll på vegne av Husqvarna AB. Sertifikatene har nummer: **SEC/18/2518–522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden har bekreftet overensstemmelse med rådets direktiv av 8. mai 2000 «angående utslipp av støy til omgivelsene» 2000/14/EF. Sertifikatene har følgende nummer: **01/094/026–522HD60X 01/094/027–522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



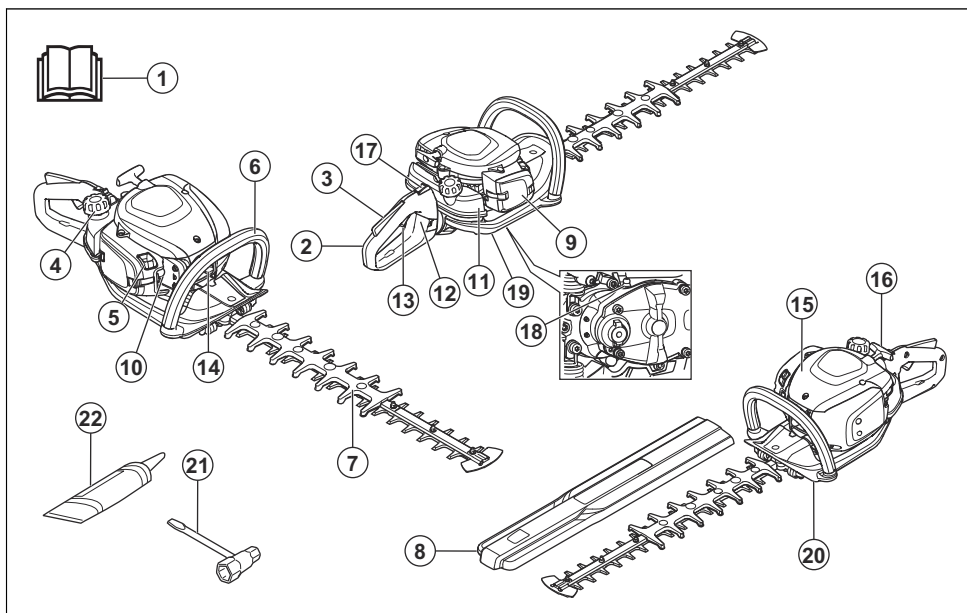
Per Gustafsson, utviklingssjef (autorisert representant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentasjon)

## SPIS TREŚCI

|                     |     |   |     |
|---------------------|-----|---|-----|
| Wstęp.....          | 155 | Transport, przechowywanie i utylizacja..... | 166 |
| Bezpieczeństwo..... | 156 | Dane techniczne.....                        | 167 |
| Obsługa.....        | 161 | Deklaracja zgodności WE.....                | 169 |
| Konserwacja.....    | 163 |   |     |

## Wstęp

### Przeгляд produktu



1. Instrukcja obsługi
2. Uchwyt tylny
3. Blokada wyzwalania przepustnicy
4. Zakrętka zbiornika paliwa
5. Dźwignia ssania
6. Uchwyt przedni
7. Ostrze i osłona ostrza
8. Osłona transportowa
9. Pokrywa filtra powietrza
10. Pompka zastrzykowa
11. Zbiornik paliwa
12. Blokada uchwytu
13. Spust przepustnicy
14. Nasadka świece i świece zapłonowa
15. Pokrywa cylindra

16. Rączka linki rozrusznika
17. Wylącznik
18. Smarownicza
19. Obudowa przekładni
20. Osłona ręki
21. Klucz dwustronny
22. Tubka ze smarem

### Opis produktu

Ten produkt to nożyce do żywopłotu z silnikiem spalinowym.

### Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do obcinania gałęzi. Nie używać produktu do innych zadań.

## Symbole znajdujące się na produkcie



**OSTRZEŻENIE!** Ten produkt może być niebezpieczny. W następstwie nieuważnej lub nieprawidłowej obsługi może dojść do obrażeń ciała lub śmierci operatora bądź innych osób. Aby zapobiec obrażeniom ciała u operatora oraz osób postronnych należy przeczytać i przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Należy używać zatwierdzonych ochronników słuchu oraz zatwierdzonych okularów ochronnych.



Stosować rękawice ochronne.



Nosić wytrzymałe buty z podeszwami zapobiegającymi poślizgnięciu.



Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Informacje dotyczące hałasu emitowanego przez urządzenie znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” oraz na etykiecie.



Maszyna jest zgodna z odpowiednimi dyrektywami Komisji Europejskiej.

yyyywwxxxx

Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym. **yyyy** oznacza rok produkcji, **ww** oznacza tydzień produkcji, a **xxxx** to numer seryjny.

**Uwaga:** pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na urządzeniu dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.

## UE V



**OSTRZEŻENIE:** Ingerencja w silnik powoduje unieważnienie europejskiego zatwierdzenia typu produktu.

## Bezpieczeństwo

### Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- W razie nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się nożycami do żywopłotu mogą one okazać się niebezpiecznym narzędziem, będącym w stanie spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Dlatego bardzo ważne jest, aby przeczytać niniejszą instrukcję obsługi dokładnie i ze zrozumieniem.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed użyciem tego produktu osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem i producentem implantu w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.
- Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z wadami krążenia. Zwróć się do lekarza, jeśli rozpoznasz u siebie symptomy dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne wibracje. Przykładem takich objawów jest drętwienie, brak czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru lub wyglądu skóry. Symptomy te zazwyczaj są

odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach. Ryzyko wzrasta przy niskich temperaturach.

- Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej. Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.
- Pamiętaj, że operator ponosi odpowiedzialność za wypadki i zagrożenie dla innych ludzi i ich własności.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które wcześniej dokładnie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi
- Nigdy nie zezwalać dzieciom na używanie urządzenia lub przebywanie w jego pobliżu. Ponieważ produkt jest wyposażony w sprężynowy przełącznik start/stop i może zostać uruchomiony nawet przez powolne i słabe oddziaływanie na rączkę rozrusznika, w pewnych okolicznościach mogą uruchomić go nawet małe dzieci. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego gdy produkt nie jest pod nadzorem, należy zdejmować nasadkę świecy zapłonowej.
- Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno używać produktu w stanie przemęczenia, po spożyciu alkoholu lub po przyjęciu leków osłabiających wzrok, zdolność oceny i koordynację.
- Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony. Stosuj się do zaleceń dotyczących konserwacji, kontroli i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz wskazówki pod rubryką Konserwacja.
- Nie wolno używać produktu, który został w jakikolwiek sposób zmodyfikowany.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nigdy nie używaj produktu w ekstremalnych warunkach pogodowych i klimatycznych, np. przy bardzo dużym mrozie lub w bardzo gorącym lub/oraz wilgotnym klimacie.
- Uszkodzone lub nieodpowiednie noże zwiększają ryzyko wypadków przy pracy.
- Dopilnuj, aby podczas pracy nikt nie zbliżał się na odległość mniejszą niż 15 m / 50 ft.
- Obserwuj, co dzieje się w otoczeniu i upewnij się, czy nie zachodzi ryzyko, że ludzie lub zwierzęta mogą zetknąć się z osprzętem tnącym.
- Dokonaj inspekcji obszaru, w którym będziesz pracować. Usuń przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone spod maszyny podczas pracy.

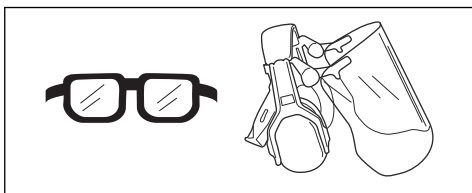
- Zawsze należy dbać o to, aby mieć bezpieczną i pewną pozycję przy pracy.
- Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy uruchomiony jest silnik.
- Uważaj, aby podczas uruchamiania silnika nie dotknąć ręką lub nogą do osprzętu tnącego.
- Jeżeli podczas pracy coś przyczepi się do noży, należy najpierw wyłączyć silnik, odczekać do całkowitego zatrzymania się maszyny, zdjąć przewód ze świecy zapłonowej, a dopiero potem przystąpić do czyszczenia noży. Zdejmij przewód ze świecy zapłonowej.
- Po wyłączeniu silnika trzymaj ręce i nogi z dala od osprzętu tnącego, dopóki noże całkowicie się nie zatrzymają.
- Uważaj na koniuszki gałęzi, które podczas cięcia mogą być odrzucane przez maszynę z dużą siłą.
- Mając założone ochronniki słuchu, należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu silnika.
- Nigdy nie pracuj, stojąc na drabinie lub stołku ani na żadnym podwyższeniu, które nie jest stabilne i nie zapewnia zachowania statecznej postawy podczas pracy.
- Produkt należy zawsze trzymać obiema rękami. Produkt należy trzymać przed sobą.
- W razie najechania na twardy przedmiot lub w razie powstania wibracji należy zatrzymać urządzenie. Zdejmij przewód ze świecy zapłonowej. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Napraw maszynę, jeśli została uszkodzona.
- Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem, sprawdź, czy fajka świecy i przewód zapłonowy nie są uszkodzone.
- Sprawdź, czy dokręcone są wszystkie śruby i nakrętki.
- Dopilnuj, by przekładnia była odpowiednio nasmarowana. Patrz *Smarowanie obudowy przekładni na stronie 166*.
- Osłona przekładni nagrzewa się podczas pracy urządzenia. Nie dotykaj do przekładni, aby się nie oparzyć.
- Przed uruchomieniem należy zamontować wszystkie osłony i pokrywy.
- W przypadku zaklinowania noża może być on uwolniony poprzez włożenie klucza płasko-oczkowego do obudowy przekładni. Wyjmij korek środka smarującego i wóź klucz kombinowany do przekładni, następnie obróć wstecz i w przód.
- Gdy produkt nie jest używany na osprzęt tnący należy zawsze zakładać osłonę transportową.

## Środki ochrony osobistej

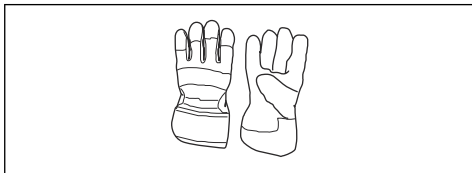


**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

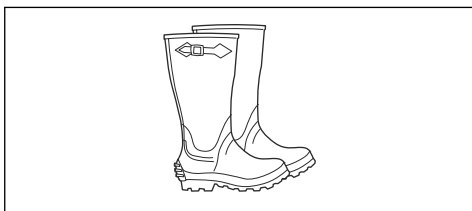
- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.
- Stosować atestowane ochronniki słuchu o wystarczających właściwościach tłumiących. Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Podczas używania maski ochronnej twarzy należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE.



- W razie potrzeby, na przykład podczas mocowania, badania czy czyszczenia narzędzi tnących, stosować rękawice ochronne.

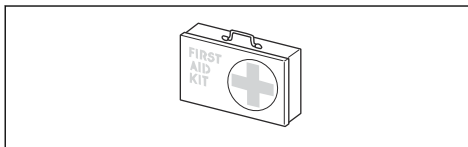


- Nosić mocne, przeciwpoślizgowe, wysokie obuwie ochronne lub obuwie robocze.



- Nosić odzież wykonaną z mocnego materiału. Nosić odzież z długimi nogawkami i długimi rękawami, wykonaną z mocnego materiału. Luźne części odzieży mogą zahaczyć o krzewy lub gałęzie. Nie nosić biżuterii, krótkich spodni ani sandałów i nie pracować z odsłoniętymi stopami. Utrzymywać włosy w sposób bezpieczny powyżej poziomu barków.

- Zawsze mieć pod ręką apteczkę pierwszej pomocy.



## Zespoły zabezpieczające na urządzeniu

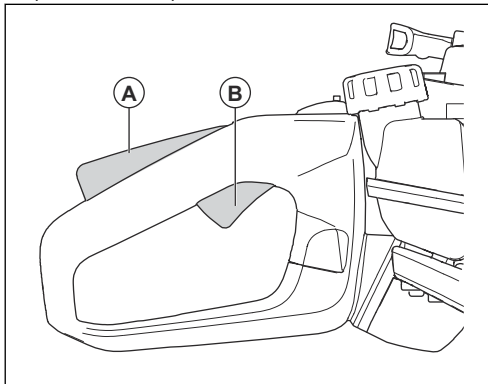


**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

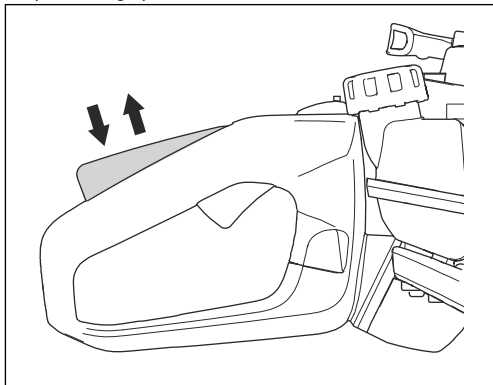
- Nie należy używać maszyny z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

## Sprawdzanie blokady dźwigni gazu

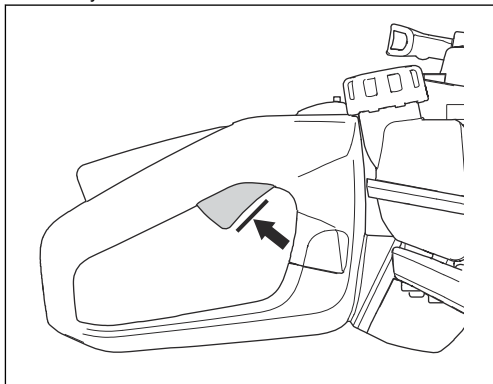
1. Sprawdzić, czy blokada dźwigni gazu (A) i dźwignia gazu (B) poruszają się swobodnie oraz czy sprężyna powrotna działa prawidłowo.



2. Wcisnąć blokadę wyzwalania przepustnicy i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca ona do pierwotnego położenia.



3. Sprawdzić, czy spust przepustnicy jest zablokowany w położeniu biegu jałowego po zwolnieniu jego blokady.



4. Uruchomić produkt i ustawić pełne otwarcie przepustnicy.
5. Zwolnić dźwignię gazu i sprawdzić, czy noże zatrzymują się i pozostają nieruchome.



**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli noże poruszają się, podczas gdy dźwignia gazu znajduje się w położeniu biegu jałowego, należy wyregulować obroty biegu jałowego w gaźniku. Patrz *Regulacja obrotów biegu jałowego na stronie 164.*

#### Sprawdzenie wyłącznika

1. Uruchomić silnik.
2. Przewrócić wyłącznik do położenia STOP i sprawdzić, czy silnik się zatrzymuje.

**Uwaga:** Wyłącznik automatycznie powraca do położenia pracy.

#### Sprawdzenie osłony ręki

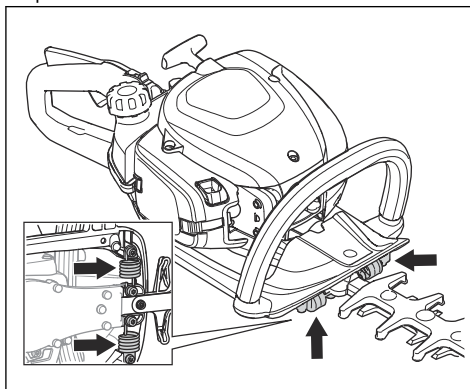
Oslona ręki chroni przed obrażeniami spowodowanymi przez noże.

1. Zatrzymać silnik.
2. Sprawdzić, czy osłona dłoni jest dobrze zamocowana.
3. Skontrolować osłonę ręki pod kątem uszkodzeń.

#### Sprawdzenie układu tłumienia drgań

System tłumienia drgań zmniejsza drgania na uchwytach. Zespoły tłumiące drgania rozdzielają korpus produktu i zespół uchwytów.

1. Przeprowadzić kontrolę wzrokową pod kątem odkształceń i uszkodzeń.
2. Sprawdzić, czy elementy amortyzujące są prawidłowo zamontowane.



#### Sprawdzenie tłumika



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać produktu bez tłumika lub z uszkodzonym tłumikiem. Uszkodzony tłumik zwiększa poziom hałasu oraz ryzyko pożaru. Nie używać produktu bez siatki przeciwiskrowej lub z uszkodzoną siatką. Uszkodzoną siatkę przeciwiskrową należy wymienić na nową.



**OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy produktu, również na biegu jałowym, oraz po wyłączeniu produktu tłumik jest bardzo gorący.



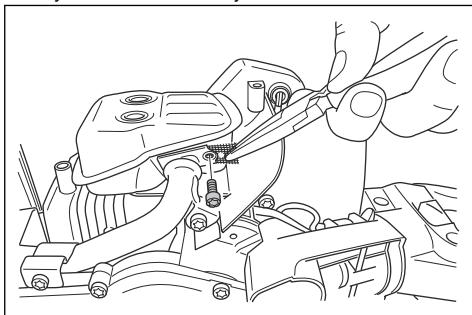
**UWAGA:** Jeżeli siatka zapycha się często, może to oznaczać, że efektywność działania katalizatora uległa zmniejszeniu. W takim przypadku należy oddać tłumik do przeglądu w punkcie serwisowym. W przypadku zapchania siatki silnik nagrzewa się nadmiernie, co może doprowadzić do uszkodzenia cylindra i tłoka.



**OSTRZEŻENIE:** Na wewnętrznych powierzchniach tłumika znajdują się substancje chemiczne, które mogą powodować raka. Należy uważać, aby nie dotknąć tych elementów, jeśli tłumik jest uszkodzony.

Tłumik ogranicza do minimum poziom hałasu i odprowadza spaliny poza strefę pracy operatora. Tłumik z katalizatorem powoduje ograniczenie emisji szkodliwych gazów spalinowych.

1. Zatrzymać silnik.
2. Przeprowadzić kontrolę wzrokową pod kątem uszkodzeń i odkształceń.
3. Sprawdzić, czy tłumik jest prawidłowo przymocowany do produktu.
4. Delikatnie wyczyścić siatkę przeciwiskrową przy użyciu szczotki drucianej.



#### W celu sprawdzenia noża tnącego i osłony noża tnącego

1. Zatrzymać silnik i upewnić się, że osprzęt tnący się nie obraca.
2. Odłączyć fajkę świecy zapłonowej od świecy.
3. Założyć rękawice ochronne.
4. Sprawdzić, czy nóż tnący i osłona noża tnącego nie są uszkodzone ani wygięte. Zawsze wymieniać uszkodzone lub wygięte noże.
5. Upewnić się, że śruby są zamocowane na zespole tnącym.

#### Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć zabrudzenia paliwem/olejem i odczekać, aż produkt wyschnie.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.

- Nie dopuścić do kontaktu paliwa z ciałem, ponieważ może to spowodować obrażenia. W przypadku kontaktu paliwa z ciałem należy użyć wody z mydłem w celu jego usunięcia.
- Nie uruchamiać maszyny, jeśli silnik jest nieszczelny. Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności.
- Zachować ostrożność przy pracy z paliwem. Paliwo jest łatwopalne, a jego opary mogą wybuchnąć, powodując obrażenia lub śmierć.
- Nie wdychać oparów paliwa, ponieważ może to być groźne dla zdrowia lub życia. Zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie dolewać paliwa podczas pracy silnika.
- Przed tankowaniem upewnić się, że silnik jest zimny.
- Przed tankowaniem pomalować odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.
- Nie dolewać paliwa do silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
- Przed uruchomieniem należy przenieść maszynę co najmniej 3 metry od miejsca, w którym napełniany był zbiornik paliwa.
- Nie wlewać zbyt dużo paliwa do zbiornika.

#### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wyłączyć silnik, upewnić się, że osprzęt tnący zatrzymał się i poczekać, aż urządzenie ostygnie przed przystąpieniem do konserwacji.
- Przed przystąpieniem do konserwacji odłączyć fajkę świecy zapłonowej.
- Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezwonnym, trującym oraz niebezpiecznym gazem i może spowodować śmierć. Nie uruchamiać maszyny w pomieszczeniach ani zamkniętych przestrzeniach.
- Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę i mogą zawierać iskry. Nigdy nie włączać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych ani w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Nie należy modyfikować maszyny. Zawsze należy korzystać z oryginalnych akcesoriów.



- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w niniejszej instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej Husqvarna wykonanie pozostałych czynności serwisowych.

- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji maszyny przez autoryzowany serwis Husqvarna.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.

## Obsługa

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Paliwo

Produkt jest wyposażony w silnik dwusuwowy.



**UWAGA:** Nieprawidłowy rodzaj paliwa może doprowadzić do uszkodzenia silnika. Używać mieszanki benzyny i oleju do silników dwusuwowych.

### Wstępnie wymieszane paliwo

- W celu zapewnienia najlepszej wydajności i wydłużenia żywotności silnika należy używać wstępnie wymieszanego paliwa alkaliowego Husqvarna o dobrej jakości. Takie paliwo zawiera mniej szkodliwych substancji chemicznych w porównaniu z tradycyjnym paliwem, dzięki czemu wytwarza mniej szkodliwych gazów wydechowych. Ilość pozostałości po spaleniu tego paliwa jest mniejsza, co zapewnia większą czystość elementów silnika.

### Mieszanie paliwa

#### Benзина

- Należy używać wysokiej jakości benzyny bezołowiowej o maks. 10% zawartości etanolu.



**UWAGA:** Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON/87 AKI. Używanie benzyny o niższej liczbie oktanowej może powodować odgłosy stukania i prowadzić do uszkodzenia silnika.

- Zaleca się używanie benzyny o wyższej liczbie oktanowej do pracy ciągłej na wysokich obrotach.

#### Olej do silników dwusuwowych

- Aby uzyskać najlepsze wyniki i wydajność, należy używać oleju do silników dwusuwowych Husqvarna.
- Jeśli olej Husqvarna do silników dwusuwowych nie jest dostępny, należy użyć dobrej jakości oleju do

silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem. Skontaktować się z dealerem ds. serwisu w celu wybrania właściwego oleju.



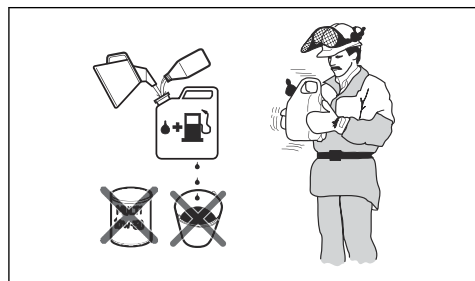
**UWAGA:** Nigdy nie używaj oleju do silników dwusuwowych przeznaczonych do chłodzonych wodą, zaburtowych silników do łodzi. Nie używać oleju przeznaczonych do silników czterosuwowych.

### Mieszanie benzyny i oleju do silników dwusuwowych

| Benзина, w litrach | Olej do silników dwusuwowych, w litrach |
|--------------------|---|
|                    | <b>2% (50:1)</b>                        |
| 5                  | 0,10                                    |
| 10                 | 0,20                                    |
| 15                 | 0,30                                    |
| 20                 | 0,40                                    |



**UWAGA:** Podczas mieszania małych ilości paliwa niewielkie błędy mogą mieć znaczny wpływ na proporcje mieszanki. W celu uzyskania prawidłowej mieszanki należy dokładnie odmierzyć ilość dodawanego oleju.



1. Wlać połowę objętości benzyny do czystego pojemnika na paliwo.
2. Wlać pełną ilość oleju.
3. Wymieszać dokładnie paliwo z olejem, potrząsając pojemnikiem.
4. Dodać pozostałą objętość benzyny do pojemnika.
5. Wymieszać dokładnie paliwo z olejem, potrząsając pojemnikiem.

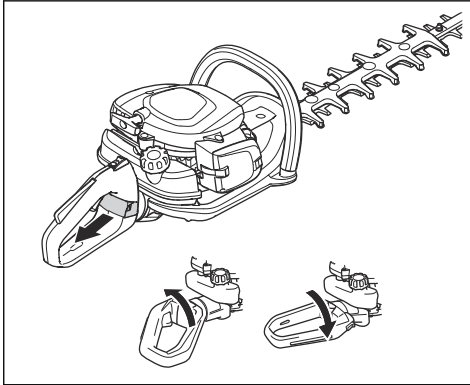


**UWAGA:** Nie mieszać jednorazowo większej ilości paliwa niż wymagana na 1 miesiąc pracy.

## Regulacja uchwytu

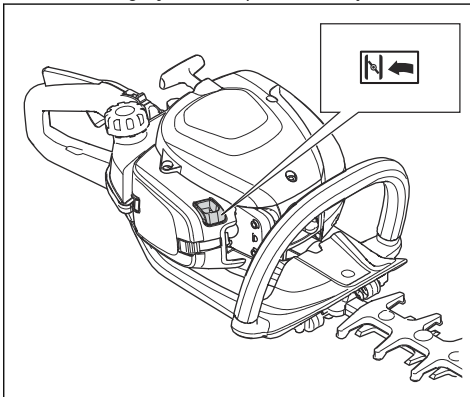
Uchwyt tylny można ustawiać w 3 różnych położeniach.

- Zwołnić blokadę uchwytu i obrócić go.



## Przygotowywanie do uruchomienia zimnego silnika

1. Ustaw dźwignię ssania w położeniu włączenia.



2. Naciskać pompkę paliwa około 6 razy lub do czasu, gdy zacznie napełniać się paliwem. Nie jest konieczne całkowite napełnienie gruszki pompki paliwa.
3. Więcej instrukcji, patrz *Uruchamianie produktu na stronie 162*.

**Uwaga:** Informacje dotyczące uruchamiania produktu z ciepłym silnikiem, patrz *Uruchamianie produktu na stronie 162*

## Uruchamianie produktu

1. Przycisnąć korpus produktu do ziemi lewą ręką. Nie stać na produkcie.
2. Powoli pociągnąć rączkę linki rozrusznika prawą ręką, aż będzie wyczuwalny opór, a następnie pociągnąć szybko i z dużą siłą.



**OSTRZEŻENIE:** Nie owijać linki rozrusznika wokół dłoni.



**UWAGA:** Nie ciągnąć linki rozrusznika do pełnego wysunięcia i nie puszczać uchwytu rozrusznika.

3. Pociągać rączkę linki rozrusznika, aż silnik się uruchomi.
4. Gdy silnik zostanie uruchomiony, popchnąć dźwignię ssania z powrotem do położenia pierwotnego. Stopniowo naciskać dźwignię gazu, aby zwiększyć prędkość obrotową silnika.
5. Silnik powinien pracować płynnie.

## Wyłączenie produktu

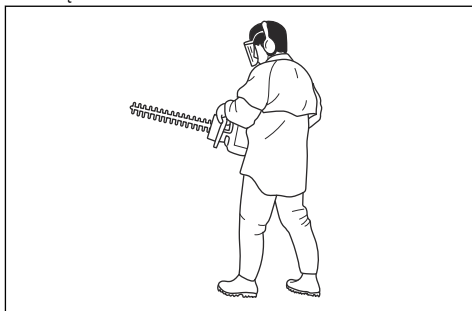
- Przetawić wyłącznik w położenie wyłączenia, aby zatrzymać silnik.



**UWAGA:** Wyłącznik automatycznie powraca do położenia pracy.

## Obsługa produktu

1. Produkt uruchamiać przy ziemi i przesuwając do góry wzdłuż żywoplotu podczas obcinania boków. Uważać, aby nie dotykać żywoplotu korpusem urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:** Uważać, aby nie dotykać ziemi przodem osprzętu tnącego.

2. Dostosować prędkość do obciążenia.
3. Trzymać urządzenie w pobliżu ciała, aby mieć pewną pozycję przy pracy.
4. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.

## Konserwacja

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Plan konserwacji

| Przegląd  | Przed pracą | Po 40 h   | Po 100 h |
|---|-------------|-----------|----------|
| Oczyszczyć powierzchnię zewnętrzną.   |             | Po pracy. |          |
| Wyczyścić tłumik, rurę wydechową i silnik, usuwając liście, brud i nadmiar smaru.   |             | Po pracy. |          |
| Sprawdzić, czy osprzęt tnący się nie porusza, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.  | X           |           |          |
| Sprawdzić stan wyłącznika — patrz <i>Sprawdzanie wyłącznika na stronie 159</i> .  | X           |           |          |
| Sprawdzić osprzęt tnący i osłonę osprzętu tnącego pod kątem uszkodzeń lub pęknięć. Wymienić, jeśli są uszkodzone.   | X           |           |          |
| Sprawdzić, czy osłona ręki nie jest uszkodzona ani pęknięta. Wymienić, jeśli są uszkodzone.   | X           |           |          |
| Sprawdzić blokadę dźwigni przepustnicy oraz dźwignię przepustnicy — patrz <i>Sprawdzanie blokady dźwigni gazu na stronie 158</i> .                                    | X           |           |          |
| Sprawdzić silnik, zbiornik paliwa i przewody paliwowe pod kątem wycieków.   | X           |           |          |
| Dokręcić nakrętki i śruby.  | X           |           |          |
| Sprawdzić, czy filtr paliwa nie jest zanieczyszczony i czy na przewodzie giętkim paliwa nie ma pęknięć ani innych uszkodzeń. W razie potrzeby należy dokonać wymiany. | X           |           |          |
| Sprawdzić rozrusznik i linkę rozrusznika pod kątem uszkodzeń.   |             | X         |          |

| Przegląd  | Przed pracą | Po 40 h | Po 100 h |
|---|-------------|---------|----------|
| Wyczyścić filtr powietrza. Wymienić w razie potrzeby.                                   |             | X       |          |
| Sprawdzić elementy amortyzujące pod kątem uszkodzeń i pęknięć.                          |             | X       |          |
| Sprawdzić świecę zapłonową, patrz <i>Sprawdzanie świecy zapłonowej na stronie 165</i> . |             | X       |          |
| Oczyścić system chłodzący.  |             | X       |          |
| Wyczyścić zewnętrzną powierzchnię gaźnika oraz przestrzeń wokół gaźnika.                |             | X       |          |
| Oczyścić lub wymienić siatkę przeciwiskrową.  |             |         | X        |
| Oczyścić wnętrze zbiornika paliwa.  |             |         | X        |
| Sprawdzić świecę zapłonową.   |             |         | X        |
| Sprawdzić, czy osłona przekładni jest wypełniona smarem.                                |             |         | X        |

## Regulacja obrotów biegu jałowego

Urządzenie Husqvarna zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie ze specyfikacjami ograniczającymi emisję szkodliwych substancji.

- Przed regulacją obrotów biegu jałowego sprawdzić, czy filtr powietrza jest czysty i przymocować pokrywę filtra powietrza.
- Ustawić obroty biegu jałowego za pomocą śruby regulacyjnej biegu jałowego T.

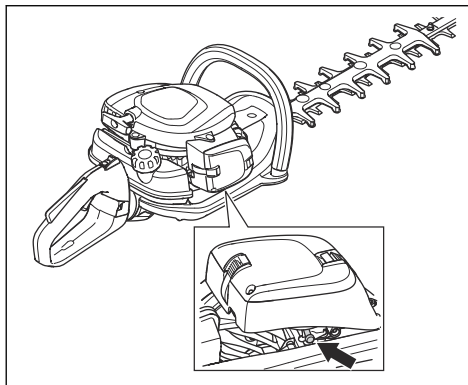


**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli osprzęt tnący nie zatrzymuje się po ustawieniu biegu jałowego, należy skontaktować się z najbliższym serwisem. Nie używać urządzenia, dopóki nie zostanie prawidłowo wyregulowane lub naprawione.

- Obroty jałowe ustawione są prawidłowo, jeżeli silnik pracuje płynnie w każdym położeniu. Wartość obrotów biegu jałowego powinna być niższa od prędkości obrotowej osprzętu tnącego w momencie rozpoczęcia pracy.

1. Uruchomić urządzenie — patrz *Uruchamianie produktu na stronie 162*.

2. Przekręcić śrubę regulacji obrotów biegu jałowego w prawo do momentu, gdy osprzęt tnący zacznie się obracać.

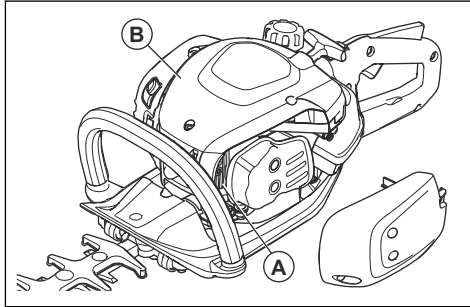


3. Przekręcić śrubę regulacji obrotów biegu jałowego w lewo do momentu, gdy osprzęt tnący zatrzyma się.

**Uwaga:** Zalecana prędkość obrotowa biegu jałowego — patrz *Dane techniczne na stronie 167*.

## Czyszczenie układu chłodzenia

Układ chłodzenia utrzymuje niską temperaturę silnika. Układ chłodzenia zawiera żebra chłodzące na cylindrze (A) i obudowie rozrusznika (B).



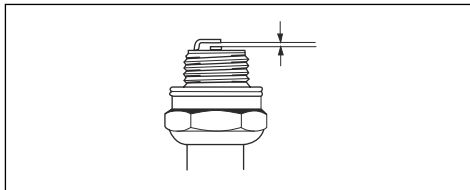
1. Układ chłodzenia należy czyścić szczotką raz na tydzień lub częściej, jeśli zachodzi taka potrzeba.
2. Sprawdzić, czy system chłodzący nie jest zabrudzony lub zatkany.

## Sprawdzanie świecy zapłonowej



**UWAGA:** Stosuj wyłącznie świece zapłonowe zalecane przez producenta. Niewłaściwy typ świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie produktu.

- Sprawdzić świecę zapłonową, jeśli silnik ma za małą moc, trudno go uruchomić lub nie działa prawidłowo na biegu jałowym.
- Aby zmniejszyć ryzyko przedostawania się niepożądanych materiałów na elektrody świecy zapłonowej, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
  - a) Dopilnować, by obroty biegu jałowego zostały prawidłowo wyregulowane.
  - b) Dopilnować, aby używana była odpowiednia mieszanka paliwowa.
  - c) Zadbac o czystość filtra powietrza.
- Jeśli świeca zapłonowa jest zabrudzona, należy ją wyczyścić i upewnić się, że odstęp między elektrodami jest prawidłowy, patrz *Dane techniczne na stronie 167*.

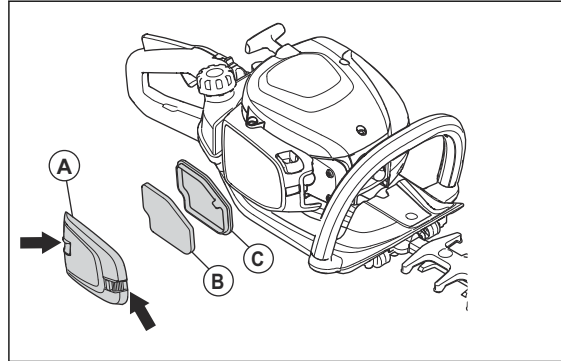


- W razie potrzeby wymienić świecę zapłonową.

## Czyszczenie filtra powietrza

Regularnie czyścić filtr powietrza z brudu i kurzu. Zapobiega to usterkom gaźnika, problemom z rozruchem, utracie mocy silnika, zużyciu części silnika i większemu niż zwykle zużyciu paliwa.

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza (A).
2. Wyjąć filtr piankowy (B) i filtr filcowy (C) z ramy filtra.



3. Wymienić filtr filcowy (C).
4. Oczyszczyć filtr piankowy (B) ciepłą wodą z mydłem.

**Uwaga:** Całkowite oczyszczenie filtra po długim okresie użytkowania nie jest możliwe. Wymieniać filtr powietrza regularnie i zawsze wymieniać uszkodzony filtr powietrza.

5. Upewnić się, że filtr piankowy (B) jest suchy.
6. Nasączyć filtr piankowy (B) olejem do filtra powietrza. Patrz *Stosowanie oleju do filtrów powietrza na stronie 165*
7. Oczyszczyć wewnętrzną powierzchnię pokrywy filtra powietrza (A). Użyć sprężonego powietrza lub szczotki.

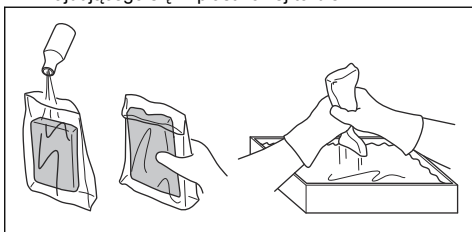
## Stosowanie oleju do filtrów powietrza



**UWAGA:** Należy zawsze stosować specjalny olej do filtrów Husqvarna. Nie używać innych rodzajów olejów.

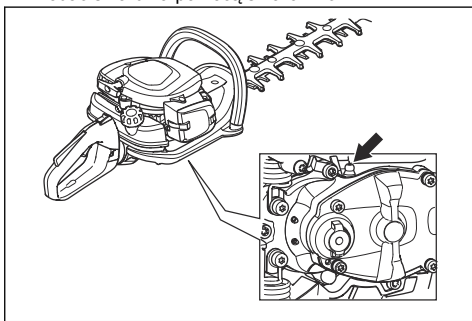
1. Umieścić filtr powietrza w plastikowej torbie.
2. Wlać olej do plastikowego woreczka.
3. Potrząść plastikową torbę, aby olej rozprzestrzenił się równo po całym filtrze.

4. Wycisnąć niepożądany olej z filtra powietrza znajdującego się w plastikowej torbie.



### Smarowanie obudowy przekładni

- Użyć specjalnego smaru Husqvarna. Dodatkowe informacje dotyczące zalecanego smaru można uzyskać w centrum serwisowym.
- Dodać smaru za pomocą smarownicy.



**UWAGA:** Nie napełniać obudowy przekładni do pełna.

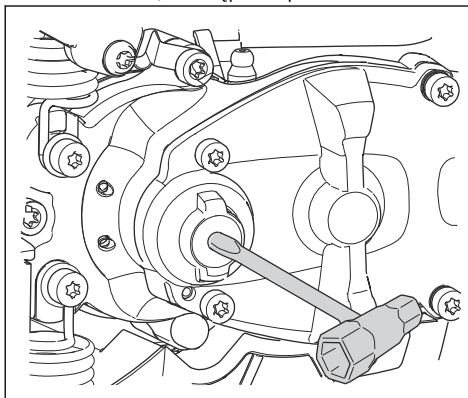
### Czyszczenie i smarowanie noży

1. Oczyszczyć noże z niepożądanego materiału za pomocą środka czyszczącego Husqvarna przed każdym użyciem produktu i po nim.

2. Nasmarować noże specjalnym smarem/sprayem firmy Husqvarna przed dłuższym okresem przechowania urządzenia. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących zalecanego smaru należy skontaktować się z punktem serwisowym Husqvarna.

### Sprawdzanie noży

1. Zdjąć korek osłony przekładni.
2. Sprawdzić, czy noże obracają się swobodnie. Włożyć klucz płasko-oczkowy w osłonę przekładni i obrócić w lewo, a następnie w prawo.



3. Sprawdzić końcówki noży pod kątem uszkodzeń i odkształceń.
4. Za pomocą pilnika usunąć zadziory na nożach.

## Transport, przechowywanie i utylizacja

### Transport i przechowywanie

- Przed odstawieniem produktu do przechowywania poczekać, aż produkt ostygnie.
- W zakresie przechowywania i transportu maszyny i paliwa należy upewnić się, że nie ma żadnych przecieków ani nie wydostają się z urządzenia żadne opary. Iskry lub otwarty płomień pochodzące, na przykład, z urządzeń elektrycznych lub kotłów, mogą wzniecić pożar.
- Zawsze należy korzystać z zatwierdzonych pojemników do przechowywania i transportu paliwa.
- Przed transportem lub przed dłuższym okresem przechowywania należy spuścić paliwo. Utylizacja paliwa musi odbywać się w odpowiednim miejscu.
- Przymocować osłonę transportową na czas transportu i przechowywania.
- Odłączyć fajkę świecy zapłonowej od świecy.
- Przymocować produkt podczas transportu. Upewnić się, że nie może się poruszać.
- Wyczyścić przeprowadzić czynności konserwacyjne przed długim przechowywaniem.

## Dane techniczne

### Dane techniczne

|  | 522HD60X          | 522HDR60X         | 522HDR75X         |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Silnik</b>  |                   |                   |                   |
| Pojemność skokowa, cm <sup>3</sup>   | 21,7              | 21,7              | 21,7              |
| Obroty na biegu jałowym, obr./min  | 3000              | 3000              | 3000              |
| Zalecane maks. nadobroty, obr./min   | 9200              | 9200              | 9200              |
| Maks. moc silnika zgodnie z ISO 8893, kW/KM przy obr./min  | 0,6/0,8 przy 7800 | 0,6/0,8 przy 7800 | 0,6/0,8 przy 7800 |
| Tłumik z katalizatorem   | Tak               | Tak               | Tak               |
| <b>Układ zapłonowy</b>   |                   |                   |                   |
| Świeca zapłonowa   | NGK CMR6A         | NGK CMR6A         | NGK CMR6A         |
| Odstęp między elektrodami świecy, w mm   | 0,5               | 0,5               | 0,5               |
| <b>Paliwo</b>  |                   |                   |                   |
| Pojemność zbiornika paliwa, l/cm <sup>3</sup>  | 0,45/450          | 0,45/450          | 0,45/450          |
| <b>Masa</b>  |                   |                   |                   |
| Bez paliwa, kg   | 4,9               | 5,0               | 5,2               |
| <b>Poziom hałasu</b> <sup>34</sup>   |                   |                   |                   |
| Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)   | 101               | 101               | 101               |
| Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna [L <sub>WA</sub> dB(A)]  | 102               | 102               | 102               |
| <b>Poziomy głośności</b> <sup>35</sup>   |                   |                   |                   |
| Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora zmierzony zgodnie z normą PN-EN ISO 10517, w dB(A)        | 93                | 93                | 93                |
| <b>Poziomy drgań</b> <sup>36</sup>   |                   |                   |                   |
| Równoważne poziomy drgań uchwytów (a <sub>nv,eq</sub> ), zmierzone zgodnie z normami: EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> : |                   |                   |                   |
| Przód/tył, mm/s <sup>2</sup>   | 2,7/1,2           | 3,8/1,3           | 3,1/2,2           |

<sup>34</sup> Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L<sub>WA</sub>), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Odnotowany poziom ciśnienia akustycznego dla produktu został zmierzony z oryginalnym osprzętem tnącym, który generuje najwyższy poziom hałasu. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany uwzględnia także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi produktami o takim samym oznaczeniu modelowym zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE.

<sup>35</sup> Odnotowane dane dla ciśnienia akustycznego mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 dB (A).

<sup>36</sup> Odnotowane dane dla poziomu drgań mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s<sup>2</sup>.

|                             | 522HD60X   | 522HDR60X  | 522HDR75X  |
|-----------------------------|------------|------------|------------|
| <b>Noże</b>                 |            |            |            |
| Typ                         | Dwustronne | Dwustronne | Dwustronne |
| Długość cięcia, mm          | 600        | 600        | 750        |
| Prędkość cięcia, cięcia/min | 4400       | 3200       | 3200       |



---

## Deklaracja zgodności WE

---

### Deklaracja zgodności WE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: +46-36-146500, niniejszym zapewnia, że nożyce do żywopłotów Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X, począwszy od maszyn wyprodukowanych w roku 2018 (rok produkcji jest podany przed numerem seryjnym na tabliczce znamionowej), są zgodne z przepisami zawartymi w DYREKTYWACH RADY:

- z 17 maja 2006 r. „dotyczącej maszyn” **2006/42/WE**
- z 26 lutego 2014 r. „dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej” **2014/30/UE**
- z 8 maja 2000 r. „dotyczącej emisji hałasu do otoczenia” **2000/14/WE**. Ocena zgodności została przeprowadzona według załącznika V. Informacje dotyczące emisji hałasu można znaleźć w rozdziale Dane techniczne.
- dyrektywie **2011/65/UE** z 8 czerwca 2011 r. dotyczącej ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Zostały zastosowane następujące normy:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

Dobrowolna kontrola homologacyjna na rzecz Husqvarna AB została przeprowadzona przez RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden. Certyfikaty opatrzone są numerami: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

Jednostka RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden potwierdziła zgodność urządzenia z wymogami określonymi w Załączniku Dyrektywy Rady nr 2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie emisji do środowiska. Świadectwa noszą następujące numery: **01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



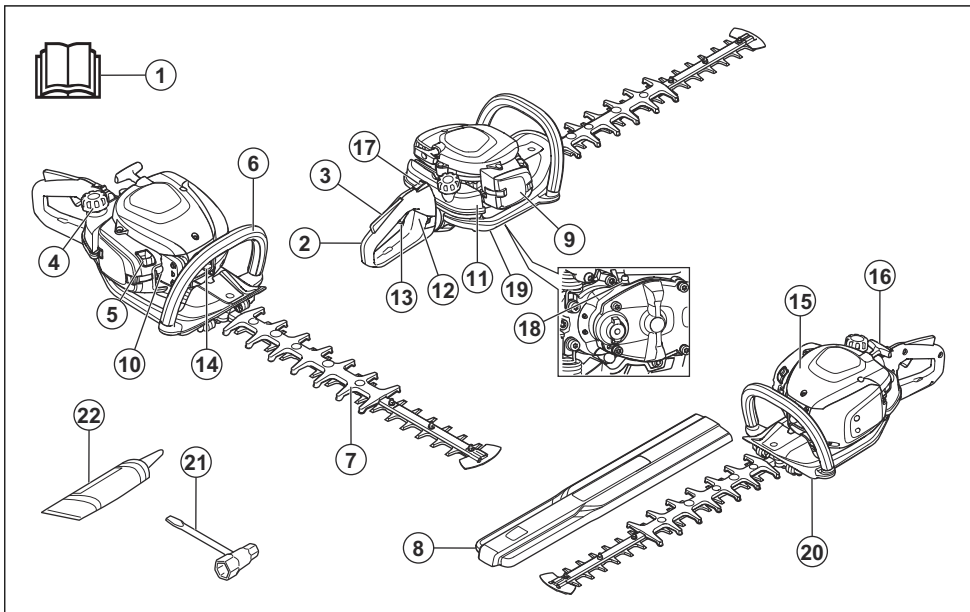
Per Gustafsson, dyrektor ds. rozwoju (autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną)

## ÍNDICE

|                    |     |   |     |
|--------------------|-----|---|-----|
| Introdução.....    | 170 | Transporte, armazenamento e eliminação..... | 181 |
| Segurança.....     | 171 | Especificações técnicas.....                | 182 |
| Funcionamento..... | 176 | Declaração CE de conformidade.....          | 184 |
| Manutenção.....    | 178 |   |     |

## Introdução

### Vista geral do produto



1. Manual do utilizador
2. Punho traseiro
3. Bloqueio do acelerador
4. Tampa do depósito de combustível
5. Controle do estrangulador
6. Punho dianteiro
7. Lâmina e protecção da lâmina
8. Protecção para transporte
9. Cobertura do filtro de ar
10. Ampola da purga de ar
11. Depósito de combustível
12. Trinco da pega
13. Acelerador
14. Vela de ignição e cobertura da vela de ignição
15. Cobertura do cilindro
16. Punho do cabo de arranque
17. Interruptor de paragem
18. Bocal de lubrificação
19. Caixa de engrenagem
20. Protecção das mãos
21. Chave combinada
22. Tubo de massa lubrificante

### Descrição do produto

O produto é um corta-sebes com um motor de combustão.

### Finalidade

Utilize o produto para cortar ramos e galhos. Não utilize o produto para outras tarefas.

## Símbolos no produto



**AVISO!** Este produto é perigoso. Uma utilização não cuidadosa e incorreta poderá provocar ferimentos ou a morte do operador ou de terceiros. Para evitar ferimentos ao operador ou a terceiros, leia e cumpra todas as instruções de segurança do manual do utilizador.



Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



Utilize protetores acústicos e proteção ocular aprovados.



Utilize luvas de proteção aprovadas.



Use botas antiderrapantes resistentes.



Para informações sobre as emissões de ruído para o meio ambiente consulte a

diretiva da Comunidade Europeia. As emissões do produto são indicadas no capítulo de Especificações técnicas e na etiqueta.



O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

yyyywwxxxx

A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **yyyy** corresponde ao ano de produção, **ww** à semana de produção e **xxxx** é o número de série.

**Nota:** Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito às exigências de homologação de alguns países.

## UE V



**ATENÇÃO:** A adulteração do motor anula a aprovação deste produto pela UE.

## Segurança

### Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



**ATENÇÃO:** Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



**CUIDADO:** Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

**Nota:** Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

### Instruções de segurança gerais



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Uma tesoura para sebes, se utilizada de forma negligente ou errada, pode tornar-se um instrumento perigoso, causando sérias lesões, até mesmo mortais. É de extrema importância que leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de condições que podem causar ferimentos ou morte, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- A sobre-exposição a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas com problemas no sistema circulatório. Consulte um médico em caso

- de sintomas relacionados com a sobre-exposição a vibrações. Alguns desses sintomas são entorpecimento, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, perda de força, alterações na cor ou condição da pele. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos. O risco dessas lesões aumenta a baixas temperaturas.
- Se tiver alguma dúvida relativa ao procedimento a seguir, entre em contacto com um técnico especialista. Dirija-se ao seu revendedor ou à sua oficina autorizada. Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
  - Tenha em atenção que o operador é responsável pelos acidentes e situações de perigo provocados a terceiros ou à sua propriedade.
  - Nunca permita que outra pessoa utilize o produto sem estar certo de que a mesma entendeu o conteúdo do manual do utilizador.
  - Nunca permita que uma criança utilize o produto ou se encontre na proximidade do mesmo. Como o produto está equipado com um interruptor de paragem acionado por mola e poder ser posto a funcionar a baixa velocidade e com pouca força aplicada ao punho de arranque, até crianças pequenas podem, em determinadas circunstâncias, exercer a força necessária para o arranque do produto. Isto pode implicar um risco de ferimentos pessoais graves. Por isso, retire sempre a cobertura da vela de ignição quando o produto não estiver sob vigilância.
  - Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
  - Nunca utilize o produto se estiver cansado, se tiver ingerido bebidas alcoólicas ou se estiver a tomar medicação que possa afetar a visão, o discernimento ou a coordenação motora.
  - Nunca utilize um produto defeituoso. Siga as instruções de manutenção, controlo e assistência técnica indicadas neste manual. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica têm de ser executados por especialistas formados e qualificados. Consulte as instruções na secção Manutenção.
  - Nunca utilize um produto cujas especificações originais tenham sido alteradas.
- Observe a vizinhança e certifique-se de que não há risco de pessoas ou animais entrarem em contacto com o equipamento de corte.
  - Inspeccione a área de trabalho. Remova objectos que possam ser lançados.
  - Certifique-se de que tem uma posição de trabalho segura e estável.
  - Nunca deixe o produto sem supervisão com o motor em funcionamento.
  - Tenha cuidado para que as mãos e os pés não se aproximem do equipamento de corte quando o motor está a trabalhar.
  - No caso de qualquer coisa ficar presa nas lâminas no decorrer do trabalho, o motor terá que ser desligado e parado completamente antes de se poder limpar as lâminas. Remova o cabo da vela de ignição da vela.
  - Ao desligar o motor, mantenha as mãos e os pés afastados do equipamento de corte até que o motor esteja totalmente parado.
  - Durante a operação de corte, tome cuidado com galhos que possam ser projectados.
  - quando estiver a utilizar protectores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Retire sempre os protectores acústicos assim que o motor parar.
  - Nunca trabalhe de uma escada, banco ou qualquer outra posição elevada, que não seja completamente segura.
  - Utilize sempre ambas as mãos para segurar o produto. Mantenha o produto à frente do corpo.
  - Se tocar em qualquer objeto ou se ocorrerem vibrações, pare o produto imediatamente. Remova o cabo da vela de ignição da vela. Verifique se o produto não sofreu danos. Repare eventuais danos.
  - Verifique se a cobertura e o cabo vela de ignição estão em bom estado para evitar o risco de choque eléctrico.
  - Verifique se todos os parafusos e pernos estão apertados correctamente.
  - Certifique-se que a engrenagem está correctamente lubrificada. Consulte *Para lubrificar a caixa de engrenagem na página 181*.
  - A caixa de engrenagem aquece durante a utilização do produto. Não tocar na engrenagem para evitar queimaduras.
  - Antes de ligar a máquina é necessário instalar todas as coberturas e proteções.
  - Caso as lâminas fiquem presas, podem ser soltas enfiando uma chave universal na caixa de engrenagem. Retire o bujão do lubrificante e enfie a chave universal na engrenagem, girando para a frente e para trás.
  - A proteção para transporte deve ser sempre colocada no equipamento de corte quando o produto não está a ser utilizado.

## Instruções de segurança para funcionamento



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

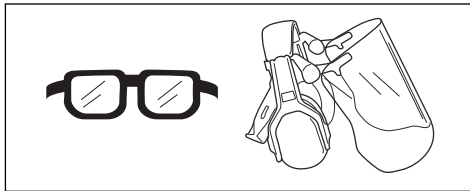
- Nunca utilize o produto em condições climáticas extremas, tais como frio muito intenso ou tempo muito quente e/ou húmido.
- Facas defeituosas podem aumentar o risco de acidente.
- Certifique-se de que ninguém se aproxima a menos de 15 m/50 pés do local de trabalho.

## Equipamento de proteção pessoal

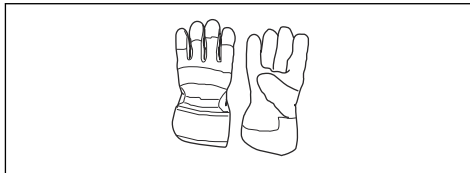


**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento certo.
- Utilize protetores acústicos aprovados com suficiente insonorização. A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes.
- Utilize proteção ocular aprovada. Mesmo com viseira, é necessário utilizar óculos de proteção aprovados. Consideram-se óculos de proteção aprovados os que estejam conformes com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países da UE.



- Use luvas sempre que necessário, por exemplo, ao fixar, examinar ou limpar o acessório de corte.

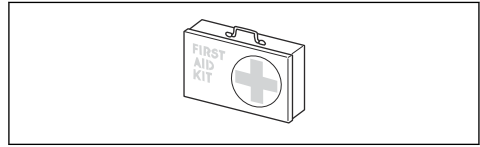


- Utilize botas ou sapatos antidescalços e estáveis.



- Utilize vestuário fabricado com um tecido resistente. Utilize sempre calças e mangas compridas grossas. Não utilize vestuário largo que possa ficar preso em galhos e ramos. Não utilize joias, calções, nem ande de sandálias ou descalço. Coloque o seu cabelo acima dos ombros para maior segurança.

- Mantenha equipamentos de primeiros socorros sempre à mão.



## Dispositivos de segurança no produto

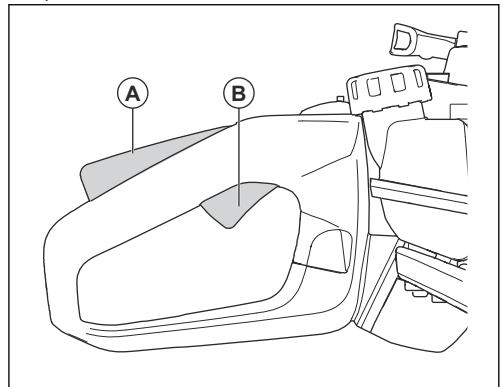


**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

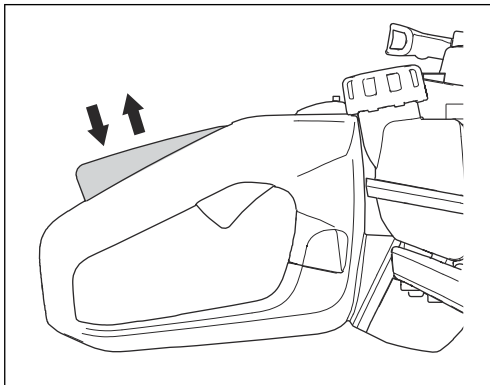
- Não utilize o produto com dispositivos de segurança defeituosos.
- Verifique regularmente os dispositivos de segurança. Se os dispositivos de segurança estiverem defeituosos, fale com a sua oficina Husqvarna autorizada.

### Verificar o bloqueio do acelerador

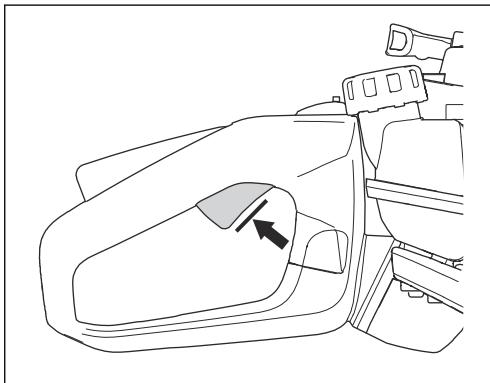
1. Certifique-se de que o bloqueio do acelerador (A) e o respetivo acelerador (B) se movem livremente e que a mola de retorno funciona corretamente.



2. Pressione o bloqueio do acelerador e certifique-se de que este regressa à sua posição inicial quando libertado.



3. Quando soltar o bloqueio do acelerador, certifique-se de que o acelerador está bloqueado na posição de ralenti.



4. Ligue o produto e aplique a aceleração total.
5. Solte o acelerador e certifique-se de que as lâminas param e permanecem paradas.



**ATENÇÃO:** Se as lâminas se moverem com o acelerador na posição de ralenti, ajuste a velocidade ao ralenti do carburador. Consulte *Ajustar o ralenti* na página 179.

#### Verificar o interruptor de paragem

1. Ligue o motor.
2. Desloque o interruptor de paragem para a posição de paragem e certifique-se de que o motor para.

**Nota:** O interruptor de arranque/paragem regressa automaticamente à posição de arranque.

#### Verificar a proteção das mãos

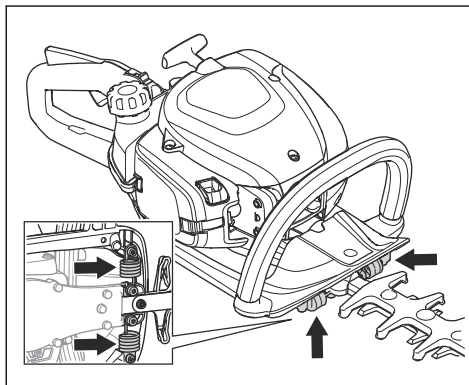
A proteção das mãos evita ferimentos causados pelas lâminas.

1. Desligue o motor.
2. Certifique-se de que a proteção das mãos está corretamente montada.
3. Examine a proteção das mãos quanto à existência de danos.

#### Verificar o sistema antivibração

O sistema antivibração reduz a vibração nos punhos. As unidades antivibração funcionam como uma separação entre o corpo do produto e a unidade do punho.

1. Efetue uma inspeção visual para verificar se existem deformações ou danos.
2. Certifique-se de que as unidades antivibração se encontram corretamente instaladas.



#### Verificar o silenciador



**ATENÇÃO:** Não utilize o produto sem o silenciador ou com um silenciador defeituoso. Um silenciador defeituoso pode aumentar o nível de ruído e o risco de incêndio. Não utilize o produto sem uma rede retentora de faíscas danificada ou com uma que esteja danificada. A rede retentora de faíscas tem de ser substituída se estiver danificada.



**ATENÇÃO:** Os silenciadores aquecem muito durante e após a utilização, e também à velocidade de ralenti.



**CUIDADO:** Se a rede retentora de faíscas estiver frequentemente obstruída, pode ser indício de que o desempenho do catalisador está reduzido. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para examinar o silenciador. Uma rede retentora de faíscas

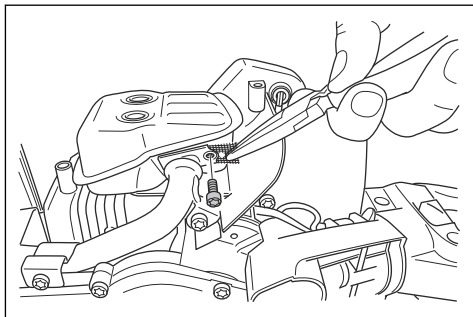
obstruída provoca sobreaquecimento, danificando o cilindro e o pistão.



**ATENÇÃO:** As superfícies interiores do silenciador contêm químicos que podem provocar cancro. Tenha cuidado para não tocar nestes produtos caso o silenciador esteja danificado.

O silenciador mantém o mais baixo nível de ruído possível e afasta os gases de escape do utilizador. Um silenciador com um catalisador reduz os gases de escape nocivos.

1. Desligue o motor.
2. Efetue uma inspeção visual para verificar se existem danos ou deformações.
3. Certifique-se de que o silenciador está devidamente instalado no produto.
4. Limpe a rede retentora de faíscas com uma escova metálica.



#### Verificar a lâmina cortadora e a proteção da lâmina

1. Pare o motor e certifique-se de que o equipamento de corte para.
2. Remova a cobertura da vela de ignição da vela de ignição.
3. Calce as luvas de proteção.
4. Certifique-se de que a lâmina de corte e a proteção da lâmina não estão danificadas nem dobradas. Substitua sempre uma lâmina danificada ou dobrada.
5. Certifique-se de que os parafusos da unidade de corte estão fixos.

#### Segurança no manuseamento do combustível



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não ligue o produto se houver combustível ou óleo do motor sobre o produto. Remova o combustível/ óleo indesejado e deixe o produto secar.
- Se derramar combustível na sua roupa, troque de roupa imediatamente.
- Não deixe que o combustível entre em contacto com o seu corpo, pois pode causar ferimentos. Se o combustível entrar em contacto com o seu corpo, use sabão e água para o remover.
- Não ligue o produto se o motor tiver uma fuga. Examine regularmente o motor quanto a fugas.
- Tenha cuidado com o combustível. O combustível é inflamável e os gases são explosivos e podem causar ferimentos ou morte.
- Não respire os gases do combustível, podem causar ferimentos. Certifique-se de que existe um fluxo de ar suficiente.
- Não fume perto de combustível ou do motor.
- Não coloque objetos quentes perto do combustível ou do motor.
- Não acrescente combustível com o motor em funcionamento.
- Certifique-se de que o motor está frio antes de reabastecer.
- Antes de reabastecer, abra lentamente a tampa do depósito de combustível e liberte a pressão com cuidado.
- Não adicione combustível ao motor numa área interior. O fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte devido a asfixia ou monóxido de carbono.
- Aperte completamente a tampa de depósito de combustível. Se a tampa de depósito de combustível não estiver apertada, existe um risco de incêndio.
- Desloque o produto a uma distância mínima de 3 m (10 pés) da posição onde abasteceu o depósito antes de começar.
- Não encha demasiado o depósito de combustível.

#### Instruções de segurança para manutenção



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Pare o motor, certifique-se de que o equipamento de corte para e deixe o produto arrefecer antes de proceder à manutenção.
- Retire a cobertura da vela de ignição antes de efetuar a manutenção.
- Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás inodoro, tóxico e altamente perigoso que pode provocar a morte. Não utilize o produto em zonas interiores ou espaços fechados.
- Os gases de escape do motor são quentes e podem conter faíscas. Não opere o produto em locais fechados ou próximo de materiais inflamáveis.

- A utilização de acessórios e a realização de alterações no produto que não sejam aprovadas pelo fabricante podem causar ferimentos graves ou morte. Não altere o produto. Utilize sempre acessórios originais.
- Se a manutenção não for realizada de forma correta e regular, existe um maior risco de ferimentos e danos ao produto.

- Realize apenas a manutenção recomendada neste manual do utilizador. A manutenção deve ser realizada por uma oficina autorizada da Husqvarna.
- Leve o produto regularmente a uma oficina Husqvarna autorizada para realizar a manutenção.
- Substitua as peças danificadas, gastas ou partidas.

## Funcionamento

### Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

### Combustível

Este produto tem um motor de dois tempos.



**CUIDADO:** O tipo errado de combustível pode resultar em danos no motor. Utilize uma mistura de gasolina e óleo para motor de dois tempos.

### Combustível previamente misturado

- Utilize combustível alquilado previamente misturado da Husqvarna de boa qualidade para obter o melhor desempenho e prolongar a vida útil do motor. Este combustível contém substâncias químicas menos nocivas em comparação com o combustível normal, o que reduz os gases de escape nocivos. A quantidade de resíduos após a combustão é inferior com este combustível, o que mantém os componentes do motor mais limpos.

### Para misturar o combustível

#### Gasolina

- Utilize gasolina sem chumbo de boa qualidade com um conteúdo de etanol de, no máximo, 10%.



**CUIDADO:** Não utilize gasolina com um índice de octanas inferior a 90 RON/87 AKI. A utilização de um índice de octanas inferior pode causar batimento do motor, o que provoca danos no motor.

- Recomenda-se gasolina com um índice de octanas superior em caso de utilização a rpm continuamente elevadas.

#### Óleo para motores a dois tempos

- Para obter melhores resultados e desempenho, use o óleo para motor de dois tempos da Husqvarna.
- Se o óleo para motores de dois tempos da Husqvarna não estiver disponível, use um óleo para

motores de dois tempos de boa qualidade destinado a motores arrefecidos a ar. Entre em contacto com o seu revendedor com assistência técnica para seleccionar o óleo correto.



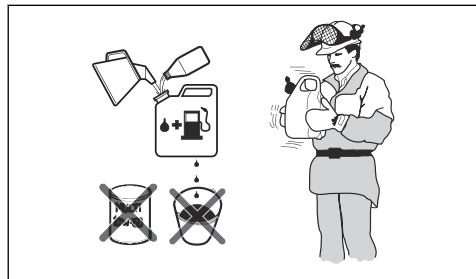
**CUIDADO:** Não use óleo para motores de dois tempos formulado para motores fora de borda arrefecidos a água, também conhecido como óleo para motores fora de borda. Não utilize óleo para motores a quatro tempos.

### Misturar gasolina e óleo para motores de dois tempos

| Gasolina, litros | Óleo para motor de dois tempos, litros |
|------------------|--|
|                  | <b>2% (50:1)</b>                       |
| 5                | 0,10                                   |
| 10               | 0,20                                   |
| 15               | 0,30                                   |
| 20               | 0,40                                   |



**CUIDADO:** Ao misturar pequenas quantidades de combustível, existe o risco de pequenos erros poderem influenciar drasticamente a proporção da mistura. Meça cuidadosamente a quantidade de óleo e certifique-se de que obtém a mistura correta.





1. Encha metade da quantidade de gasolina num recipiente limpo para combustível.
2. Adicione a quantidade total de óleo.
3. Agite bem a mistura de combustível.
4. Adicione a restante quantidade de gasolina ao recipiente.
5. Agite cuidadosamente a mistura de combustível.

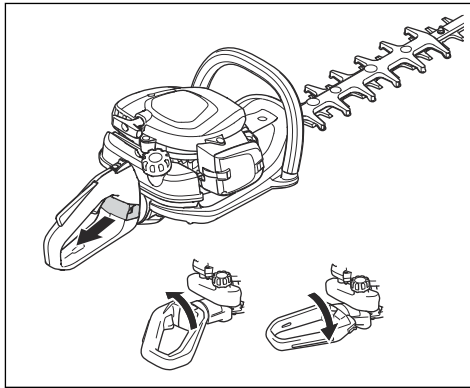


**CUIDADO:** Não misture combustível para mais de 1 mês de cada vez.

## Ajustar o punho

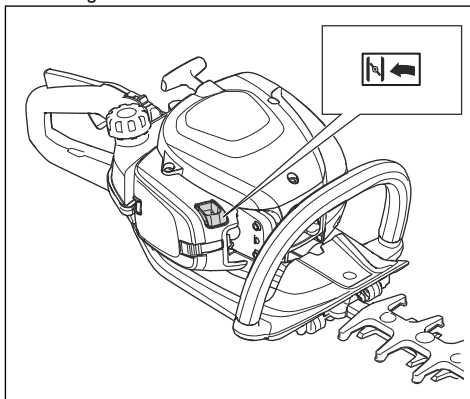
O punho traseiro pode ser ajustado para 3 posições.

- Solte o bloqueio do punho e rode o punho.



## Preparar o arranque com o motor frio

1. Ponha o controlo do estrangulador na posição de estrangular.



2. Pressione a ampola da bomba de combustível aproximadamente 6 vezes, ou até começar a entrar combustível na ampola. Não é necessário encher a ampola da purga de ar totalmente.
3. Prossiga com *Arranque na página 177* para obter mais instruções.

**Nota:** Para arrancar o produto com o motor quente, consulte *Arranque na página 177*

## Arranque

1. Apoie o corpo do produto contra o solo com a mão esquerda. Não pise o produto.
2. Puxe o punho do cabo de arranque lentamente, com a mão direita, até começar a sentir alguma resistência e, em seguida, puxe o punho do cabo de arranque rapidamente e com força.



**ATENÇÃO:** Não enrole o cabo de arranque à volta da sua mão.



**CUIDADO:** Não puxe totalmente o cabo de arranque e não solte o punho do cabo de arranque.

3. Continue a puxar o punho do cabo de arranque até o motor arrancar.
4. Quando o motor arrancar, empurre o controlo do estrangulador para a sua posição original. Empurre o acelerador gradualmente para aumentar a velocidade do motor.
5. Certifique-se de que o motor funciona sem problemas.

## Para desligar o produto

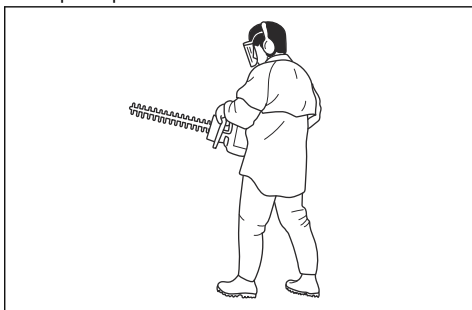
- Coloque o interruptor de paragem na posição de paragem para parar o motor.



**CUIDADO:** O interruptor de paragem regressa automaticamente à sua posição original.

## Utilizar o produto

1. Comece perto do chão e eleve o produto ao longo da sebe ao cortar as laterais. Certifique-se de que o corpo do produto não toca na sebe.



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que a dianteira do equipamento de corte não toca no chão.

2. Ajuste a velocidade de forma a alinhar com a carga de trabalho.
3. Mantenha o produto perto do corpo para uma posição de trabalho estável.
4. Tenha cuidado e utilize o produto lentamente.

## Manutenção

### Introdução

antes de realizar tarefas de manutenção no produto.



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança

### Esquema de manutenção

| Manutenção   | Antes da utilização | Após 40 h          | Após 100 h |
|--|---------------------|--------------------|------------|
| Limpe a superfície externa.  |                     | Após a utilização. |            |
| Limpe as folhas, sujidade e excesso de lubrificante do silenciador, tubo de escape e motor.  |                     | Após a utilização. |            |
| Certifique-se de que o equipamento de corte não se move em ralenti.  | X                   |                    |            |
| Verifique o interruptor de paragem, consulte <i>Verificar o interruptor de paragem na página 174.</i>  | X                   |                    |            |
| Examine o equipamento de corte e a proteção do equipamento de corte quanto à existência de danos e fissuras. Se estiver danificado, substitua.                                 | X                   |                    |            |
| Examine a proteção das mãos quanto à existência de danos e fissuras. Se estiver danificado, substitua.   | X                   |                    |            |
| Verifique o bloqueio do acelerador e o acelerador, consulte <i>Verificar o bloqueio do acelerador na página 173.</i>   | X                   |                    |            |
| Examine o motor, o depósito de combustível e os tubos de combustível quanto a fugas.   | X                   |                    |            |
| Aperte as porcas e os parafusos.   | X                   |                    |            |
| Verifique o filtro de combustível quanto à existência de contaminação e a mangueira de combustível quanto a fissuras e outros defeitos. Proceda à substituição, se necessário. | X                   |                    |            |
| Verifique o dispositivo de arranque e a corda de arranque quanto a danos.  |                     | X                  |            |

| Manutenção  | Antes da utilização | Após 40 h | Após 100 h |
|---|---------------------|-----------|------------|
| Limpe o filtro de ar. Substitua, se necessário.                                       |                     | X         |            |
| Examine as unidades antivibração quanto à existência de danos e fissuras.             |                     | X         |            |
| Examine a vela de ignição, consulte <i>Examinar a vela de ignição na página 180</i> . |                     | X         |            |
| Limpe o sistema de arrefecimento.   |                     | X         |            |
| Limpe a superfície exterior do carburador e a área circundante.                       |                     | X         |            |
| Limpe ou substitua a rede retentora de faíscas.                                       |                     |           | X          |
| Limpe a superfície interior do depósito de combustível.                               |                     |           | X          |
| Examine a vela de ignição.  |                     |           | X          |
| Certifique-se de que a caixa de engrenagem está cheia de massa lubrificante.          |                     |           | X          |

## Ajustar o ralenti

O seu produto Husqvarna foi concebido e fabricado em conformidade com especificações que reduzem as emissões de gases prejudiciais.

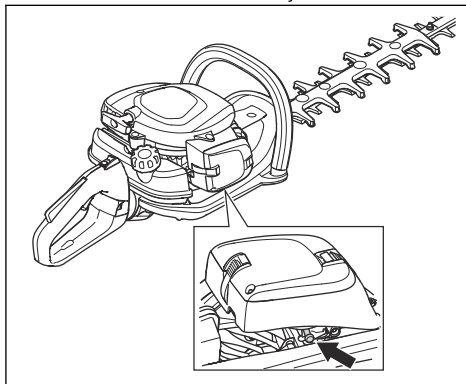
- Certifique-se de que o filtro de ar está limpo e que a cobertura do filtro de ar está montada antes de ajustar a velocidade de ralenti.
- Ajuste o ralenti com o parafuso de ajuste de ralenti em T.



**ATENÇÃO:** Se o acessório de corte não parar quando ajusta o ralenti, contacte o seu revendedor de assistência mais próximo. Não utilize o produto até que esteja devidamente ajustado ou reparado.

- O ralenti está correto se o motor funcionar suavemente em todas as posições. O ralenti tem de ser inferior à velocidade se o acessório de corte começar a rodar.
1. Arranque o produto, consulte *Arranque na página 177*.

2. Rode o parafuso de ajuste do ralenti para a direita até o acessório de corte começar a rodar.



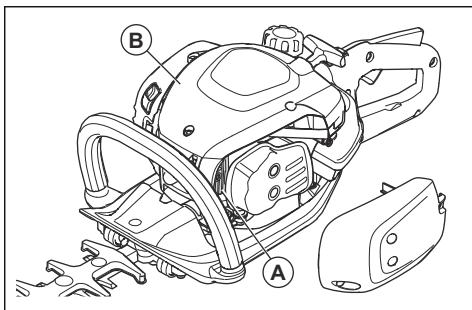
3. Rode o parafuso de ajuste do ralenti para a esquerda até o acessório de corte parar.

**Nota:** Consulte *Especificações técnicas na página 182* para obter mais informações sobre o ralenti recomendado.

## Limpar o sistema de arrefecimento

O sistema de arrefecimento mantém a temperatura do motor baixa. O sistema de arrefecimento inclui as aletas

de arrefecimento no cilindro (A) e na caixa do dispositivo de arranque (B).



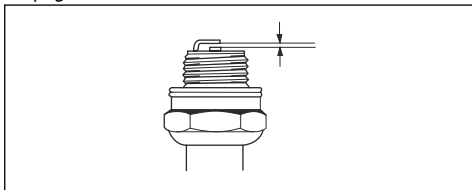
1. Limpe o sistema de arrefecimento com uma escova semanalmente ou com maior frequência se necessário.
2. Certifique-se de que o sistema de arrefecimento não está sujo ou obstruído.

## Examinar a vela de ignição



**CUIDADO:** utilize sempre o tipo de vela de ignição recomendado. Um tipo de vela de ignição incorreto pode provocar danos no produto.

- Examine a vela de ignição para verificar se o motor apresenta uma potência reduzida ou dificuldades de arranque, ou se não funciona corretamente ao ralenti.
- Para diminuir o risco de materiais indesejados nos elétrodos da vela de ignição, siga estas instruções:
  - a) Assegure-se de que a rotação em vazio está corretamente regulada.
  - b) Certifique-se de que a mistura de combustível está correta.
  - c) Certifique-se de que o filtro de ar está limpo.
- Se a vela de ignição estiver suja, limpe-a e certifique-se de que a distância entre os elétrodos está correta; consulte *Especificações técnicas na página 182*.



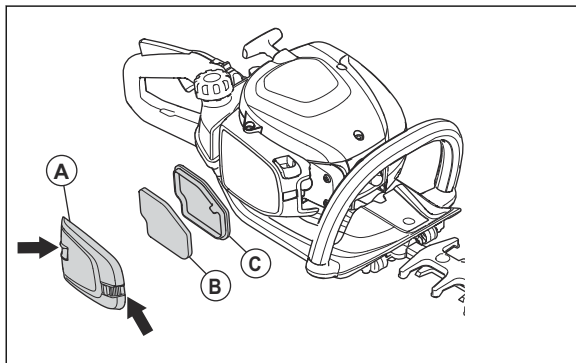
- Se for necessário, substitua a vela de ignição.

## Para limpar o filtro de ar

Limpe regularmente a sujidade e a poeira presentes no filtro de ar. Isto evita avarias no carburador, problemas de arranque, perda de potência do motor, desgaste das

peças do motor e um consumo de combustível superior ao habitual.

1. Retire a cobertura do filtro de ar (A).
2. Retire o filtro de espuma (B) e o filtro de feltro (C) da estrutura do filtro.



3. Substitua o filtro de feltro (C).
4. Limpe o filtro de espuma (B) com água quente com sabão.

**Nota:** Um filtro de ar que é utilizado durante muito tempo não pode ficar completamente limpo. Substitua o filtro de ar regularmente e substitua sempre um filtro de ar com defeito.

5. Certifique-se de que o filtro de espuma (B) está seco.
6. Aplique óleo do filtro de ar no filtro de espuma (B). Consulte *Aplique óleo no filtro de ar na página 180*.
7. Limpe a superfície interior da cobertura do filtro de ar (A). Utilize ar comprimido ou uma escova.

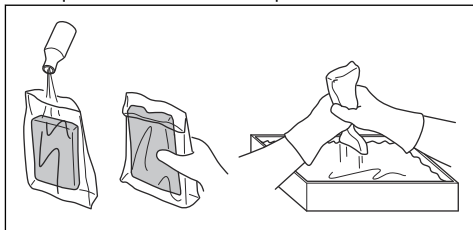
## Aplique óleo no filtro de ar



**CUIDADO:** Utilize sempre o óleo do filtro de ar especial da Husqvarna. Não utilize outros tipos de óleo.

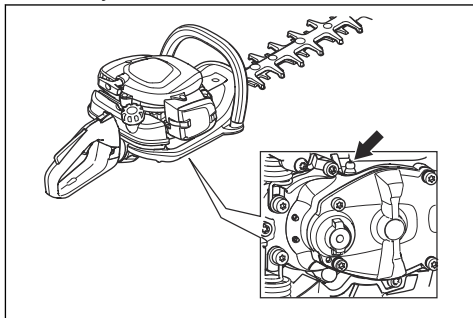
1. Coloque o filtro de ar num saco de plástico.
2. Coloque o óleo no saco de plástico.
3. Esfregue o saco de plástico para distribuir o óleo uniformemente pelo filtro de ar.

- Empurre o óleo indesejado para fora do filtro de ar enquanto estiver no saco de plástico.



## Para lubrificar a caixa de engrenagem

- Utilize massa lubrificante especial Husqvarna. Para mais informações sobre a massa lubrificante recomendada, contacte o seu revendedor com assistência técnica.
- Adicione a massa lubrificante através do bocal de lubrificação.



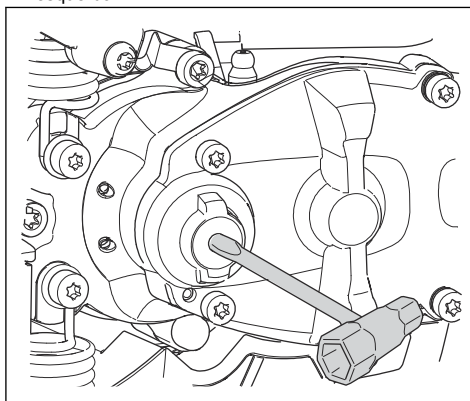
**CUIDADO:** Não encha completamente a caixa de engrenagem.

## Limpar e lubrificar as lâminas

- Limpe os materiais indesejados das lâminas com um agente de limpeza da Husqvarna antes e depois de utilizar o produto.
- Lubrifique as lâminas com massa lubrificante/spray especial da Husqvarna antes de longos períodos de armazenamento. Para mais informações sobre a massa lubrificante/spray recomendada, contacte o seu revendedor da Husqvarna.

## Examinar as lâminas

- Retire a tampa na caixa de engrenagem.
- Certifique-se de que as lâminas se movem livremente. Coloque a chave combinada na caixa de engrenagem e rode para a direita e para a esquerda.



- Examine as extremidades das lâminas quanto à existência de danos ou deformações.
- Utilize uma lima para retirar as rebarbas nas lâminas.

## Transporte, armazenamento e eliminação

### Transporte e armazenamento

- Deixe sempre o produto arrefecer antes de o armazenar.
- Para o transporte e armazenamento do produto e do combustível, certifique-se de que não existem fugas ou fumos. Faíscas ou chamas abertas, por exemplo de dispositivos elétricos ou mesmo caldeiras, podem causar um incêndio.
- Utilize recipientes aprovados para o transporte e armazenamento de combustível.
- Esvazie o depósito de combustível antes do transporte ou do armazenamento a longo prazo.

Elimine o combustível numa localização de eliminação aplicável.

- Fixe a proteção para transporte durante o transporte e armazenamento.
- Remova a cobertura da vela de ignição da vela de ignição.
- Prenda o produto durante o transporte. Certifique-se de que o produto não se move.
- Limpe e efetue a manutenção do produto antes do armazenamento a longo prazo.

## Especificações técnicas

### Especificações técnicas

|  | 522HD60X       | 522HDR60X      | 522HDR75X      |
|--|----------------|----------------|----------------|
| <b>Motor</b>   |                |                |                |
| Cilindrada, cm <sup>3</sup>  | 21,7           | 21,7           | 21,7           |
| Velocidade ao ralenti, rpm   | 3000           | 3000           | 3000           |
| Rotação máxima recomendada, rpm  | 9200           | 9200           | 9200           |
| Potência máxima do motor de acordo com a norma ISO 8893, kW/cv a rpm   | 0,6/0,8 @ 7800 | 0,6/0,8 @ 7800 | 0,6/0,8 @ 7800 |
| Silenciador com catalisador  | Sim            | Sim            | Sim            |
| <b>Sistema de ignição</b>  |                |                |                |
| Vela de ignição  | NGK CMR6A      | NGK CMR6A      | NGK CMR6A      |
| Distância entre os elétrodos, mm   | 0,5            | 0,5            | 0,5            |
| <b>Combustível</b>   |                |                |                |
| Capacidade do depósito de combustível, l/cm <sup>3</sup>   | 0,45/450       | 0,45/450       | 0,45/450       |
| <b>Peso</b>  |                |                |                |
| Sem combustível, kg  | 4,9            | 5,0            | 5,2            |
| <b>Emissões de ruído</b> <sup>37</sup>   |                |                |                |
| Nível de potência sonora, dB(A) medidos  | 101            | 101            | 101            |
| Nível de potência sonora, garantido L <sub>WA</sub> dB (A)   | 102            | 102            | 102            |
| <b>Níveis acústicos</b> <sup>38</sup>  |                |                |                |
| Nível de pressão sonora equivalente ao nível do ouvido do operador, medido de acordo com a norma EN ISO 10517, dB(A)       | 93             | 93             | 93             |
| <b>Níveis de vibração</b> <sup>39</sup>  |                |                |                |
| Níveis de vibração equivalentes (a <sub>hv,eq</sub> ) nos punhos, medidos de acordo com a EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> : |                |                |                |
| Dianteiro/traseiro, mm/s <sup>2</sup>  | 2,7/1,2        | 3,8/1,3        | 3,1/2,2        |
| <b>Lâminas</b>   |                |                |                |

<sup>37</sup> Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L<sub>WA</sub>) em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE. O nível de potência sonora registado para o produto foi medido com o equipamento de corte original que debita o nível mais alto. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes produtos do mesmo modelo, de acordo com a diretiva 2000/14/CE.

<sup>38</sup> Os dados comunicados relativamente ao nível de pressão de ruído têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 dB (A).

<sup>39</sup> Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 m/s<sup>2</sup>.

|                                 | <b>522HD60X</b> | <b>522HDR60X</b> | <b>522HDR75X</b> |
|---------------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Tipo                            | Duplas          | Duplas           | Duplas           |
| Comprimento de corte, mm        | 600             | 600              | 750              |
| Velocidade de corte, cortes/min | 4400            | 3200             | 3200             |

---

## Declaração CE de conformidade

---

### Declaração CE de conformidade

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel: +46-36-146500, declara que os corta-sebes **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** com números de série de 2018 e posteriores (o ano é claramente indicado na etiqueta de tipo, seguido do número de série), cumpre as disposições constantes na DIRETIVA DO CONSELHO:

- de 17 de maio de 2006 "referente a máquinas" **2006/42/CE**
- de 26 de fevereiro de 2014, "referente à compatibilidade eletromagnética", **2014/30/UE**
- de terça-feira, 8 de Maio de 2000 "referente a emissões de ruído para o ambiente" **2000/14/CE**. Avaliação de conformidade efetuada de acordo com as disposições do Anexo V. Para informações referentes às emissões de ruído, consulte o capítulo Especificações técnicas.
- de 8 de junho de 2011 "relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrônico" **2011/65/UE**.

Foram respeitadas as seguintes normas:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

A RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden realizou o exame de tipo voluntário em nome da Husqvarna AB. Os certificados têm os números: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

A RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, atribuiu a certificação de conformidade com a Diretiva do Conselho 2000/14/CE de 8 de maio de 2000 "referente a emissões de ruído para o ambiente". Os certificados têm os seguintes números: **01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



Per Gustafsson, Chefe de Desenvolvimento  
(representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica)

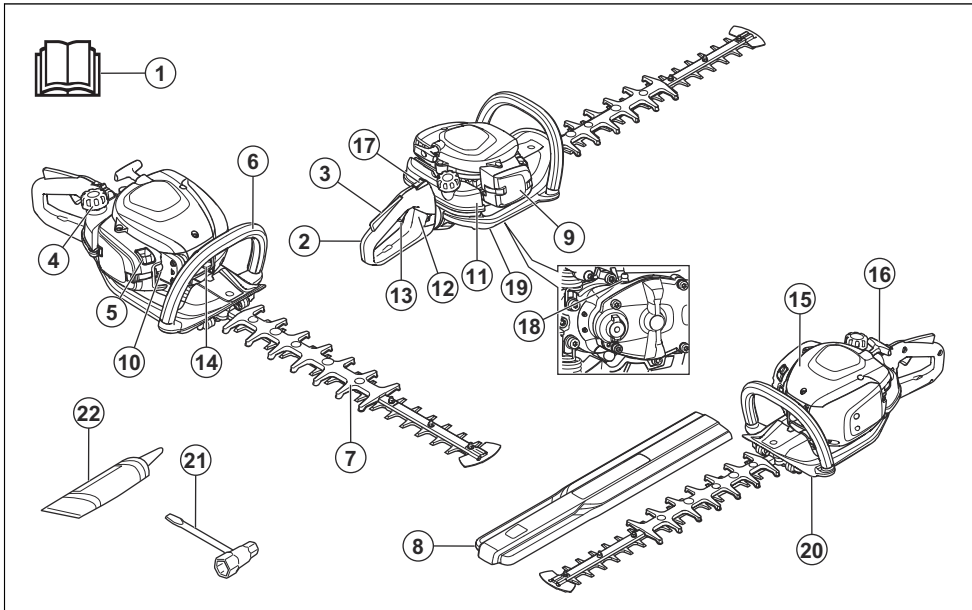


## Содержание

|                               |     |   |     |
|-------------------------------|-----|---|-----|
| Введение.....                 | 185 | Транспортировка, хранение и утилизация..... | 197 |
| Безопасность.....             | 186 | Технические данные.....                     | 197 |
| Эксплуатация.....             | 191 | Декларация соответствия ЕС.....             | 199 |
| Техническое обслуживание..... | 193 |   |     |

## Введение

### Обзор изделия



1. Руководство по эксплуатации
2. Задняя рукоятка
3. Стопор дроссельного регулятора
4. Крышка топливного бака
5. Заслонка
6. Передняя рукоятка
7. Лезвие и щиток лезвия
8. Транспортировочный щиток
9. Крышка воздушного фильтра
10. Груша нагнетателя
11. Топливный бак
12. Блокировка рукоятки
13. Дроссельный регулятор
14. Колпак и свеча зажигания
15. Крышка цилиндра

16. Ручка шнура стартера
17. Выключатель
18. Смазочный ниппель
19. Коробка передач
20. Щиток для рук
21. Комбинированный ключ
22. Смазочная трубка

### Описание изделия

Изделие представляет собой триммер для живой изгороди с двигателем внутреннего сгорания.

### Назначение

Изделие предназначено для обрезки веток разных диаметров. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

## Условные обозначения на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данное изделие является опасным инструментом. Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к травме или смерти оператора или посторонних наблюдателей. Во избежание травм оператора или посторонних наблюдателей прочитайте и соблюдайте все инструкции по безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации.



Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте одобренные средства защиты глаз и органов слуха.



Используйте проверенные защитные перчатки.



Надевайте прочные нескользкие ботинки.



Уровень излучения шума в окружающую среду соответствует директиве ЕС. Звуковое излучение данного изделия приведено в разделе "Технические данные" и на паспортной табличке.



Изделие соответствует действующим директивам ЕС.

ууууwxxxxx

На паспортной табличке указан серийный номер. **уууу** обозначает год выпуска, **ww** — неделю производства, а **xxxxx** — порядковый номер.

**Примечание:** Другие символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

## ЕС V



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

### Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При неправильном или неосторожном использовании триммер для живой изгороди может стать в опасный инструмент, который может стать причиной серьезной травмы или смерти. Чрезвычайно важно, чтобы вы прочитали настоящее Руководство по эксплуатации и поняли его содержание.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими

имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.

- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройству нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. Такими симптомами могут быть онемение, потеря чувствительности, "щекотка", "колотье", боль, потеря силы или слабость, изменение цвета и состояния кожи. Обычно подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях. При низкой температуре риск увеличивается.
- В случае возникновения ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность относительно дальнейшей работы с изделием, обратитесь за консультацией к специалисту. Свяжитесь со своим дилером или мастерской по обслуживанию. Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.
- Помните: оператор несет ответственность за аварии или опасные ситуации, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Запрещается допускать к пользованию инструмента посторонних лиц, не убедившись в начале в том, что они прочли и поняли содержание Руководства по эксплуатации.
- Никогда не позволяйте детям пользоваться изделием или находиться рядом с ним. Изделие оснащено переключателем запуска/остановки с пружинным возвратом и может быть запущено с низкой скоростью и небольшим усилием на ручке стартера. Усилие для запуска может быть настолько мало, что даже дети, в определенных обстоятельствах, могут создать такое усилие. Это создает риск получения тяжелых травм. Поэтому всегда снимайте колпак свечи зажигания, если оставляете изделие без присмотра.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Работа с изделием лиц в состоянии усталости или алкогольного опьянения, а также лиц, принимающих лекарства, воздействующие на зрение, реакцию или координацию, не допускается.
- Запрещается пользоваться неисправным инструментом. Проводите регулярные осмотры, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами. См. инструкции в разделе технического обслуживания.
- Запрещается пользоваться изделием, в конструкцию которого внесены какие-либо изменения.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается пользоваться изделием при неблагоприятных погодных условиях, таких как сильный холод, жара или влажность.
- Неисправные лезвия могут повысить риск несчастных случаев.
- Следите, чтобы во время работы никто не находился от устройства на расстоянии меньшем 15 м (50 футов).
- Осмотрите зону вокруг себя и убедитесь, что люди или животные не могут оказаться в зоне действия режущего оборудования.
- Осмотрите рабочую зону. Уберите любые предметы, которые могут быть отброшены в сторону при работе изделия.
- Вы всегда должны находиться в надежном и устойчивом рабочем положении.
- Ни в коем случае не оставляйте изделие с работающим электродвигателем без присмотра.
- Убедитесь в том, что ваши руки и ноги находятся на безопасном расстоянии от режущего оборудования, когда двигатель работает.
- При застревании чего-либо между лезвиями во время работы отключите двигатель и подождите, пока он полностью остановится, прежде чем приступить к очистке лезвий. Отсоедините провод высокого напряжения от свечи зажигания.
- После остановки двигателя держите руки и ноги на безопасном расстоянии от режущего оборудования до тех пор, пока оно полностью не остановится.
- Следите за ветками, которые могут быть отброшены в сторону при резании.
- При использовании защитных наушников обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Снимайте наушники сразу после остановки двигателя.
- Ни в коем случае не работайте, стоя на лестнице, стуле или любом другом незакрепленном предмете.
- Всегда держите изделие обеими руками. Всегда держите изделие перед собой.
- В случае столкновения изделия с посторонним предметом или возникновения вибрации незамедлительно остановите изделие. Отсоедините провод высокого напряжения от свечи зажигания. Убедитесь в отсутствии поврежденных изделий. При наличии поврежденных выполните необходимый ремонт.

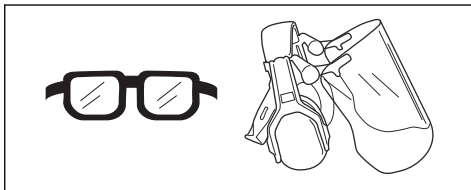
- Во избежание риска поражения электрическим током убедитесь, что колпак свечи зажигания и провод зажигания не повреждены.
- Проверьте надежность затяжки всех гаек и винтов.
- Убедитесь в том, что коробка передач смазывается правильно. См. раздел *Смазка коробки передач на стр. 196*.
- Во время работы изделия коробка передач нагревается. Во избежание ожогов не касайтесь коробки передач.
- Перед началом работы все щитки и крышки должны быть установлены на свои места.
- Если лезвия застревают, их можно ослабить при помощи универсального ключа, который нужно завести под коробку передач. Удалите пробку из смазочного отверстия, вставьте универсальный ключ в зубчатую передачу и проверните ее в разные стороны.
- Транспортировочный щиток всегда должен закрывать режущее оборудование в то время, когда изделие не используется.

### Средства индивидуальной защиты

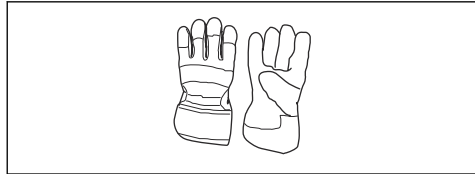


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

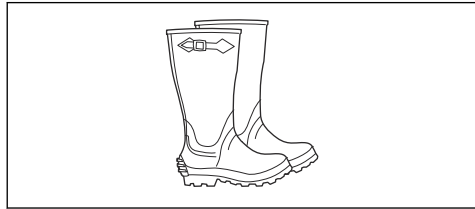
- Каждый раз при работе с изделием следует использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Следует пользоваться одобренными защитными наушниками с достаточным уровнем подавления шума. Продолжительное воздействие шума может повлечь неизлечимое ухудшение слуха.
- Пользуйтесь проверенными средствами защиты глаз. При использовании защитной маски следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие требованиям стандарта ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС.



- При необходимости надевайте перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.



- На время работы надевайте устойчивую, нескользящую обувь.



- Надевайте одежду из прочного материала. Всегда надевайте длинные прочные брюки и верхнюю одежду с длинными рукавами. Запрещается надевать свободную одежду, которая может зацепиться за ветви или кустарник. Не надевайте ювелирные украшения, шорты, сандалии и не ходите босиком. Зафиксируйте волосы выше уровня плеч.
- Средства оказания первой помощи всегда должны быть под рукой.



### Защитные устройства на изделии

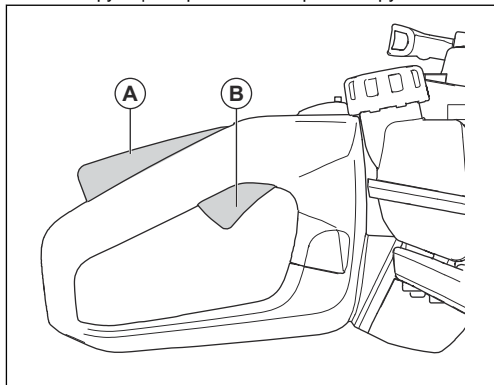


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

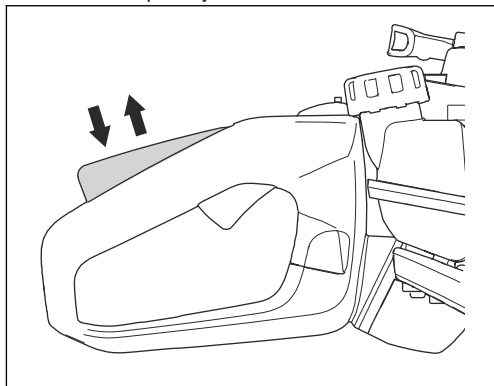
- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

### Проверка стопора рычага дросселя

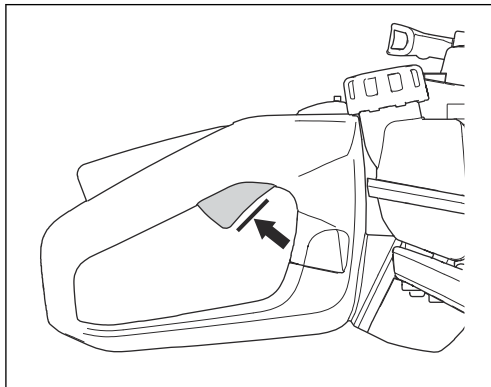
1. Проверьте плавность срабатывания дроссельного регулятора (В) и его стопора (А), а также функционирование возвратной пружины.



2. Нажмите на стопор дроссельного регулятора и убедитесь, что он возвращается в исходное положение при отпускании.



3. Убедитесь, что при отпускании стопора дроссельный регулятор блокируется в положении холостого хода.



4. Запустите изделие на полной мощности.
5. Отпустите дроссельный регулятор и убедитесь, что лезвия останавливаются и остаются неподвижными.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если лезвия двигаются, когда дроссельный регулятор находится в положении холостого хода, необходимо отрегулировать холостой ход карбюратора. См. раздел *Регулировка оборотов холостого хода* на стр. 194.

### Проверка выключателя

1. Запустите двигатель.
2. Переместите выключатель в положение останова и убедитесь, что двигатель останавливается.

**Примечание:** Переключатель запуска/остановки автоматически возвращается в исходное положение.

### Проверка щитка для рук

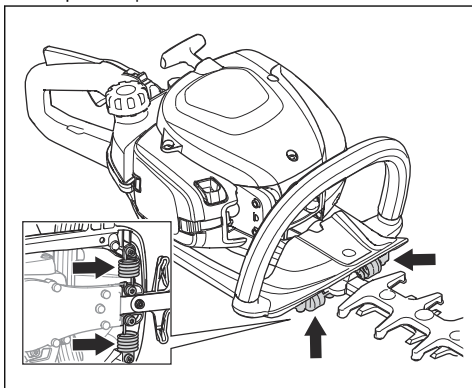
Щиток для рук предназначен для защиты рук от контакта с лезвиями.

1. Остановите двигатель.
2. Убедитесь, что щиток для рук установлен правильно.
3. Проверьте щиток для рук на наличие повреждений.

### Проверка системы гашения вибраций

Система гашения вибраций снижает уровень вибрации на рукоятках. Амортизаторы функционируют в качестве элемента, изолирующего рукоятки от корпуса изделия.

1. Осмотрите на наличие повреждений и деформации.
2. Проверьте правильность установки виброгасящих элементов.



#### Проверка глушителя



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать изделие без глушителя или с неисправным глушителем. Повреждение глушителя может привести к увеличению уровня шума и риску возгорания. Запрещается использовать изделие без искрогасительной сетки или со сломанной сеткой. В случае повреждения искрогасительную сетку следует заменить.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Глушители сильно нагреваются в ходе работы и остаются нагретыми после окончания работы, а также во время работы двигателя на холостых оборотах.



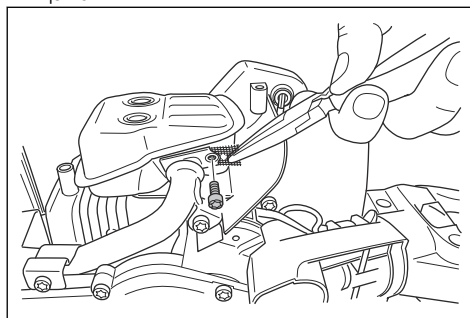
**ВНИМАНИЕ:** Если искрогасительная сетка часто бывает засорена, это может быть признаком нарушения работы каталитического конвертера. Обратитесь к своему сервисному дилеру для проверки глушителя. При засорении искрогасительной сетки возможен перегрев двигателя, что приведет к повреждению цилиндра и поршня.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** На внутренней поверхности глушителя скапливаются химикаты, которые могут вызывать раковые заболевания. В случае повреждения глушителя соблюдайте осторожность и не касайтесь этих элементов.

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора. Глушитель, оборудованный каталитическим конвертером, предназначен также для уменьшения содержания в выхлопах вредных веществ.

1. Остановите двигатель.
2. Осмотрите на наличие повреждений и деформаций.
3. Проверьте правильность крепления глушителя к корпусу изделия.
4. Очистите искрогасительную сетку проволочной щеткой.



#### Проверка лезвия и щитка лезвия

1. Выключите двигатель и убедитесь, что режущее оборудование останавливается.
2. Снимите колпак свечи зажигания со свечи зажигания.
3. Наденьте защитные перчатки.
4. Убедитесь, что лезвие и щиток лезвия не повреждены и не изогнут. Поврежденные или погнутые лезвия необходимо заменять.
5. Убедитесь в том, что винты на режущем блоке установлены.

#### Правила безопасного обращения с топливом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.

- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легко воспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.
- Не наливайте в топливный бак слишком много топлива.

инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Остановите двигатель, убедитесь в том, что режущее оборудование останавливается, и перед выполнением технического обслуживания дайте изделию остыть.
- Перед проведением технического обслуживания отсоедините колпак свечи зажигания.
- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ, который может стать причиной смерти. Запрещается эксплуатировать изделие в помещении или в замкнутых пространствах.
- Выхлопные газы двигателя имеют высокую температуру и могут содержать искры. Запрещается использовать изделие в помещении или рядом с легко воспламеняющимися материалами.
- Использование принадлежностей или внесение изменений в конструкцию изделия, не одобренных производителем, может привести к серьезным или смертельным травмам. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия. Всегда пользуйтесь только оригинальными принадлежностями.
- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Выполняйте техобслуживание в строгом соответствии с инструкциями, приведенными в Руководстве по эксплуатации. Для проведения всех других работ по обслуживанию обращайтесь в сервисный центр Husqvarna.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для проведения техобслуживания изделия.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие

## Эксплуатация

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



**ВНИМАНИЕ:** Заправка неподходящим типом топлива может привести к повреждению двигателя. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей.

### Топливо

Данное изделие оборудовано двухтактным двигателем.

### Предварительно смешанное топливо

- Для обеспечения оптимальной производительности и продления срока службы двигателя используйте предварительно смешанное топливо-алкилат Husqvarna надлежащего качества. Данный тип топлива

содержит меньшее количество вредных веществ по сравнению с обычным топливом, что приводит к сокращению вредных выбросов. Такое топливо при сгорании образует меньшее количество остатков, благодаря чему компоненты двигателя остаются более чистыми.

## Смешивание топлива

### Бензин

- Используйте неэтилированный бензин надлежащего качества с максимальным содержанием этанола 10%.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON/87 AKI. При более низком октановом числе двигатель может производить стук, что в свою очередь может привести к повреждению двигателя.

- Рекомендуется использовать бензин с более высоким октановым числом, если двигатель работает на постоянных высоких оборотах.

### Масло для двухтактных двигателей

- Для достижения оптимальных результатов и мощности пользуйтесь маслом Husqvarna для двухтактных двигателей.
- Если у вас нет масла Husqvarna для двухтактных двигателей, вы можете использовать высококачественное масло, предназначенное для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением. Для выбора правильного масла обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.



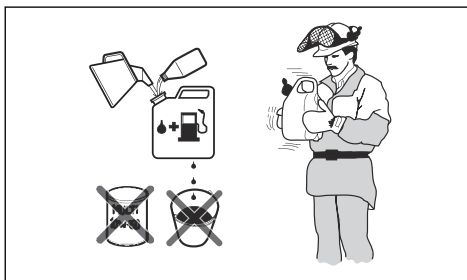
**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать масло, предназначенное для двухтактных двигателей с внешним водяным охлаждением, т.н. "outboard oil". Использовать масло для четырехтактных двигателей запрещается.

### Смешивание бензина и масла для двухтактных двигателей

| Бензин, л | Масло для двухтактных двигателей, л |
|-----------|-------------------------------------|
|           | <b>2% (50:1)</b>                    |
| 5         | 0,10                                |
| 10        | 0,20                                |
| 15        | 0,30                                |
| 20        | 0,40                                |



**ВНИМАНИЕ:** Небольшие неточности при смешивании небольшого количества топлива могут значительно повлиять на соотношение компонентов в смеси. Внимательно измеряйте количество масла, чтобы обеспечить правильное соотношение компонентов.



- Добавьте половину количества бензина в чистую емкость для топлива.
- Добавьте все количество масла.
- Взболтайте топливную смесь.
- Добавьте оставшуюся часть бензина в емкость.
- Осторожно взболтайте топливную смесь.

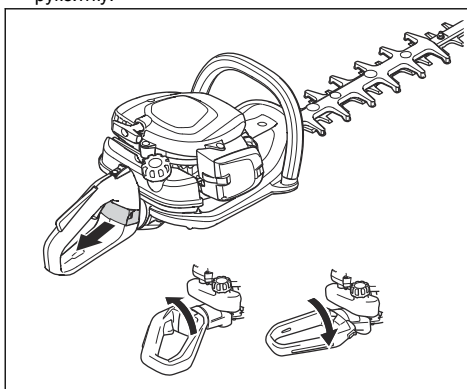


**ВНИМАНИЕ:** Срок хранения топливной смеси не должен превышать 1 месяца.

## Регулировка рукоятки

Существует 3 положения регулировки задней рукоятки.

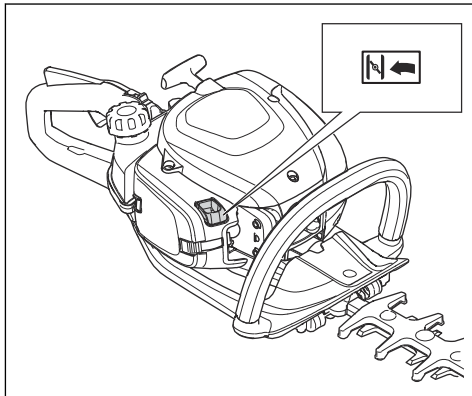
- Снимите блокировку рукоятки и поверните рукоятку.





## Подготовка к запуску холодного двигателя

1. Переведите заслонку в закрытое положение.



2. Нажмите на грушу нагнетателя примерно 6 раз или нажимайте на нее, пока в грушу не начнет поступать топливо. Полностью заполнять грушу топливом не требуется.
3. Для получения дополнительных инструкций перейдите в раздел *Запуск изделия на стр. 193*.

**Примечание:** Запуск изделия с прогретым двигателем см. в *Запуск изделия на стр. 193*

## Запуск изделия

1. Прижмите корпус изделия к земле левой рукой. Не наступайте на изделие.
2. Правой рукой медленно вытягивайте ручку шнура стартера, пока не почувствуете некоторое сопротивление, затем быстро и с усилием потяните ручку шнура.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не наматывайте шнур стартера вокруг руки.



**ВНИМАНИЕ:** Не вытягивайте шнур стартера полностью и не выпускайте ручку шнура стартера.

3. Продолжайте тянуть ручку шнура стартера до запуска двигателя.
4. После запуска двигателя переведите заслонку в исходное положение. Постепенно нажимайте на дроссельный регулятор, чтобы увеличить частоту вращения двигателя.
5. Убедитесь, что двигатель работает без рывков.

## Остановка изделия

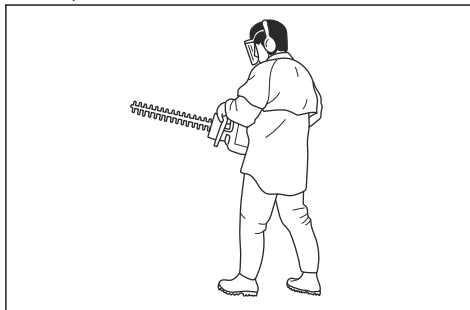
- Для остановки двигателя переведите выключатель в положение остановки.



**ВНИМАНИЕ:** Переключатель остановки автоматически возвращается в исходное положение.

## Эксплуатация изделия

1. Включать изделие следует низко над землей, только после этого разрешается поднять его и приступить к обрезке живой изгороди. Следите за тем, чтобы корпус изделия не касался живой изгороди.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите за тем, чтобы передняя часть режущего оборудования не касалась земли.

2. Отрегулируйте скорость в соответствии с рабочей нагрузкой.
3. Для большей устойчивости следует держать изделие на небольшом, но безопасном расстоянии от вашего тела.
4. Соблюдайте осторожность и не торопитесь при эксплуатации изделия.

## Техническое обслуживание

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

## График технического обслуживания

| Техническое обслуживание   | Перед эксплуатацией | После 40 ч         | После 100 ч |
|--|---------------------|--------------------|-------------|
| Очистите наружные поверхности.   |                     | После эксплуатации |             |
| Очистите глушитель, выхлопную трубу и двигатель от листьев, грязи и посторонних смазочных веществ.   |                     | После эксплуатации |             |
| Убедитесь в том, что режущее оборудование не движется, когда двигатель работает на холостых оборотах.  | X                   |                    |             |
| Проверьте выключатель остановки (см. раздел <i>Проверка выключателя на стр. 189</i> ).   | X                   |                    |             |
| Осмотрите режущее оборудование и его щиток на наличие повреждений и трещин. При необходимости выполните замену.                                | X                   |                    |             |
| Осмотрите щиток для рук на наличие повреждений и трещин. При необходимости выполните замену.   | X                   |                    |             |
| Проверьте дроссельный регулятор и его стопор (см. раздел <i>Проверка стопора рычага дросселя на стр. 189</i> ).                                | X                   |                    |             |
| Проверьте двигатель, топливный бак и топливопроводы на наличие утечек.   | X                   |                    |             |
| Затяните гайки и винты.  | X                   |                    |             |
| Проверьте топливный фильтр на наличие загрязнения и топливный шланг на наличие трещин или других дефектов. При необходимости выполните замену. | X                   |                    |             |
| Осмотрите стартер и шнур стартера на наличие повреждений.  |                     | X                  |             |
| Очистите воздушный фильтр. При необходимости выполните замену.   |                     | X                  |             |
| Осмотрите элементы системы гашения вибрации на наличие повреждений и трещин.   |                     | X                  |             |
| Проверьте свечу зажигания (см. раздел <i>Проверка свечи зажигания на стр. 195</i> ).   |                     | X                  |             |
| Очистите систему охлаждения.   |                     | X                  |             |
| Очистите наружные поверхности карбюратора и область вокруг него.   |                     | X                  |             |
| Очистите или замените искрогасительную сетку.  |                     |                    | X           |
| Промойте бензином внутреннюю поверхность топливного бака.  |                     |                    | X           |
| Проверьте свечу зажигания.   |                     |                    | X           |
| Убедитесь в том, что коробка передач заполнена смазкой.  |                     |                    | X           |

### Регулировка оборотов холостого хода

Ваше изделие Husqvarna спроектировано и изготовлено по спецификациям, обеспечивающим снижение объема вредных выбросов.

- Перед регулировкой оборотов холостого хода убедитесь, что воздушный фильтр чистый, а крышка воздушного фильтра установлена.
- Отрегулируйте частоту вращения холостого хода с помощью винта T регулировки холостого хода.

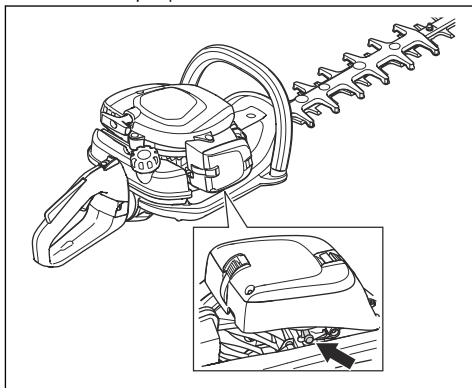


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если режущее оборудование не останавливается в ходе регулировки оборотов холостого

хода, обратитесь к ближайшему сервисному дилеру. Запрещается пользоваться изделием, пока не будет выполнена его надлежащая регулировка или ремонт.

- Скорость холостого хода правильная, если двигатель работает ровно во всех положениях. Скорость холостого хода должна быть ниже скорости, при которой режущее оборудование начинает вращаться.

1. Запустите изделие (см. *Запуск изделия на стр. 193*).
2. Поворачивайте винт регулировки по часовой стрелке до тех пор, пока режущее оборудование не начнет вращаться.

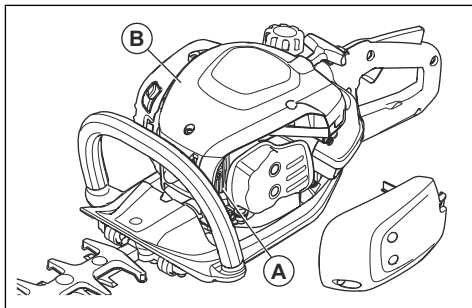


3. Затем поворачивайте винт регулировки против часовой стрелки, пока режущее оборудование не остановится.

**Примечание:** Рекомендованные обороты холостого хода см. в разделе *Технические данные на стр. 197*.

## Очистка системы охлаждения

Система охлаждения поддерживает температуру двигателя на низком уровне. Система охлаждения включает охлаждающие ребра рядом с цилиндром (А) (корпус стартера (В)).



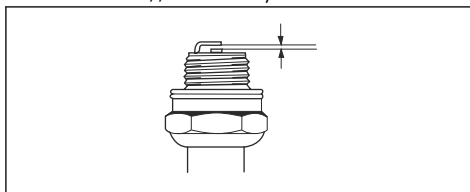
1. Очищайте систему охлаждения щеткой еженедельно или чаще (при необходимости).
2. В системе охлаждения не должно быть загрязнений и засоров.

## Проверка свечи зажигания



**ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте только указанный тип свечи. Использование неправильного типа свечи зажигания может привести к повреждению изделия.

- Проверьте свечу зажигания, если двигатель не набирает мощность, плохо заводится или плохо работает на холостых оборотах.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
  - а) Убедитесь в правильности регулировки частоты оборотов холостого хода.
  - б) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.
  - в) Убедитесь, что воздушный фильтр чист.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и проверьте зазор между электродами, см. раздел *Технические данные на стр. 197*.



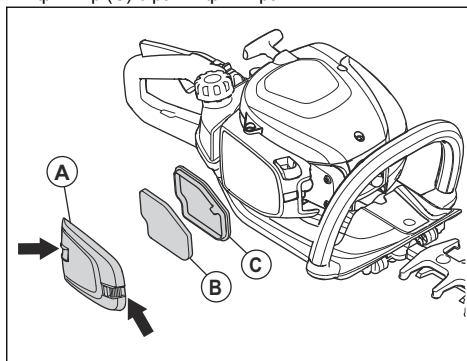
- При необходимости замените свечу зажигания.

## Очистка воздушного фильтра

Регулярно очищайте воздушный фильтр от грязи и пыли. Регулярная очистка предотвращает неисправности карбюратора, проблемы при запуске, снижение мощности двигателя, износ деталей двигателя и повышенный расход топлива.

1. Снимите крышку воздушного фильтра (А).

- Снимите поролоновый фильтр (B) и фетровый фильтр (C) с рамы фильтра.



- Замените фетровый фильтр (C).
- Промойте поролоновый фильтр (B) теплой мыльной водой.

**Примечание:** Воздушный фильтр после эксплуатации в течение длительного времени невозможно полностью очистить. Регулярно выполняйте замену воздушного фильтра и всегда заменяйте неисправный фильтр.

- Убедитесь в том, что поролоновый фильтр (B) полностью высох.
- Нанесите масло для воздушных фильтров на поролоновый фильтр (B). См. раздел *Нанесение масла на воздушный фильтр на стр. 196*
- Очистите внутреннюю поверхность крышки воздушного фильтра (A). Используйте для очистки сжатый воздух или щетку.

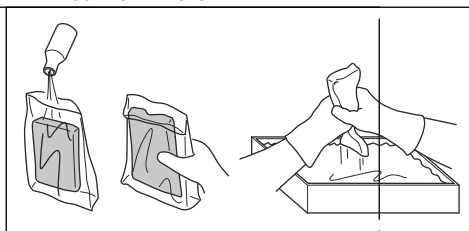
## Нанесение масла на воздушный фильтр



**ВНИМАНИЕ:** Необходимо использовать специальное масло для воздушных фильтров Husqvarna. Не используйте другие виды масла.

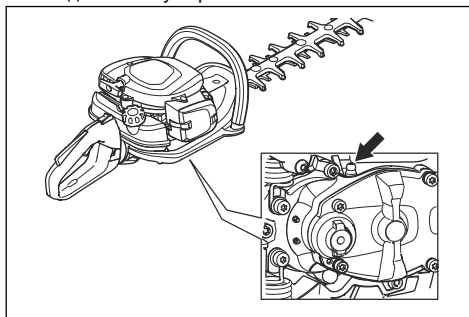
- Поместите воздушный фильтр в полиэтиленовый пакет.
- Налейте масло в полиэтиленовый пакет.
- Сожмите пакет, чтобы равномерно распределить масло по воздушному фильтру.

- Отожмите излишки масла из воздушного фильтра в пластиковый пакет.



## Смазка коробки передач

- Используйте специальную смазку Husqvarna. Для получения информации о рекомендуемой смазке обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.
- Введите смазку через смазочный nipple.



**ВНИМАНИЕ:** Не заполняйте коробку передач смазкой полностью.

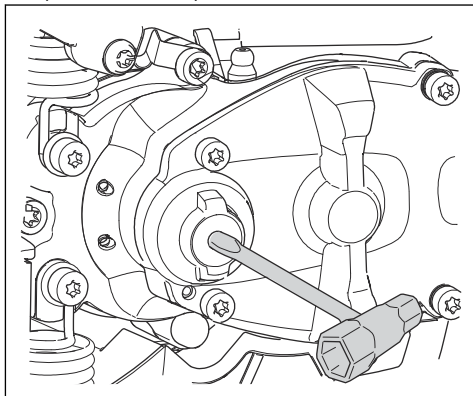
## Очистка и смазка лезвий

- До и после эксплуатации необходимо очищать лезвия от посторонних материалов с помощью чистящего средства Husqvarna.
- Перед помещением на длительное хранение смажьте лезвие специальной смазкой/спреем Husqvarna. Для получения информации о рекомендуемой смазке/спрее обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna.

## Проверка ножей

- Снимите крышку коробки передач.

- Убедитесь в том, что лезвия перемещаются свободно. Вставьте универсальный ключ под коробку передач и поверните его по часовой и против часовой стрелки.



- Проверьте края ножей на наличие повреждений и деформации.
- Удалите заусенцы на ножах с помощью напильника.

## Транспортировка, хранение и утилизация

### Транспортировка и хранение

- Перед помещением на хранение, в обязательном порядке, дайте изделию остыть.
- Перед помещением на хранение и транспортировкой изделия и топлива убедитесь в отсутствии утечек или испарения топлива. Искры или источники открытого огня, например, от электрических устройств или котлов, могут привести к пожару.
- Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.
- Перед транспортировкой или помещением изделия на длительное хранение слейте топливо

из бака. Утилизируйте топливо в специально предназначенном для этого месте.

- На время транспортировки и хранения устанавливайте на изделие транспортировочный щиток.
- Снимите колпак свечи зажигания со свечи зажигания.
- Закрепляйте изделие на время транспортировки. Убедитесь, что изделие неподвижно зафиксировано.
- Перед помещением на длительное хранение очистите изделие и проведите его техобслуживание.

## Технические данные

### Технические данные

|   | 522HD60X         | 522HDR60X        | 522HDR75X        |
|---|------------------|------------------|------------------|
| <b>Двигатель</b>  |                  |                  |                  |
| Объем цилиндра, см <sup>3</sup>   | 21,7             | 21,7             | 21,7             |
| Обороты холостого хода, об/мин  | 3000             | 3000             | 3000             |
| Рекомендованные макс. обороты, об/мин                                   | 9200             | 9200             | 9200             |
| Максимальная мощность двигателя, согласно ISO 8893, кВт/л.с. при об/мин | 0,6/0,8 при 7800 | 0,6/0,8 при 7800 | 0,6/0,8 при 7800 |
| Глушитель с каталитическим конвертером                                  | Да               | Да               | Да               |

|   | 522HD60X      | 522HDR60X     | 522HDR75X     |
|---|---------------|---------------|---------------|
| <b>Система зажигания</b>  |               |               |               |
| Свеча зажигания   | NGK CMR6A     | NGK CMR6A     | NGK CMR6A     |
| Зазор между электродами, мм   | 0,5           | 0,5           | 0,5           |
| <b>Топливо</b>  |               |               |               |
| Объем топливного бака, л/см <sup>3</sup>  | 0,45/450      | 0,45/450      | 0,45/450      |
| <b>Вес</b>  |               |               |               |
| Без топлива, кг   | 4,9           | 5,0           | 5,2           |
| <b>Излучение шума</b> <sup>40</sup>   |               |               |               |
| Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)   | 101           | 101           | 101           |
| Уровень мощности шума, гарантированный L <sub>WA</sub> дБ (А)   | 102           | 102           | 102           |
| <b>Уровни шума</b> <sup>41</sup>  |               |               |               |
| Эквивалентный уровень давления звука на уровне уха пользователя, измеренный согласно EN ISO 10517, дБ(А)                | 93            | 93            | 93            |
| <b>Уровни вибрации</b> <sup>42</sup>  |               |               |               |
| Эквивалентный уровень вибрации (a <sub>nv,eq</sub> ) на рукоятках, измеренный согласно EN ISO 10517, м/с <sup>2</sup> : |               |               |               |
| Спереди/сзади, мм/с <sup>2</sup>  | 2,7/1,2       | 3,8/1,3       | 3,1/2,2       |
| <b>Ножи</b>   |               |               |               |
| Тип   | Двухсторонние | Двухсторонние | Двухсторонние |
| Длина реза, мм  | 600           | 600           | 750           |
| Скорость резания, ходов/мин   | 4400          | 3200          | 3200          |

<sup>40</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L<sub>WA</sub>) согласно директиве ЕС 2000/14/ЕС. Указанный уровень мощности звука для изделия измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированной и измеренной мощностью звука заключается в том, что гарантированная мощность звука включает результаты измерений диапазон и отклонения для изделий одной и той же модели согласно директиве 2000/14/ЕС.

<sup>41</sup> Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1 дБ (А).

<sup>42</sup> Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с<sup>2</sup>.

---

## Декларация соответствия ЕС

---

### Декларация соответствия ЕС

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: (+46 36) 14-65-00, настоящим заявляет, что триммеры для живой изгороди **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** с серийными номерами от 2018 и далее (год производства четко указан на паспортной табличке рядом с серийным номером) соответствуют требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года "о механическом оборудовании" **2006/42/EC**
- от 26 февраля 2014 года "об электромагнитной совместимости" **2014/30/EU**
- от 8 мая 2000 года "относительно излучения шума в окружающую среду" **2000/14/EC**. Оценка соответствия нормам выполнена согласно Приложению V. Информация по излучению шума представлена в разделе "Технические характеристики".
- от 8 июня 2011 года "об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании" **2011/65/EU**.

Применяются следующие стандарты:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

Компания RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden по собственному желанию осуществила типовую проверку от имени компании Husqvarna AB. Сертификатам присвоен номер: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

Компания RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden подтвердила соответствие Директивы Совета ЕС, Приложение V, от 8 мая 2000 года "об излучении шума в окружающую среду" 2000/14/EC. Сертификатам присвоены номера: **01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



Пер Густафссон (Per Gustafsson), директор Отдела разработок (уполномоченный представитель компании Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию)

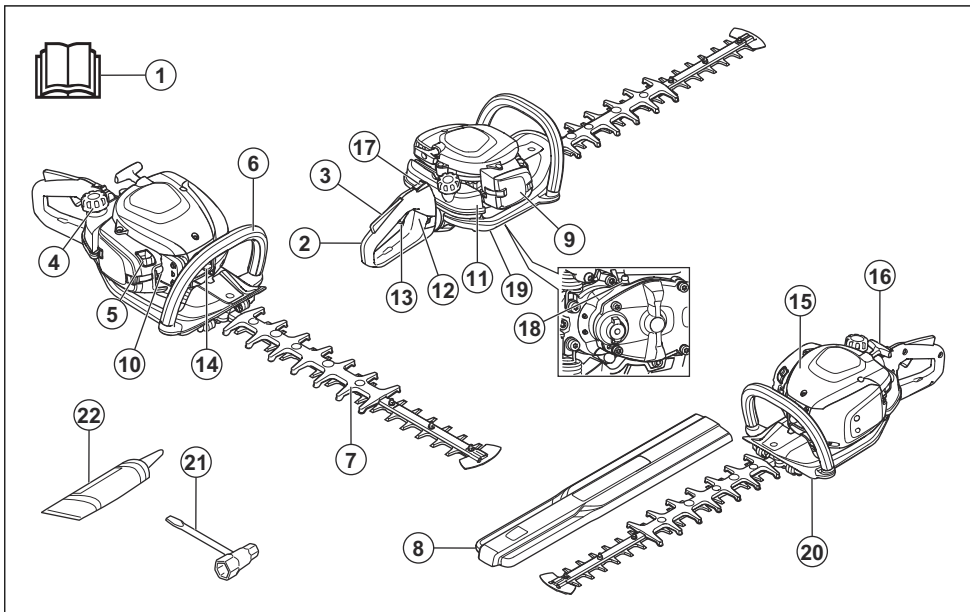
141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, 8-800-200-1689

## Obsah

|                 |     |   |     |
|-----------------|-----|---|-----|
| Úvod.....       | 200 | Preprava, skladovanie a likvidácia..... | 210 |
| Bezpečnosť..... | 201 | Technické údaje.....                    | 211 |
| Prevádzka.....  | 205 | ES vyhlásenie o zhode.....              | 213 |
| Údržba.....     | 207 |   |     |

## Úvod

### Prehľad výrobku



1. Návod na obsluhu
2. Zadná rukoväť
3. Poistka páčky plynu
4. Uzáver palivovej nádrže
5. Ovládanie sýtiča
6. Predná rukoväť
7. Nôž a chránič noža
8. Transportný kryt
9. Kryt vzduchového filtra
10. Balónik pumpy
11. Palivová nádrž
12. Zámok rukoväte
13. Ovládač škrtiacej klapky
14. Kryt zapalovacej sviečky a zapalovacia sviečka
15. Kryt valca

16. Držadlo štartovacieho lanka
17. Vypínač
18. Mazací výstupok
19. Skriňa prevodovky
20. Chránič ruky
21. Kombinovaný kľúč
22. Tuba maziva

### Popis výrobku

Tento výrobok je plotostrih so spaľovacím motorom.

### Plánované použitie

Výrobok slúži na orezávanie konárov a vetvičiek.  
Výrobok nepoužívajte na iné účely.



## Symbyly na výrobku



**UPOZORNENIE!** Tento výrobok je nebezpečný. V prípade neopatrného a nesprávneho použitia výrobku môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu obsluhy alebo osôb v okolí. V záujme predchádzania zraneniam obsluhy a osôb v okolí si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny v návode na obsluhu.



Skôr než začnete produkt používať, pozorne si prečítajte návod na obsluhu a dôsledne sa oboznámte s pokynmi.



Používajte schválené prostriedky na ochranu sluchu a ochranu očí.



Používajte schválené ochranné rukavice.



Používajte odolné protišmykové topánky.



Emisie hluku do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie výrobku sú špecifikované v kapitole s technickými údajami tohto návodu a na štítku.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.

yyyywwxxxx

Na výkonovom štítku je uvedené výrobné číslo. **yyyy** je rok výroby, **ww** je týždeň výroby a **xxxx** je poradové číslo.

**Poznámka:** Ostatné symbyly/emblémy na výrobku odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy.

## EU V



**VÝSTRAHA:** Nepovolená manipulácia s motorom ruší platnosť typového schválenia tohto výrobku pre EÚ.

## Bezpečnosť

### Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



**VÝSTRAHA:** Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



**VAROVANIE:** Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

**Poznámka:** Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Nesprávne alebo neopatrné používanie plotostrihu môže z neho spraviť nebezpečný nástroj, ktorý môže

spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné poranenia. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tohto návodu na obsluhu.

- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Zníženie rizika podmienok, ktoré môžu viesť k vážnemu alebo aj smrteľnému poraneniu, si vyžaduje, aby sa osoby s implantovanými pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorý majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach. Riziko je väčšie pri nízkych teplotách.
- V prípade neistoty ohľadom ďalšieho postupu sa obráťte na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu alebo servisnú dielňu. Vyvarujte sa každému použitiu výrobku, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.

- Majte na pamäti, že operátor je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám alebo ich majetku.
- Nikdy nikomu nedovoľte, aby používal výrobok bez toho, že by ste sa najprv ubezpečili, že správne pochopil obsah návodu na obsluhu.
- Nikdy nedovoľte, aby výrobok používali deti a aby sa pohybovali v jeho blízkosti. Keďže výrobok je vybavený pružinovým vypínačom a možno ho naštartovať už pomalým a slabým zatiahnutím za držadlo štartéra, môžu za istých okolností dokonca aj malé deti vyvinúť silu potrebnú na naštartovanie výrobku. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Preto odmontujte kryt zapalovacej sviečky vždy, keď výrobok nie je pod dohľadom.
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí.
- Nikdy nepoužívajte výrobok pri únave, po požití alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k zhoršeniu zraku, úsudku alebo koordinácie.
- Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Vykonávajte kontroly, údržbu a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tejto príručke. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý bol pozmenený a nezhoduje sa s originálnymi špecifikáciami.

## Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Nikdy nepoužívajte výrobok za nepriaznivého počasia, napríklad pri veľkom mraze, vo veľmi horúcom alebo vlhkom podnebí.
- Chybné kotúče môžu zvýšiť riziko nehôd.
- Zabezpečte, aby sa počas práce nikto nepriblížil do vzdialenosti menšej ako 15 m.
- Presvedčte sa, že v blízkosti nie sú ľudia ani zvieratá, ktoré by mohli prísť do kontaktu s rezným zariadením.
- Skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli pri strihaní vyletúvať.
- Vždy pracujte v bezpečnej a stabilnej pracovnej polohe.
- Nikdy nenechávajte výrobok bez dozoru so spusteným motorom.
- Dávajte pozor, aby sa ruky a nohy nedostali do kontaktu s rezacím nadstavcom, kým je zapnutý motor.
- Ak sa počas práce v čepeliach čokoľvek zasekne, vypnite motor a počkajte, kým sa rezacie zariadenie úplne nezastaví, až potom čepele uvoľnite. Odpojte kábel vysokého napätia zo zapalovacej sviečky.
- Po vypnutí motora počkajte a nedotýkajte sa rezacieho nadstavca, kým sa úplne nezastaví.

- Dávajte pozor na zvyšky konárov, ktoré môžu odletúvať pri rezaní.
- Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte hneď, ako sa motor zastaví.
- Nikdy nepracujte, ak stojíte na rebríku alebo v inej vyvýšenej polohe, ktorá nie je úplne bezpečná.
- Výrobok vždy držte oboma rukami. Výrobok držte pred telom.
- Ak výrobok zasiahne cudzí predmet alebo ak cítite vibrácie, ihneď ho zastavte. Odpojte kábel vysokého napätia zo zapalovacej sviečky. Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Akékoľvek poškodenie opravte.
- Skontrolujte, či nie sú uzáver zapalovacej sviečky a zapalovací vodič poškodené, aby ste predišli riziku elektrického šoku.
- Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky zatiahnuté.
- Skontrolujte, či je správne namazaná skriňa prevodovky. Pozrite si časť *Mazanie skrine prevodovky na strane 210*.
- Skriňa prevodovky sa počas používania výrobku zohreje. Nedotýkajte sa skrine prevodovky, aby ste predišli popáleniu.
- Pred naštartovaním sa musia nasadiť všetky kryty a ochranné prvky.
- Ak sa čepele zaseknú, môžete ich uvoľniť zastrčením kombinovaného kľúča do skrine prevodovky. Odstráňte mazáciu zátka, zastrčte kombinovaný kľúč do prevodu a otáčajte ním dopredu a dozadu.
- Ak výrobok nepoužívate, vždy je na rezací nadstavec potrebné nasadiť transportný kryt.

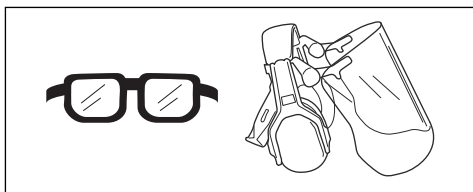
## Osobné ochranné prostriedky



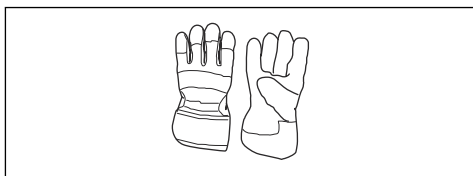
**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní produktu vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- Používajte schválené chrániče sluchu, ktoré zaručujú primeranú redukciu hluku. Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.
- Používajte schválené chrániče očí. Ak používate štít, musíte tiež používať schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať

norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ.



- Keď je to potrebné, používajte rukavice, ako napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení rezného zariadenia.



- Noste pevné protišmykové čizmy alebo topánky.



- Používajte odev vyrobený z pevnej tkaniny. Vždy noste pevné, dlhé nohavice a dlhé rukávy. Nepoužívajte voľný odev, ktorý sa môže zachytiť v konároch a vetvách. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále a nebuďte bosí. Vlasy si bezpečne uchytte nad úrovňou ramien.
- Majte poruke pomôcky na poskytnutie prvej pomoci.



## Bezpečnostné zariadenia na výrobku

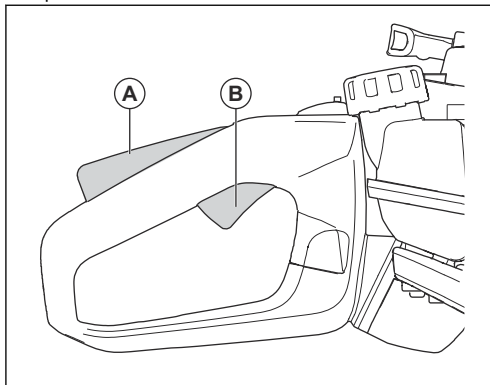


**VÝSTRAHA:** Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

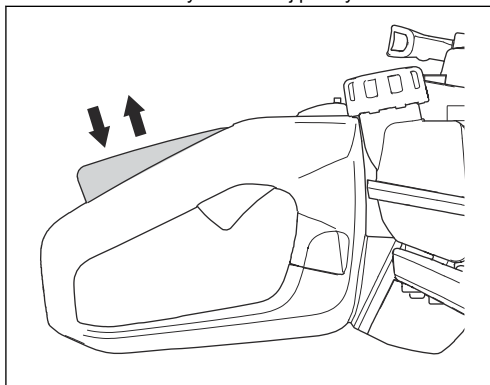
- Nepoužívajte produkt, ktorý má chybné bezpečnostné zariadenia.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia chybné, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

## Kontrola poistky páčky plynu

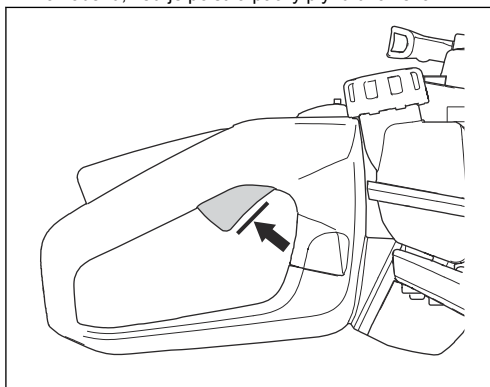
1. Skontrolujte, či sa poistka páčky plynu (A) a páčka plynu (B) pohybujú voľne a či vratná pružina funguje správne.



2. Stlačte poistku páčky plynu a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.



3. Uistite sa, že je páčka plynu zablokovaná v polohe voľnobehu, keď je poistka páčky plynu uvoľnená.



4. Naštartujte výrobok a pridajte plný plyn.

5. Uvoľníte páčku plynu a skontrolujte, či sa čepele zastavia a zostanú stáť.



**VÝSTRAHA:** Ak sa čepele nezastavia, keď je páčka plynu vo voľnobežnej polohe, musíte nastaviť voľnobežné otáčky karburátora. Pozrite si časť *Nastavenie voľnobežných otáčok na strane 208.*

#### Kontrola vypínača

1. Naštartujte motor.
2. Posuňte vypínač do polohy Stop a skontrolujte, či sa motor zastavil.

**Poznámka:** Vypínač štart/stop sa automaticky vráti do polohy prevádzky.

#### Kontrola chrániča ruky

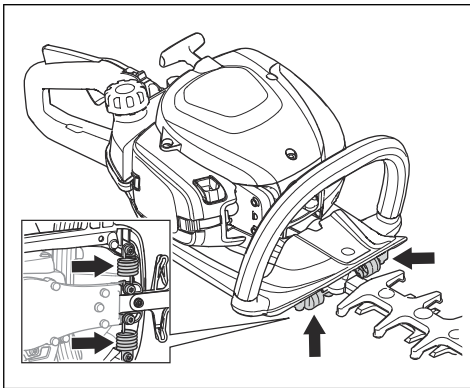
Chránič ruky chráni pred poranením spôsobeným čepeľami.

1. Zastavte motor.
2. Uistite sa, že je chránič ruky správne pripevnený.
3. Skontrolujte, či chránič ruky nie je poškodený

#### Kontrola systému na tlmenie vibrácií

Systém na tlmenie vibrácií znižuje vibrácie v rukovätiach. Jednotky na tlmenie vibrácií fungujú ako oddeľovacie prvky medzi telom výrobku a jednotkou rukoväti.

1. Pohľadom skontrolujte výskyt prípadných deformácií a poškodení.
2. Skontrolujte, či sú správne nasadené prvky na tlmenie vibrácií.



#### Kontrola tlmíča výfuku



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte výrobok, ak chýba alebo je chybný tlmíč výfuku. Poškodený tlmíč výfuku môže zvýšiť hladinu hluku a riziko požiaru. Nepoužívajte výrobok, ak sitko lapača iskier chýba alebo je poškodené. Ak je sitko lapača iskier poškodené, je potrebné ho vymeniť.



**VÝSTRAHA:** Tlmíče výfuku sa počas prevádzky a po nej výrazne zahrievajú, a to aj pri voľnobežných otáčkach.



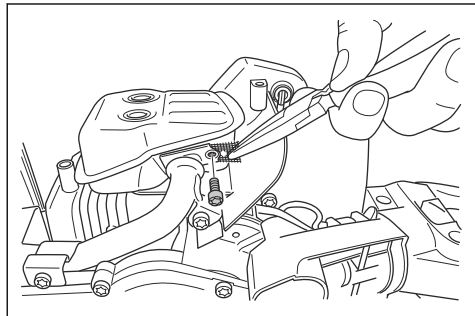
**VAROVANIE:** Ak sa sitko lapača iskier často zanáša, môže to znamenať, že sa znížil výkon katalyzátora. Spojte sa so servisným predajcom, aby tlmíč výfuku skontroloval. Zanesené sitko lapača iskier spôsobí prehriatie a môže spôsobiť poškodenie valca a piestu.



**VÝSTRAHA:** Vnútorne povrchy tlmíča výfuku obsahujú chemické látky, ktoré môžu spôsobovať rakovinu. Dajte pozor, aby ste sa týchto prvkov v prípade poškodenia tlmíča výfuku nedotkli.

Tlmíč výfuku slúži na udržiavanie minimálnej hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od obsluhy. Tlmíč výfuku s katalyzátorom znižuje množstvo škodlivých výfukových plynov.

1. Zastavte motor.
2. Pohľadom skontrolujte prítomnosť prípadných poškodení a deformácií.
3. Skontrolujte, či je tlmíč výfuku správne pripevnený k výrobku.
4. Jemne vyčistite sitko lapača iskier drôtenou kefou.



#### Kontrola rezacej čepele a krytu čepele

1. Zastavte motor a uistite sa, že sa rezací nadstavec zastaví.
2. Odmontujte kryt zapaľovacej sviečky od sviečky.

3. Používajte ochranné rukavice.
4. Skontrolujte, či rezacia čepeľ a kryt čepele nie sú poškodené ani ohnuté. Poškodenú alebo ohnutú čepeľ vždy vymeňte.
5. Uistite sa, že sú nasadené skrutky na reznom zariadení.

## Bezpečnosť paliva



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte neželané palivo/olej a nechajte výrobok vyschnúť.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prelečte.
- Dávajte pozor, aby ste si palivo nevyliali na telo, pretože môže spôsobiť poranenie. Ak si palivo vylejete na telo, umyte sa pomocou mydla vody.
- Výrobok neštartujte, ak sa na motore vyskytuje netesnosť. Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore.
- Pri manipulácii s palivom zachovajte opatrnosť. Palivo je horľavá látka a výparry z paliva sú výbušné a môžu spôsobiť poranenia alebo smrť.
- Vyhnite sa vdychovaniu výparov paliva, pretože môžu spôsobiť poranenie. Zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite.
- Neukladajte do blízkosti paliva alebo motora teplé predmety.
- Nedopĺňajte palivo, keď je zapnutý motor.
- Pred dopĺňaním paliva sa uistite, že motor vychladol.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo do motora nedopĺňajte v interiéri. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenía alebo otravy oxidom uhoľnatým.

- Veko palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
- Pred spustením premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, na ktorom ste dopĺňali palivo do nádrže.
- Neprepĺňajte palivovú nádrž.

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Zastavte motor, uistite sa, že sa rezací nadstavec zastaví, a pred vykonávaním údržby nechajte výrobok vychladnúť.
- Pred vykonávaním údržby odpojte kryt zapaľovacej sviečky.
- Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý, plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý, veľmi nebezpečný a môže spôsobiť smrť. Produkt neštartujte v interiéri ani v uzavretých priestoroch.
- Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry. Nepoužívajte výrobok vo vnútri ani v blízkosti horľavého materiálu.
- Príslušenstvo a úprava výrobku, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenia alebo smrť. Výrobok neupravujte. Vždy používajte originálne príslušenstvo.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Vykonávajte len údržbu odporúčanú v tomto návode na obsluhu. Vykonanie všetkých ostatných servisných úkonov ponechajte na schváleného servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.
- Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať kvôli údržbe u schváleného servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.

## Prevádzka

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

### Palivo

Tento výrobok má dvojtaktný motor.



**VAROVANIE:** Nesprávny typ paliva môže poškodiť motor. Používajte zmes benzínu a dvojtaktného oleja.

### Namiešané palivo

- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu a maximalizáciu životnosti motora použijete namiešané kvalitné alkylátové palivo Husqvarna. Toto palivo obsahuje v porovnaní s bežným palivom menej škodlivých látok, čo znižuje objem škodlivých výfukových plynov. Množstvo zvyškov po spaľovaní je pri tomto palive nižšie, čo udržuje komponenty motora čistejšie.

## Miešanie paliva

### Benzín

- Používajte kvalitný bezolovnatý benzín s max. 10 % etanolu.



**VAROVANIE:** Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON/87 AKI. Použitie nižšieho oktánového čísla môže spôsobiť klepanie motora, ktoré môže viesť k poškodeniu motora.

- Na prácu s nepretržite vysokými otáčkami odporúčame používať benzín s vyšším oktánovým číslom.

### Dvojtaktný olej

- Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte dvojtaktný olej Husqvarna.
- Ak nemáte k dispozícii dvojtaktný olej Husqvarna, môžete použiť iný dvojtaktný olej vysokej kvality, ktorý je určený pre vzduchom chladené motory. S výberom správneho oleja vám poradí váš servisný predajca.



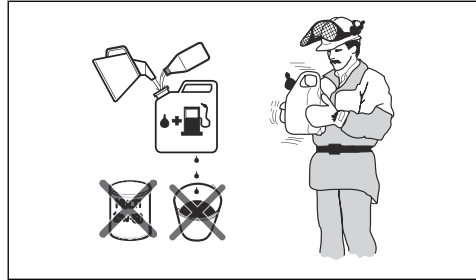
**VAROVANIE:** Nepoužívajte olej pre dvojtaktné motory určený pre vodou chladené motory, niekedy označovaný aj ako olej pre lodné motory. Nepoužívajte oleje určené pre štvortaktné motory.

### Vytvorenie zmesi benzínu a oleja pre dvojtaktné motory

| Benzín, liter | Olej pre dvojtaktné motory, liter |
|---------------|-----------------------------------|
|               | <b>2 % (50:1)</b>                 |
| 5             | 0,10                              |
| 10            | 0,20                              |
| 15            | 0,30                              |
| 20            | 0,40                              |



**VAROVANIE:** Pri miešaní malého množstva paliva môžu malé chyby výrazne ovplyvniť pomer zmesi. Opatrne odmerajte množstvo oleja, aby ste získali správnu zmes.



- Polovicu množstva benzínu nalejte do čistej nádoby na palivo.
- Pridajte celú dávku oleja.
- Zmes paliva premiešajte.
- Do nádoby pridajte zvyšné množstvo benzínu.
- Zmes paliva opatrne premiešajte.

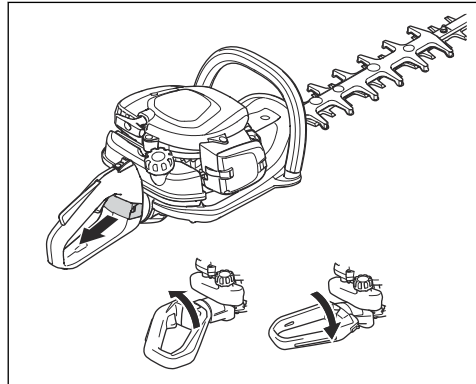


**VAROVANIE:** Zmes paliva nemiešajte na viac ako 1 mesiac.

## Nastavenie rukoväti

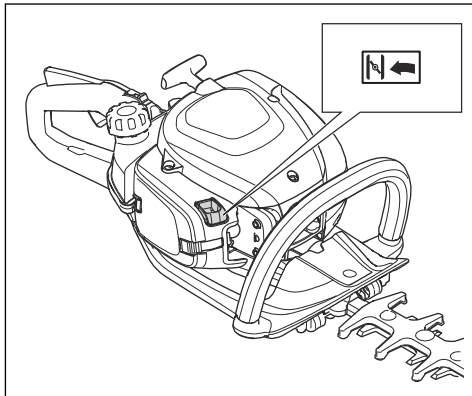
Zadnú rukoväť možno nastaviť do 3 polôh.

- Uvoľníte zámok rukoväti a otočte rukoväť.



## Príprava na štartovanie studeného motora

1. Nastavte ovládanie sýtiča do polohy sýtiča.



2. Balónik pumpy stlačte približne 6-krát alebo dovtedy, kým sa balónik nezačne plniť palivom. Nie je potrebné úplne naplniť balónik pumpy.
3. Ďalšie pokyny nájdete v časti *Zapnutie výrobku na strane 207*.

**Poznámka:** Postup pri spustení výrobku so zahriatym motorom nájdete v časti *Zapnutie výrobku na strane 207*

## Zapnutie výrobku

1. Ľavou rukou držte telo výrobku na zemi. Na výrobok nestúpajte.
2. Pomaly ťahajte rukoväť štartovacieho lanka pravou rukou, kým nepocítite istý odpor, a následne rukoväť štartovacieho lanka potiahnite rýchlo a silno.



**VÝSTRAHA:** Štartovacie lanko si neovíjajte okolo ruky.



**VAROVANIE:** Nevyťahujte štartovaciu šnúru úplne von a nepúšťajte rukoväť štartovacej šnúry.

3. Pokračujte v ťahaní rukoväte štartovacieho lanka, kým motor nenašartuje.
4. Keď motor našartuje, zatlačte ovládanie sýtiča späť do pôvodnej polohy. Ak chcete znížiť otáčky motora, potiahnite ovládanie plynu dozadu.
5. Uistite sa, že motor pracuje bez problémov.

## Vypnutie výrobku

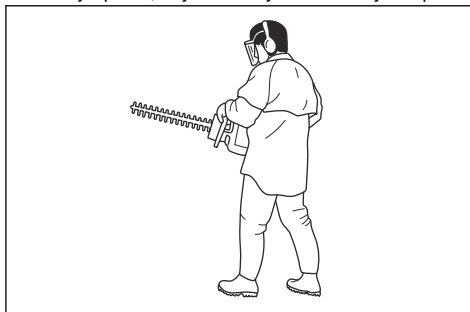
- Motor môžete zastaviť posunutím vypínača do polohy zastavenia.



**VAROVANIE:** Vypínač sa automaticky vráti do polohy prevádzky.

## Prevádzka produktu

1. Štartujte výrobok pri zemi a pri rezaní bočných častí plota posúvajte výrobok smerom nahor pozdĺž plota. Dávajte pozor, aby sa telo výrobku nedotýkalo plota.



**VÝSTRAHA:** Dávajte pozor, aby sa predná časť rezného zariadenia nedotýkala zeme.

2. Upravte otáčky tak, aby zodpovedali zaťaženiu pri práci.
3. Na zabezpečenie stabilnej polohy pri práci držte výrobok v blízkosti tela.
4. Zachovávajte opatnosť a používajte výrobok pomaly.

## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa,

že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

## Plán údržby

| Údržba  | Pred prevádzkou | Po 40 h      | Po 100 h |
|---|-----------------|--------------|----------|
| Vyčistite vonkajšie povrchy.  |                 | Po prevádzke |          |
| Z tlmíča výfuku, výfukového potrubia a motora odstráňte listy, nečistoty a nežiaduce mazivo.  |                 | Po prevádzke |          |
| Skontrolujte, či sa pri voľnobehu nepohybuje rezací nadstavec.  | X               |              |          |
| Vykonajte kontrolu vypínača, pozrite si časť <i>Kontrola vypínača na strane 204.</i>  | X               |              |          |
| Skontrolujte, či nie je rezací nadstavec a jeho chránič poškodený alebo prasknutý. V prípade poškodenia vykonajte výmenu.                 | X               |              |          |
| Skontrolujte, či nie je chránič ruky poškodený alebo prasknutý. V prípade poškodenia vykonajte výmenu.                                    | X               |              |          |
| Vykonajte kontrolu poistky páčky plynu a páčky plynu, pozrite si časť <i>Kontrola poistky páčky plynu na strane 203.</i>                  | X               |              |          |
| Skontrolujte tesnosť motora, palivovej nádrže a rozvodov paliva.  | X               |              |          |
| Dotiahnite matice a skrutky.  | X               |              |          |
| Skontrolujte, či nie je palivový filter znečistený a či nie je palivová hadica prasknutá alebo inak poškodená. V prípade potreby vymeňte. | X               |              |          |
| Skontrolujte, či štartér a štartovacie nie sú poškodené.  |                 | X            |          |
| Vyčistite vzduchový filter. V prípade potreby ich vymeňte.  |                 | X            |          |
| Skontrolujte prvky na tlmenie vibrácií, či nie sú poškodené alebo prasknuté.  |                 | X            |          |
| Skontrolujte zapalovaciu sviečku, pozrite si časť <i>Kontrola zapalovacej sviečky na strane 209.</i>                                      |                 | X            |          |
| Vyčistite chladiaci systém.   |                 | X            |          |
| Vyčistite vonkajší povrch karburátora a jeho okolie.  |                 | X            |          |
| Vyčistite alebo vymeňte sitko lapača iskier.  |                 |              | X        |
| Vyčistite vnútorný povrch palivovej nádrže.   |                 |              | X        |
| Skontrolujte zapalovaciu sviečku.   |                 |              | X        |
| Skontrolujte, či je skriňa prevodovky naplnená mazivom.   |                 |              | X        |

## Nastavenie voľnobežných otáčok

Váš výrobok značky Husqvarna bol navrhnutý a vyrobený podľa špecifikácií na zníženie škodlivých emisií.

- Pred nastavením voľnobežných otáčok sa uistite, že je čistý vzduchový filter a pripevnený kryt vzduchového filtra.
- Nastavte voľnobežné otáčky pomocou nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok T.

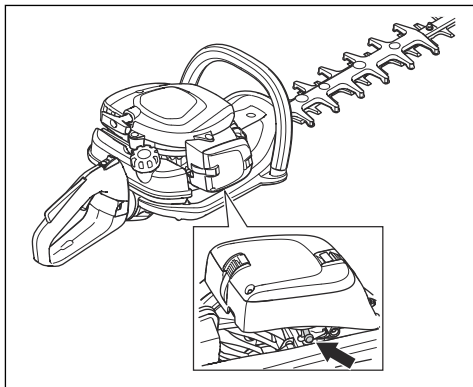


**VÝSTRAHA:** Ak sa pri úprave rýchlosti voľnobehu rezací nadstavec nezastaví, kontaktujte najbližšieho servisného predajcu. Nepoužívajte výrobok, kým nebol správne nastavený alebo opravený.

- Voľnobežné otáčky sú nastavené správne, ak motor beží plynulo vo všetkých polohách. Voľnobežné otáčky musia byť nižšie ako otáčky, pri ktorých sa začne pohybovať rezací nadstavec.



1. Spustíte výrobok, pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 207*.
2. Otáčajte nastavovaciu skrutku voľnobehu v smere hodinových ručičiek, kým sa rezací nadstavec nezačne točiť.

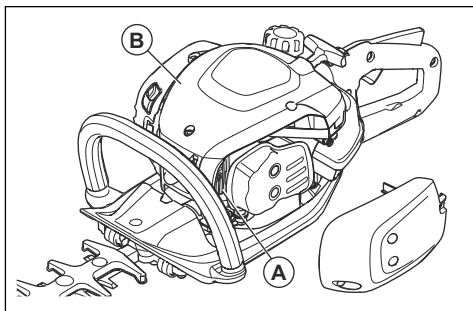


3. Otáčajte nastavovaciu skrutku voľnobehu proti smeru hodinových ručičiek, kým sa rezací nadstavec nezastaví.

**Poznámka:** Informácie o odporúčaných voľnobežných otáčkach nájdete v časti *Technické údaje na strane 211*.

## Čistenie chladiaceho systému

Chladiaci systém udržuje teplotu motora na nižšej úrovni. Chladiaci systém zahŕňa chladiace rebrá na valci (A) a kryt štartéra (B).



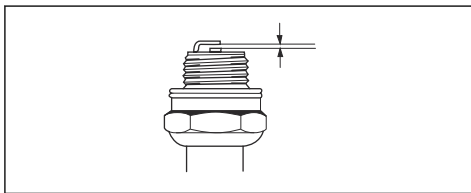
1. Keľkou očistíte chladiaci systém raz týždenne alebo v prípade potreby aj častejšie.
2. Skontrolujte, či chladiaci systém nie je znečistený ani upchaný.

## Kontrola zapaľovacej sviečky



**VAROVANIE:** Vždy používajte odporúčaný typ zapaľovacej sviečky. Nesprávny typ zapaľovacej sviečky môže spôsobiť poškodenie výrobku.

- Ak má motor slabý výkon, ťažko sa štartuje alebo pri voľnobežných otáčkach nefunguje správne, skontrolujte zapaľovaciu sviečku.
- Ak chcete znížiť riziko prítomnosti neželaného materiálu na elektródach zapaľovacej sviečky, postupujte takto:
  - a) Uistite sa, že voľnobežné otáčky sú správne nastavené.
  - b) Uistite sa, že používate správnu zmes paliva.
  - c) Uistite sa, že je čistý vzduchový filter.
- Ak je zapaľovacia sviečka znečistená, očistite ju a skontrolujte, či je medzera medzi elektródami správna. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 211*.

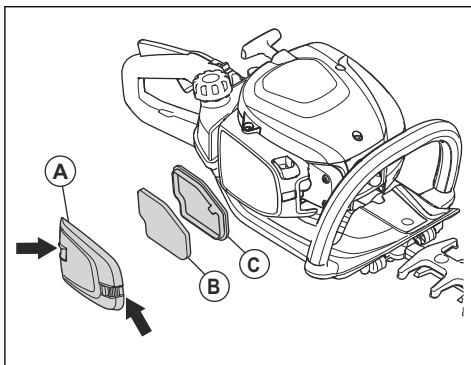


- V prípade potreby vymeňte zapaľovaciu sviečku.

## Čistenie vzduchového filtra

Pravidelne čistite vzduchový filter od nečistôt a prachu. Tým sa zabráni poruche karburátora, problémom pri štarte, strate výkonu motora, opotrebovaniu častí motora a väčšej spotrebe paliva ako zvyčajne.

1. Demontujte kryt vzduchového filtra (A).
2. Demontujte penový filter (B) a plstený filter (C) z rámu filtra.



3. Vymeňte plstený filter (C).
4. Očistite penový filter (B) teplou mydlovou vodou.

**Poznámka:** Vzduchový filter, ktorý bol používaný dlhší čas, nemožno úplne vyčistiť. Pravidelne vymieňajte vzduchový filter a vždy vymeňte poškodený vzduchový filter.

5. Skontrolujte, či je penový filter (B) suchý.

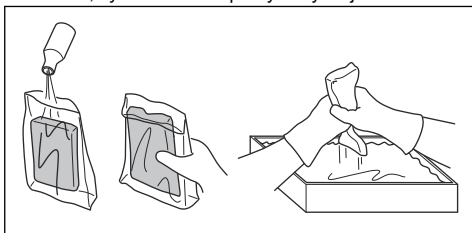
- Na penový filter (B) naneste olej vzduchového filtra. Pozrite si časť *Aplikácia oleja na vzduchový filter na strane 210*.
- Vyčistite aj vnútorný povrch krytu vzduchového filtra (A). Použite stlačený vzduch alebo kefku.

## Aplikácia oleja na vzduchový filter



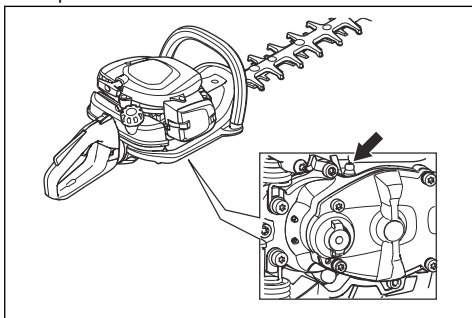
**VAROVANIE:** Vždy používajte Husqvarna špeciálny olej na vzduchový filter. Nepoužívajte iné typy olejov.

- Vložte vzduchový filter do plastového vrečka.
- Nalejte do plastového vrečka olej.
- Stláčaním plastového vrečka sa uistíte, že sa olej rovnomerne naniesie na celý vzduchový filter.
- Kým sa vzduchový filter nachádza v plastovom vrečku, vytlačte z neho prebytočný olej.



## Mazanie skrine prevodovky

- Použite špeciálne mazivo Husqvarna. Ak potrebujete ďalšie informácie o odporúčanom mazive, obráťte sa na servisného predajcu.
- Doplňte mazivo cez maznicu.



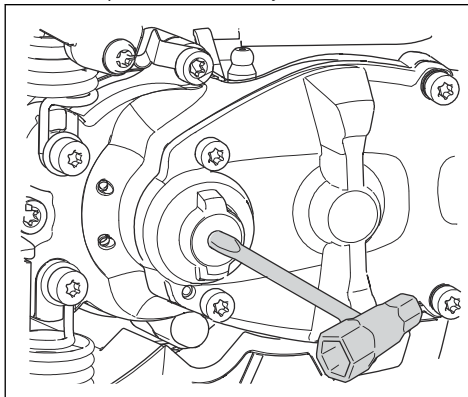
**VAROVANIE:** Skriňu prevodovky nenapĺňajte mazivom na maximum.

## Čistenie a mazanie čepeľí

- Pred použitím a po použití výrobku odstráňte z čepeľí nežiaduci materiál pomocou čistiaceho prostriedku Husqvarna.
- Pred dlhým skladovaním namažte čepele špeciálnym mazivom/sprejom Husqvarna. Ak potrebujete ďalšie informácie o odporúčanom mazive/spreji, obráťte sa na predajcu Husqvarna.

## Kontrola čepeľí

- Demontujte uzáver na skriňi prevodovky.
- Skontrolujte, či sa čepele voľne pohybujú. Zastrčte kombinovaný kľúč do skrine prevodovky a otáčajte v smere a proti smeru hodinových ručičiek.



- Skontrolujte, či nie sú poškodené a zdeformované okraje čepeľí.
- Pomocou pilníka odstráňte ostriny na čepeľiach.

## Preprava, skladovanie a likvidácia

### Preprava a uskladnenie

- Výrobok nechajte pred uskladnením vždy vychladnúť.
- Pri uskladňovaní a preprave výrobku a paliva sa uistite, že nedochádza k úniku kvapaliny a výparov.

Iskry alebo otvorené plamene, napr. z elektrických zariadení alebo bojlerov, môžu vyvolať požiar.

- Na uskladnenie a prepravu paliva vždy používajte schválené kanistre.
- Pred prepravou alebo dlhodobým uskladnením vyprázdňte palivovú nádrž. Palivo zlikvidujte v príslušnom zariadení na likvidáciu.

- Počas prepravy a skladovania nasadte transportný kryt.
- Odmontujte kryt zapaľovacej sviečky od sviečky.
- Pred prepravou výrobok upevnite. Presvedčte sa, že sa ním nedá pohnúť.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte jeho servis.

## Technické údaje

### Technické údaje

|   | 522HD60X          | 522HDR60X         | 522HDR75X         |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Motor</b>  |                   |                   |                   |
| Objem valca, cm <sup>3</sup>  | 21,7              | 21,7              | 21,7              |
| Voľnobežné otáčky, ot./min  | 3 000             | 3 000             | 3 000             |
| Odporúčaná max. otáčky, ot./min   | 9 200             | 9 200             | 9 200             |
| Max. výkon motora podľa normy ISO 8893, kW/hp pri ot./min.  | 0,6/0,8 pri 7 800 | 0,6/0,8 pri 7 800 | 0,6/0,8 pri 7 800 |
| Tlmič výfuku s katalyzátorom  | Áno               | Áno               | Áno               |
| <b>Systém zapaľovania</b>   |                   |                   |                   |
| Zapaľovacia sviečka   | NGK CMR6A         | NGK CMR6A         | NGK CMR6A         |
| Vzdialenosť elektród, mm  | 0,5               | 0,5               | 0,5               |
| <b>Palivo</b>   |                   |                   |                   |
| Objem palivovej nádrže, l/cm <sup>3</sup>   | 0,45/450          | 0,45/450          | 0,45/450          |
| <b>Hmotnosť</b>   |                   |                   |                   |
| Bez paliva, kg  | 4,9               | 5,0               | 5,2               |
| <b>Emisie hluku</b> <sup>43</sup>   |                   |                   |                   |
| Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)   | 101               | 101               | 101               |
| Zaručená úroveň hlučnosti L <sub>WA</sub> dB(A)   | 102               | 102               | 102               |
| <b>Úrovne hlučnosti</b> <sup>44</sup>   |                   |                   |                   |
| Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu používateľa meraná podľa normy EN ISO 10517, dB(A)                                | 93                | 93                | 93                |
| <b>Úrovne vibrácií</b> <sup>45</sup>  |                   |                   |                   |
| Ekvivalentné hladiny vibrácií (a <sub>h<sub>v,eq</sub></sub> ) na rukovätiach merané podľa normy EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> : |                   |                   |                   |
| Vpredu/vzadu, mm/s <sup>2</sup>   | 2,7/1,2           | 3,8/1,3           | 3,1/2,2           |

<sup>43</sup> Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L<sub>WA</sub>) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Uvádzaná hladina akustického výkonu pre výrobok bola meraná s originálnym rezacím nadstavcom, ktorý produkuje najvyššiu úroveň. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými výrobkami rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

<sup>44</sup> Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 dB (A).

<sup>45</sup> Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s<sup>2</sup>.

|                            | 522HD60X    | 522HDR60X   | 522HDR75X   |
|----------------------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Čepele</b>              |             |             |             |
| Typ                        | Obojstranné | Obojstranné | Obojstranné |
| Dĺžka rezu, mm             | 600         | 600         | 750         |
| Rýchlosť rezania, rezy/min | 4 400       | 3 200       | 3 200       |

---

## ES vyhlásenie o zhode

---

### ES vyhlásenie o zhode

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasuje, že plotostrihy **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** so sériovými číslami od roku 2018 (rok je zreteľne uvedený na výkonovom štítku, za ním nasleduje sériové číslo) vyhovujú požiadavkám SMERNICE RADY:

- zo 17. mája 2006, „Smernica o strojoch“ **2006/42/EÚ**,
- z 26. februára 2014 „vzťahujúcej sa na elektromagnetickú kompatibilitu“, **2014/30/EÚ**,
- z 8. mája 2000 „o emisiách hluku v prostredí“ **2000/14/EÚ**. Hodnotenie zhody podľa dodatku V. Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v kapitole Technické údaje.
- z 8. júna 2011 „o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach“, **2011/65/EÚ**.

Boli uplatnené nasledujúce normy:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

Spoločnosť RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden z poverenia spoločnosti Husqvarna AB vykonala dobrovoľnú typovú skúšku. Certifikáty sú číslované: **SEC/18/2518-522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X**

Spoločnosť RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden potvrdzuje súlad so smernicou Rady 2000/14/ES z 8. mája 2000 týkajúcou sa emisií hluku zariadení používaných vo vonkajšom priestore. Certifikáty majú tieto čísla:

**01/094/026-522HD60X 01/094/027-522HDR60X, 522HDR75X**

Huskvarna, 2018-10-12



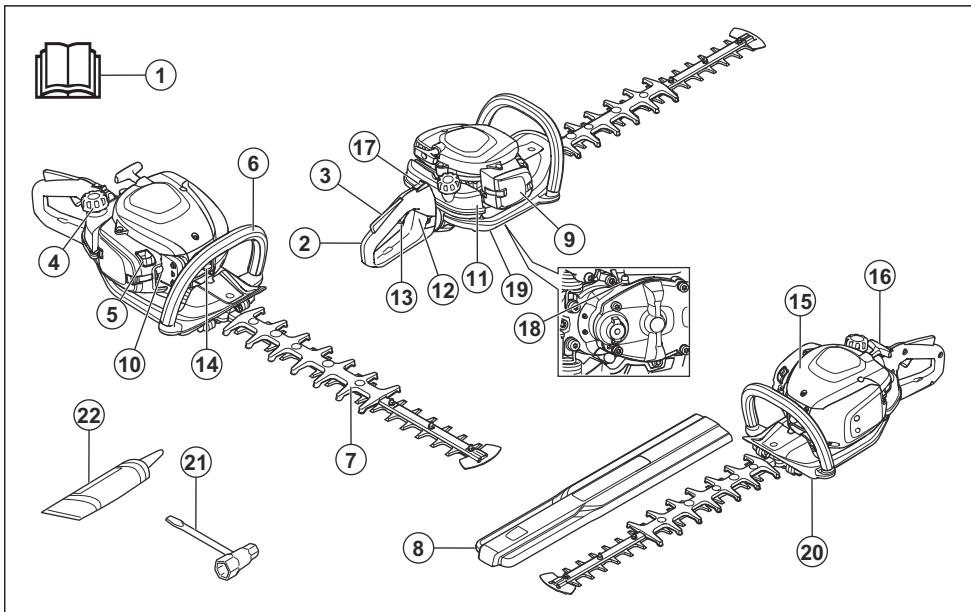
Per Gustafsson, manažér pre oblasť vývoja  
(autorizovaný zástupca spoločnosti Husqvarna AB a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu)

## Innehåll

|                   |     |   |     |
|-------------------|-----|---|-----|
| Introduktion..... | 214 | Transport, förvaring och kassering..... | 224 |
| Säkerhet.....     | 215 | Tekniska data.....                      | 224 |
| Drift.....        | 219 | EG-försäkran om överensstämmelse.....   | 226 |
| Underhåll.....    | 221 |   |     |

## Introduktion

### Produktöversikt



1. Bruksanvisning
2. Bakre handtag
3. Dödmansgrepp
4. Bränsletankslock
5. Chokereglage
6. Främre handtag
7. Kniv och klingskydd
8. Transportskydd
9. Lufffilterlock
10. Bränslepumpblåsa
11. Bränsletank
12. Lås för handtag
13. Gasreglage
14. Tändhatt och tändstift
15. Cylinderkåpa

16. Startsnörets handtag
17. Stoppkontakt
18. Smörjnippel
19. Växelhus
20. Handskydd
21. Kombinyckel
22. Fettbehållare

### Produktbeskrivning

Produkten är en häcksax med förbränningsmotor.

### Avsedd användning

Använd produkten för att kapa grenar och kvistar.  
Använd inte produkten till andra uppgifter.

## Symboler på produkten



**WARNING!** Denna produkt är farlig. Skador eller dödsfall kan inträffa för användaren eller människor runt omkring om produkten inte används försiktigt och korrekt. För att förhindra att användaren eller människor runt omkring skadas ska du läsa och följa alla säkerhetsinstruktioner i bruksanvisningen.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan användning.



Använd godkända hörselskydd och godkända ögonskydd.



Använd godkända skyddshandskar.



Använd kraftiga halksäkra kängor.



Emission av buller till omgivningen enligt Europeiska Gemenskapens direktiv. Produktens emission anges i avsnittet Tekniska data och på etiketten.



Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.

yyyywwxxxx

Typskylten visar serienumret. **yyyy** är produktionsåret, **ww** är produktionsveckan och **xxxx** är löpnumret.

**Notera:** Övriga symboler/etiketter på produkten avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

## EU V



**WARNING:** Manipulering av motorn upphäver EG-typgodkännandet för den här produkten.

## Säkerhet

### Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



**WARNING:** Används om det finns risk för skador eller dödsfall för föraren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



**OBSERVERA:** Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

**Notera:** Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

### Allmänna säkerhetsanvisningar



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- En häcksax kan felaktigt eller slarvigt använd vara ett farligt redskap, som kan orsaka allvarlig, till och med livshotande, skada. Det är mycket viktigt att du läser och förstår innehållet i denna bruksanvisning.
- Denna produkt alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för omständigheter som kan leda till allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi därför personer med implantat att rådgöra med läkare samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan denna maskin används.
- Överexponering av vibrationer kan leda till blodkärls- eller nervskador hos personer som har blodcirkulationsstörningar. Uppsök läkare om ni upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, "kittlingar", "stickningar", smärta, avsaknad eller reduktion av normal styrka, förändringar i hudens färg eller dess tillstånd. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder. Riskerna kan öka vid låga temperaturer.
- När du råkar ut för en situation som gör dig osäker angående fortsatt användning ska du rådfråga en expert. Kontakta din återförsäljare eller

serviceverkstad. Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för.

- Tänk på att användaren ansvarar för olyckor eller faror för andra människor eller deras egendom.
- Låt aldrig någon annan använda produkten utan att först säkerställa att denne har förstått innehållet i bruksanvisningen.
- Tillåt aldrig barn att använda eller vara i närheten av produkten. Eftersom produkten är utrustad med en återfjädrande stoppkontakt och kan startas med låg hastighet och kraft på starthandtaget, kan även små barn under vissa omständigheter åstadkomma den kraft som behövs för att starta produkten. Detta kan innebära risk för allvarlig personskada. Avlägsna därför tändhatten när produkten inte är under uppsikt.
- Förvara produkten oåtkomlig för barn.
- Använd aldrig produkten om du är trött, om du har druckit alkohol eller om du tar mediciner som kan påverka din syn, ditt omdöme eller din kropps kontroll.
- Använd aldrig en produkt som är defekt. Följ underhålls-, kontroll- och serviceinstruktioner i denna bruksanvisning. Vissa underhålls- och serviceåtgärder ska utföras av utbildade och kvalificerade specialister. Se anvisningarna under rubriken Underhåll.
- Använd aldrig en produkt som modifierats så att den ej längre överensstämmer med originalutförandet.

## Säkerhetsinstruktioner för drift



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd aldrig produkten vid extrema klimatförhållanden såsom sträng kyla eller mycket varmt och/eller fuktigt klimat.
- Felaktiga knivar kan öka risken för olyckor.
- Se till att ingen kommer närmare arbetsplatsen än 15 meter.
- Iaktta omgivningen och var säker på att det inte finns risk att människor eller djur kan komma i kontakt med skärutrustning.
- Inspektera arbetsområdet. Avlägsna föremål som kan slungas iväg.
- Se alltid till att du har en säker och stadig arbetsposition.
- Lämnar aldrig produkten utan uppsikt med motorn igång.
- Se till att händer och fötter inte kommer åt skärutrustningen när motorn är i gång.
- Om någonting fastnar i knivarna under arbetets gång ska du stänga av motorn och vänta tills den har stannat helt innan du rengör knivarna. Ta bort tändkabeln från tändstiftet.
- När motorn stängts av ska du hålla händer och fötter borta från skärutrustningen tills den har stannat helt.

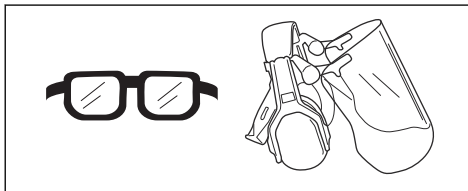
- Se upp för grenbitar som kan slungas iväg när du klipper.
- Var alltid uppmärksam på varningssignaler eller tillrop när hörselskydd används. Tag alltid av hörselskydden så snart du stängt av motorn.
- Arbeta aldrig från en stegen eller pall eller annan ej väl förankrad upphöjd position.
- Håll alltid produkten med båda händerna. Håll produkten framför kroppen.
- Om du träffar ett främmande föremål eller det uppstår vibrationer ska du omedelbart stanna produkten. Ta bort tändkabeln från tändstiftet. Kontrollera att produkten inte är skadad. Reparera eventuella skador.
- Se till att tändhatten och tändkabeln är oskadade för att undvika risk för elektriska stötar.
- Kontrollera att alla muttrar och skruvar är åtdragna.
- Se till att växelhuset är ordentligt smort. Se *Att rengöra växelhuset på sida 223*.
- Efter arbete med produkten blir växelhuset varmt. Ta ej på växeln för att undvika brännskador.
- Samtliga kåpor och skydd måste vara monterade före start.
- Om knivarna fastnar går det att lossa knivarna genom att föra in kombinyckeln i växeln. Ta bort fettpluggen och för in kombinyckeln i växeln och vrid fram och tillbaka.
- Transportskyddet ska alltid sättas på skärutrustningen när produkten inte används.

## Personlig skyddsutrustning



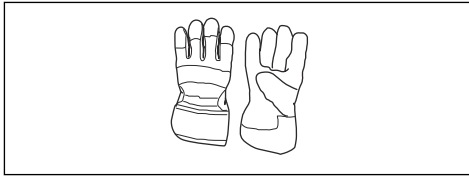
**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd alltid godkänd personlig skyddsutrustning när du använder produkten. Personlig skyddsutrustning kan inte eliminera skaderisken helt, men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp med att välja rätt utrustning.
- Använd godkända hörselskydd med tillräcklig dämpningseffekt. Långvarig exponering för buller kan ge bestående hörselskador.
- Använd godkänt ögonskydd. Används visir måste även godkända skyddsglasögon användas. Godkända skyddsglasögon måste uppfylla standarden ANSI Z87.1 i USA eller SS-EN 166 i EU-länder.





- Använd handskar vid behov, till exempel när du ansluter, undersöker eller rengör skärutrustningen.



- Använd halkfria och stadiga stövlar eller skor.



- Ha på dig kläder i slitstarkt material. Bär alltid kraftiga långbyxor och överdel med långa ärmar. Använd inte löst sittande kläder som kan fastna i kvistar och grenar. Bär inte smycken, kortbyxor eller sandaler och gå inte barfota. Sätt upp håret ordentligt så att det inte hänger nedanför axlarna.
- Ha första förband nära till hands.



### Säkerhetsanordningar på produkten

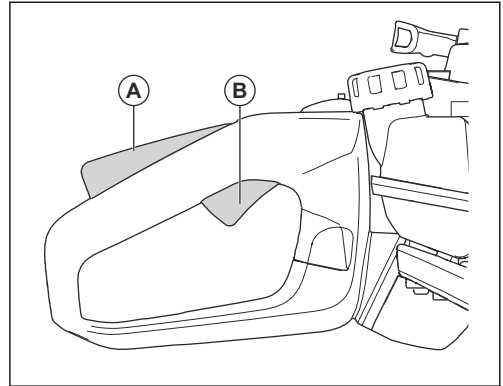


**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

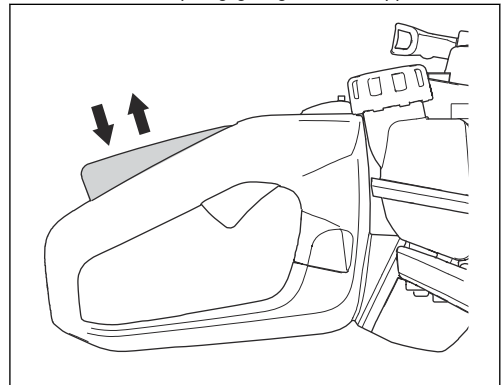
- Använd inte en produkt med defekta säkerhetsanordningar.
- Kontrollera säkerhetsanordningarna regelbundet. Om säkerhetsanordningarna är defekta ska du prata med din Husqvarna serviceverkstad.

### Kontrollera dödmansgreppet

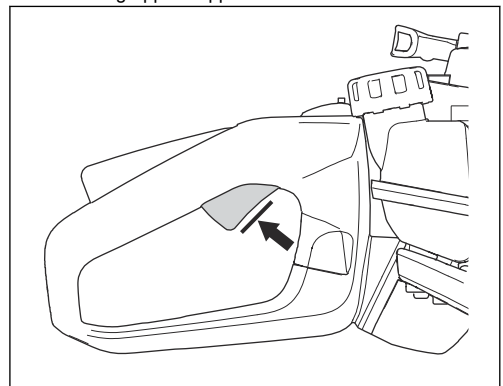
1. Kontrollera att dödmansgreppet (A) och gasreglaget (B) går lätt samt att deras returfjädersystem fungerar.



2. Tryck ner dödmansgreppet och se till att det går tillbaka till sitt ursprungliga läge när du släpper det.



3. Se till att gasreglaget är låst i tomgångsläge när dödmansgreppet släpps.



4. Starta produkten och ge fullgas.

- Släpp gasreglaget och se till att knivarna stannar och förblir stilla.



**WARNING:** Om knivarna rör sig med gasreglaget i tomgångsläge ska förgasarens tomgång justeras. Se *Så justerar du tomgångsvarvtalet på sida 222*.

### Kontrollera stoppkontakten

- Starta motorn.
- Flytta stoppkontakten till stoppläget och se till att motorn stannar.

**Notera:** Start/stopp-kontakten återgår automatiskt till driftläget.

### Kontrollera handskyddet

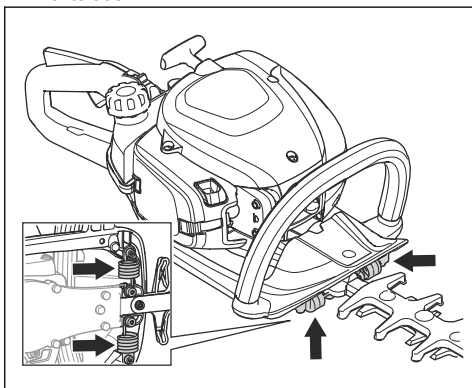
Handskyddet förhindrar skador från knivarna.

- Stoppa motorn.
- Se till att handskyddet är monterat på rätt sätt.
- Inspektera om handskyddet är skadat.

### Kontrollera avvibreringssystemet

Avvibreringssystemet minskar vibrationerna i handtagen. Avvibreringselement fungerar som en separation mellan själva produkten och handtagsenheten.

- Kontrollera visuellt om det finns skador eller någon deformation.
- Kontrollera att avvibreringselementen är korrekt monterade.



### Kontrollera ljuddämparen



**WARNING:** Använd inte produkten utan ljuddämpare eller med defekt ljuddämpare. En defekt ljuddämpare kan öka ljudnivån och brandrisken. Använd inte produkten utan, eller med trasigt, gnistfångarnät. Vid

eventuella skador på gnistfångarnätet ska det bytas ut.



**WARNING:** Ljuddämparna blir mycket heta under och efter drift, samt vid tomgångsvarvtal.



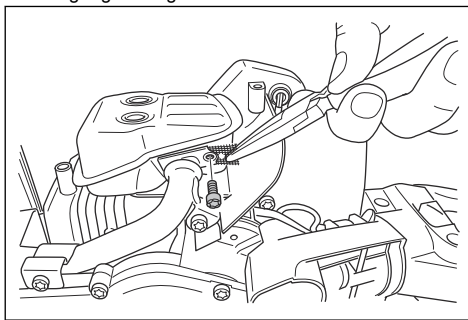
**OBSERVERA:** Om gnistfångarnätet ofta är igensatt kan det vara ett tecken på att katalysatorns funktion är nedsatt. Kontakta din serviceverkstad om ljuddämparen är i behov av en översyn. Ett igensatt gnistfångarnät orsakar överhettning och leder till skador på cylinder och kolv.



**WARNING:** Ljuddämparens insida innehåller kemikalier som kan orsaka cancer. Var försiktig så att du inte vidrör dessa element om ljuddämparen är skadad.

Ljuddämparen håller ljudnivån till ett minimum och leder bort motorns avgaser från föraren. En ljuddämpare med katalysator reducerar skadliga avgaser.

- Stoppa motorn.
- Kontrollera visuellt om det finns skador eller någon deformation.
- Se till att ljuddämparen sitter fast ordentligt på produkten.
- Rengör gnistfångarnätet med en stålborste.



### Kontrollera kniven och klingskyddet

- Stoppa motorn och se till att skärutrustningen stannar.
- Avlägsna tändhatten från tändstiftet.
- Ta på skyddshandskar.
- Se till att kniven och klingskyddet inte är skadat eller böjt. Byt alltid ut en skadad eller böjd kniv.
- Se till att skruvarna på klippaggregatet är anslutna.

## Bränslesäkerhet



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Starta inte produkten om det finns bränsle eller motorolja på produkten. Ta bort det oönskade bränslet/oljan och låt produkten torka.
- Om du spillt bränsle på kläderna skall dessa bytas omedelbart.
- Se till att inte få bränsle på kroppen, det kan orsaka personskador. Om du får bränsle på kroppen ska du använda tvål och vatten för att ta bort bränslet.
- Starta inte produkten om motorn har en läcka. Undersök regelbundet om motorn läcker.
- Var försiktig med bränsle. Bränsle är brandfarligt och ångorna är explosiva och kan orsaka skador eller dödsfall.
- Undvik att andas in bränsleångor då det kan orsaka personskador. Se till att det finns tillräckligt luftflöde.
- Rök inte i närheten av bränslet eller motorn.
- Placera inga varma föremål i närheten av bränslet eller motorn.
- Fyll inte på bränsle när motorn är på.
- Se till att motorn har svalnat innan du fyller på bränsle.
- Innan du fyller på bränsle bör du öppna bränsletanklocket långsamt och försiktigt släppa på trycket.
- Fyll inte på bränsle i motorn inomhus. Otillräckligt luftflöde kan orsaka skador eller dödsfall på grund av kvävning eller kolmonoxidförgiftning.
- Dra åt bränsletanklocket ordentligt. Om bränsletanklocket inte dras åt ordentligt finns det en risk för brand.

- Flytta produkten minst tre meter från den plats där du fyllde på tanken innan du startar den.
- Fyll inte på med för mycket bränsle i bränsletanken.

## Säkerhetsinstruktioner för underhåll



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Stäng av motorn, se till att skärutrustningen stannar och låt produkten svalna innan du utför underhåll.
- Koppla ifrån tändhatten innan du utför underhåll.
- Motorns avgaser innehåller kolmonoxid, en luktlös, giftig och mycket farlig gas som kan orsaka dödsfall. Kör inte produkten inomhus eller i slutna utrymmen.
- Motoravgaserna är heta och kan medföra gnistor. Kör inte produkten inomhus eller nära brandfarligt material.
- Tillbehör och ändringar av produkten som inte godkänts av tillverkaren kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall. Modifiera inte produkten. Använd alltid originaltillbehör.
- Om underhåll inte utförs korrekt och regelbundet ökar risken för personskador och skador på produkten.
- Utför endast det underhåll som anges i den här bruksanvisningen. Låt en godkänd Husqvarna-serviceverkstad utföra all annan service.
- Låt en godkänd Husqvarna-serviceverkstad utföra service på produkten regelbundet.
- Byt ut skadade, slitna och trasiga delar.

## Drift

### Introduktion



**WARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du använder produkten.

### Bränsle

Denna produkt har en tvåtaktsmotor.



**OBSERVERA:** Motorn kan skadas om du fyller på med fel typ av bränsle. Använd en blandning av bensen och tvåtaktsolja.

### Förblandat bränsle

- Använd förblandat alkylatbränsle från Husqvarna av bra kvalitet för bästa prestanda och förlängning av motorns livslängd. Det här bränslet innehåller mindre

skadliga kemikalier jämfört med vanligt bränsle, vilket minskar de skadliga avgaserna. Mängden rester som finns kvar efter förbränning är lägre med detta bränsle, vilket håller komponenterna i motorn renare.

### Blanda bränsle

#### Bensin

- Använd blyfri bensin av bra kvalitet med högst 10 % etanolhalt.



**OBSERVERA:** Använd inte bensin med ett oktantal lägre än 90 RON/87 AKI. Ett lägre oktantal kan orsaka motorknackning, vilket leder till motorskador.

- Vi rekommenderar att du använder bensin med högre oktantal för arbete med kontinuerligt höga varvtal.

#### Tvätaktsolja

- För bästa resultat och funktion ska du använda tvätaktsolja från Husqvarna.
- Om tvätaktsolja från Husqvarna inte finns tillgänglig kan du använda en annan tvätaktsolja av hög kvalitet för luftkylda motorer. Tala med en serviceverkstad för att välja rätt olja.



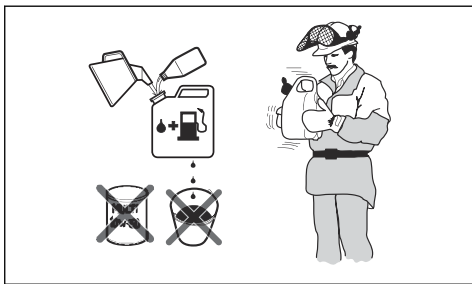
**OBSERVERA:** Använd inte tvätaktsolja för vattenkylda utombordsmotorer, s.k. outboardoil. Använd inte olja avsedd för fyrtaktsmotorer.

#### Blanda bensin och tvätaktsolja

| Bensin, liter | Tvätaktsolja, liter |
|---------------|---------------------|
|               | <b>2 % (50:1)</b>   |
| 5             | 0,10                |
| 10            | 0,20                |
| 15            | 0,30                |
| 20            | 0,40                |



**OBSERVERA:** Små fel kan påverka blandningsförhållandet drastiskt när du blandar små mängder bränsle. Mät noga mängden olja för att se till att du får rätt blandning.



1. Fyll halva mängden bensin i en ren behållare för bränsle.
2. Tillsätt all olja.
3. Skaka bränsleblandningen.
4. Fyll i återstående mängd bensin i behållaren.
5. Skaka omsorgsfullt bränsleblandningen.

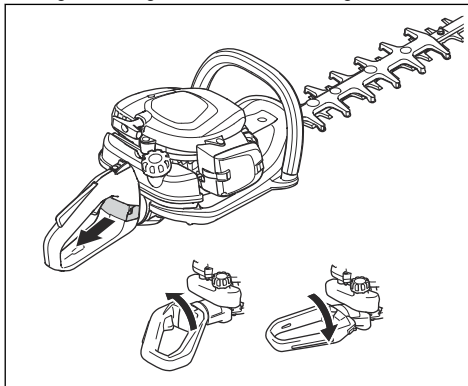


**OBSERVERA:** Blanda inte bränsle för mer än en månad i taget.

#### Justera handtaget

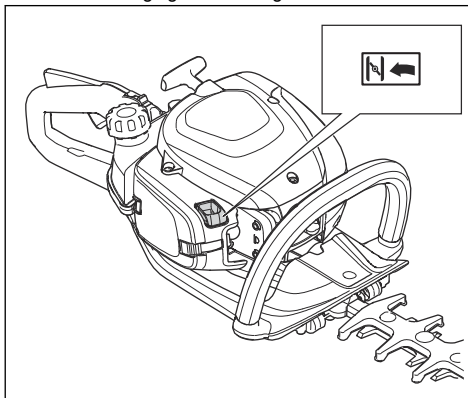
Det bakre handtaget kan justeras i tre positioner.

- Frigör handtagets lås och vrid handtaget.



#### Förbereda start med kall motor

1. Ställ chokereglaget i chokeläge.



2. Tryck på bränslepumpblåsan ungefär sex gånger eller tills blåsan börjar fyllas med bränsle. Det är inte nödvändigt att fylla bränslepumpblåsan helt.
3. Fortsätt till *Starta produkten på sida 220* för fler instruktioner.

**Notera:** För att starta produkten med varm motor, se *Starta produkten på sida 220*

#### Starta produkten

1. Håll motorkroppen på marken med vänster hand. Kliv inte på produkten.

2. Dra långsamt i startsnörets handtag med höger hand tills du känner motstånd, och dra sedan snabbt och kraftigt i startsnörets handtag.



**VARNING:** Vira inte startsnöret runt handen.



**OBSERVERA:** Dra inte ut startsnöret helt och släpp inte heller startsnörets handtag.

3. Fortsätt att dra i startsnörets handtag tills motorn startar.
4. När motorn startar för du tillbaka chokereglaget till dess ursprungliga läge. Skjut gasreglaget gradvis för att öka motorns varvtal.
5. Kontrollera att motorn går jämnt.

## Stänga av produkten

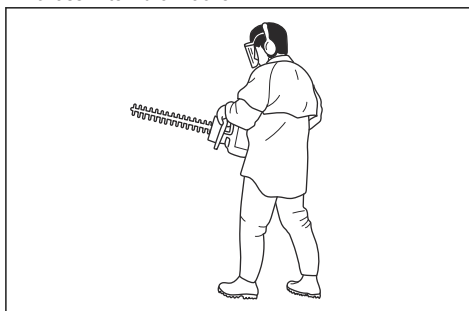
- Flytta stoppkontakten till stoppläge för att stanna motorn.



**OBSERVERA:** Stoppkontakten återgår automatiskt till driftläget.

## Använda produkten

1. Börja nära marken och flytta produkten upp längs häcken när du klipper sidorna. Se till att produktens chassi inte vidrör häcken.



**VARNING:** Se till att skärutrustningens spets inte vidrör marken.

2. Justera hastigheten för att passa arbetsbelastningen.
3. Håll produkten nära kroppen för en stabil arbetsställning.
4. Var försiktig och använd produkten långsamt.

## Underhåll

### Introduktion



**VARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du utför underhåll på produkten.

### Underhållsschema

| underhåll  | Före användning   | Efter 40 tim | Efter 100 tim |
|--|-------------------|--------------|---------------|
| Rengör utsidan.  | Efter användning. |              |               |
| Rengör ljuddämparen, avgasröret och motorn för att få bort löv, smuts och oönskad smörjmedel.        | Efter användning. |              |               |
| Se till att skärutrustningen inte rör sig vid tomgångsvarvtal.                                       | X                 |              |               |
| Kontrollera stoppkontakten, se <i>Kontrollera stoppkontakten på sida 218.</i>                        | X                 |              |               |
| Undersök om skärutrustningen och skärutrustningsskyddet har skador eller sprickor. Byt ut vid skada. | X                 |              |               |
| Undersök om handskyddet är skadat eller har sprickor. Byt ut vid skada.                              | X                 |              |               |
| Kontrollera dödmansgreppet och gasreglaget, se <i>Kontrollera dödmansgreppet på sida 217.</i>        | X                 |              |               |

| underhåll  | Före användning | Efter 40 tim | Efter 100 tim |
|--|-----------------|--------------|---------------|
| Undersök om motorn, bränsletanken och bränsleledningarna läcker.   | X               |              |               |
| Dra åt muttrar och skruvar.  | X               |              |               |
| Undersök om bränslefiltret är förorenat och om bränsleslangen har sprickor eller andra defekter. Byt ut vid behov. | X               |              |               |
| Undersök om startmotorn och startsnöret är skadade.  |                 | X            |               |
| Rengör luftfiltret. Byt ut vid behov.  |                 | X            |               |
| Undersök om avvibreringselementen har skador eller sprickor.   |                 | X            |               |
| Undersök tändstiftet, se <i>Så undersöker du tändstiftet på sida 223.</i>  |                 | X            |               |
| Rengör kylsystemet.  |                 | X            |               |
| Rengör förgasarens utsida och området runt denna.  |                 | X            |               |
| Rengör eller byt ut gnistfångarnätet.  |                 |              | X             |
| Rengör bränsletanken invändigt.  |                 |              | X             |
| Undersök tändstiftet.  |                 |              | X             |
| Se till att växelhuset är fyllt med fett.  |                 |              | X             |

## Så justerar du tomgångsvarvtalet

Din Husqvarna-produkt är utformad och tillverkad enligt specifikationer som minskar skadliga utsläpp.

- Se till att luftfiltret är rent och att luftfilterkåpan sitter fast innan du justerar tomgångsvarvtalet.
- Justera tomgångsvarvtalet med justerskruven för tomgång T.

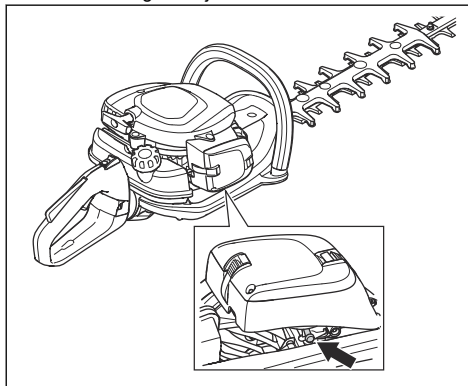


**WARNING:** Om skärutrustningen inte stannar när du justerar tomgångsvarvtalet ska du kontakta närmaste serviceverkstad. Använd inte produkten förrän den är korrekt inställd eller reparerad.

- Tomgångsvarvtalet är korrekt när motorn arbetar jämnt i alla positioner. Tomgångsvarvtalet ska vara lägre än det varvtal då skärutrustningen börjar rotera.

1. Starta produkten, se *Starta produkten på sida 220.*

2. Vrid tomgångsjusterskruven medurs tills skärutrustningen börjar rotera.

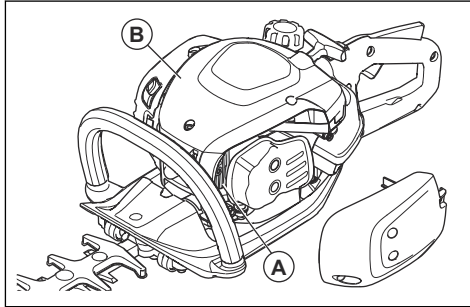


3. Vrid tomgångsjusterskruven moturs tills skärutrustningen stannar.

**Notera:** Se *Tekniska data på sida 224* för rekommenderat tomgångsvarvtal.

## Så rengör du kylsystemet

Kylsystemet håller motortemperaturen nere. Kylsystemet innehåller kylflänsarna på cylindern (A), startapparathuset (B).



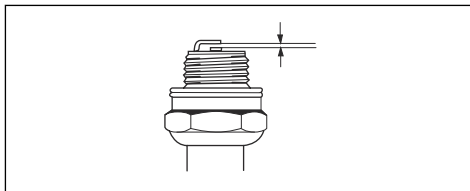
1. Rengör kylsystemet med en borste varje vecka eller oftare vid behov.
2. Se till att kylsystemet inte är smutsigt eller igensatt.

## Så undersöker du tändstiftet



**OBSERVERA:** Använd alltid rekommenderad tändstiftstyp. Fel typ av tändstift kan orsaka skador på produkten.

- Undersök tändstiftet om motorn har låg effekt, är svår att starta eller inte fungerar korrekt vid tomgångsvarvtal.
- Följ dessa instruktioner om du vill minska risken för oönskat material på tändstiftets elektroder:
  - a) Se till att tomgångsvarvtalet är korrekt justerat.
  - b) Se till att bränsleblandningen är korrekt.
  - c) Se till att luftfiltret är rent.
- Om tändstiftet är smutsigt rengör du det och ser till att elektrodavståndet är korrekt, se *Tekniska data på sida 224*.



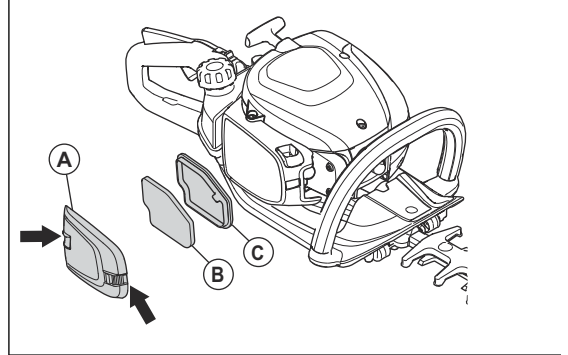
- Byt ut tändstiftet vid behov.

## Rengöra luftfiltret

Rengör luftfiltret från smuts och damm. Detta förhindrar förgasorstörningar, startproblem, dålig motoreffekt, slitage på motorns delar och mer bränsleförbrukning än vanligt.

1. Ta bort luftfilterkåpan (A).

2. Ta ur skumfiltret (B) och filtret (C) från filterramen.



3. Byt ut filtret (C).
4. Rengör skumfiltret (B) med varmt tvålatten.

**Notera:** Ett länge använt luftfilter kan aldrig bli fullständigt rent. Byt ut luftfiltret regelbundet och byt alltid ut ett defekt luftfilter.

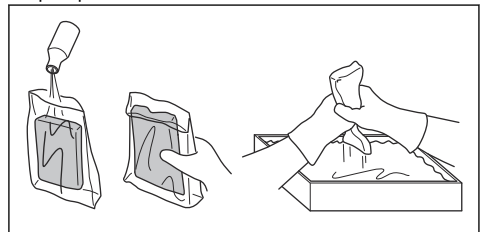
5. Se till att skumfiltret (B) är rent.
6. Applicera luftfilterolja på skumfiltret (B). Se *Applicera olja på luftfiltret på sida 223*
7. Rengör insidan av luftfilterkåpan (A). Använd tryckluft eller en borste.

## Applicera olja på luftfiltret



**OBSERVERA:** Använd alltid speciell luftfilterolja från Husqvarna. Använd inga andra typer av olja.

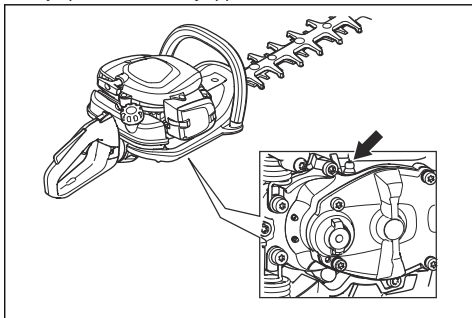
1. Lägg luftfiltret i en plastpåse.
2. Tillsätt oljan i plastpåsen.
3. Gnid på plastpåsen för att fördela oljan jämnt på luftfiltret.
4. Tryck ut oönskad olja ur luftfiltret medan det är i plastpåsen.



## Att rengöra växelhuset

- Använd specialfett från Husqvarna. Prata med en serviceverkstad för mer information om rekommenderat fett.

- Fyll på fett via smörjnippeln.



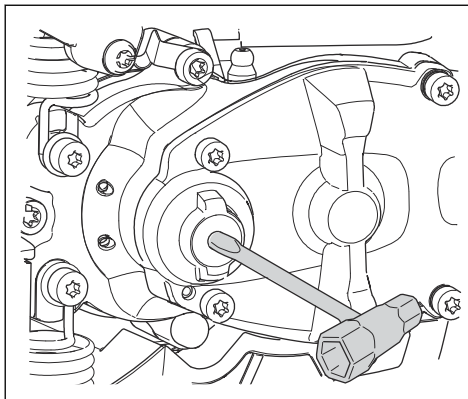
**OBSERVERA:** Fyll inte växelhuset helt.

## Rengöra och smörja knivarna

1. Rengör knivarna från oönskat material med Husqvarnas rengöringsmedel före och efter du använder produkten.
2. Smörj knivarna med specialfett/spray från Husqvarna före längre tids förvaring. Prata med en Husqvarna-återförsäljare för mer information om rekommenderat fett/spray.

## Inspektera knivarna

1. Ta bort locket på växelhuset.
2. Se till att knivarna kan röra sig fritt. Placera kombinyckeln i växelhuset och vrid medurs och moturs.



3. Undersök om knivarnas eggar har skador och deformationer.
4. Använd en fil för att ta bort grader på knivarna.

## Transport, förvaring och kassering

### Transport och förvaring

- Låt alltid produkten svalna innan förvaring.
- Vid förvaring och transport av produkten och bränslet ska du se till att det inte förekommer något läckage eller avgaser. Gnistor eller öppen eld, t.ex. från elektriska apparater eller pannor, kan orsaka brand.
- Använd alltid godkända behållare för transport och förvaring av bränsle.
- Töm ut bränslet före transport och före långtidsförvaring. Kassera bränslet på lämplig anvisad plats.

- Sätt fast transportskyddet under transport och förvaring.
- Avlägsna tändhatten från tändstiftet.
- Sätt fast produkten under transport. Se till att den inte kan förflytta sig.
- Rengör och utför service på produkten innan långvarig förvaring.

## Tekniska data

### Tekniska data

|                                | 522HD60X | 522HDR60X | 522HDR75X |
|--------------------------------|----------|-----------|-----------|
| <b>Motor</b>                   |          |           |           |
| Cylindervolym, cm <sup>3</sup> | 21,7     | 21,7      | 21,7      |
| Tomgångsvarvtal, varv/min      | 3 000    | 3 000     | 3 000     |



|   | 522HD60X          | 522HDR60X         | 522HDR75X         |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| Rekommenderat högsta varvtal, varv/min  | 9 200             | 9 200             | 9 200             |
| Max. motoreffekt enligt ISO 8893, kW/hk vid varv/min  | 0,6/0,8 vid 7 800 | 0,6/0,8 vid 7 800 | 0,6/0,8 vid 7 800 |
| Katalysatorljuddämpare  | Ja                | Ja                | Ja                |
| <b>Tändsystem</b>   |                   |                   |                   |
| Tändstift   | NGK CMR6A         | NGK CMR6A         | NGK CMR6A         |
| Elektroddgap, mm  | 0,5               | 0,5               | 0,5               |
| <b>Bränsle</b>  |                   |                   |                   |
| Bränsletankvolym, l/cm <sup>3</sup>   | 0,45/450          | 0,45/450          | 0,45/450          |
| <b>Vikt</b>   |                   |                   |                   |
| Utan bränsle, kg  | 4,9               | 5,0               | 5,2               |
| <b>Bulleremissioner</b> <sup>46</sup>   |                   |                   |                   |
| Ljudeffektnivå, uppmätt dB (A)  | 101               | 101               | 101               |
| Ljudeffektnivå, garanterad L <sub>WA</sub> dB (A)   | 102               | 102               | 102               |
| <b>Ljudnivåer</b> <sup>47</sup>   |                   |                   |                   |
| Ekvivalent ljudtrycksnivå vid användarens öra, uppmätt enligt EN ISO 10517, dB(A)                     | 93                | 93                | 93                |
| <b>Vibrationsnivåer</b> <sup>48</sup>   |                   |                   |                   |
| Vibrationsnivåer (a <sub>nv,ekv</sub> ) i handtag, uppmätt enligt SS-EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> : |                   |                   |                   |
| Främre/bakre, mm/s <sup>2</sup>   | 2,7/1,2           | 3,8/1,3           | 3,1/2,2           |
| <b>Knivar</b>   |                   |                   |                   |
| Typ   | Dubbelsidig       | Dubbelsidig       | Dubbelsidig       |
| Klipplängd, mm  | 600               | 600               | 750               |
| Skärhastighet, klipp/min  | 4 400             | 3 200             | 3 200             |

<sup>46</sup> Emission av buller till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L<sub>WA</sub>) enligt EG-direktiv 2000/14/EG. Rapporterad ljudeffektnivå för produkten har uppmätts med den originalskärutrustning som ger den högsta nivån. Skillnaden mellan garanterad och uppmätt ljudeffekt är att den garanterade ljudeffekten också inkluderar spridning i mätresultatet och variationen mellan olika produkter av samma modell enligt direktiv 2000/14/EG.

<sup>47</sup> Redovisade data för ljudtrycksnivå har ett typiskt spridningsmått (standardavvikelse) på 1 dB(A).

<sup>48</sup> Rapporterade data för vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## EG-försäkran om överensstämmelse

---

### EG-försäkran om överensstämmelse

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tel: +46-36-146500, försäkrar härmed att häcksaxen **Husqvarna 522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X** med serienummer från 2018 och framåt (året anges tydligt på typskylten, följt av serienumret) motsvarar föreskrifterna i RÅDETS DIREKTIV:

- av den 17 maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EG**
- av den 26 februari 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**
- av den 8 maj 2000 "angående emission av buller i miljö" **2000/14/EG** Bedömning av överensstämmelse enligt bilaga V. För information angående bulleremissionerna, se kapitlet Tekniska data.
- av den 8 juni 2011 angående "begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning" **2011/65/EU**

Följande standarder har tillämpats:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden har utfört frivillig typkontroll på uppdrag av Husqvarna AB. Certifikaten har nummer: **SEC/18/2518**–522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden har intygat överensstämmelse med rådets direktiv av den 8 maj 2000 "angående emission av buller till omgivningen" 2000/14/EG. Certifikaten har följande nummer: **01/094/026**–522HD60X **01/094/027**–522HDR60X, 522HDR75X

Huskvarna, 2018-10-12



Per Gustafsson, utvecklingschef (bemyndigad representant för Husqvarna AB samt ansvarig för tekniskt underlag)





[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Original instructions  
Оригинални инструкции  
Původní pokyny  
Originale instruktioner  
Originaaljuhend  
Alkuperäiset ohjeet  
Eredeti útmutatás  
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība  
Originale instructies  
Originale instruksjoner  
Oryginalne instrukcje  
Instruções originais  
Оригинальные инструкции  
Põvodné pokyny  
Bruksanvisning i original

1140552-38



2018-10-30